

La Scena Musical

Le guide canadien de
la musique classique
Canada's Guide to
Classical Music

Vol. 6.5 Février – February 2001

Inside:

Music
IN OUR LIVES

THE ROYAL CONSERVATORY
OF MUSIC'S NATIONAL MAGAZINE

Yegor Dyachkov

La passion du jeu
A Passion for Playing



Valentins musicaux: les 10 favoris
Top 10 Musical Valentines

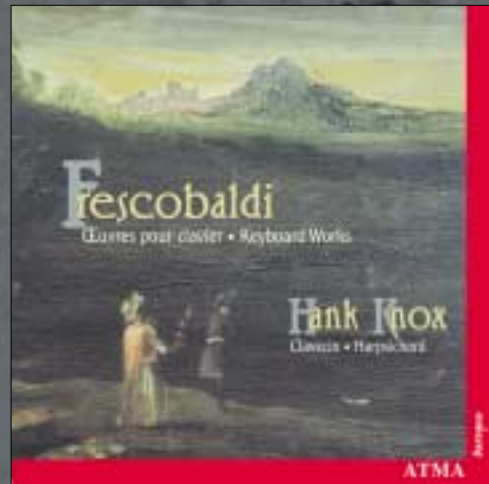


ATMA Classique

Nouveautés • New Releases



Artiste invité de l'Orchestre Baroque de Montréal, le 18 février à la salle Pierre-Mercure.
Guest of Orchestre Baroque de Montréal, February 18 at salle Pierre-Mercure.

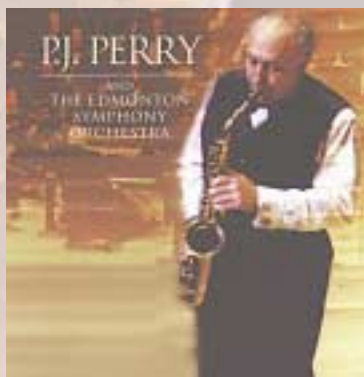


Classique

FOR JAZZ & CLASSICAL LOVERS

P.J. Perry- member of the world renowned Boss Brass

Let PJ take you on a lush musical journey, from Bossa Nova to the Pops.



-P.J. Perry - Canada's best Alto Sax player for seven years straight according to The Jazz Report.
-He is a living legend. PJ is a Juno winner, and has performed with Kenny Wheeler, the Boss Brass, Dizzy Gillespie and many others.
Discover PJ Perry in a new setting with the powerful yet seductive sounds of the Edmonton Symphony Orchestra.
This is definitely not just another Jazz release.

AVAILABLE IN FINE RECORD STORES EVERYWHERE

If you like PJ Perry, try Grammy nominated Maria Schneider.



Allegresse featuring the Maria Schneider Orchestra is on Time Magazine's Top 10 list for the best CDs of 2000.

Sommaire CONTENTS

EN COUVERTURE COVER STORY

6 Yegor Dyachkov
La passion du jeu – A Passion for Playing

ARTICLES / FEATURES

- 10** Valentins musicaux : les 10 favoris
Top 10 Musical Valentines
- 12** Les revues dédiées à l'opéra
Opera Magazines
- 14** Verdi: De l'opéra *bel canto* à l'opéra d'action
Verdi: The Transition from Bel Canto to Dramatic Opera
- 16** L'ECM: musique contemporaine toutes générations confondues
Contemporary Music for all Generations
- 18** *American Symphonic Jazz*
- 22** Le monde enchanté des agents
Agents: A World of Operatic Proportions
- 24** Notes

LE CALENDRIER / CALENDAR

- 28** Calendrier canadien
Canadian Calendar
- 38** Calendrier détachable
Pull-Out Calendar

CRITIQUES / REVIEWS

- 53** Les livres – *Book Reviews*
- 54** Les disques – *CD Reviews*

61 MUSIC IN OUR LIVES

New Year and New Friends

On behalf of the dedicated team of staff and volunteers at *La Scena Musicale*, I would like to wish all our regular readers and advertisers a happy new millennium. Through our collaboration with the Royal Conservatory of Music, one of the oldest and most respected music institutions in Canada, this issue contains the RCM's national magazine *Music in Our Lives*, and is also being sent to RCM alumni across Canada, as well as being distributed in larger quantities in Toronto, reaching 180,000 people, twice the readership of our regular issue. This month, our calendar contains listings for all regions in Canada.

We would like to welcome those discovering our magazine for the first time. *La Scena Musicale* is a free monthly magazine published in both English and French by The Music Scene, a non-profit organization dedicated to the promotion of classical music.

Continuing our February tradition of recognizing young Canadian talent—conductor Yannick Nézet-Séguin (2000) and violinist Leila Josefowicz (1999) appeared on our previous covers—we introduce cellist Yegor Dyachkov. The article “Symphonic Jazz” is a winner of our first Student Writing Contest. The deadline for the second Annual Student Writing Contest is May 15, 2001. Finally, we would like to thank all those who helped with our feature “Top 10 Musical Valentines” (see page 10). We will be offering free musical valentine e-cards at our website www.scena.org, based on these selections. While at our award-winning website, check out our latest web page, the Classical Music Webcast Scheduler.

Happy reading.

Wah Keung Chan
Publisher

Nouvelle année et nouveaux amis

Au nom de l'équipe dévouée d'employés et de bénévoles de *La Scena Musicale*, je tiens à souhaiter à nos fidèles lecteurs et commanditaires un très joyeux nouveau millénaire. Grâce à notre collaboration avec le Conservatoire Royal de Musique du Canada, une des institutions musicales les plus anciennes et les plus respectées du Canada, cette édition inclut la revue nationale *Music in Our Lives* et nous permettra de rejoindre les diplômés du Conservatoire Royal. Elle sera également distribuée plus largement à Toronto, nous permettant ainsi de rejoindre 180 000 personnes, le double de notre lectorat habituel. Ce mois-ci, notre calendrier inclura des événements qui ont lieu dans toutes les régions du Canada.

Nous souhaitons la bienvenue à ceux qui découvrent notre mensuel pour la première fois. *La Scena Musicale* est distribuée tous les mois gratuitement et est publiée en français et en anglais par La Scène Musicale, un organisme à but non-lucratif dévoué à la promotion de la musique classique.

Nous poursuivons cette année la tradition du mois de février consistant à reconnaître l'émergence d'un jeune talent canadien. Le chef d'orchestre Yannick Nézet-Séguin ornaît ainsi notre couverture en février 2000 et la jeune violoniste Leila Josefowicz celle de février 1999. Cette année nous vous présentons le violoncelliste Yegor Dyachkov.

L'article «Symphonic Jazz» s'est mérité le deuxième prix du côté anglophone lors de notre premier concours d'articles d'étudiants. Nous réitérerons l'expérience cette année. Les textes devront nous parvenir avant le 15 mai 2001.

Finalement, nous tenons à remercier tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à notre recherche des «Dix valentins musicaux favoris» (page 10) Nous offrirons des cartes de Saint Valentin musicales sur notre site Web www.scena.org inspirées de ces choix et ce, gratuitement. Venez découvrir notre site primé et profitez-en pour découvrir notre nouveau répertoire des diffusions sur le Web de musique classique.

Bonne lecture!

Wah Keung Chan
L'Éditeur

PROCHAIN NUMERO NEXT ISSUE



Mars 2001 March 2001

Date de tombée – Deadline
15 février – February 15
2001

Publicité – Advertising
(514) 948-2520
www.scena.org

Next National Issue: June 2001 – Summer Festivals
Prochaine édition nationale: juin 2001 – Festivals d'été

La Scena Musicale

Le guide canadien de
la musique classique
Canada's Guide to
Classical Music

Founding Editors / Rédacteurs fondateurs
Philip Anson — Wah Keung Chan

Février 2001 / February 2001 • Vol. 6.5

Éditeur/Publisher La Scène Musicale,
Directeurs: Wah Keung Chan (président),
Annie Prothin, Sandro Scola, Jacques Desjardins
Rédacteur/Editor Wah Keung Chan
Rédactrice adjointe/Assistant Editor Lucie Renaud
Rédactrice CD Lucie Renaud
Collaborateurs/Contributors
Philip Anson (New York correspondent), Geneviève
Beaudet, Anaik Bernèche, Pierre-Marc Bellemare,
Frédéric Cardin, Marc Chénard, Céline Choiselat, Eric
Domville, Betty King, Éric Legault, Marielle Leroux,
Dominique Olivier, Joseph So, Stéphane Villemin
Traducteurs/Translators Jane Brierley,
Alexandre Lebedeff, Lucie Renaud
Photo Couverture/Cover Picture Pierre Yves Gagnon
Réviseurs/Proofreaders Jane Brierley, Daniel Desrochers,
Michèle Gaudreau, Tom Holzinger, Annie Prothin
Calendrier/Calendar Éric Legault
Directeur artistique/Artistic Director Martin L'Allier
Graphisme/Graphics Albert Cormier, Kathie Lim
Publicité/Advertising (514) 948-2520
Bernadette Bjornson, Christina Groom, Claude
Payeur, Elisabeth Starenkyj, Mike Webber
Ventes nationales/National Sales (Non-Musical)
DPS Média (416) 413-9291
Adjointe administrative Marielle Leroux
Comptabilité/Accounting Joanne Dufour
Distribution La Scène Musicale (Montréal),
Distribution Affiche-Tout (Québec), Diffusart
(Ottawa), Print Distribution Services (Toronto)
Site Web Normand Vandray
Administration Éric Ginstier, Yves Laporte
Bénévoles/Volunteers Jane Brierley, Alain Cavenne,
Wah Wing Chan, Michèle Gaudreau, Tom Holzinger,
Alan Li, Phyllis Potts
Remerciement M. Joe Gora, *Galerie Gora / Espace305*,
pour nous avoir gracieusement permis d'utiliser ses
locaux pour la séance photo de la couverture de notre
édition décembre 2000 – janvier 2001.
*Galerie Gora / Espace305, 460, St-Catherine O., #305
Mtl. Tél.: (514) 879-9694 / Fax: (514) 934-5903*
Imprimeur/Printer Payette & Simms
Adresses/Addresses
5409, rue Waverly, Montréal Québec, CANADA H2T 2X8
Tél.: (514) 274-1128 / Fax : (514) 274-9456
Publicité/Advertising: (514) 948-2520
email : info@scena.org • Web : www.scena.org
Production – Artwork : scena@videotron.ca
La Scena Musicale, publié dix fois par année, est consacré
à la promotion de la musique classique. Chaque numéro
contient un calendrier de concerts, de conférences, de
films et d'émissions ainsi que des critiques et des
articles. LSM est publié par La Scène Musicale, un orga-
nisme sans but lucratif. *La Scena Musicale* est la traduc-
tion italienne de *la scène musicale*.
La Scena Musicale is dedicated to the promotion of classi-
cal music. It is published ten times per year. Inside, read-
ers will find listings of live concerts, lectures, films, broad-
casts, as well as articles and reviews. LSM is published by
La Scène Musicale, a registered non-profit organization.
La Scena Musicale is Italian for *the music scene*.

Abonnements/Subscriptions :
L'abonnement postal (Canada) coûte 25 \$/an (taxes
incluses). Veuillez envoyer votre nom, adresse, numéros
téléphone, télécopieur et courrier électronique.
Tous les dons seront appréciés.
Surface mail subscriptions (Canada) cost \$25/yr (taxes
included) to cover postage and handling costs. Please
mail, fax or email your name, address, telephone no.,
fax no., and email address. Donations and volunteers
are always welcome.
Ver : 2001-01-23 © La Scène Musicale.
Le contenu de *La Scena Musicale* ne peut être reproduit, en
tout ou en partie, sans autorisation de l'éditeur.
La direction n'est responsable d'aucun document soumis à la
revue. All rights reserved. No part of this publication may be
reproduced without the written permission of *La Scena Musicale*.
ISSN 1486-0317 Version imprimée/Printed
ISSN 1206-9973 Version Internet
Envois de publication canadienne, Contrat de vente / Canada Post
Publication Mail Sales Agreement No. 1225561

Tafelmusik

TAFELMUSIK BAROQUE ORCHESTRA
JEANNE LAMON, MUSIC DIRECTOR

Handel's *Water Music*

MARCH 7 at 7:00 pm

MARCH 8 – 10 at 8:00 pm

MARCH 11 at 3:30 pm

Plus a suite from Rameau's
Le Temple de la Gloire

SPONSORED BY



SPECIAL
FAMILY MATINEE
SAT, MARCH 10

at 2:00 pm

With musicians'
introductions to baroque
instruments and music

Special Youth Price: \$15

Trinity - St. Paul's Centre, Toronto

(1 block west of Spadina) www.tafelmusik.org

Call 416-964-6337



La passion du jeu A passion for playing

Lucie Renaud

Proclamé en 2000 « Artiste de l'année » par la Société Radio-Canada et le Toronto Women's Musical Club et récipiendaire du Young Canadian Musician Award, d'une valeur de 15 000 dollars, le jeune violoncelliste de 26 ans Yegor Dyachkov semble promis à une brillante carrière internationale. Soliste réputé mais chambriste convaincu, il sait marier avec succès vie privée et concerts, tournées avec le Quatuor Arthur-Leblanc et projets d'enregistrements, expressivité et maturité exceptionnelle. Entre deux tournées, il a accepté de se confier à *La Scena Musicale*.

Né à Moscou d'une mère pianiste et d'un père altiste, le jeune Yegor ne pouvait échapper à l'emprise de la musique. Après des essais peu convaincants au piano et au violon, il se retrouve à l'âge de huit ans sans moyen d'expression viable. Le métier qui le faisait alors rêver étant celui d'employé de zoo, sa mère utilise un subterfuge, l'assurant qu'il devrait essayer de jouer du violoncelle, incontestablement l'instrument préféré des animaux. L'enfant découvre enfin le confident qui lui permettra d'épancher sa très grande sensibilité.

Étudiant au Conservatoire de Moscou, la discipline s'avère extrême et la compétition féroce. Les souvenirs que Yegor Dyachkov garde de cette époque restent mitigés. « L'environnement était finalement assez malsain. Je ne suis pas certain que si j'étais resté deux ans de plus à l'école centrale que le système ne m'aurait pas écrasé en tant qu'individu créateur », confie-t-il. Après quelques mois de transit, sa famille émigrera finalement à Montréal en 1988. Il poursuit alors ses études avec Yuli Turovsky. Il complètera en 1998 à Cologne un autre diplôme avec Boris Pergamenschikow, originaire de Saint-Pétersbourg. « Il m'a enseigné énormément de choses indispensables qui ont rehaussé mon niveau de jeu », affirme-t-il. Quand on mentionne que tous ses professeurs semblent tributaires de l'école russe, le violoncelliste nuance : « Je dirais plutôt que je suis le produit d'une école russe transposée. Pergamenschikow était plutôt d'influence européenne, d'une pensée presque allemande. »

Il a également eu l'occasion de travailler plusieurs fois avec Rostropovitch, artiste, vulgarisateur et communicateur qu'il admire énormément. « On sent une énergie palpable sur tous ses enregistrements. Pourtant parfois je trouve qu'il y a trop de Rostropovitch et pas

Twenty-six-year-old cellist Yegor Dyachkov seems headed for a brilliant international career. Last year he garnered both the first Artist of the Year Award, jointly presented by CBC and the Toronto Women's Musical Club, and the Young Canadian Musician Award, worth \$15,000, offered by the foundation of the same name. A well-known soloist as well as a dedicated chamber musician, he has managed to perform, record, and tour with the Arthur Leblanc Quartet while coping with the demands of private life. He brings to his work exceptional powers of expression and maturity. *La Scena Musicale* was able to catch him for an interview between two tours.

Dyachkov comes from a musical family—his mother is a pianist, his father a violist. As a youngster in Moscow, where he was born, he tried both the piano and violin. At eight, he still hadn't found the right instrument. His dream was to work in a zoo, so his mother resorted to some gentle trickery by encouraging him to try the cello, assuring him that it was the animals' favourite instrument. He did—and the young Yegor at last discovered an outlet for his enormous musical sensitivity.

Dyachkov studied at the Moscow Conservatory, where discipline was extremely severe and competition ferocious. He has mixed feelings about this period of his life: "The environment got to be pretty unhealthy. If I'd stayed two more years, I think the system might have crushed all my individual creativity." But his family left Moscow and, after moving around for a few months, in 1988 finally immigrated to Montreal. There Dyachkov studied with Yuli Turovsky. In 1998 he completed a further degree in Cologne, where he studied with Boris Pergamenschikow, originally of St. Petersburg. "He taught me an enormous number of essential things that improved my level of performance." At the suggestion that he is a child of the Russian school, Dyachkov says he's more the product of a transposed Russian school. "Pergamenschikow was probably more influenced by a European approach and was almost German in his thinking," he explains.

Cellists shouldn't be on a pedestal

On several occasions Dyachkov also had the chance to work with Rostropovitch, about whom he says, "This is an artist who is capable of

assez de musique ». Aucun violoncelliste selon lui ne devrait être mis sur un piédestal : « Le violoncelliste idéal est un composite de tous les grands violoncellistes. On ne veut jamais copier quelqu'un mais l'imitation n'est pas nécessairement mauvaise. On ne peut pas ne pas interpréter, c'est ce qui nous définit en temps qu'artiste. » Il affirme que tous ses partenaires de musique de chambre devraient également être considérés ses professeurs : « Je continue d'apprendre auprès d'eux tous les jours. Des artistes que je n'ai jamais rencontrés m'ont également permis d'évoluer musicalement, grâce à un enregistrement ou un concert. À une période de ma vie, j'ai écouté énormément de bons chanteurs qui m'ont beaucoup enseigné. »

Cette sonorité chantante reste d'ailleurs associée au jeu de Yegor. La virtuosité chez lui demeure toujours au service d'une expressivité intense. Interrogé sur son répertoire de prédilection, il avoue apprécier les compositeurs de toutes les époques, même si récemment il a été associé à la création d'œuvres nouvelles, entre autres *Menuhin : Présence*, un concerto composé pour lui par André Prévost. « C'est un plaisir pour moi de combiner Bach, une création contemporaine, Beethoven et Brahms lors d'un même récital. Le défi pour changer de cap reste grand mais le plaisir d'explorer ces musiques avec le public demeure insurpassable. »

Yegor Dyachkov savoure la relation qu'il entretient avec le public lors des concerts. « Un triangle s'établit, soutient-il, entre le public, l'interprète et la musique, que je place toujours au-dessus. En récital, l'interprète a la liberté de s'exprimer. On travaille autant avec les acquis, avec la recherche qu'on a fait sur une œuvre donnée qu'avec la spontanéité du moment présent, l'inspiration, les partenaires avec lesquels on joue. C'est un processus irremplaçable : c'est là qu'on apprend à jouer, pas en faisant des enregistrements ! On apprend à jouer pour soi mais le vrai travail d'expression, la capacité de rendre une idée palpable, la communication d'une émotion, nécessitent la présence sur scène. »

La musique de chambre reste un point de référence pour lui, un idéal qu'il cherche à atteindre même en tant que soliste avec orchestre : « Un concerto qui se passe bien réunit les qualités de musique de chambre. » Membre depuis un peu plus d'un an du Quatuor Arthur-Leblanc, qu'il

communicating and popularizing music. I admire him enormously. You can just *feel* the energy on all his recordings. But I sometimes find he gives us too much Rostropovitch and not enough music." According to Dyachkov, no cellist should be put on a pedestal. "The ideal cellist is a combination of all the great cellists. Although imitation isn't necessarily a bad thing, you don't want to copy anyone. You can't opt out of interpreting a work, because that's what defines you as an artist." Dyachkov says that all his chamber music partners should also be thought of as his teachers. "I learn from them every day. Artists I've never met have also helped me evolve musically, through recordings and concerts. At one time in my life I used to listen to a great many good singers, and that taught me a lot."

Dyachkov's playing has kept this singing tone. His virtuosity is always a means of intense expression. When asked about his preferred repertoire, he says he likes composers from all periods, even though he has recently been involved in new works such as *Menuhin: Présence*, a concerto composed for him by André Prévost. "I love combining Bach, a modern work, Beethoven, and Brahms in one recital," he says. "There's a great challenge in changing hats, but there's nothing equal to the pleasure of working with different musical palettes and exploring this music with the public."

A musical triangle

Dyachkov greatly enjoys relating to the public at his concerts. "A triangle is established with the public, the performer, and the music—the music always at the top as far as I'm concerned. The performer is free to express himself during the recital. He works with the skills he has, the research done on the particular work, the spontaneity of the moment, the inspiration, and his playing partners. There's no other way to do it—this is how you learn to play, not by making recordings! You learn to play for yourself, but the real work of expression, the ability to transform an idea into something that can be heard, to communicate an emotion, can only be learned by actually being onstage."

Chamber music continues to be a reference point for Dyachkov. It is an ideal to be striven for, even as a soloist with an orchestra. "A well-played concerto has the qualities of chamber music," he says. He has been

How do you get to the Vanier College Auditorium? Practice, practice, practice.



Vanier College not only offers a Pre-University program in **Music** but a second Pre-University program in **Science and Music**, as well as two Career programs in **Digital Sound Design** and **Professional Music and Song Techniques**.

For information concerning application and audition deadlines please contact us at **514 744-7688** or e-mail dubed@vaniercollege.qc.ca as soon as possible.



**CÉGEP
VANIER COLLEGE**
www.vaniercollege.qc.ca



Le Quatuor Claudel présente

Un événement exceptionnel

- œuvres de Ravel et Tchaïkovski
- 2 artistes invités :
 - Natalie Racine, altiste
 - Pierre Djokic, violoncelliste

lundi 5 mars 2001, 20 h

Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure
300, boul. de Maisonneuve Est
billets: 18 \$ et 12 \$
billetterie: (514) 987-6919



aime « comme sa deuxième famille », il considère maintenant cette activité essentielle à son épanouissement. « C'est un mariage unique entre quatre instruments, très exigeant mais suprêmement satisfaisant, juge-t-il. Toutes les facettes de l'interprétation s'y rencontrent pour faire passer un message. Quand la communion sur scène entre les musiciens est excellente et qu'elle se transmet au public, se passent les choses les plus magnifiques. »

Son enthousiasme pour son art est tangible. C'est d'ailleurs ce qu'il désire plus que tout transmettre aux jeunes violoncellistes qu'il rencontre lors des cours de maître qu'il donne parfois. « J'essaie de communiquer un plaisir, souligne-t-il. C'est ce qui me fait fonctionner, ce qui me permet de passer à travers les difficultés du métier, parce qu'on ne passe jamais par-dessus quelque chose, à moins de la nier. Je pratique un métier difficile : le travail, les voyages, le décalage horaire. On continue pour redécouvrir le plaisir de communiquer, de créer des sons qui transforment les gens. Ce n'est pas palpable, matériel. Notre monde l'est bien assez. Il y a des choses que l'on peut transmettre sans les dire en paroles qui restent essentielles. Cela fait partie de la vie. »

Même s'il privilégie le concert, il admet que les enregistrements restent des cartes de visite qui permettent l'élargissement des frontières. C'est d'ailleurs après avoir entendu son dernier enregistrement de sonates de compositeurs russes avec le pianiste Jean Saulnier que Yo-Yo Ma a décidé de l'inviter à participer au « Silk Road Project ». Largement épaulé par le géant Sony, le projet permettra au public de plusieurs festivals internationaux de revivre les différentes étapes de la route de la soie, du Japon à l'Italie, en passant par l'Inde et le Proche-Orient. Une quinzaine de compositeurs contemporains réputés et une quarantaine de musiciens, autant occidentaux que traditionnels, ont été invités à participer à une série d'ateliers exploratoires l'été dernier à Tanglewood. Ce projet touche particulièrement Dyachkov car il lui permet de s'ouvrir à la réalité des autres cultures. « J'ai beaucoup de plaisir à découvrir des mondes sonores différents et d'essayer là aussi de toucher à une certaine vérité, dit-il. Pour un occidental, il est souvent très difficile de rendre la musique traditionnelle. L'intériorité, l'humilité des musiciens traditionnels m'ont conquis. Une évidence m'est alors apparue : partout au monde les musiciens travaillent avec le même matériau : le son. »

Les projets d'avenir ne manquent pas : tournées avec le Quatuor (une soixantaine de concerts par année), récitals, engagements avec des orchestres occupent une grande partie de sa vie. Il devra maintenant apprendre à choisir les projets qui l'habiteront. L'essentiel pour lui reste la nécessité de vivre de son art, de pouvoir consacrer du temps à sa famille et que jamais la routine ne s'installe. Toujours à l'affût de nouvelles découvertes, il souhaiterait avoir plus de temps pour travailler les suites de Bach : « Je découvre le plaisir de jouer cette musique, de m'y abandonner complètement. Il faut exploiter l'énergie du moment, il ne faut pas perdre la flexibilité, la liberté. » Nul doute qu'encore une fois, il saura faire vibrer le public grâce à la magie de son instrument. ■

a member of the Arthur Leblanc Quartet for just over a year. He loves the quartet "like a second family," and now feels that working with it is essential to his development. In his opinion, "It's a unique marriage of four instruments, very demanding but supremely satisfying. All the facets of interpretation meet to deliver a message. When the musicians onstage are really communicating with each other and the public, the most magnificent things happen."


Dyachkov's enthusiasm for his art is very evident. It is what he most wants to get across to the young cellists he meets in his occasional master classes. "I try to make them see the pleasure involved!" he exclaims. "That's what makes me tick and helps me get through the difficulties of this profession—because you can't sidestep anything except by denying it. It's a difficult vocation, what with the work, travel, and time differences. One keeps at it in order to rediscover the pleasure of communicating and of creating sounds that change people. It is abstract, not material—our world is material enough. There are things you can transmit without putting them into words. That's part of life."

Recordings open doors

Although Dyachkov devotes a good part of his time to concerts, he admits that recordings are a way of pushing back frontiers. It was after hearing his latest recording of sonatas by Russian composers with pianist Jean Saulnier that Yo-Yo Ma invited him to take part in the "Silk Road Project." The project, which is largely funded by the Sony corporation, will enable the public to relive the different stages of the Silk Road, from Japan to Italy, by way of India and the Near East. Some fifteen well-known contemporary composers and forty western and folk musicians were invited to take part in a series of exploratory workshops in Tanglewood last summer. Dyachkov was especially interested because it allows him to get in touch with other cultures. "I love discovering worlds of sound that are different, and trying to get at some kind of truth. It's often very difficult for a westerner to play traditional music. I was completely bowled over by the humility of folk musicians and the way they internalize their music. It became obvious to me that musicians all over the world work with the same basic material—sound."

Dyachkov has plenty of projects planned for the future. Much of his time is taken up with tours with the quartet (some sixty concerts a year), recitals, and orchestral engagements. He will have to learn to pick and choose his projects. Paramount for him is the need to "live off his art," to be able to devote time to his family and to avoid getting in a rut. He is always up on the latest discoveries, and would like more time to work on Bach's suites. "I'm discovering the pleasure of playing his music and of losing myself in it completely. You must utilize the energy of the moment, not lose your flexibility, your freedom." One can be sure that, once again, he will be able to strike a responsive chord in his audience through the magic of his cello. ■

[Translated by Jane Brierley]



• **pensez accueil sur le web**

pensez

think website hosting

think

cybercommerce

Solutions complètes en cybercommerce

Pensez à commercer en ligne.

Pensez PROTECTION des achats par carte de crédit en temps réel.

Pensez à créer un magasin sans efforts.

Pour plus d'information:
www.rapidecommerce.com

Accueil à partir de 6.95 \$

Serveurs dédiés à partir de 149 \$/mois, votre matériel ou le nôtre

Service de conception de pages Web

e-commerce

Complete e-commerce solutions

Think getting your business on line.

Think SECURE Real-time credit card processing.

Think effortless store creation.

For more information:
www.rapidecommerce.com

Hosting starting @ \$6.95

Dedicated servers starting @ \$149/mo your hardware or ours

Web development available



pensez vite. appelez maintenant. think fast. call now.

WWW.9NETAVE.CA | 1-888-260-7890 | 416-630-1100 | INFO@9NETAVE.CA

50 ÉVÉNEMENTS EN MUSIQUE



Jeudi, 1^{er} février

17 h 00
Salle B-484
RÉCITAL DE FLÛTE
Classe de Lise Daoust
Œuvres de Bach, Borne, Cimarosa, Dutilleux...

Vendredi, 2 février

12 h 00
Salle B-421
RÉCITAL DE PIANO
Classe de Gilles Manny

Vendredi 2 et samedi 3 février

19 h 30
Salle B-421
343-6427 – 6\$
OPÉRAMANIA
Lucia di Lammermoor de Donizetti
Production de la Scala de Milan (1992)

Samedi, 3 février

20 h 00
Salle Pollack
555, rue Sherbrooke Ouest
23\$ (régulier) / 15\$ (aînés et étudiants)
Billetterie : 398-4547
LE QUATUOR ALCAN
Maîtres invités de l'Université de Montréal
Beethoven : Le cycle complet des quatuors à cordes (4^e concert)

21 h 00
Salle Claude-Champagne
HOMMAGE AUX BÂTISSEURS
Lorraine Vaillancourt, Jacques Drouin, Julien Grégoire, Robert Leroux, Lise Daoust, Gail Desmarais, Jean-Eudes Vaillancourt, Quatuor Quasar, Pauline Vaillancourt
Œuvres de Papineau-Couture, Bartok, Donatoni,...

Lundi, 5 février

20 h 00
Salle B-484
RÉCITAL DE SAXOPHONE
Classe de Jean-Marc Bouchard
Œuvres de Blais, Schullhoff, improvisation

Mardi, 6 février

20 h 00
Salle B-484
RÉCITAL DE FLÛTE
Classe de Gisèle Millet
Œuvres de Cowell, Reinecke, Sancan...

Les 6, 7, 8 février

12 h à 17 h
Salle B-873
EXPOSITION D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE
du Laboratoire de Recherche
sur les Musiques du Monde

Jeudi, 8 février

17 h 30
Salle B-421
Dans la semaine interculturelle
de l'Université de Montréal
Conférence Résonances de Guinée
avec Claudette Berthiaume-Zavada
Conférence Musiques afro-cubaines
avec Vincent Roy

19 h 30
Salle B-484
RÉCITAL DE PIANO
Classe de Claude Savard
Œuvres de Bach, Beethoven, Debussy, Rachmaninoff, Schumann...

20 h 00
Chapelle historique du Bon Pasteur
100, rue Sherbrooke Est
872-5338 (laissez-passer)
ROMANTISME MOINS CONNU
Jutta Puchhammer, alto
Élise Desjardins, piano
Œuvres de Scharwenka, Joseph Joachim, André Prévost, Rebecca Clarke

Vendredi, 9 février

19 h 30
Salle B-421
343-6427 – 6\$
OPÉRAMANIA
Lucia di Lammermoor de Donizetti
Film-opéra réalisé par Mario Lanfranchi (1971)

Samedi, 10 février

20 h 00
Salle B-484
RÉCITAL DE GUITARE
Classe de Peter McCutcheon
Œuvres de Bach, Brouwer, Giuliani, Torroba

Mardi, 13 février

17 h 00 à 20 h 00
Salle B-421
Conférence « L'École française de lutherie du 18^e siècle jusqu'à Vuillaume » et « L'École d'archèterie de Tourte »
avec Jean-Jacques Rampal (expert luthier de Paris)

20 h 00
Salle B-484
RÉCITAL DE CHANT
Classe de Adrienne Savoie
Œuvres de Falla, Haendel, Mozart et Purcell

Jeudi, 15 février

19 h 30
Salle B-484
RÉCITAL DE CHANT
Classe de Yolande Parent
Œuvres de Bach, Haendel, Mozart, Obradors et Rodrigo

Vendredi, 16 février

12 h 00
Salle B-421
RÉCITAL DE PIANO
Classe de Gilles Manny

19 h 00
Salle B-421
343-6427 – 6\$
OPÉRAMANIA
Norma de Bellini
Production de la Canadian Opera Company (1981)

Mardi, 20 février

10 h 30
Salle B-484
En collaboration avec le Conservatoire de musique du Québec à Montréal
COURS DE MAÎTRE EN GUITARE
Patrick Roux et Philipp Candellaria du Canadian Guitar Quartet

Mercredi, 21 février

19 h 30
Salle B-484
RÉCITAL DE FLÛTE
Classe de Lise Daoust
Œuvres de Bach, Borne, Doppler, Tremblay...

Du 21 au 24 février

20 h 00
Salle Claude-Champagne
15\$ (régulier) / 12\$ (aînés) / 8\$ (étudiants)
SOIRÉE PUCCINI
L'ATELIER D'OPÉRA ET L'ORCHESTRE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
Jean-François Rivest, chef
Robin Wheeler, directeur musical
Benoît Brière, metteur en scène
Scénographie : Maryse Bienvenu
Éclairage : Nicolas Ricard
1. La Bohème, Manon Lescaut, madame Butterfly (extraits en version concert)
2. Opéra Gianni Schicchi (en version scénique)

Jeudi, 22 février

19 h 00
Salle B-421
RÉCITAL DE PIANO (fin maîtrise)
Lynette Wahlström
Œuvres de Bach, Beethoven et Debussy

19 h 30
Salle B-484
RÉCITAL DE CLARINETTE
Classe de Martin Carpentier
Œuvres de Arnold, Crawley, Kovacs...

Vendredi, 23 février

12 h 15
Salle B-421
RÉCITAL DE PIANO
Classe de Gilles Manny

Dimanche, 25 février

14 h 00
Église du Très-Saint-Nom-de-Jésus
4215 rue Adam
15\$ (régulier) / 10\$ (aînés) / gratuit (étudiants)
Billets en vente à la porte, le jour du concert
RÉCITAL D'ORGUE
Marc-André Doran et Benjamin Waterhouse

19 h 00
Salle B-484
RÉCITAL DE VIOLON ET DE VIOLONCELLE
Classes de Eleonore et Yuli Turovsky
Œuvres de Bach, Brevet, Isaye, Locatelli, Paganini, Prokofieff et Schnittke

200, avenue Vincent-d'Indy (métro Édouard-Montpetit) entrée libre sauf exceptions – rens. : (514) 343-6427

Valentins musicaux: les dix favoris Top 10 Musical Valentines

Lucie Renaud

1. Wagner: *Tristan und Isolde* (Prélude)
2. **(Tied / à égalité)**
Clara Schumann: *Liebst du um Schönheit*
Rogers and Hart: *My Funny Valentine*
4. **(Tied / à égalité)**
Schubert: *Ständchen*
Saint-Saëns: *Mon cœur s'ouvre à ta voix* (*Samson et Dalila*)
Richard Strauss: *Morgen*
7. **(Tied / à égalité)**
Duparc: *L'invitation au voyage*
8. Poulenc: *Les chemins de l'amour*
9. **(Tied / à égalité)**
Puccini: *Che gelida manina* (*La Bohème*)
Berlioz: *Le spectre de la rose*, (*Les nuits d'été*)

Les déclarations d'amour musicales ne datent pas d'hier. En effet, l'archéologue tchèque Bratislav Vachala vient de découvrir, sur les murs d'une tombe d'un noble Égyptien, des hiéroglyphes représentant une chanson d'amour, probablement vieille de 4 000 ans.

Dans cet esprit, en janvier, *La Scena Musicale* a établi, à partir de suggestions reçues de nos collaborateurs et d'autres spécialistes en musique classique, une liste des 88 œuvres qui se prêteraient le mieux à une déclaration d'amour passionnée à l'être aimé. Nous avons ensuite demandé aux visiteurs de notre site Web <www.scena.org> de voter pour leurs 10 œuvres préférées.

Songs have been sung to loved ones since the beginning of time. Just recently, Czech archeologist Bratislav Vachala discovered in Egypt what seems to be a love song, well over 4,000 years old. Dating from the period in which the pyramids were built, the song, the oldest known music written, was drawn in hieroglyphs on the wall of a nobleman's tomb.

In that spirit, in January, *La Scena Musicale* compiled a list of 88 classical works that one could offer to a special love as a testimony of undying passion. That list (still available on the Web) was based on the suggestions of our contributors and other specialists in the classical music field. Visitors to our Web site <www.scena.org> were then invited to vote for their 10 favourite musical works.

Au sujet de l'œuvre choisie

«Je ne puis concevoir l'esprit de la musique résidant ailleurs que dans la musique», écrivait Wagner. Pour lui, la frontière entre passion amoureuse, sensualité, exaltation et amour sacré se brouille dans l'expression d'une intention musicale qui transcende tout.

Créé en 1865, l'opéra *Tristan und Isolde* est plus ou moins devenu la référence ultime de l'amour occidental. L'emploi du chromatisme pousse la tonalité à son maximum d'élasticité. Les accords de septième et de neuvième y sont traités comme les accords parfaits qui régissaient auparavant l'harmonie classique. Les dissonances ne trouvent jamais de résolution, ce qui donne une impression de modulation perpétuelle, chaque groupe d'accords devenant sa propre tonalité. Le mouvement ainsi créé amène l'auditeur vers une incertitude, une anxiété et un trouble intérieur qui traduit l'amour sans fin entre Tristan et Isolde, lequel ne trouvera son accomplissement que dans l'anéantissement et la mort.

About the winner

Wagner wrote, "I can't conceive the spirit of music residing anywhere but in music." In his mind, the line between passionate love, sensuality, exaltation and sacred love is often blurred in a musical idea stronger than the sum of its parts.

Performed for the first time in 1865, *Tristan und Isolde* has become more or less romantic love's ultimate reference. The use of chromaticism pushes the tonality to its limits. Seventh and ninth chords are used in the same way traditional perfect chords were used before. Dissonances never get resolved, giving an impression of endless modulation. The anxiety portrayed in the music communicates the restless love between Tristan and Isolde that will in the end be resolved only by death.

les mercredis de mars 2001

l'orgue en concert

40^e anniversaire de l'orgue Beckerath à 20h00

En collaboration avec les Amis de l'orgue de Montréal et la FQAO.

07 mars : Gaston Arel *Orgelbüchlein* de J. S. Bach
14 mars : Réal Gauthier
21 mars : Lucienne L'Heureux-Arel
28 mars : Gaston Arel

Église de l'Immaculée-Conception
(coin Papineau et Rachel)

prix des billets :
15 \$ forfait pour les quatre concerts : 50 \$
rabais (ainés, étudiants et membres des Amis de l'orgue de Montréal)
12 \$ forfait pour les quatre concerts : 40 \$

informations : 514.526.5961
www.officinetypo.qc.ca/orgue/

ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

NIKOLAUS HARNONCOURT / Philharmonique de Vienne

Concert pour le Nouvel An 2001



CD double à prix spécial

Nikolaus Harnoncourt / Philharmonique de Vienne
Concert pour le Nouvel An 2001

WWW.ARCHAMBAULT.CA

© Ouvert 7 soirs, sauf à Montréal
Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Shawinigan • St-Georges-de-Beauce • Sherbrooke • Ste-Foy • Trois-Rivières
500, rue Ste-Catherine Est • Place des Arts • Les Halles d'Anjou • Galeries Laval • Mail Champlain

Send Musical Valentine e-Cards

Visit www.scena.org to send Musical Valentines. Choose from the Top 10.

Envoyez vos cartes musicales de Saint-Valentin

En visitant notre site Web www.scena.org, vous pourrez envoyer des valentins musicaux aux personnes chères à votre cœur. Choisissez parmi les 10 favoris. Bien plus original que des fleurs ou du chocolat!

Les choix des critiques musicaux Critics' Choice

Claude Gingras, critique musical

La Presse

- la mélodie *Psyché* de Paladilhe qui met en valeur une poésie superbe. L'interprétation de Maggie Teyte est magistrale.
- l'*Adagietto* tiré de la *Cinquième Symphonie* de Malher, surtout sous la baguette de Leonard Bernstein.

Arthur Kaptainis, music critic

The Montreal Gazette

- Beethoven's *An die ferne Geliebte* (to the distant beloved). "The wonderful early-Romantic poetry beautifully describes love at a distance. I especially enjoy Wolfgang Holzmair's recording on Philips.
- Bizet's aria from *Carmen*, "La fleur que tu m'avais jetée," maybe in an early Carreras version.
- Liszt's *Liebstraum n° 3*. Full-blooded Romanticism at his best. I recommend the Jorge Bolet interpretation in the Decca/Philips Great Pianists series.

Wah Keung Chan, editor

La Scena Musicale

- Richard Strauss's *Morgen* performed by Jussi Björling for the sensitive interpretation, sweetness of tone and sustained *legato*.
- "Che gelida manina" from *La Bohème*, again Björling.
- Wagner's *Siegfried Idyll*. I like Glenn Gould's chamber version.

Lucie Renaud, rédactrice adjointe

La Scena Musicale

- *Morgen* de Richard Strauss. Comme cadeau de mariage, mon professeur m'avait offert l'enregistrement de Jessye Norman des *Quatre derniers lieder*. Cette œuvre a continué de m'habiter au cours des ans, dans sa version orchestrale mais également dans sa version originale pour voix et piano. Le sublime mis en musique!
- *L'invitation au voyage* de Duparc. Même si j'ai eu l'occasion d'accompagner cette mélodie plusieurs fois, l'intensité du texte de Beaudelaire, la beauté de la ligne mélodique, la richesse de l'accompagnement me font chavirer à tout coup.
- *Milonga del Angel* d'Astor Piazzola mais je pourrais aussi bien mentionner plusieurs autres tangos du maître argentin. Pour la passion exacerbée sous-jacente!



Linda Maguire, mezzo-soprano

Concerts, Recitals, Oratorios (select charitable events)

Phone (416) 925-8922

Fax (416) 255-6207

Please visit: www.LindaMaguire.com

(with over 60 select audio and video clips)

Live webcast Feb. 13, 2001, 6:30 p.m. E.S.T.

St. Valentine's Concert – Wagner: Wesendoncklieder



LES SYMPHONIES PORTAÎRES DE POINTE-À-CALLIÈRE

En collaboration avec la Société du Vieux-Port de Montréal

Symphonies à 14 h. Animation musicale avant les Symphonies à 13 h 30, sur la place Royale, face au Musée

Dimanche 25 février

Une œuvre de Michel Tétrault

Dimanche 4 mars

Une œuvre de Danielle Palardy Roger



Musée d'archéologie
et d'histoire de Montréal
350, place Royale
Angle de la Commune
Vieux-Montréal
www.musee-pointe-a-calliere.qc.ca

Les revues dédiées à l'opéra

Vocal Magazines

Opera News

\$5.15 an issue (\$45 USD /yr - 12 issues)
212-769-7080

This venerable publication is an indispensable source of information on the opera scene in North America and abroad. Published monthly by the Metropolitan Opera Guild, Inc., its relationship with the Met in editorial and critical content is kept at arm's length. However, longtime readers of *Opera News* can remember a time when there were no reviews of Met performances and criticism of the organization was practically non-existent. Also it used to be a fortnightly publication during the Met season, almost unthinkable in today's economics of classical music publishing. This labour-intensive format was abandoned a few years ago in favour of the current monthly frequency, with better binding, expanded content and glossier packaging. Starting about three years ago, one noticed a shift from a rather staid and rigid style to more trendy content designed to attract a younger readership. Early experimentation of photo spreads of thinly-clad, hunky baritones the likes of Nathan Gunn and Richard Bernstein seemed to have disappeared, replaced by the more fully clothed versions. Some of the articles border on the tabloid, such as the juicy three-part series by

Alberto Innaurato on the *scandale* at La Scala. Another innovation is the occasional interview of famous people about their opera-going habits. Recently, there was a three-part series by Kelli Rae Patton, a "twenty-something" opera neophyte. Some readers welcome the broadening of the magazine's coverage, while true-blue opera buffs decry the dilution of content. Yet there is no denying that the new style makes for a livelier and more gossipy read. - Joseph So

Opera Quarterly

\$15.50 (\$42 USD /yr - 4 issues) 716-342-3852

Published by Oxford University Press, this journal is not a magazine but a scholarly publication, with a large editorial board made up of academics, critics, journalists, and performers such as Marilyn Horne, with a policy of peer-review of manuscripts sent in for publication. It is not meant for casual opera-lovers, but those with the appropriate background will find the often rather exoteric articles highly informative and useful research tools. Periodic issues on composers—I am thinking of the Wagner and Strauss issues—contain excellent articles and comprehensive *critical* discographies written by some of the best scholars on voice today. Also valuable are the in-depth profiles on singers, many of them essentially forgotten or unjustly neglected, such as soprano Ellen Faull in the current issue (Vol. 16, no. 3). Other regular features are reviews of books, videos and recordings, plus a challenging crossword puzzle. Unlike the other publications, there are few illustrations, all in black and white. Even though at \$42 USD per year for four issues, it seems fairly pricey, it is well worth the expense for the serious opera lover. - Joseph So

Cambridge Opera Journal

011-223-325757

Not unlike *Opera Quarterly*, this is another scholarly publication. It contains articles on all aspects of European, American, non-Western opera, and musical theatre. The papers are carefully researched and well documented, often complete with musical illustrations. In addition, each issue has one or more review articles on recent publications of importance in the field. *Cambridge Opera Journal* is published three times a year—in March, July, and November, with a subscription price of \$55 USD. Recent articles include essays on *Phedre* and the operatic stage; structure and expression in the scenes of Rameau's *Hippolyte et Aricie*; and "Grieving in the mirrors of Verdi's willow Song: Desdemona, Barbara, and a 'feeble, strange voice.'" As you can see, not exactly for beginners! But it is a valuable publication for musicologists and opera professionals, as well as serious students of opera. - Joseph So

Opera International

(580 FF /yr - 11 issues) 011-33-1-4289-0919

La revue « Opera International, *le magazine de l'art lyrique* » de Paris est l'une des meilleures au monde. Ses numéros sont minces (moins de 100 pages), mais d'un contenu substantiel, car ils ne comportent que relativement peu d'annonces. Les entrevues exclusives et les dossiers, tout particulièrement les discographies rétrospectives, y occupent une place d'honneur, de même que les critiques, souvent illustrées en couleurs, de productions d'opéra récentes, en France, en Europe et dans d'autres régions du monde. Même si la rédaction insiste tout particulièrement sur l'actualité « hexagonale », la rédaction déploie des efforts marqués pour justifier l'épithète d'« international » que s'est donnée le magazine. C'est ainsi que la section « Programmes » constitue sans doute l'une des meilleures sources imprimées à consulter quand on veut savoir ce qui se passe et se passera sur toutes les grandes, et moins grandes, scènes lyriques du monde. Mais la section qui, sans nul doute, retiendra le plus l'attention est celle des recensions d'ouvrages, d'enregistrements vidéo, mais surtout d'enregistrements audio, qui n'occupe jamais moins de 15 à 20 pages. Côté audio, et que l'on parle de disques d'opéra avant tout, mais aussi d'oratorio et de chant classique, je ne connais pas de magazines qui mette autant de soin à rendre compte de *tout* ce qui paraît, et en particulier de ces enregistrements dits « pirates » que les autres revues ont tendance à dédaigner. Ces recensions critiques d'Opera International, œuvres de toute une armée de collaborateurs et souvent comparatives, sont toujours très précises et très bien documentées.

Seule ombre au tableau: le réseau de distribution canadien de cette belle revue n'est plus ce qu'il a déjà été, mais il y a encore quelques endroits, à Montréal à tout le moins, où l'on peut la trouver. - Pierre Marc Bellemare

Opera Canada

\$5.95 (\$20 /year - 4 issues) 1-800-222-5097

The quarterly magazine founded by the late Ruby Mercer recently celebrated 40 years of recording Canada's operatic history. Though Opera Canada has undergone a new graphic design, the basic formula is still intact. Half the magazine is devoted to reviews of productions in Canada and abroad, recent recordings and books. Profiles and interviews of current stars, past favourites, and young singers, all with a Canadian flavour, are regular features. Not available on the web. - Wah Keung Chan

Classical Singer

\$6.95 at Tower in Toronto (\$54 USD /yr - 11 issues) 973-378-9549

Formerly the *New York City Vocal Newsletter*, the strength of this publication is its large listing of vocal and opera competitions and auditions, along with interviews and features written for the singer. Visit <http://www.classicalsinger.com> for the html version of their latest issue (free) and for their directories (membership required).

- Wah Keung Chan



NATIONAL ACADEMY ORCHESTRA 2001
Canada's Only National Orchestral School!
Hamilton, ON


Boris Brott,
Artistic Director

Live & Taped Auditions avail. 

Call
(905) 525-SONG

14^e saison
2000-2001
Direction artistique
GENEVIÈVE SOLY
et NATALIE MICHAUD

Les idées heureuses

société de musique baroque



PHOTO : LAURENT LAFOLIE

Hydro
Québec
présente
**FESTIVAL
MONTREAL
EN LUMIÈRE**
en collaboration avec
VIA
VIA Rail Canada

Sortez avec Louis XIV!

Spectacle de danse et musique baroque

Les vendredi et samedi, 16 et 17 février 2001 à 20h

Avec la compagnie de danse baroque française l'Éventail et l'Ensemble des Idées heureuses
« VOYAGE EN EUROPE » Chorégraphies originales sur des musiques de Campra, Purcell, Rosenmüller et Vivaldi

Accrochez vos perruques, ça va décoiffer!



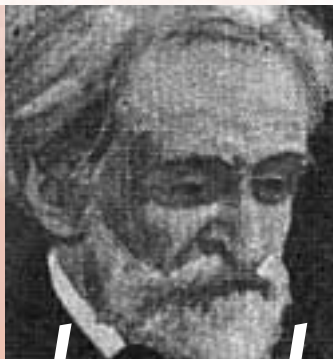
Centre Pierre-Péladeau

Salle Pierre-Mercure 300, de Maisonneuve Est

BILLETTERIE: (514) 987-6919 RÉSEAU ADMISSION: (514) 790-1245

INFORMATION: (514) 843-5881

www.ideesheureuses.ca



DE L'OPÉRA

À L'OPÉRA D'ACTION

The transition
from

bel canto

to dramatic opera

Céline Choiselat

L. Balestreri (v. 1910)

Par tradition, l'opéra italien consacre le règne du chanteur, tyran auquel se sont pliés les compositeurs. Cette tyrannie des chanteurs, qui a prédominé essentiellement au XVIII^e siècle mais dont on trouve encore trace au début du XIX^e siècle, marque l'ère de l'art opératique de l'*aria da capo*.

L'*aria da capo*, passage obligé de l'opéra italien, institue le chanteur comme « artiste-roi ». En d'autres termes, le compositeur doit se soumettre aux exigences de l'interprète en lui offrant une partition qui met en valeur sa technique, sa virtuosité et ses excentricités vocales de façon à ce qu'il puisse briller le plus possible. D'une manière générale, l'opéra italien se définit donc par ce principe esthétique du *beau chant* (*bel canto*), dont relève directement l'*aria da capo*.

Historiquement, on peut circonscrire l'époque du *bel canto* dans une période allant de 1680 à 1820. Toutefois, on parle encore de *bel canto* chez des compositeurs tels que Bellini, Rossini ou Donizetti. Les chanteurs belcantistes s'octroyaient alors le droit d'adapter un air à leur tessiture, d'ajouter des ornements non écrits, ou encore d'intercaler des morceaux composés par d'autres compositeurs, au point de devenir eux-mêmes coauteurs de l'ouvrage. Cela montre encore le peu d'intérêt accordé au livret par les interprètes eux-mêmes.

Même si Rossini, lassé de toutes ces libertés, fut le premier à fixer tous les ornements à exécuter, il ne fut pas épargné par ces pratiques désinvoltes. Le livret était donc sacrifié, devenant un pot-pourri qui réunissait des airs de différents compositeurs.

Mais l'attrait des romantiques pour l'opéra amènera un changement d'attitude parmi les chanteurs, obligés de se soumettre aux attentes d'un public plus exigeant qui désire assister à un véritable spectacle et non plus aux seuls numéros d'acrobatie vocale. Le fait que l'opéra se soit éloigné de la déclamation poétique au cours de son évolution historique a engendré une nouvelle conception de la fonction du librettiste.

Celui-ci ne devait plus être un simple poète que l'on jugeait sur la musicalité de ses vers; il est devenu avant tout un dramaturge, créateur de situations, de personnages et de scènes.

On reconnaît aujourd'hui que l'art du librettiste se distingue de celui du poète. C'est un art qui a ses exigences propres, entièrement déterminé par l'articulation musicale.

Ainsi, l'artiste-roi semble passer au second plan, reléguant la musique et le livret au premier plan. Rossini d'abord, et Verdi ensuite, s'insurgent contre le dictat des chanteurs. À l'opéra *bel canto* succède dorénavant l'opéra d'action. Les numéros de prouesses vocales des chanteurs, vantant le chant pour le chant, pour le seul *bel canto*, ne satisfaisaient plus ce public éclairé. L'interprète ne doit donc plus faire étalage de sa technique,

Italian opera traditionally enshrined the reign of the singer, and composers were forced to bow to this tyrant—a custom that reached its height in the eighteenth century. Remnants of it can still be found in operas of the early nineteenth century with the *aria da capo*, which made the singer the most important element.

As a result, composers had to submit to the singers' demands by providing scores that highlighted their technique, virtuosity, and individual vocal features, so that their performances would be as brilliant as possible. Generally speaking, Italian opera was defined by the aesthetic principle of *bel canto* (beautiful singing), and its direct outcome, the *aria da capo*.

The *bel canto* period lasted from 1680 to 1820, although we still speak of *bel canto* in works by composers such as Bellini, Rossini and Donizetti. The singers of *bel canto* considered it their right to adapt an aria to their range, add ornaments not in the score, or even insert pieces written by other composers to the point where the singers became co-authors of the work. This state of affairs revealed the singers' lack of interest in the libretto, which was sacrificed in favour of a musical pot-pourri. Rossini, who was tired of these goings-on and was the first to state specifically all the ornaments that were to be used, didn't manage to escape the singers' self-appointed role as editors.

Romantic era brings change

Change came with the onset of the Romantic era and the attraction of the Romantics for opera. Singers were obliged to respond to public demand for a genuinely dramatic work and not display their vocal acrobatics. The fact that opera had distanced itself from poetic declamation over time inspired a new concept of the librettists' creative role. Now they were seen not merely as poets to be judged on the musicality of their texts, but as playwrights, creating plots, characters, and scenes. Today the art of the librettist is recognized as distinct from that of the poet, having its own demands, and entirely governed by music.

As a result the tyranny of performers gave way to the importance of the libretto and the music. Rossini was the first to rebel, followed by Verdi. The result was genuinely dramatic opera—the opera of action. The battles of singers demonstrating their vocal prowess no longer satisfied the public. Instead of showing off their technique, singers had to try to move the public emotionally. From then on, singers were expected to express the feelings and passions of their roles, striving for psychological and dramatic truth to touch the audience.

Opera-goers no longer wanted to watch a stand-off between gods and heroes in a shower of allegories and symbols. Comic opera had already

mais doit chercher à émouvoir.

Dès lors, ce qui doit être privilégié, c'est l'expression de sentiments, d'émotions et de passions. Alors que le *bel canto* sublimait le langage des personnages, le romantisme vise à une vérité psychologique et dramatique qui touche le public.

En fin de compte, il ne désire plus assister à un drame où se confrontent dieux et héros sous une cascade d'allégories et de symboles. L'opéra bouffe avait déjà rapproché la scène du spectateur, mais l'*opera seria* doit faire face à une deuxième exigence qui pouvait se poser comme une contradiction insurmontable: le goût de l'époque pour le « spectaculaire », propre à susciter l'enthousiasme.

On comprend dès lors que pour pallier à cette double exigence, les librettistes et les compositeurs aient cherché dans les littératures historiques — et non plus mythologiques — le fond de leurs ouvrages. Ces thèmes devront parler un langage qui s'adressera directement au cœur, et non plus à l'esprit. Ce qui ne l'empêchera pas d'être porteur de grandes idées (on pense ici aux chœurs de Verdi, véritables hymnes du mouvement du Risorgimento).

La cause du Risorgimento, c'est-à-dire la cause de l'unité italienne contre l'occupation italienne, constitue le noyau de l'esthétique verdienne. Et Verdi, grâce à l'utilisation des chœurs, touche directement le peuple dont il a su faire vibrer les fibres les plus intimes et les plus nationalistes. Il transformera dans *Nabucco* une histoire d'amour dans le contexte biblique en un ouvrage où le peuple persécuté par un oppresseur étranger passe au premier plan: cette démarche prenait l'allure d'une manifestation anti-autrichienne.

Mais cet investissement politique ne saurait se faire sentir uniquement par la musique instrumentale, par l'orchestration; il faut donc que Verdi ait pu sélectionner ses livrets, ou encore s'adjoindre la complicité des librettistes compatriotes.

La voix doit servir les personnages et le drame avant la musique ou le texte.

Ainsi le but, pour Verdi, sera toujours le même: adapter un livret aux causes nationales de l'époque, où l'Italie puisse se reconnaître. Et, soucieux de s'entourer des meilleures garanties de succès, Verdi exigera de ses librettistes une totale collaboration. Dans cette optique, Verdi va être amené à bouleverser la coutume en choisissant lui-même son librettiste, tâche normalement réservée à l'imprésario.

Mais si Verdi est si présent dans la constitution même du livret, c'est aussi parce qu'il a conscience plus qu'aucun autre compositeur de son époque (hormis Wagner) de l'importance du livret.

Un autre aspect de l'esthétique verdienne découle directement de cette conception théâtrale de l'opéra: l'intérêt porté à la voix. La voix doit servir les personnages et le drame avant la musique ou le texte. Avant la splendeur vocale, Verdi recherche la vérité dramatique. C'est ainsi qu'il a pu refuser à Eugenia Tadolini, pourtant estimée comme l'une des plus belles voix du monde, le rôle de Lady Macbeth.

En s'éloignant du *bel canto*, Verdi a ouvert la porte à une tradition d'interprétation qui mise sur l'expressivité et qui met la voix au service d'un personnage à qui il faut insuffler vie. L'insistance qu'il manifesta tant dans son œuvre écrit que dans son travail physique auprès de ses interprètes a bouleversé la manière d'aborder l'opéra.

Né en 1813, Verdi ne devait s'éteindre qu'en 1901. Il vit, dans son propre pays, grandir la renommée des plus grands musiciens de son époque. Il assista à leur désuétude, à leur remplacement par de nouveaux maîtres qui tentèrent de substituer l'art symphonique à celui de la mélodie et du chant. Ainsi, si les Richard Strauss, Schoenberg et autres compositeurs du xx^e siècle sont les héritiers directs de Wagner, Verdi nous a offert pour descendance les plus grands interprètes, de Caruso à Callas. ■

Cet article est le premier d'une série qui soulignera le 100^e anniversaire du décès de Verdi.

brought the stage and the audience closer to one another, but grand opera had to do this while satisfying the public's contradictory demand for the spectacular, something almost impossible to combine with truly moving drama.

Understandably, librettists and composers turned to historical rather than mythological sources to solve their dilemma. They had to choose plots that would speak to the heart rather than the mind, and still convey lofty ideals (Verdi's choral music comes to mind—veritable hymns to the *Risorgimento*).

Verdi and the Risorgimento

The Risorgimento movement for Italian unity and an end to foreign occupation was at the heart of Verdi's artistic motivation. Through the use of choral music, he was able to touch the deepest, most nationalistic feelings in his audience. In *Nabucco* he transformed a biblical love story into a drama about a persecuted people under a foreign oppression that amounted to an anti-Austrian manifesto.

Verdi wanted his political ideas to be expressed not only in the orchestration but also in the libretto. He therefore had to be able to choose his librettos or call on librettists who shared his views. His aim was always the same: to adapt a libretto to represent current and recognizable Italian causes. In the interests of achieving this, he demanded total cooperation from his librettists, whom he chose personally—a task normally reserved for the impresario. Verdi's considerable participation in the libretto is evidence that he, more than any contemporary composer except Wagner, was aware of how important the libretto was in opera.

Another aspect of Verdi's theatrical conception of opera is his interest in voices, which he felt must serve to highlight character and plot, rather than the music or the text. Dramatic truth, not vocal splendour, was what he was looking for. This was why he could refuse to have Eugenia Tadolini sing the role of Lady Macbeth, even though she was considered to have one of the finest voices in the world.

Verdi distanced himself from *bel canto* because he no longer wanted fine singing for its own sake, rather an expressive voice that would bring the role and the character to life. He inaugurated an interpretive tradition that was first exemplified in his works but spread to the entire Italian lyric repertoire. He worked closely with performers and was very insistent on respect for the score, all of which totally changed the approach to opera.

Verdi, who lived from 1813 to 1901, witnessed the rise of the greatest musicians of his era—Rossini, Bellini, and Donizetti. He saw them become obsolete, to be replaced by new maestros who tried to substitute symphonic art for melody and song. Composers like Richard Strauss, Schoenberg, and others in the twentieth century were the direct heirs of Wagner. Verdi's descendants were the great dramatic singers, from Caruso to Callas. ■

[Translated by Jane Brierley]

The article is the first in a series celebrating the 100th anniversary of Verdi's death.

Lucia di Lammermoor

Un exemple parfait d'un opéra transitionnel qui sait faire le lien entre l'art du *bel canto* et celui de Verdi reste certainement l'opéra de Donizetti *Lucia di Lammermoor*.

Lucia incarne à merveille l'amour romantique, le seul amour véritable qui sera récompensé même au delà de la tombe. C'est le sens de la cabalette après la scène de la folie: l'amour dure jusque dans l'au-delà. « Je viens à toi » chantera Edgardo lorsqu'il apprend la mort de Lucia.

Un grande partie du succès de *Lucia* dérive de son caractère « romantique », et c'est ce trait qui toucha le public de l'époque. Tandis que Bellini présente des personnages abstraits, dont les émotions sont sublimés par la chant, Donizetti donne à ses personnages des caractères concrets.

Les hasards du calendrier nous permettent de célébrer l'amour en assistant aux représentations exceptionnelles de *Lucia di Lammermoor* données par L'Opéra de Montréal les 10, 12, 15, 17, 21 et 24 février 2001 à la Salle Wilfrid-Pelletier.

Musique contemporaine toutes générations confondues

Lucie Renaud

L'année 2000 s'est avérée bien remplie pour l'Ensemble Contemporain de Montréal et sa fondatrice et directrice artistique, Véronique Lacroix. *La Scena Musicale* l'a rencontrée au retour de la première tournée canadienne de l'ECM, qui a sillonné le pays du Nouveau-Brunswick à la Colombie-Britannique dans le cadre des ateliers Génération 2000.

Génération 2001

Pour la première fois depuis 1994, le concours Génération a été ouvert l'année dernière aux compositeurs de tout le Canada, grâce à la collaboration de divers diffuseurs de musique contemporaine. Les cinq compositeurs choisis (Andriy Talpash, Rose Bolton, Gordon Fitzell, Emily Doolittle et Jean-François Laporte) devaient d'abord cibler leur démarche lors d'ateliers préliminaires suivis avec intérêt par un public grandissant. Après un travail avec l'Ensemble et sa directrice, l'œuvre était ensuite retravaillée pour être présentée en concert à l'automne, précédée de points de repère élaborés par le compositeur. « Devoir synthétiser son idée pour le public, que ce soit à l'étape préliminaire ou au concert aide à faire le focus. Ce à quoi aspire un compositeur est souvent sans fin. Il faut parfois faire des choix pratiques », résume Véronique Lacroix.

L'Ensemble, en résidence au Conservatoire de musique de Montréal depuis 1995, désire stimuler les jeunes créateurs en leur proposant divers contextes de création. On s'assure également que les collaborations avec les compositeurs visent le long terme. « Au Québec, précise la directrice artistique, les compositeurs peuvent envisager de faire carrière même s'ils sont débutants. On leur promet 3 ou 4 commandes en 10 ans; ailleurs, les compositeurs espèrent être joués dans 10 ans! Quand on amorce une collaboration, on suit la carrière du compositeur dans son évolution. Ces compositeurs sont ceux de notre génération et nous resterons toujours sensibles à ce qu'ils ont à dire. »

Une fascination pour l'inconnu

L'interprétation et la diffusion de la musique contemporaine ont toujours coulé de source pour Véronique Lacroix. En 1987, alors jeune étudiante en direction d'orchestre au Conservatoire, considérant essentiel de participer à la vie musicale de son époque, elle fonde l'Ensemble, composé de collègues étudiants. La chef se souvient avec précision de leur premier concert, lequel mariait dans un contexte thématique un octuor de Mozart et une création d'Anthony Rosankovik. Les musiciens de l'ECM sont maintenant de jeunes professionnels reconnus pour leurs qualités d'instrumentistes mais Véronique Lacroix continue de jumeler compositeurs de demain et d'hier. « Comme interprète, pour bien comprendre la musique contemporaine, il faut aussi connaître ce qui la précède », assure-t-elle.

Quatre-vingts œuvres nouvelles plus tard, la création stimule encore et toujours Véronique Lacroix. « Je ne me lasse pas d'observer le processus de création, confie-t-elle. J'aime son côté déstabilisant. Le défi ne consiste pas seulement à mettre en forme les notes et le rythme d'une œuvre mais aussi à lui donner vie. »

Le concert reste un instant unique pour la chef: « Un concert est un événement, une fête, un moment où l'auditoire se concentre sur l'écoute de l'œuvre. Ça démultiplie la qualité d'écoute. La présence des musiciens sur scène donne lieu à des moments plus électriques. » Véronique Lacroix veut à tout prix éviter de sombrer dans les habitudes, ce qui explique sans doute la variété unique de la programmation de l'ECM. « Avec les ateliers de *Génération*, on passe par l'analyse rationnelle en expliquant le processus créatif. Le concert thématique avec son programme hybride classique-contemporain et son aspect extramusical est un moyen de rejoindre un public de non-initiés. Il transporte l'auditeur ailleurs sans qu'il s'en rende compte, simplement par l'émotion. Tout le monde peut ainsi y trouver son compte en autant qu'il accepte de s'abandonner », conclut-elle. De passionnantes découvertes en perspective! ■



Les jeunes compositeurs voulant faire parvenir leur dossier pour participer à l'atelier Génération 2001 ont jusqu'au 15 février pour le faire. Détails sur le site Web de l'Ensemble à l'adresse: <www.ecm.qc.ca>.

Vous pouvez également lire une critique du dernier disque de l'ECM en page 56.

Sacrée Véronique!

Sacrée Landowska, présenté le 20 février prochain à Montréal (et également tournée), s'insère dans la tradition des concerts thématiques que l'Ensemble présente régulièrement. « Un fil conducteur, dans ce cas-ci la claveciniste remarquable qu'était Landowska, permettra au public de situer l'inconnu dans le connu », explique Véronique Lacroix. L'Ensemble juxtaposera ainsi une œuvre de Bach — compositeur que Landowska avait permis aux auditeurs de la fin du XIX^e siècle de redécouvrir —, le concerto de Manuel de Falla, — commandé à l'époque par Landowska —, une nouvelle œuvre du jeune compositeur Inouk Demers et le théâtre musical de John Rea, *Sacrée Landowska, Mémoires modernes (d'outre-tombe)*. « L'ECM aime flirter, rigole la chef, explorer les autres disciplines artistiques. Ça stimule les compositeurs et ça renouvelle le processus de création. » Le théâtre musical sera parsemé de musique et de textes qui reprennent les confidences imaginaires de Landowska à un public qui serait en coulisses. Le personnage, qui sera interprétée par la claveciniste Catherine Perrin, devient ainsi une allégorie. Le clavecin deviendra seul maître à bord et colorera ainsi le spectacle dans son entier ou presque.

L'ECM s'associera en mars avec la chorégraphe Isabelle Van Grimde pour huit représentations de *Trois vues d'un secret* à l'Agora de la danse.

Bernard P. Walke

Bow Maker ↔ Archetier

Custom Work ↔ Travaux sur mesure

2882 Grandeur Ave.

Tel.: (613) 829-0194

Ottawa, Ontario, Canada, K2B 6Z1

Notary-notaire

- Wills • Estate Settlements • Mandates •
- Real estate transactions •

Joseph Silverstone 5585 Monkland

suite 150

Montréal, Québec H4A 1E1

TÉL: (514) 481-6699

FAX: (514) 481-8133

Contemporary Music for all Generations

Lucie Renaud

The year 2000 turned out to be a busy one for the Montreal Contemporary Ensemble / Ensemble Contemporain de Montréal (ECM). *La Scena Musicale* interviewed its founder and artistic director, Véronique Lacroix, after the ECM's first Pan-Canadian tour, which took it from New Brunswick to British-Columbia, as part of the Generation 2000 workshops.



1. Emily Doolittle
2. Andriy Talpash
3. Gordon Fitzell
4. Jean-François Laporte
5. Rose Bolton

Generation 2001

For the first time since 1994, the Generation contest was opened last year to all of Canada's composers. The five selected composers (Andriy Talpash, Rose Bolton, Gordon Fitzell, Emily Doolittle and Jean-François Laporte) needed first of all to focus their approach during preliminary workshops attended by a growing number of interested music lovers. After the Ensemble and its composer worked on a composition, it was fine-tuned for a concert presentation in the fall, preceded by reference points drawn up by the composer. "Being required to synthesize one's thoughts for the public, at the preliminary stage or at the concert, helps put the work in focus. Often composers cannot accomplish what they aspire to; there are practical choices to be made," sums up Véronique Lacroix.

The Ensemble, in residence at Montreal's Conservatory of music since 1995, wants to stimulate young composers by providing different contexts for creation. It also wants to ensure that the partnership with the composers is long-term. "In Quebec," says the artistic director, "even beginning composers can consider a career. We guarantee them three or four commissions over a ten-year period—elsewhere, composers can expect their works to be performed only after ten years! When we initiate a partnership we accompany the composers in their career, their evolution. These are the composers of our generation and we are constantly attentive to what they have to say."

A fascination for the unknown

For Lacroix, the interpretation and propagation of contemporary music have always been second nature. In 1987, considering it essential to participate in the musical life of her time, and as a young conducting student at the Conservatory, she founded the Ensemble, made up of fellow students. The conductor clearly remembers the Ensemble's first concert, which blended a Mozart octet and a creation by Anthony Rosankovik in a thematic approach. The ECM musicians are now young professionals recognized as fine instrumentalists, but Lacroix continues to combine composers old and new. "As an interpreter, to understand contemporary music well, one must also know what came before," she insists.

Eighty new works later, creation continues to stimulate Lacroix. "I never tire of watching the creative process, she says. I like its unsettling dimension. The challenge lies not only in giving shape to the notes and the rhythm of a work, but in making it come alive."

The concert continues to be a unique moment for the conductor: "A concert is an event, a celebration, a time for the audience to focus on listening to the work. It greatly enhances the capacity to listen. The presence of the musicians onstage affords the possibility of more electrifying moments."

Director Lacroix wants to avoid falling into a routine, and this explains no doubt the unique variety of the ECM programming. "With the Generation workshops we go through a rational analysis while explaining the creative process. The thematic concert with its mixed fare, a hybrid of classical and contemporary and its extra-musical dimension, is a way of reaching out to a public of non-initiates. It carries the listeners into another dimension without their noticing, simply through emotion. That way everyone can get something out of the experience, simply by allowing themselves to be carried by the flow," concludes the conductor. A prospect of exciting discoveries ahead! ■

[Translated by Alexandre Lebedeff]

Young composers wishing to participate in the Generation 2001 workshops have until February 15. Details are available at the Ensemble's web site at: <<http://www.ecm.qc.ca>>.

You may also read a review on the ECM's most recent recording on page 56.

debut
Ode à nos jeunes artistes
Young Concert Artists Series

Montréal

La Chapelle historique du Bon Pasteur
100, rue Sherbrooke est

Vancouver

Studio One Canadian Broadcasting Corporation,
700 Hamilton Street - at Georgia

Montréal

Le dimanche 4 février 2001 - 15h30

- JEREMY THOMPSON, piano

Montréal

Le dimanche 25 février 2001 - 15h30

- SARAH STACK, hautbois
Pamela Reimer, piano
- CHRISTINA TANNOUS, soprano
Michael McMahon, piano

Montréal

Le dimanche 18 mars, 2001 - 15h30

- NOTA BENE, QUATUOR DE SAXOPHONES
- OLIVIER LAQUERRE, baryton
Dominique Roy, piano

Vancouver

Friday, March 23, 2001 - 7:30 p.m.

- REIKO NAKATSUKASA, piano
- JULIA BONNETT, soprano
David Boothroyd, piano

Montréal : L'entrée aux concerts est libre, les laissez-passer sont disponibles à la Chapelle historique du Bon Pasteur.
Vancouver : Tickets at the door:
\$ 12.00 adults
\$ 8.00 students and seniors

Renseignements/Information:

Montréal: (514) 488-4848
debut@primus.ca
Toronto: (416) 944-0170
Vancouver: (604) 740-9982
www.vancouver.cbc.ca/wcp

American symphonic jazz : an excursion into the geography of music

Betty King

Symphonic jazz, that fusion of jazz and European high-culture music that arose in the United States of the 1920s, is closely identified with American urban settings. The music creates images on cultural, geographic, ethnic, and economic levels, using the technical components of melody, harmony, rhythm, and form—as well as less definable elements—to evoke American identity.

True symphonic jazz is a concert music whose musical language is derived from European Romantic tradition, African-American jazz, and American popular music. The term “symphonic jazz” was coined by famed American band leader Paul Whiteman early in the 1920s. The first piece of symphonic jazz is thought to have been the opera *Blue Monday*, George Gershwin’s 1922 attempt at a new sound, which preceded Darius Milhaud’s more famous symphonic jazz ballet *La création du monde*. By far the best known symphonic jazz work, often regarded as the first such composition, was Gershwin’s *Rhapsody in Blue* of 1924. His famous *Concerto in F* appeared in short order. Many other jazz symphonies followed, including George Antheil’s *Jazz Symphony* and Ferde Grofé’s *Metropolis*.

Music geography

The musical characteristics of symphonic jazz reflect the sociocultural conditions of the U.S.A. in the 1920s. But how exactly is music linked to a nation, culture, geography, or landscape? Identified as closely tied to human migration patterns, musical acculturation occurs when the musical idioms of two cultures gradually borrow characteristics from one another through commerce and intermarriage. However, the ties between music and cultural geography were little understood until music geography emerged around 1970 as a subfield of cultural geography.

Music geographers point out that we can sense environment aurally. Music can convey social, political, economic and cultural contexts, as outlined in the article “Hearing Places.”¹ The authors argue that music can evoke memories and emotional responses, and create “soundscapes” in the same way that a painting can evoke a landscape.²


It is a natural extension of this idea that not only nations, but each culturally distinct city, should have a “soundmark” — a characteristic sound that can be musically conveyed through representative rhythms, melodies, instruments, structures or harmonies. Symphonic jazz esta-

blishes a bond with American cities, especially New York.

“Cities can be recognized by their pace just as people can by their walk,” writes Robert Musil.³ However, long before the field of cultural geography arose, critic Hiram K. Moderwell, an early enthusiast of symphonic jazz, found that r a g t i m e r h y t h m s evoked the sounds of the A m e r i c a n city. “I like to think that it [ragtime] is the perfect expression of the American city, with its restless bustle and motion... and its underlying rhythmic



George Gershwin



MUSÉE McCORD MUSEUM

Simplement Montréal




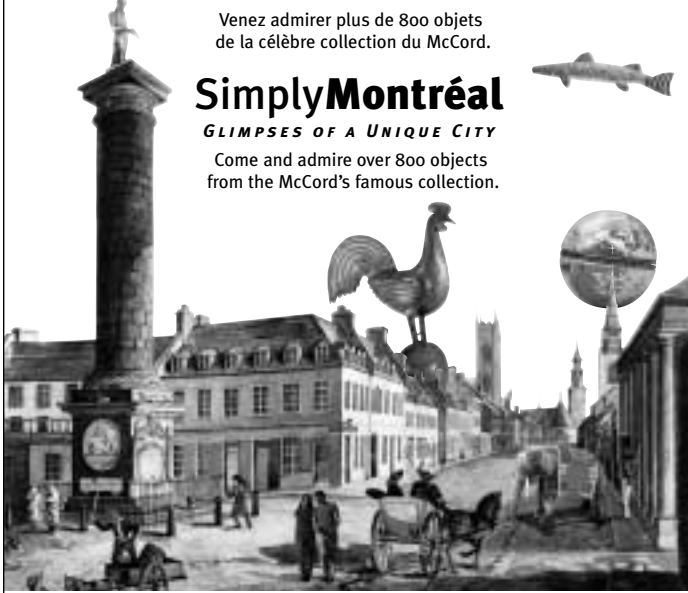
COUP D'ŒIL SUR UNE VILLE UNIQUE

Venez admirer plus de 800 objets de la célèbre collection du McCord.

Simply Montréal

GLIMPSES OF A UNIQUE CITY

Come and admire over 800 objects from the McCord's famous collection.

690, rue Sherbrooke Ouest, Montréal
Métro McGill ou autobus 24
Information : (514) 398-7100, poste 234
www.musee-mccord.qc.ca

La Presse **The Gazette**

LaScenaMusicale

CONCOURS ANNUEL D'ARTICLES D'ÉTUDIANTS ANNUAL STUDENT WRITING CONTEST

sur la musique classique / on Classical Music

Prix: Les deux meilleurs articles en français et en anglais seront publiés dans *La Scena Musicale* et le grand gagnant de chaque catégorie recevra la somme de 250 \$.

Prizes: The two best English and French papers will be published in *La Scena Musicale* and the top winner of each category will receive \$250.

Visitez notre site
www.scena.org
pour plus de détails.

Visit
www.scena.org
for details.

Date limite / Deadline:
le 15 mai 2001 / May 15, 2001

Envoyez votre article à : / Send your paper to:

La Scena Musicale
5409 Waverly, Montréal, H2T 2X8
info@scena.org



progress toward a vague Somewhere.”⁴ Identifiable city soundscapes occur in many works of this period. Gershwin’s *Second Rhapsody*, for example, evokes the rhythm of riveting, along with images of construction and commercial growth.

The music of America contains the sounds of different cultures, like the nation itself. Composers, songwriters, and arrangers of symphonic jazz reflect their culture through rhythm, melody, harmony, formal structure, and instrumentation. Symphonic jazz in particular, democratically combines the most interesting elements of black jazz, American popular music, and European high-culture musical styles.

Cultural characteristics

American culture values innovation in all things. The innovative concept of symphonic jazz offered a fusion that most Americans generally welcomed with open arms. *Rhapsody in Blue* premiered at the Paul Whiteman concert entitled “An experiment in modern music.” It presented a hybrid form of music with roots in the emotionalism of European Romantic orchestral music, in African-American and Latin rhythms, and in popular music forms. The experimental nature of this combination was a major element of its American identity.

Symphonic jazz also expresses a forward-driving energy typical of the U.S.A., one of its most insistent and distinctive qualities. Gershwin summed up the importance of America’s rhythmic energy in his compositions as follows: “Basically, it is a matter of rhythm... In America this preferred rhythm is called jazz... Jazz is the result of the energy stored up in America. It is a very energetic kind of music, noisy, boisterous and even vulgar.”⁵

Musical democratization

Yet another typically American element is the strong trend after 1900 toward removing distinctions between high-culture and popular music. Symphonic jazz is a democratization of concert music. Of course, America is well-known for its fascination with reducing everything cultural to its lowest common denominator. Some people see symphonic jazz as a mere popularization of European high-culture music. It has traditionally been classified among the light classics or “pops” and is regarded as music for the middle class. Like American society, it is decidedly middle-class and far less class-conscious than its European counterpart.

Unexpected rhythms

Symphonic jazz also embodies America’s history of challenging European authority. When it first appeared, it defied European tonal thinking and conventional Romantic sounds by using unexpected rhythms of African or Latin origin. The syncopation and dissonant new harmonies contested the musical status quo and expressed America’s budding cultural independence.

The excitement of the “Roaring ‘20s” can be heard in the energy of symphonic jazz. Irving Berlin and George Gershwin stated that for

them jazz conjured up the rhythm of daily life in America’s cities. For Berlin, jazz evoked the “rhythmic beat of our everyday lives. Its swiftness is interpretive of our verve and speed and ceaseless activity.”⁶ Gershwin spoke about machine elements and rhythms in his music and the music of his American contemporaries. “The Machine Age has influenced practically everything. I do not mean only music but everything from the arts to finance. The machine has not affected our age in form as much as in tempo, speed, and sound. It has affected us in sound whenever composers utilize new instruments to imitate its aspects.”⁷

Other elements

Part of the American musical heritage is the traditional symphonic framework within which certain jazz techniques were used. Symphonic jazz has evident origins in Western tonal music, especially in the late Romantic style, the symphonic orchestration, the rich harmonies and dissonances, and the long melodic lines, all of which contribute to the “American” sound.

There are elements of American popular music in symphonic jazz. These include jazz rhythms and colours, popular melodies, and advanced harmonies typical of Tin Pan Alley songs. Formal structure is another: symphonic jazz contains echoes of the American popular song with its typical harmonies and 16-bar or 32-bar structures.

Important among other identifiable American melodic elements are blues themes. Gershwin’s *Concerto in F* uses blues melodies extensively. The frequent occurrence of flattened blues thirds, bent pitches, and “blue” notes are very noticeable.

Rushing rhythms

The people’s imagination was mainly caught by the new African rhythms, including syncopation and cross-rhythms, as striking an “American” note and creating the image of the city rush-hour and bustling modern life.

Roy Harris, in his influential article “Problems of American Composers,” says that “Our [American] rhythmic impulses are fundamentally different from the rhythmic impulses of Europeans... Our sense of rhythm is less symmetrical... European musicians are trained to think of rhythm in its largest common denominator, while we are born with a feeling for its smallest units.”⁸

Harris goes on to present contrasting examples of European-based rhythms in 4/4 time, which concentrate on equal, predictable divisions of quarter, eighth, and sixteenth notes, versus American spontaneous rhythmic variety:



Examples of these “American” rhythms, polyrhythms and syncopation abound in the works of Gershwin and his followers. Harris points out that U.S. composers of popular jazz and high-culture music alike employ several



À la Chapelle historique du Bon-Pasteur

**Artistes en résidence:
le Trio Gagné-Richard**

3 février au 18 février

La musique en cavale

Samedi 3 février 2001, 15 h
■ Concert commenté

Les sons de l’orchestre de chambre I Musici de Montréal et les propos de son chef Yuli Turovsky nous font voyager à travers le monde

Dimanche 11 février 2001, 15 h 30
■ La danse sous Louis XIV

Grâce aux musiciens des Idées heureuses, Marie-Nathalie Lacoursière et Edgar Tumak dansent sur des musiques de Lully, d’Anglebert, Rebel, Campra, Couperin et Marais, le tout agrémenté des commentaires de la claveciniste Geneviève Soly. Produit en collaboration avec le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal dans le cadre du programme Jouer dans l’Île.

Jeudi 15 février 2001, 20 h
■ Les Jeunes Artistes

Quatre mains dansent et se croisent sur le clavier du piano Fazioli de la Chapelle, celles du Duo Latour formé de Jean-François et de Jacinthe Latour, dans des œuvres de Mendelssohn, Schumann, Brahms et Schubert. Produit en collaboration avec la Chaîne culturelle de Radio-Canada dans le cadre de l’émission Les Jeunes artistes.

Dimanche 18 février 2001, 15 h 30
■ Le projet Roy

Alors que le pianiste Stéphan Sylvestre joue des œuvres de Chopin, le danseur Ken Roy interprète trois chorégraphies: *Pas seul* d’Hélène Blackburn, *Cascando* de Louise Bédard et *Duo pour corps et piano* de Danièle Desnoyers. Produit en collaboration avec le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal dans le cadre du programme Jouer dans l’Île.

Renseignements: (514) 872-5338

**Chapelle historique
du Bon-Pasteur**

100, rue Sherbrooke Est, MtL
www.ville.montreal.qc.ca/maisons



LATITUDE 45

ARTS PROMOTION



Alain Trudel, trombone
Winner Virginia Parker Prize

SOLOISTS/SOLISTES

- Irvine Arditti, violin / violon*
International Siemens Foundation Prize
Yehonatan Berick, violin / violon
Lucille Chung, piano
Yegor Dyachkov, cello / violoncelle
Giora Feidman, clarinet / clarinette*
Matt Herskowitz, piano
Judy Kang, violin / violon
Philippe Magnan, oboe / hautbois
Louis-Philippe Pelletier, piano
Rohan de Saram, cello / violoncelle*
Geneviève Soly, harpsichord / clavecin*
Alain Trudel, trombone



Yegor Dyachkov,
cello / violoncelle
Winner Young Canadian
Musicians Award



Judy Kang,
violin / violon
Winner CBC Competition
(for Young Performers)

ENSEMBLES

- Alain Trudel and Guy Few
(trombone, trumpet & piano)
Arditti String Quartet
Bellows and Brass†
(Alain Trudel, trombone; Guy Few,
trumpet; Joseph Petric, accordion)
Casal Quartet
Claudel String Quartet
I Musici de Montréal**
Keller String Quartet
New York Festival of Song
Nouvel Ensemble Moderne (NEM)
Les Percussions de Strasbourg



Lucille Chung, piano
Winner Stravinsky
Competition

COMPOSER-CONDUCTORS COMPOSITEURS-CHEFS D'ORCHESTRE

- Linda Bouchard
Alain Trudel



Louis-Philippe
Pelletier, piano
Winner Arnold
Schoenberg Competition

JAZZ, WORLD MUSIC AND NEW MUSIC

- François Carrier Trio, trio jazz
Giora Feidman Klezmer Ensemble*
Matt Herskowitz, piano
Liz McComb, Gospel
Rova Saxophone Quartet ††
Tricycle, chamber jazz trio
Alain Trudel 4 Jazz



Philippe Magnan,
oboe / hautbois
Winner Toulon
International Competition

THEATRE

Felix Mirbt Productions
music-theatre performance with masks/objects



Yehonatan Berick,
violin / violon
Prizewinner Naumburg
Competition

LATITUDE 45
Arts Promotion
109, boul. St-Joséph ouest,
Montréal (Québec), Canada H2T 2P7
Tel. (514) 276-2694 Fax. (514) 276-2696
E-mail: info@latitude45arts.com
http://www.latitude45arts.com

Barbara Scales, Director / Directrice
Marie-Catherine LaPointe,
associée / associée
Eric Gentile, Tour Manager / Public Relation,
gestion de tournée / relation publique
Kenneth G. Bockus, agent Jazz division /
agent division jazz
* North America only
** Canada only with Jonathan Wentworth Assoc. Ltd
† with Marilyn Gilbert Artists Management
†† Everywhere but Asia

Member of NAPMA, CMA, IAMA, APAP,
GBOBAC, WAAA, OAA, OAC
Supported in part by the Canada Council for the
Arts and the Société de Développement des
Entreprises Culturelles



Matt Herskowitz, piano
Winner Orford Competition

typically American techniques, including asymmetrical melodies (due to their asymmetrical sense of rhythm), modal harmonies, and a tendency to avoid definite cadences.⁹

Instrumentation

To the above list of American characteristics should be added a definitely American approach to instrumentation. While symphonic jazz retains the standard European symphony orchestra, some jazz instruments are used. These are sometimes replaced by traditional instruments—a clarinet instead of a saxophone, for example. Specific instruments such as the saxophone, and unexpected instrumental timbres, especially in percussion, create mental images of America's energy, ethnic makeup, and geographical features.

Inventive instrumentation in symphonic jazz includes Gershwin's use of car horns in the programmatic *American in Paris*. George Antheil used airplane and typewriter sounds in his work. Copland employed the wood block to convey city traffic images.

Symphonic jazz is the culmination of the American composers' striving for their own characteristic sound. As a movement, it shows how national characteristics can be embodied in music bearing the stamp of the cultures that created it. Both the movement and its individual compositions express the inventiveness and energy of American life, providing the soundmark of the nation's big cities—an interesting excursion for students of music and music geography alike. ■

1. J. Ingham, M. Purvis, D.B. Clarke, "Hearing places, making spaces: Sonorous geographies, ephemeral rhythms," *Environment and Planning D: Society and Space* 17 (June 1999): 283.
2. *Ibid.*, 285.
3. Robert Musil, quoted in J. Ingham et al., 187.
4. Edward Jablonski, *Gershwin* (New York: Doubleday, 1987), 58.
5. George Gershwin, "The Composer in the Machine Age," in *The American Composer Speaks*, ed. Gilbert Chase (Louisiana: Louisiana State University Press, 1966), 142.
6. Irving Berlin, quoted in Kathy Ogren, *The Jazz Revolution: Twenties America & the Meaning of Jazz* (New York: Oxford University Press, 1989), 144.
7. George Gershwin, in Chase, 140.
8. Roy Harris, "Problems of American Composers," in *American Composers on American Music*, ed. Henry Cowell (New York: Frederick Ungar Publishing Co., 1962), 151.
9. Harris, 154.

Editor's Note: This article won the second prize in our Student Writing Contest last year. If you wish to enter this year's contest, visit our Web site www.scena.org for details. Deadline: May 15 2001.

Geo. **Heinl** & Company Ltd.

Canada's foremost Violin Specialists

201 Church Street
Toronto, On.
M5B 1Y7

email: GHCL@idirect.com
www.georgeheinl.com

École de chant «Le Studio Orphée»
Chant classique, comédie musicale, chanson française...

Professeur : Yvon Claude, ténor
Pianiste/Coach présente à chaque leçon : Geneviève Moubarak

Ateliers de groupe, classes de maîtres, concerts, coaching,
théorie et plus...

Le Studio Orphée... Au cœur du Plateau-Mont-Royal
3555, rue Bordeaux (près de Sherbrooke) ☎ (514) 725-7145



Music at Bishop's

Why do students study music at Bishop's University?

- 4 Flexible B.A. degree with Honours, Major or Minor in Music
- 4 Complete programme: music history, theory, composition, electronic music, all instruments
- 4 Degree easily combined with other subjects: Arts, Sciences, Business, Education
- 4 Small classes and individual attention
- 4 Great facilities and cultural life
- 4 That indefinable "Bishop's experience"

Call us to find out more

Email: amacdona@ubishops.ca
or jeby@ubishops.ca

Information: www.ubishops.ca/ccc/div/hum/mus

Liaison Office: (819) 822-9600 ext. 2681

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC

Musique

Un réseau d'établissements de formation professionnelle présents partout au Québec

Le Conservatoire offre en musique :

- Une préparation à la carrière musicale dès le jeune âge;
- Un enseignement dispensé par des musiciens professionnels;
- Un rapport maître-élèves des plus favorables à l'apprentissage individualisé et au meilleur encadrement pédagogique;
- Une progression par cours;
- Une pratique de la scène.

La date limite pour présenter une demande d'admission pour l'année scolaire 2001-2002 est le **1^{er} mars**. Pour tout renseignement à ce sujet, communiquer avec l'établissement de votre région.

Le Conservatoire de musique de Chicoutimi

202, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi G7H 6R8

Tél. : (418) 698-3506 - cmc@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Hull

430, boul. Alexandre-Taché, Hull J9A 1M7

Tél. : (819) 772-3283 - cmh@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Montréal

100, rue Notre-Dame Est, 2^e étage - Montréal H2Y 1C1

Tél. : (514) 873-4031 - cmm@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Québec

270, rue Saint-Amable, Québec G1R 5G1

Tél. : (418) 643-4955 - cmq@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Rimouski

22, rue Sainte-Marie, Rimouski G5L 8M2

Tél. : (418) 727-3706 - cmr@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Trois-Rivières

587, rue Radisson, Trois-Rivières G9A 5K8

Tél. : (819) 371-6748 - cmt@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Val-d'Or

88, rue Allard, Val-d'Or J9P 2Y1

Tél. : (819) 354-4585 - cmv@mcc.gouv.qc.ca

Visitez notre site internet : <http://www.mcc.gouv.qc.ca/conservatoire>

Québec 

Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec



École de MUSIQUE
de l'Université de Sherbrooke

Du nouveau dès l'automne 2001!

Études de 1^{er} cycle

NOUVEAU! UN DOUBLE BAC!
Baccalauréat en musique, incluant

- un cheminement général en musique ou
- un cheminement en interprétation musicale classique ou
- un cheminement en interprétation musicale jazz et

Baccalauréat spécialisé en éducation musicale
(offert par l'Université Laval sur le campus de l'Université de Sherbrooke)

*Certificat de culture musicale
*Microprogramme de 1^{er} cycle de chant choral
*Microprogramme de 1^{er} cycle d'initiation musicale
(*formations offertes à Longueuil et à Sherbrooke)

Études de 2^e cycle

Diplôme de 2^e cycle d'interprétation musicale
(programme offert à Sherbrooke)

Diplôme de 2^e cycle de direction de chant choral
(programme offert à Longueuil)

(819) 821-8040
ou sans frais
1 800 267-UDÉS
www.usherb.ca

 UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Le monde enchanté des agents

Agents: a World of Operatic Proportions

Anaïk Bernèche

Quel est le rôle d'un agent? Est-il préférable de faire partie d'une petite ou d'une grande agence? Peut-on réussir sans agent? Voilà quelques questions que *La Scena Musicale* a voulu éclaircir pour vous.

Dès sa sortie de l'université ou du conservatoire, l'étudiant en musique est immédiatement confronté à l'un des mythes les plus persistants au sujet des agents: « Tous les bons agents sont à New York. » C'est faux, affirme Mary Ingraham, la fondatrice de ICRM Corp. (Ingraham Cultural Resources Management Corporation), une agence de Vancouver. Plusieurs agences sont établies au Canada, dont certaines se spécialisent dans les chanteurs, comme Dean Artists de Toronto, Colwell Arts Management de New Hamburg (près de Toronto), Gossage Artist Management d'Ottawa, Agence Mulé et ICRM Corp. de Vancouver. « L'agent peut habiter n'importe où, ajoute madame Ingraham, en autant que son bureau soit muni d'un téléphone, d'un télécopieur, d'un répondeur et de courriel. L'artiste, par contre, doit soit habiter dans un grand centre, soit pouvoir voyager d'une grande ville à l'autre. » Vivre à proximité d'un aéroport semble être la solution idéale. Grâce à l'ouverture du marché, les billets d'avion ne coûtent plus les yeux de la tête; on peut trouver de réelles aubaines chez des transporteurs aériens tels Canada 3000, la ligne Royal, WestJet, sans compter les fréquents rabais des grands transporteurs.

Grosse ou petite?

Est-il préférable d'appartenir à une grosse agence ou à une petite? « Cela dépend du chanteur, répond madame Ingraham. Certains chanteurs ont besoin d'une attention individualisée, surtout au début de leur carrière, c'est-à-dire pendant les trois premières années qu'une

L'agent voit à ce que le client reçoive ce qui lui est dû, s'assure de conditions de travail équitables et le protège des gens peu scrupuleux.

agence doit consacrer à établir la visibilité de l'artiste. » Cependant, les artistes dont la carrière a déjà pris son envol et qui ont besoin d'un marketing plus dynamique pour s'imposer sur la scène musicale pourraient songer à joindre les rangs d'une grosse agence.

Une fois le contrat signé, la première chose que l'agence (petite ou grande) demande au nouveau client est de rassembler tout le matériel à distribuer aux producteurs, compagnies d'opéra, orchestres, etc. Le matériel requis comprend un curriculum vitae, des notes biographiques, des coupures de presse, des critiques, une photo 8 sur 10 en noir et blanc sur papier glacé, une cassette, un CD ou encore une cassette vidéo. Toutes ces dépenses sont au frais de l'artiste et peuvent représenter plusieurs centaines de dollars pour les photos ou un CD. Sans compter le coût des billets d'avion pour se rendre aux auditions, la première année peut coûter de 2000 \$ à 10000 \$, comme c'est le cas pour l'une des grandes agences de New York. Et ces dépenses ne comprennent pas encore les acomptes versés à l'agence (de 100 \$ à 800 \$ par mois) ni les commissions de 10 à 20 % sur les cachets.

Quand est-il temps de chercher un agent? « *Le quand* est comparable au *pourquoi* », lance la présidente d'ICRM. Quand les engagements se multiplient, quand une saison est remplie d'avance, l'artiste n'a plus le temps de s'occuper de la paperasse. De plus, peu d'artistes possèdent les aptitudes de marketing nécessaires à l'avancement de leur carrière, et encore moins d'entre eux ont les contacts indispensables pour ouvrir les portes réservées aux artistes représentés. En fait, la plupart des artistes confient allégrement le fardeau administratif à l'agent — et certains se font un point d'honneur d'en avoir un.

What does an agent really do? Is it better to be with a small or a big agency? Does a singer need an agent? These are some of the questions that *La Scena Musicale* will try to clarify for its readers.

Fresh out of college or the conservatory, a Canadian music student is confronted with one of the most enduring myths concerning agents: namely, that all the good ones are in New York. "Not so," says Mary Ingraham, founder of Ingraham Cultural Resources Management Corporation (I.C.R.M. Corp.), an agency based in Vancouver. There are many in Canada, including a few that specialize in singers, such as Dean Artists Management in Toronto, Colwell Arts Management in New Hamburg (just outside Toronto), Gossage Artists Management in Ottawa, Mulé Agency in Montreal and I.C.R.M. Corp. in Vancouver. "It doesn't matter where the agent lives, so long as his or her office is equipped with a telephone, fax, answering machine, and e-mail. What *does* matter, however, is where the artist lives." Though the artist does not have to live in a major city, he or she should have easy access to an airport and also have the means to finance a frequent-flyer lifestyle. Travelling itself need not cost an arm and a leg. Affordable fares can be found on several airlines, such as Canada 3000, Royal Airlines, and WestJet Airlines — not to mention seat sales by larger companies.

Big or small?

Is a big agency truly better than a small one? "That really depends on the singer," says Ingraham. "Some [singers] actually *need* the individualized, focused attention, especially at the start of their careers, since it can take up to three years to build an artist's profile." However, for more experienced artists who have already appeared in principal roles in regional opera houses and are ready for more aggressive marketing, it may be time to look into joining one of the big agencies.

When an artist signs a contract with an agency, one of the first items on the agenda is assembling materials for the agent to distribute to opera companies, orchestras, and other groups. These materials usually include a résumé and biography, press clippings, reviews, an 8x10 black and white glossy photo, a cassette, CD, or video demo. The artist pays for these materials. They can cost several hundred dollars for a demo and photos, and even as much as \$10,000 USD up front the first year, as is the case with one of the most famous New York agencies. These expenses are not included in either the retainer fee (ranging from \$100 a month to several thousand a year), which most agencies now charge, or the 10% to 20% fee usually charged for engagements.

When is it time to start looking for an agent? "The when is the same as the why," quips Ingraham. When the engagements start rolling in, when auditions are lined up for a whole season, the artist no longer has the time to fill out application forms. Few artists possess the marketing skills necessary to advance their careers, and fewer still have the contacts needed to open doors that remain closed to all but managed singers. In fact, most singers are immensely relieved to hand over this work to an agent, and many consider it a badge of honour to have one.

Pros and cons

When used in the clients' best interests, the agents' knowledge and skill ensure that artists are properly paid for their time and protected from unscrupulous practices and unfair demands (such as an opera company selling tickets to a dress rehearsal, thereby hoodwinking singers into giving an extra performance for free).

Still, this same business savvy can act as a double-edged sword: after all, agents are in the business of artist representation in order to make money. As Mary Jane, a mezzo-soprano from the Midwest currently residing in New York, is quick to point out, "You really have to watch out. In the three years with [agency name withheld], I gave them over \$5,000 [US] in retainer fees and all the important jobs I have obtained were through *my* own efforts—nothing to do with my agents—yet they col-

L'agent, qui, on l'espère, est plus versé en affaires que l'artiste, voit à ce que le client reçoive ce qui lui est dû, s'assure de conditions de travail équitables et le protège des gens peu scrupuleux (telle une compagnie d'opéra qui vend des billets pour une générale et par ce procédé obtient une prestation gratuite de l'artiste).

Le pour et le contre

Il reste que les agents représentent des artistes pour faire de l'argent, comme le signale Mary-Jane, une mezzo-soprano qui habite New York: « Il faut vraiment garder les yeux bien ouverts. Depuis trois ans, j'ai payé au-delà de 5000 \$US à mon agent et les engagements que j'ai eus, je les ai obtenus par moi-même, sans aide aucune de mon agent — qui a pourtant récolté ses 15 % sur chaque engagement. » Malgré sa désillusion, Mary Jane continue d'appartenir à cette agence parce que, dit-elle, « il vaut mieux avoir un agent que rien du tout ».

Évidemment, un artiste peut retrousser ses manches et faire tout le travail lui-même, mais peu d'artistes trouvent le temps de s'occuper d'une telle gestion tout en poursuivant une carrière de chanteur. Néanmoins, celui ou celle qui choisit d'être son propre agent devra utiliser les mêmes ressources qu'un agent.

Un outil indispensable est le *Musical America*, un répertoire exhaustif comprenant chanteurs, instrumentistes, agents, concours, maisons d'opéra, orchestres, compagnies de danse, écoles de musique, festivals et bien d'autres, publié chaque année en décembre (plutôt dispendieux, à plus de 100 \$US). On peut se le procurer chez Patelson's (un magasin de livres et partitions de musique de New York, tél. (212) 582-5840) ou le consulter dans toutes les bonnes bibliothèques de musique. Un autre excellent ouvrage de référence s'intitule *Making Music in Looking Glass Land* (17,95 \$US plus les frais d'expédition et de manutention) publié par the Concert Artist Guild (tél. (212) 333-5200). Sans oublier les magazines et autres publications consacrés à l'art lyrique, tels que *Classical Singer*, *Opera News*, *Opera*, ainsi que *La Scena Musicale*. Voilà autant d'outils qui vous seront utiles dans vos démarches. ■

lected their 15% on every job I did!" Ironically, despite her disillusionment with the system, she has resigned herself to staying with the agency because it is "better than having no agent at all."

Of course, performers can take matters into their own hands and do the work themselves, but it is a daunting task, as they have difficulty finding enough time to tend to business outside of their musical pursuits.

Should you plan to represent yourself, whether by choice or necessity, you'll need the tools professional agents use. A good place to start is *Musical America*, a comprehensive directory of singers, instrumentalists, agents, competitions, opera houses, orchestras, dance companies, music schools, festivals, and so on, published every year in December (over \$100 USD a copy). It is available at Patelson's (a music store in New York, tel.: (212) 582-5840) and in most music libraries. Another excellent reference is a book entitled *Making Music in Looking Glass Land* (\$17.95 USD), published by the Concert Artists Guild (tel.: (212) 333-5200). Magazines and newsletters catering to singers, such as the *Classical Singer*, *Opera News*, *Opera*, and *La Scena Musicale*, are all good sources of information for getting your career started. ■

Récital de flûte et piano

JEUDI LE 1^{ER} FÉVRIER 2001 À 20 H

Guy Vanasse, flûtiste
Suzanne Blondin, pianiste

UQAM



Centre Pierre-Péladeau

Salle Pierre-Mercure

Entrée 15 \$

(gratuit pour les étudiants)

300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal

Billets : 987-6919; Renseignements : 987-3000, poste 0294

**For a rewarding career
in Arts and Cultural Administration...
Arts Organizations — Festivals — Tourism**

Graduate Diploma in Administration
Graduate Certificate in Cultural Affairs
and Event Management
<http://www-commerce.concordia.ca>

WINTER 2001
INFORMATION SESSIONS
Dates

Thursdays

February 8

March 8

March 29

Time

6:00 pm – 7:00 pm

Place

Room GM 403-2

1550 de Maisonneuve W
(Metro Guy-Concordia)

Sign up

Tel: (514) 848-2718

Fax: (514) 848-2816

Email: diadsa@vax2.concordia.ca

PROGRAM FEATURES

- 30-credit diploma or 18-credit certificate
- 3-month internship in diploma
- part-time or full-time studies
- transfer credits to the MBA

Concordia University

FACULTY OF COMMERCE
AND ADMINISTRATION



FACULTÉ DE
MUSIQUE

Champs d'étude et
de recherche:

Composition
Éducation musicale
Musicologie
Interprétation
Didactique instrumentale
Etonie
Opéra
Musique de chambre
Rythmique - Jacques-Delcroze
Accompagnement
Orchestres - Chœur choral
Jazz et musique populaire
Technologie musicale
Musique ancienne

CERTIFICAT
BACCALAURÉATS
MAÎTRISES
DOCTORAT (Ph.D.)
MICROPROGRAMMES

Pour plus
d'informations :
FACULTÉ DE
MUSIQUE
Pavillon
Louis-Jacques-Casault
Université Laval
Québec G1K 7P4
(418) 656-7061
www.ulaval.ca/mus/

UNIVERSITÉ
LAVAL



salle Jean-Grimaldi

(Cégep André-Laurendeau)
1111, rue Lapierre, LaSalle QC

STATIONNEMENT GRATUIT



Société de guitare de Montréal

«Les guitares chantent et dansent»
Dimanche, 4 mars 2001 • 14 h • 13\$ tx incl.



L'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal

«La fille du régiment»

Dimanche, 22 avril 2001 • 20 h • 18\$ tx incl.

L'ÉQUIPE
SPINELLI

INFO: (514) 367-6373

Certificats-cadeaux disponibles

Notes

Des nouvelles des chefs

Le magazine américain *Forbes* vient de divulguer les salaires des chefs les mieux payés aux États-Unis. James Levine (Metropolitan Opera de New York) décroche la palme avec son salaire de 1 857 000 dollars américains. Non loin derrière, mentionnons Kurt Masur (Orchestre philharmonique de New York) avec 1 510 868 dollars, Michael Tilson Thomas (Orchestre symphonique de San Francisco) avec 1 283 644 dollars, Wolfgang Sawallisch (Orchestre de Philadelphie) avec 1 213 000 dollars, Leonard Slatkin (Orchestre national symphonique) avec 1 074 544 dollars et Christoph von Dohnanyi (Orchestre de Cleveland) avec 1 035 348 dollars.

La saison 2001-2002 de Carnegie Hall comptera toute une série d'adieux de chefs à leur orchestre: Claudio Abbado à l'Orchestre philharmonique de Berlin, Seiji Osawa à l'Orchestre symphonique de Boston, Christoph von Dohnanyi à l'Orchestre de Cleveland et Kurt Masur à l'Orchestre philharmonique de New York. La saison de l'Orchestre de New York, baptisée «Thank you, Kurt Masur» proposera la création de nouvelles œuvres, la publication d'un livre de souvenirs, un coffret CD en hommage au chef ainsi qu'une exposition.

Le chef allemand Christoph Eschenbach, actuel directeur de l'Orchestre de Paris, vient d'être nommé directeur de l'Orchestre de Philadelphie pour une période de 7 ans à compter de 2003, en remplacement de Wolfgang Sawallisch. L'annonce a peu surpris puisqu'il y a quelques semaines, Eschenbach avait clairement exprimé ses intentions de diriger le grand orchestre américain. Il avait été également courtisé par l'Orchestre philharmonique de New York.

Zarin Metha, le grand patron de l'Orchestre de New York, a finalement proposé la succession de Mazur à Lorin Maazel. Pourtant, dès le lendemain de l'annonce, la direction a émis un démenti formel, précisant que même si le chef a bien été contacté, les négociations concernant les termes du contrat étaient loin d'être achevées et qu'elle continuait à rencontrer d'autres candidats. Une saga totalement passionnante à suivre!

Mariss Jansons, autre candidat en lice pour ce poste très convoité, remplacera Lorin Maazel à la direction de l'Orchestre symphonique de la radio bavaroise à partir de 2003.

James Levine, chef au MET depuis un quart de siècle, pourrait prendre la relève de Seiji Osawa à l'Orchestre symphonique de Boston, selon les dires du chroniqueur du *Daily Telegraph*, Norman Lebrecht. Le commentateur du *Boston Herald*, T.J. Medrek, penche également pour cette possibilité. James Levine serait alors le premier Américain d'origine à diriger la formation bostonienne.

La Floride vient de voter la construction d'une nouvelle salle de concert qui deviendra le lieu de résidence du New World Symphony Orchestra et du Florida Philharmonic. L'inauguration est prévue pour 2004 et la facture devrait s'élever à 255 millions \$US.

L'Orchestre de Philadelphie, quant à lui, inaugurera le Verizon Hall, une salle de 2500 auditeurs, le 15 décembre 2001. Les solistes de ce concert seront Emmanuel Ax, Itzhak Perlman et Yo-Yo Ma.
- Lucie Renaud

Concours, nominations et prix

Le jeune violoniste québécois Jing Wang vient de remporter le premier prix du concours Concertino Praga, *ex aequo*, avec une violoniste espagnole, Leticia Munoz. Il a également mérité le prix spécial de la meilleure interprétation de l'œuvre imposée. En 1997, le jury du Concours de musique du Canada lui avait déjà décerné la plus haute note jamais donnée à un participant. En 1999, il raflait le premier prix du Concours de l'Orchestre symphonique de Montréal.

Lors du concours de la Fondation Liederkrantz de New York en janvier, le ténor Guy Lessard, originaire de Québec a remporté une deuxième place dans la catégorie des chanteurs wagnériens en interprétant des extraits de *Die Walkyrie* et de *Rienzi*.

Le compositeur Pierre Boulez vient de remporter le prix Grawemeyer pour *Sur incises*. La fondation qui gère le prix avait reçu cette année plus de 170 nominations de compositeurs originaires de 25 pays différents. Le prix s'accompagne d'une bourse de 200 000 \$US. La 30^e édition du Prix d'Europe se tiendra du 5 au 8 juin à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Les jeunes musiciens québécois de 18 à 30 ans ont jusqu'au 1^{er} mars pour s'y inscrire. De plus amples renseignements au numéro (514) 528-1961 ou à l'adresse <amqc@sympatico.ca>.

Grâce à une subvention du Conseil des arts et des lettres du Québec, Denis Dion devient compositeur en résidence pour l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières.

La Société de musique de chambre d'Ottawa vient de se mériter le Prix de la lieutenant-gouverneure pour les Arts (25 000 \$) pour la cinquième année consécutive. Son festival, qui connaissait sa meilleure année en 2000, attire un grand nombre de visiteurs de partout.

Pierre Genest vient d'être nommé président de l'Orchestre symphonique de Québec. Homme d'affaires renommé, il se propose d'élargir le rayonnement de l'Orchestre. - L. R.

They left us

Canadian baritone Victor Braun died on January 6 of Shy-Drager Syndrome at age 65. One of the finest baritones of his generation, he performed on many of the world's leading stages. The most famous portrayals in his repertoire of more than 100 roles included Eugene Onegin (the role in which he made his Metropolitan Opera debut), Don Giovanni, Scarpia, Iago, Jochanaan in *Salome*, Dr. Schoen in *Lulu*, and Golaud in *Pelléas et Mélisande*, a role he sang opposite his son Russell Braun at the Salzburg Festival in 1997. An active recitalist, he also appeared in numerous contemporary works.

"The smile is the shortest way between people." Victor Borge, pianist, comedian, conductor, writer, "the great Dane" of music, died at

home on December 23 at the age of 91. Classically trained, he would transform the great works of the piano repertoire into delightful sketches that even musicians would relate to. He fled to the USA in 1940, taught himself English and first performed on Bing Crosby's radio show in 1941, soon becoming very popular worldwide.

The Danish bass Aage Haugland, famous for his interpretations of Wagner and Strauss, lost his battle to cancer at the age of 56. His favorite role was Hunding in Wagner's *Walkyrie*. He made his Metropolitan Opera debut in 1979 as *Rosenkavalier's* Baron Ochs. - L. R.

Beethoven's Hair

Beethoven certainly seems to embody the stereotype of the tortured genius enduring intense physical and mental anguish. In October 2000, thanks to state-of-the-art testing on a lock of hair snipped at the moment of his death in 1827, scientists discovered that the lead concentration in his body was more than 100 times greater than the level normally found in Americans today. Dr. William Walsh, director of the Beethoven Research Project, is certain that Beethoven was exposed to lead sometime between the ages of 18 and 22. Most likely it caused the composer's depression, abdominal pain, irritability, personality changes, and maybe even his deafness. A day before Walsh made his findings public, Russell Martin had published *Beethoven's Hair*, a fascinating tale of the whereabouts of that strand of hair between 1827 and today. These findings further discred-

it the theory attributing Beethoven's death to venereal disease. - L. R.

Opera News

The **Canadian Opera Company** announced that for the fourth consecutive year, the company has achieved a small surplus—\$8,000 for the 1999/2000 season. The COC attracted a record 17,900 subscribers, a 16% increase over the past year and 93% over six years ago. A new fund was also established in support of baroque opera. With a more than generous gift of \$120,000 from Peter E. Sandor, long-time supporter of the COC, the fund will ensure that baroque operas continue to be performed. The opera company was also elated to announce that it will perform Canada's first complete Ring cycle starting in 2003, thanks to an extraordinary gift of \$2.5 million from Mrs. Delia Moog and the Kolter Property Company. The gift will pay for costumes, sets and other production costs.

The COC's 2001-2002 season includes the revivals of Strauss's *Salome* and the combo of *Bluebeard's Castle* and *Erwartung*, as well as Handel's *Julius Caesar in Egypt* with the star studded cast of Ewa Podlès (Cesare), Isabel Bayrakdarian (Cleopatra), Daniel Taylor (Sesto), Brian Asawa (Tolomeo) and Marie-Nicole Lemieux (Cornelia) in April 2002.

The **Opéra de Montréal** has appointed Kimberley J Gaynor to the position of General Director, effective March 19, 2001. An accomplished career arts administrator, Ms. Gaynor returns to Canada after an absence of eight years in Europe, where she worked at the Royal

Choral Skills Sight Singing Gregorian Chant

Lively courses with...
Deux cours avec...

Lawrence Harris

For singers and lovers of chant
Pour les chanteurs et amateurs du chant

Notre-Dame-de-Bon-Secours Vieux Montréal

Courses given in English
Everyone welcome

**Feb 10 head start day, Mar 3, 17, 31
April 14, 28, May 12, 26, June 9, 23**

Enroll in either course or both:

Choral Skills / Sight Singing 2 - 3 pm

An energetic workout to develop skills and boost confidence. Especially helpful to parish choir singers. \$100

Gregorian Chant 3 - 5 pm

Sing the chant and learn its history. \$200, with Sight-Singing class free and optional

Solfège Chant Grégorien



Grand Concert *Arion, un classique*

Mozart et la riche histoire de l'église St-Joachim
*Mozart and the fascinating history
of St-Joachim Church*

commentée par/with comments from Marc Béland

Vendredi 2 fév. / Friday Feb. 2nd
8 p.m.

Grand Concert *Sacrée Landowska*

*Ensemble contemporain de Montréal,
Dir. Véronique Lacroix*

Vendredi 16 fév. / Friday Feb. 16th
8 p.m.

Billets/Tickets: \$10, \$5, disponibles à Stewart Hall ou à la porte avant le concert/available at Stewart Hall or at the door before the concert

Église St-Joachim,
2 Ste-Anne, P.-C.
Pointe-Claire Cultural Centre,
Stewart Hall, tél. (514) 630-1220

Shar?

MUSIC COMPANY

Canada's Leading Violin Shop!

For a free catalog and
cleaning-cloth call

tel: 888.353.7427

or e-mail to

shar@globalserve.net

and mention this ad!

Services

96 page sheet music
catalog with RCM
cross references



Quality Rentals



Full repair and
restoration department



Bow Re-hairing



Fine Instrument and
Bow Department
Bow approval program
(try a selection in your
home before purchase).



Huge selection of student
instruments, bows, accessories,
strings, sheet music and more!

Visit us on the web at the
NEW...

www.sharmusic.com

26 Cumberland Street - 2ND Floor
Toronto, ON M4W 1J5
Tel: 888.353.7427

Lutherie

Richard Compertino enr.

LUTHIER
ARCHETIER

735, rue Jacques-Berthiaume
Sainte-Foy (Québec)
G1V 3T2

(418) 659-7098

Opera House and her own consulting firm. Previously, she held the position of Assistant General Director and later Interim General Director of the Grands Ballets Canadiens. The position became open when current Artistic Director Bernard Uzan resigned the General Direction last summer. Gaynor stated that her priority is to bring new audiences to opera and to spearhead the campaign for corporate fund-raising. Ms. Gaynor will also participate in the selection of a replacement for Uzan, who leaves the ODM at the end of December. - L. R.

Maazel/Vilar Conductors' Competition Launched

Maestro Lorin Maazel and arts philanthropist Alberto Vilar announced on January 17 the launching of an international music competition designed to identify and develop outstanding young conducting talent. Vilar spoke reverently about the importance of the conductor's role, saying, "Cultivating the next generation of conductors is essential to continuing and enhancing the magnificent work of the world's symphony orchestras and opera houses." Maazel promised that the Maazel-Vilar Competition will coach conductors in all aspects of a conducting career, including orchestra psychology, union negotiation, and publicity.

The Competition's prize, which includes an intensive conducting fellowship with Lorin Maazel and other distinguished artists over a two-to three-year period, a cash award of \$45,000, and select professional engagements with symphony orchestras. For more information, consult the website: <www.maazel-vilar.org>. - Philip Anson

One to watch

Twenty-two-year old mezzo soprano Michèle Lozier was named the winner of the Prix Lyrique Français des Journées de la Musique Française 2000 (JMF) (\$5000 and the role of Dorabella in Mozart's *Così fan tutte* at the Avignon Opera) besting 62 other participants. The JMF was held in Montreal in December 2000 in conjunction with the Jeunes Ambassadeurs Lyriques 2000 Auditions, allowing 89 candidates to sing in front of artistic and general directors from European and Canadian opera houses (this year Vancouver Opera was represented). Trained in piano and in only her fifth year as a singer, the McGill student won over the jury with her natural well-projected rich timbre and earnest musicianship. She was also offered a 10-month engagement with the Giessen Opera in 2001-2002. Other winners with prizes consisting of cash and/or future engagements and auditions in Europe include: *Journées de la Musique Française 2000*: Lambroula Maria Pappas, Hélène Guilmette, Robyn Drieder-Klassen, Mélanie Esseltine, Karine Michon, Tamara Hummel, and Isabelle Trottier.

Auditions des Jeunes Ambassadeurs Lyriques 2000: Hélène Guilmette, Geneviève Couillard, Lambroula Maria Pappas, Dina Martire Krisztina Szabo, Sergei Stilmachenko, and Caroline Ménard. The first round of the next national auditions of the Jeunes Ambassadeurs Lyriques will be held on May 3-8. Info: Théâtre lyrichorégra 20 at (514) 684-7287.

- Wah Keung Chan

DOMAINE
Forget

ACADEMIE DE MUSIQUE
ET DE DANSE

Un corps professoral exceptionnel, un site incomparable...

*An exceptional roster of faculty, the incomparable
beauty of Charlevoix...*

Un total de 120 professeurs reconnus et d'artistes de réputation internationale en résidence à l'Académie, des leçons privées (minimum 2 par semaine), des cours de maître (quotidiens), des classes de musique de chambre.... Toutes les possibilités afin d'approfondir votre formation musicale!
A total of over 120 artist-teachers in residence at the Academy during the summer. Private lessons (minimum 2 per week), daily masterclasses, chamber music coaching, and performance opportunities. A rigorous and intensive occasion to further develop your skills.

L'été 2001 Summer

CUIVRES/BRASS juin/June 3 - 17 Thierry Caens, Vincent Cichowicz, Larry Knopp, Manon Lafrance, Trent Sanheim, Geoffrey Thompson, *trompette/trumpet*, André Cazalet, James Sommerville, Barry Tuckwell, Guy Carmichael, Eugene Rittich, *cor/french horn*, Michel Becquet, Evelin Auger, *trombone*, Roger Bobo, Lance Nagels, *tuba*

BOIS/WOODWINDS juin/June 17 - juillet/July 1 William Bennett, Emmanuel Pabud, Marie-Andrée Benny, Robert Cram, Lise Ducost, Raymond Guiof, Susan Hoepfner, André Papillon, *flûte/flute*, Theodore Baskin, Elaine Dourvas, Philippe Mignan, Landa Strommen, *hautbois/oboe*, Philippe Caper, Marie Picard, Robert Riseling, Robert Spring, *clarinette/clarinet*, Whitney Crockett, Stephen Maxym, Richard Gagnon, *basson/bassoon*

GUITARE/GUITAR juillet/July 1 - 14 Ricardo Cobo, Roland Dyens, Paul-André Gagnon, Bruce Hofzman, Peter McCutcheon, Denis Poliquin, Patrick Roux, Jean Vallières

CORDES/STRINGS juillet/July 15 - août/August 12 Andrés Cardenas, Martin Chalifour, Jean-Jacques Kantorow, Marilyn McDonald, Régis Pasquier, Ian Swensen, Andrée Azar, Catherine Dallaire, Gwen Hoebig, Claude Richard, Richard Roberts, David Stewart, David Zafer, *violon/violin*, Steven Dunn, Roberto Diaz, Paul Neubauer, Karen Ritscher, Douglas McNabney, François Paradis, *alto/viola*, Andrés Diaz, Desmond Hoebig, Philippe Müller, Kenneth Slowik, Brian Manker, Johanne Perron, Leslie Snider, *violoncelle/cello*, Paul Ellison, François Rabbuth, Joe Carver, Jean Michon, *contrebasse/double bass*

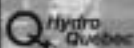
MUSIQUE DE CHAMBRE/CHAMBER MUSIC août/August 12 - 23 Anthony Marwood, Ian Swensen, *violon/violin*, Steven Dunn, Douglas McNabney, *alto/viola*, Richard Lester, Kenneth Slowik, *violoncelle/cello*

MUSIQUE NOUVELLE/NEW MUSIC août/August 12 - 24
Le Nouvel Ensemble Moderne, *Compositeur invité/ Guest Composer* Cornelis de Bondt

SAXOPHONE août/August 12 - 24 Jean-Marie Londeix, Jean-François Guay

SEMAINE CHANTANTE/CHORAL SINGING WEEK août/August 24 - septembre/September 1 (chant choral et ensemble de jazz vocal/choral and jazz ensemble)
Chantal Masson-Bourque, Réjean Marois (jazz)

Pour de plus amples informations sur nos professeurs, les formulaires d'inscription, consultez notre site internet/ For a complete listing of teachers and their biographies, further information, and application forms, please consult



www.domaineforget.com

DOMAINE FORGET, 5, Saint-Antoine, Saint-Irénée Québec G0T 1V0
Tél./ph.: (418) 452-8111 Fax: (418) 452-3963 - E-mail: info@domaineforget.com



Chœur Saint-Laurent St. Lawrence Choir

Chants poétiques • Poetry in Song



Bruce Ruddell
**The Spirit of
Haida Gwaii**

Ralph Vaughan Williams
Five Mystical Songs

et œuvres de
Ralph Vaughan Williams,
Mark Sirett et Lydia Adams



John Avey
baryton

Chœur Saint-Laurent
Nathalie Paulin, soprano
John Avey, baryton
Ensemble Amati
Iwan Edwards, chef



Nathalie Paulin
soprano

Dimanche 25 février 2001, 15 h

Église Saint-Jean-Baptiste
309, rue Rachel Est, Montréal

Adultes 20 \$ Âge d'or 15 \$ Étudiants 10 \$



Renseignements et billets : **ADMISSION** (514) 790-1245
1-800-361-4595
(514) 483-6922 ou info@choeur.qc.ca

www.choeur.qc.ca

Les ambassadeurs gallois du chant choral
Choral ambassadors from Wales



Lundi 23 avril 2001 à 20 h

Église Saint-Léon de Westmount
Angle de Maisonneuve et Clarke

Renseignements et billets :
(514) 483-6922

Adultes 15 \$ Âge d'or et Étudiants 10 \$

www.slchoir.qc.ca/ardwyn

25 ans

Jean-François Rivest, Artistic Director



CHAMBER ORCHESTRA



SEASON SPONSOR

2000 - 2001 Season

February 23 février

(Friday/vendredi)

Simon Streatfeild

Guest Conductor/chef invité

Judy Kang, violin/violon

March 23 mars

(Friday/vendredi)

Grant Cooper

Guest Conductor/chef invité

Charles Hamann

oboe and oboe d'amore

May 4 mai

(Friday/vendredi)

Jean-François Rivest

conductor/chef attitré

Matthew White

counter-tenor/haute contre

All concerts at 8:00 pm

St. Andrew's Church

Wellington Street at Kent, Ottawa

Advance tickets at:

HMV (Sparks St.),

CD Warehouse, Leading Note.

Adults \$20;

Students/Seniors \$15;

Youth \$5

At the door:

Adults \$22; Students/Seniors

\$17; Youth \$5

Subscriptions:

available at the door

For more information, (613) 745-1142

www.thirteenstrings.ca

CALENDRIER / CALENDAR

du 1^{er} février au 7 mars / February 1 to March 7

TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS

Montréal	page 28
Québec	page 41
Ailleurs au Québec	page 42
Ottawa	page 43
Toronto	page 44
Ontario	page 47
Manitoba	page 48
Saskatchewan	page 48
Alberta	page 48
British Columbia	page 49
Atlantic Provinces	page 50
Radio	page 51
TV	page 52

Visit our website for the *Canadian Classical Music Calendar* / Visitez notre site Web pour le *Calendrier canadien de musique classique*
www.scena.org

REMARQUES : Des annulations ou modifications peuvent survenir. Pour vous aider à vérifier les détails des événements, des numéros de téléphone sont inclus

dans la description de l'événement, et/ou dans la clé des abréviations au début de chaque section régionale. Les prix des billets sont arrondis au dollar près. Les solistes mentionnés sans instrument sont des chanteurs. Les événements reçus après la date de tombée sont affichés dans le calendrier de notre site Web. Celui-ci contient plus de détails pour les concerts qui présentent plusieurs œuvres ou artistes.

COMMENTS : Cancellations and program changes may occur. Readers can check details by using the phone numbers included in the event descriptions, and/or in the abbreviations section at the beginning of each region. Prices are rounded off to the nearest dollar. Soloists mentioned without instrument are singers. Events received after our deadline appear in our website calendar, which also has more details for concerts with numerous works or performers.

ABRÉVIATIONS GÉNÉRALES

CBC R2 (other than in Radio and TV sections)
Concert will be broadcast later on CBC Radio Two
CMQ Conservatoires de musique du Québec (à Montréal, Rimouski, etc.)

CPC conférence pré-concert
CV Contribution volontaire (montant suggéré dans certains cas)

EL entrée libre
FA free admission
FO Freewill offering
JMC Jeunesses musicales du Canada
LP gratuit mais laissez-passer obligatoire/free but pass required (NB les LP sont souvent en nombre restreint, il faut s'y prendre à l'avance pour les obtenir. Certains établissements exigent une preuve de résidence.)

MC Maison de la culture
O. S. Orchestre symphonique
PCC pre-concert chat or activities
RSVP prière de réserver tôt/please reserve in advance
SRC CC (autre que dans les sections Radio et TV) Ce concert sera diffusé sur la Chaîne culturelle de Radio-Canada
S. O. Symphony orchestra

SYMBOLES

➔ indique les dates (et régions) de toutes les autres représentations du même événement. Si

l'événement est répété le même jour, il se peut qu'il n'y ait qu'une seule inscription.

◆ indique la date (et région) de l'inscription où se trouvent les détails pour cet événement, y compris les dates de toutes les représentations.
⇨ indique la date d'un événement relié.

SYMBOLS

➔ indicates dates (and regions) for all other performances of the same event. If an event is repeated on the same day, it is not always listed separately.

◆ indicates the date (and region) for the listing which shows complete details for that event, including all performance dates.
⇨ indicates the date of a related event.

Date de tombée pour le prochain calendrier :

Deadline for the next calendar :

12 février 2001 / February 12, 2001

fax : (514) 274-9456

email: calendrier@scena.org



Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Montréal, et l'indicatif régional est 514. Principales billetteries: Admission 790-1245, 800-361-4595; Articulée 844-2172; Place des Arts 842-2112

BPap Bois Papineau, 3235 boul. St-Martin Est
CCC-M Cathédrale Christ Church, 635 Ste-Catherine O, 288-6421, 843-6577

CDesj Complexe Desjardins, Ste-Catherine Ouest / Jeanne-Mance

CHBP Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100 Sherbrooke E, 872-5338

CMQ-M Conservatoire de musique du Québec à Montréal, 100 Notre-Dame E, 873-4031: **SGC** Salle Gabriel-Cusson

CPP Centre Pierre-Péladeau, 300 Maisonneuve E, 987-6919: **SPM** Salle Pierre-Mercure

ÉMVI Ecole de musique Vincent-d'Indy, 628 ch Côte-Ste-Catherine

FMLum Festival Montréal en Lumière

MA-LAV Maison des Arts, 1395 boul. de la Concorde O, 450-667-2040

MBAM Musée des beaux-arts de Montréal, 1379

Sherbrooke O, 285-1600: **AMC** Auditorium Maxwell-Cummings, Pavillon Benaiah Gibb, 1379 Sherbrooke ouest

MC FR MC Frontenac, 2550 Ontario E, 872-7882

MC PMR MC Plateau Mont-Royal, 465 Mont-Royal E, 872-2266

McGill-MUS McGill University Faculty of Music, 555 Sherbrooke W, 398-5145, 398-4547: **POL** Salle Pollack; **RED** Salle Redpath, 3461 McTavish

McCord Musée McCord, 690 Sherbrooke Ouest, 398-7100 poste 234

Ogilvy Magasin Ogilvy, 1307 Ste-Catherine Ouest: **TUD** Salle Tudor

OratSJ Oratoire St-Joseph, 3800 ch. Queen-Mary, 733-8211: **BAS** Basilique

OSM Orchestre symphonique de Montréal

PdA Place des Arts, 175 Ste-Catherine Ouest, 842-2112: **TM** Théâtre Maisonneuve; **SWP** Salle

Wilfrid-Pelletier
UdeM-MUS Université de Montréal, Faculté de musique, 200 Vincent-d'Indy, 343-6427: **SCC** Salle Claude-Champagne, 220 av Vincent-d'Indy; **B-484** B-484; **B-421** B-421

FÉVRIER

Exposition

CHBP. Thérèse Chabot: *Offrandes d'une reine*. du 1er au 25. 872-5338

Jeudi 1 Thursday

➤ 9h. MA Lav. 6\$. La musique au grand jour, Découverte de l'opéra. Monteverdi: Orfeo. **Pierre Castonguay, conférencier**. 450-668-9417, 450-667-2040

Arion, un classique

CONCERTS MUSIQUE ET HISTOIRE



Marc Béland
comédien

AU PROGRAMME

Quatuors pour flûte et cordes de Wolfgang Amadeus Mozart

Claire Guimond, flûte
Chantal Rémillard,
Olivier Brault, violons
Élisabeth Comtois, alto
Susan Napper, violoncelle

Arion vous invite, pour une seconde saison, à sa soirée toute spéciale où les églises du XVIII^e siècle de la région de Montréal sont au cœur d'une fête musicale.

Marc Béland, comédien, racontera l'histoire de ces monuments et des gens de la Nouvelle-France.

Les musiciens d'Arion feront revivre ces trésors du patrimoine en tant qu'instruments de musique à l'acoustique exceptionnelle.

VENDREDI LE 2 FÉVRIER, 20H

Église Saint-Joachim de Pointe-Claire
2, rue Sainte-Anne, Pointe-Claire 514-630-1220

DIMANCHE LE 4 FÉVRIER, 20H

Église de la Visitation
1829, boulevard Gouin Est, Montréal 514-872-8749

DIMANCHE LE 6 MAI, 15H

Église Saint-Joseph de Rivière-des-Prairies
10050, boulevard Gouin Est, Montréal 514-872-9814

SAMEDI LE 3 FÉVRIER, 20H

Église de la Paroisse de Saint-Hilaire
260, Chemin des Patriotes, Mont Saint-Hilaire
450-467-4434

Exceptionnellement, cette soirée sera animée par Laurier Lacroix, historien de l'art, spécialiste de l'œuvre d'Ozias Leduc. Cette soirée est une présentation de la Société d'histoire de Beloeil - Mont-Saint-Hilaire.

GEOFFREY OVINGTON

MAKER OF VIOLINS,
VIOLAS AND 'CELLI

Instruments of Distinction
Played Internationally

GEOFFREY OVINGTON VIOLINS

EAGLEVILLE ROAD
SHUSHAN, NY 12873
U.S.A.

518.854.3648

VIENNA PHILHARMONIC
LOS ANGELES CHAMBER ORCHESTRA
JOACHIM-KOECHERT QUARTET
BUFFALO PHILHARMONIC
DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE
LAFAYETTE QUARTET
NEW YORK PHILHARMONIC
BAVARIAN RADIO SYMPHONY
OSLO PHILHARMONIC
FRANCISCAN STRING QUARTET
VIENNA RADIO SYMPHONY
NORWEGIAN CHAMBER ORCHESTRA
ST. CECILIA CHAMBER ORCHESTRA
PROMETHEUS QUARTET (KÖLN)

- ▶ 16h. Centre communautaire Elgar, 260 Elgar, Île des Soeurs, Verdun. 2\$. Conférences Puces (jeune public 5-12 ans). *La lutherie*. Introduction au métier du luthier; anatomie du violon et de l'alto. **Martin Héroux**, 765-7150
- ▶ 17h. UdeM-MUS B-484. EL. Bach, Borne, Cimarosa, Dutilleul. **Classe de Lise Daoust, flûte**, 343-6427
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Johanne Arel, violon; Claire Ouellet, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h. MA Lav. 6\$. Musique sous les étoiles; Musique symphonique de Mendelssohn et Bruch. Bruch: Symphonie #1. **Pierre Castonguay, conférencier**. 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 19h30. McGill-MUS POL. 10-15\$. CBC McGill. *Premières chaises II*. Tchaïkovsky: Sextuor; Rheinberger: Nonet. **Richard Roberts, violon; autres premières chaises**. 398-5145, 398-4547, 790-1245
- ▶ 20h. CPP SPM. 0-15\$. *Ma corde sensible*. Beethoven, Schumann, Schubert, Franck, Ouellette: oeuvres pour violon transcrites pour flûte (transcr.: Vanasse et al.). **Guy Vanasse, flûte; Suzanne Blondin, piano**. 987-3000 poste 0294, 987-6919
- ▶ 20h. CHBP. LP. Innovations en concerts. *Musique contemporaine*. Claude Vivier, Serge Garant, R. Murray Schafer, Robert Lemay, Tim Brady, André Ristic. **Bradyworks: Annie Tremblay, voix; Lisa Godwin, piano; André Leroux, saxophone; Tim Brady, sonorisation, traitement numérique**. SRC CC. 872-5338
- ▶ 20h. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Johanne Arel, violon; Claire Ouellet, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 20h. Hôtel de ville, 1800 boul St-Joseph, Lachine, Salle publique. \$. Borodine, Bax, Bartok. **Quatuor Claudel; Philippe Magnan, hautbois**. (→ 4 21/2, 1/3). 634-3471

Vendredi 2 Friday

- ▶ 12h. UdeM-MUS B-421. EL. **Classe de Gilles Manny, piano**. 343-6427
- ▶ 12h15. McGill-MUS RED. EL. Noon-Hour Organ. (→ 9 16/2, 2/3). 398-5145, 398-4547
- ▶ 13h. Église St-Pierre-Àpôtre, 1201 de la Visitation. EL. Ateliers d'improvisation (CMQ-M). *Orgue*. **Jean Le Buis**. Durée: 3 heures.

Apportez vos instruments pour participer activement à ces échanges. 873-4031

- ▶ 18h15. Centre culturel, 13850 boul Gouin O, Pierrefonds. 6-9\$. Tournée CACUM. *The Tale of the Little Tailor*. **SMCQ Jeunesse**. (→ 17 18). 843-9305, 624-1100
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Virginie Gagné, violon; Suzanne Goyette, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B-421. 6\$. *Opéramania* (projection d'opéra sur grand écran). Donizetti: Lucia di Lammermoor. **Michel Veilleux, musico-logue, animateur**. La Scala (1992), avec Devia, La Scola, Bruson, Colombara; Ranzani, chef; Pier'Alli, mise en scène (→ 3 9). 343-6427
- ▶ 20h. CPP SPM. 15-25\$. Vivaldi: Les Quatres Saisons; Magnificat RV610a; M. Corrette: Motet "Laudate Dominum de coelis" (d'après Vivaldi). **La Chapelle de Montréal, Yannick Nézet-Séguin, chef**. 527-5019, 987-6919
- ▶ 20h. Collège St-Maurice, 630 Girouard Ouest, St-Hyacinthe. Concerts des Amériques (JMC). Rossini, Saint-Saëns, Berlioz, Ravel, Dvorak, Archer, Brahms. **Duo Ouellet Murray, piano 4 mains**. (→ 3 Montréal; 7 8 9 11 12 24 Ailleurs au Québec; 22 Ottawa; 16 21 Ontario). 845-4108 poste 229
- ▶ 20h. Église St-Joachim, 2 Ste-Anne, Pointe-Claire. 10\$. *Le patrimoine historique de l'église St-Joachim*. Mozart. **Ensemble Arion; Marc Béland, comédien**. 630-1220
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Professeurs, invités et anciens de McGill. Willan, Fiala, Infante, Dychko, Kolodub. **Luba et Ireneus Zuk, duo de piano**. 398-5145, 398-4547

Samedi 3 Saturday

- ▶ 15h. CHBP. EL. Les pré-concerts d'I Musici de Montréal. *Répétition publique, commentée*. **Yuli Turovski, chef**. 872-5338
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B-421. 6\$. *Opéramania, Lucia di Lammermoor*. (La Scala 1992) (← 2)
- ▶ 20h. Cégep de Granby Haute-Yamaska, 50 St-Joseph, Granby, Auditorium. 5-15\$. **Ouellet Murray (JMC)**. 845-4108 poste 229, 450-378-7504 (← 2)
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. 16-20\$. *Tziganes*. Brahms, Schumann, Dvorak, Bartok. **VivaVoce, Peter Schubert, direction; Michael McMahon, piano; Bokreta (groupe folklorique hongrois)**. Commentaires bilingues (→ 9). 489-3739, 398-4547

À venir

Les Productions Rigoletto partagent leur amour de l'art lyrique

La jeune compagnie Les Productions Rigoletto offre deux spectacles différents au cours de février. **Hommage à Lionel Daunais (3 février)** à la Maison de la culture de Pointe-aux-Trembles) permettra au public de découvrir ou de redécouvrir un grand artiste ayant profondément marqué la scène lyrique canadienne, et **Duo d'opérettes... et autres délices (les 11 et 18 février)** à la Bibliothèque de l'Île Bizard et à la Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal) présente un habile collage des plus beaux extraits d'opérettes françaises et viennoises.

Clermont Tremblay, également directeur général et artistique de la compagnie, incarne Lionel Daunais (1901 - 1982), interprète, compositeur et parolier. Le spectacle dresse un portrait de l'artiste, qui, par ses activités au sein du Trio lyrique et des Variétés lyriques, a fasciné par un répertoire à l'humour subtil et mordant, que l'on retrouvera dans des pièces comme *Le petit chien de laine*, *Le pingouin*, *Le Kangouroucoq*, *Les mots d'amour* et *Les patates*. La qualité et la justesse dont fait preuve M. Tremblay dans son interprétation proviennent en grande partie de la recherche attentive effectuée autour du personnage de Daunais. On retrouve dans le spectacle des extraits du manuscrit *Propos divers de mes automnes*, écrit par Daunais lui-même.

Dans Duo d'opérettes... et autres délices, la soprano Anne Saint-Denis se joint à Clermont Tremblay et à la pianiste Nancy Pelletier pour présenter une comédie des plus divertissantes dans laquelle le chant, la chorégraphie, les costumes et la mise en scène s'unissent pour donner vie à une série de personnages colorés.

Les spectacles des Productions Rigoletto ont la réputation de ravir les membres de l'assistance par ce qu'ils font voir et entendre. Leur secret vient sans doute de la rigueur et du professionnalisme qu'ils mettent à offrir à leur public un spectacle enjoué, dans une atmosphère chaleureuse et détendue. Information : (450) 583-3126.

Marielle Leroux

VIVA VOCE

PETER SCHUBERT, directeur artistique
avec **Michael McMahon**, piano

CONCERTS COMMENTÉS
POUR LE PLAISIR DE SAVOIR

Tziganes!

Musique vocale de l'époque romantique inspirée par une vision idéalisée du mode de vie des Tziganes. Brahms, Schumann, Dvořák et Bartók. Avec la participation des membres du groupe folklorique hongrois **Bokréta**.



le samedi 3 février à 20 h
Salle Redpath
l'Université McGill
3461, rue McTavish
Billetterie: (514) 398-4547

le vendredi 9 février à 20 h
Musée McCord
690, rue Sherbrooke Ouest
Billetterie: (514) 398-7100,
ext. 234

Régulier: **20 \$** ARCHAMBAULT
Étudiant(e)/Aîné(e): **16 \$** ARCHAMBAULT
Renseignements: (514) 489-3739



présente

Série «Émeraude» Le Quatuor à cordes **PRAZAK**



Programme :
- QUATUOR OP. 20,
NO 4, DE HAYDN
- QUATUOR NO 1,
DE ZEMLYNSKY
- QUATUOR OP. 105,
DE DVORAK

20 H LUNDI, 5 FÉVRIER 2001
Salle Maisonneuve, Place des Arts

BILLETTS : 25 \$, 20 \$, 12 \$ (ÉTUDIANTS)
TAXES INCLUSES, REDEVANCES EN SUS
EN VENTE À LA BILLETTERIE DE LA PLACE DES ARTS : (514) 842-2112

Radio-Canada



À venir

Les membres du quatuor à cordes tchèque Prazak seront les invités de la Société Pro Musica le **5 février**. Vingt-cinq ans après leurs débuts, héritiers de la riche tradition du quatuor en Bohême et forts d'une reconnaissance internationale, ils offriront aux mélomanes le *Quatuor opus 20 n°4* de Haydn, l'opus 105 de leur compatriote Dvořák et le *Premier Quatuor* du mal-aimé de l'école viennoise, Zemlinski, œuvre qu'ils interprètent avec beaucoup de lyrisme en enregistrement. Info : (514) 845-0532 (Pro Musica) ou 842-2112 (Place des Arts).

- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 15-23\$. Intégrale des quatuors à cordes. Beethoven: op. 18 #4; op. 74 «Harpe»; op. 131. **Quatuor Alcan.** (*prochain 7/3). 418-543-0083, 343-6427, 398-45473 fév.
- ▶ 20h. MC de Pointe-aux-Trembles, **Hommage à Lionel Daunais. Clermont Tremblay, baryton; Nancy Pelletier, piano** (Les Productions Rigolotto). 872-2240.
- ▶ 20h. Pavillon des Arts, 1364 ch. Pierre-Péladeau, Ste-Adèle. 25\$. Fauré, Schumann, Mendelssohn, Brahms. **Francine Chabot, piano; Thérèse Ryan, violoncelle.** (suivi d'un vin et fromage; exposition d'art). 450-229-2586
- ▶ 21h. UdeM-MUS SCC. EL. *Hommage aux bâtisseurs.* Papineau-Couture, Bartok, Donatoni, Moussorgsky, Reich, Wagner. **Lise Daoust, flûte; Gail Desmarais, Pauline Vaillancourt, sopranos; Jean-Eudes Vaillancourt, piano accomp.; Quasar (quatuor de saxophones); Lorraine Vaillancourt, Jacques Drouin, pianos; Robert Leroux, Julien Grégoire, percussions.** 343-6427

Dimanche 4 Sunday

- ▶ 11h. PdA PN. 6\$. Sons et Brioches. *Le piano en cascades.* Mozart, Liszt, Ravel. **David Jalbert, piano.** 10h20 Foyer SWP: muffins, etc. aux 500 premiers arrivés. Animation: Monique Leblanc. 842-2112
- ▶ 11h. Université du Québec à Montréal, Département de musique, 1440 St-Denis. EL. **Journée portes ouvertes au département de**

musique. Concerts, ateliers en musicothérapie, atelier de pédagogie musicale, répétitions, master class, etc. **Professeurs et chargés de cours du Département de musique de l'UQAM.** jusqu'à 16h (3e étage). 987-3000 poste 0294

- ▶ 13h. CCC. EL. CV. Brahms: Piano Quartet op. 60; Scott Tresham: Lyveden (1999). **Frederic Bednarz, violon; Pemi Paul, viola; Pierre-Alain Bouvrette, cello; Olivier Godin, piano.** 288-6421, 843-6577
- ▶ 13h30. Centre communautaire, Charlemagne. 7\$. Jeune Public. *Les crapauderies.* Chansons et légendes traditionnelles d'Amérique française; instruments insolites; jeux de mots et de mains (4-9 ans). **Danielle Martineau, Lisan Hubert.** 45 min. 450-589-9198, 450-581-2541 #25
- ▶ 14h. Église Notre-Dame de la Garde, 785 Brault, Verdun. EL. CV. Concerts de musique sacrée. Haydn: Missa brevis. **Fanny Larivière, Isabelle Ricard, Martin Pilon, Vincent Ranallo; Sandra Simard, orgue.** 769-3459
- ▶ 14h. MA Lav. 9-15\$. Matinée pour la famille. Isabelle Panneton: Trois fois passera; Prokofiev: Pierre et le Loup; Vivaldi: Concerto pour flautino. **O.S. de Laval, Jean-François Rivest, chef; Marie-Andrée Benny, piccolo; Benoît Brière, narrateur.** (→ 15h30). 450-978-3666, 450-662-4442
- ▶ 14h30. Auditorium L. Prévost, 7355 Christophe-Colomb. LP. **Quatuor Claudel, Magnan.** 872-6131 (← 1)
- ▶ 14h30. McGill-MUS POL. EL. **Élèves en violon**

méthode Suzuki, Jean Grimard, direction. 398-5145, 398-4547

- ▶ 15h. CMQ-M SGC. EL. Rendez-vous du dimanche (professeurs du CMQ-M et leurs invités). **Christina Tannous, soprano; Jean-François Normand, clarinette; Louise-Andrée Baril, piano.** 873-4031
- ▶ 15h30. CHBP. LP. Début inc. Série pour Jeunes Artistes. Chopin, Scriabine, Liszt. **Jeremy Thompson, piano.** 768-3424, 872-5338
- ▶ 15h30. MA Lav. 9-15\$. **OSL, famille.** (← 14h)
- ▶ 15h30. OrSJo BAS. **Raymond Daveluy, orgue.** (→ 11 18 25/2, 4/3). 733-8211
- ▶ 20h. Église de la Visitation, 1847 boul. Gouin E. EL. *Le patrimoine historique de l'église de la Visitation.* Mozart: Quatuors à cordes; Quatuors pour flûte et cordes. **Ensemble Arion; Marc Béland, comédien.** 630-1220, 872-8749

Lundi 5 Monday

- ▶ 10h. Cégep Marie-Victorin, 7000 Marie-Victorin, Rivière-des-Prairies, Salle Desilets. Jeune Public 6-10 ans. *Menus Ménestrels, comédie musicale médiévale.* Strada. Prés. Ville de Montréal Nord (→ 9 10 11 26/2, 4/3). 418-649-7141, 328-4150
- ▶ 20h. PdA TM. 12-25\$. Société Pro Musica, série Émeraude. Haydn: Quatuor op. 20 #4; Zemlinski: Quatuor #1; Dvorak: Quatuor op. 105. **Quatuor à cordes Prazak.** SRC CC. 842-2112, 845-0532
- ▶ 20h. UdeM-MUS B-484. EL. Blais, Schulhoff, improvisation. **Classe de Jean-Marc Bouchard, saxophone.** 343-6427

Mardi 6 Tuesday

- ▶ 9h30. CMQ-M SGM. EL. Cours de maître. **Louise Pellerin, hautbois.** durée: 3h. 873-4031
- ▶ 12h. UdeM-MUS B-873. EL. Exposition d'instruments de musique. **Laboratoire de Recherche sur les Musiques du Monde.** (jusqu'à 17h) (→ 7 8). 343-6427
- ▶ 13h. MA Lav. 6\$. La musique au grand jour, Découverte de la musique classique. Hildegard Von Bingen, Bach, Mozart, Beethoven, Ravel, Penderecki, etc. (compositeur, oeuvre, structure; écoute d'une oeuvre marquante). **Pierre Castonguay, conférencier.** (→ 13 20 27). 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 14h. CMQ-M SGM. EL. **Pellerin hautbois.** durée: 1h30 (← 9h30)

- ▶ 17h. CMQ-M SGC. EL. **Classe de René Gosselin, contrebasse.** 873-4031
- ▶ 19h. MA Lav. 6\$. Musique sous les étoiles; Chopin: l'oeuvre et la vie. Chopin: Les Études. **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 20h. Église Unie de Mont-Royal, 1800 boul. Graham, Mont-Royal. 12-20\$. Vivaldi, Haydn, Mozart, Weber. **Orchestre Philharmonique du Nouveau Monde, Dominique Fanal, chef; Tina Zang, violon; Martin Gauvreau, clarinette.** 342-0942
- ▶ 20h. MAI, 3680 Jeanne-Mance. 10-15\$. Andrew Timar, Diego Luzziariaga, Yoshiharu Takahashi: world premieres; traditional Chinese and Japanese music. **Nishikawa Ensemble.** (→ 15 Toronto). 982-3386
- ▶ 20h. UdeM-MUS B-484. EL. Cowell, Reinecke, Saccani. **Classe de Gisèle Millet, flûte.** 343-6427

Mercredi 7 Wednesday

- ▶ 12h. CPP SPM. EL. Concerts-midis, Projet Mozart. Mozart: Pièces pour piano solo. **Pierre Jasmin, piano; Claude Dauphin, musicologue.** (→ 14 28/2, 7/3). 987-4174, 987-6919
- ▶ 12h. UdeM-MUS B-421. EL. **Exposition.** (← 6)
- ▶ 12h30. CCC. EL. CV. Intégrale de l'oeuvre pour orgue de Messiaen. Messiaen: Méditations sur le mystère de la Sainte Trinité. **Patrick Wedd, orgue.** 288-6421, 843-6577
- ▶ 13h30. BpAp Local 218. 5\$. La Relance, Musique Classique II. Sibelius, Schoenberg, Marin Marais, Ginastera, etc. (compositeur, oeuvre, structure; écoute d'une oeuvre marquante). **Pierre Castonguay, conférencier.** (→ 14 21 28/2, 7/3). 450-661-4276, 450-668-9417
- ▶ 17h. CMQ-M SGC. EL. **Isabelle Grégoire, Isabelle Marois, cuivres; Diane Mauger, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Isabelle Demers, Sze Wan Sit, Alkisti Helli Raptis, Olivier Godin, piano; Raoul Sosa, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h30. Église Notre-Dame des Sept-Douleurs, 4155 Wellington, Verdun (& de l'Église). 12\$. *La danse sous Louis XIV.* Lully, d'Anglebert, Rebel, Campra, Couperin, Marais. **Les Idées heureuses; Geneviève Soly, animation; Marie-Nathalie Lacoursière, Edgar Tumak, danse.** (→ 11). 843-5881, 765-7150

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DU NOUVEAU MONDE



Mardi le 6 février / Tuesday February the 6th
20 h, Église Unie Mont-Royal
1800, Boul. Graham, Ville Mont-Royal

*Vivaldi, Haydn, Mozart,
C. M. von Weber*

Dominique Fanal, *chef invité*
Tina Zang, violon, *soliste*
Martin Gauvreau, *clarinette, soliste*

Renseignements: (514) 342-0942

PORTES OUVERTES AU DÉPARTEMENT DE MUSIQUE DE L'UQAM

Le dimanche 4 février 2001
11h à 16h30
Concerts, ateliers, répétitions et
séances d'information

Pavillon de Musique
1440, rue Saint-Denis
Montréal (métro Berri-UQAM)

UQAM
Renseignements :
(514) 987-3000, poste 0294

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE I MUSICI de Montréal CHAMBER ORCHESTRA

Yuli Turovsky | Directeur artistique



JANIS VAKARELIS, piano

VAKARELIS, PIANISTE DU SOLEIL

WOLFGANG A. MOZART
Concerto pour piano no 12
en la majeur, K. 414

GEORGES COUROUPOUS
Concertino pour piano
et orchestre à cordes

PREMIÈRE MONDIALE

ANTON BRUCKNER
Quintette à cordes
en fa majeur (arr. Yuli Turovsky)

BILLETERIES

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE
I MUSICI 514-982-6038
de Montréal www.imusici.com



514-790-1245
www.admission.com

COMMANDITAIRE PRINCIPAL



- ▶ 20h. Cégep Marie-Victorin, 7000 Marie-Victorin, Rivière-des-Prairies, Salle Desilets. *Autriche*. Haydn: Symphonie #38; Mozart: La Flûte enchantée, deux airs; Albrechtsberger: Concerto pour trombone; Schubert: Symphonie #9. **Orchestre Métropolitain, Yannick Nézet-Séguin, chef; Alain Trudel, trombone.** CPC 19h (→ 9 13 19), 598-0870, 872-9814
- ▶ 20h. Cégep Montmorency, 475 boul. de l'Avenir, Laval (& boul. Concorde), Salle André-Mathieu. *Violon d'enter*. Tartini, Paganini, Offenbach, Saint-Saëns, Binder, Boccherini, de Falla, Liszt, Dompierre, Morricone, Rolling Stones. **Angèle Dubeau, violon; La Pietà; Michel Rivard, mise en scène.** (→ 9 10/2 Montréal; 11/2, 1 2 3 4/3 Ailleurs au Québec). 450-667-2040
- ▶ 20h. CHBP. EL. SQRM: Présences de la musique. *De la beauté et de l'humain dans la musique du dernier millénaire.* **Louise Morand, musicologue.** Société québécoise de recherche en musique. (→ 1 Québec). 843-9305
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. **Orchestre d'instruments à vent de McGill, Daniel Gordon, chef.** 398-5145, 398-4547

Jedi 8 Thursday

- ▶ 12h. UdeM-MUS B-421. EL. **Exposition.** (← 6)
- ▶ 17h. CDesj. EL. **FMLum.** Les Jeunes du Conservatoire: Les Chambrestes. **Ensemble de trombones, Alain Trudel, dir.** 873-4031
- ▶ 17h30. UdeM-MUS B-421. EL. **Semaine interculturelle UdeM. Conférences.** Résonances de Guinée (projections de vidéo et CD-ROM); Musiques afro-cubaine. **Claudette Berthiaume-Zavada; Vincent Roy.** 343-6427
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Claude Brisson, saxophone; Sandra Murray, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h. CDesj. EL. **FMLum.** Les Jeunes du Conservatoire: Les Chambrestes. **Trio et quatuor.** 873-4031
- ▶ 19h. MA Lav. 6\$. **Musique sous les étoiles;** Musique symphonique de Mendelssohn et Bruch. Mendelssohn: Symphonie #3 "Écosaisse". **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 19h30. Centre communautaire et culturel, 794 Maple, Prévost. 15\$. **Concert conférence.**

Romantiques 3. Liszt. **Jorge Gomez Labraña, pianiste.** 450-436-3037, 450-224-4484

- ▶ 19h30. UdeM-MUS B-484. EL. Bach, Beethoven, Debussy, Rachmaninoff, Schumann. **Classe de Claude Savard, piano.** 343-6427
- ▶ 20h. CHBP. LP. Reinecke, Fuchs, Joseph Joachim, Scharwenka. **Jutta Puchhammer, alto; Élise Desjardins, piano (U de M).** 343-6427, 872-5338
- ▶ 20h. MC PMR. LP. **Musique de chambre, genre film noir. Ensemble Ulysse, Antoine Butros, chef.** 872-2266
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 10-25\$. Mozart: Concerto pour piano #12; Kouroupos: Concerto pour piano et orchestre à cordes; Bruckner: Quintette à cordes en fa majeur (arr. Turovsky). **I Musici de Montréal, Yuli Turovsky, chef; Janis Vakarelis, piano.** (→ 11). 982-6038, 398-4547
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. EL. **Allegra Chamber Music Series.** Schumann, Bach, Hétu, Saint-Saëns. **Dorothy Fieldman-Fraiberg, piano; Martin Foster, violon.** 484-0333, 398-4547

Vendredi 9 Friday

- ▶ 9h30. Salle Pauline-Julien, 15615 boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève. **Menus Ménestrels.** 418-649-7141 (← 5)
- ▶ 12h15. McGill-MUS RED. EL. **Noon-Hour Organ.** (← 2)
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Guillaume Bourgault, piano; Suzanne Goyette, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h. Centre Berthiaume-du Tremblay, 1474 Fleury E. 12\$. **Horizon 45-65 (les pré-retraités).** *La musique au temps des cathédrales et châteaux-forts.* Les chants vieux romain, ambroisiens, grégoriens; musique des troubadours et trouvères; musique au temps des croisades; Dufay, Alphonse Le Sage, Hildegard Von Bingen; Carmina Burana, Le Livre Vermeil, Le Roman de Fauvel, la Fête de l'Âne, etc. **Pierre Castonguay, conférencier.** 382-0310 poste 203, 450-668-9417, 872-8749
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B-421. 6\$. **Opéramania, Lucia di Lammermoor.** Film-opéra de Mario Lanfranchi (1971), avec Moffo, Kozma, Fioravanti, Washington, Cillario, chef (plus: extraits vidéo de Bergonzi, Robin, Scotto, Gobbi, Zanasi, etc.) (← 2)

À venir

Pour la Saint-Valentin

Si vous désirez faire partager votre amour de la musique classique à votre douce moitié en cette fête des amoureux, votre cœur hésitera peut-être. Le Chœur du Studio de musique ancienne et ses invités, le claveciniste Hank Knox, le violoniste baroque Olivier Brault et la gambiste Betsy MacMillan, présenteront des œuvres de Janequin, Couperin et Charpentier. Information : (514) 398-5145.

Si vos goûts oscillent plutôt du côté de la musique contemporaine, le jeune Quatuor Bozzini propose des œuvres de Blais, Brady, Chaslow, Golove et Gundersen. Information : (514) 848-4848.

Sous la présidence de Son Altesse Royale la princesse de Hanovre, les réputés Ballets de Monte-Carlo danseront, quant à eux, en première canadienne, *Cendrillon*. La chorégraphie de Jean-Christophe Maillot sur la musique de Prokofiev propose un regard neuf sur l'une des plus belles histoires d'amour de notre enfance. Le chorégraphe aborde ici le conte à l'envers, par le biais des souvenirs de Cendrillon, mais tout en conservant les repaires de cette histoire où finit par triompher l'amour. D'autres représentations du **15 au 18 février**. Billets au (514) 842-2112.

ARIA Atelier de chant

La seule école privée spécialisée pour le chant classique au Québec

Mercredi, le 14 février 2001 à 20h

St-Valentin, musique, vin et fraises

Les étudiants de tous les niveaux d'ARIA

Danièle-Sarraha LeBlanc, comédienne

Marie-Claude Roy et Paul Lachance, pianistes

Haendel, Vivaldi, Mozart, Schumann, Duparc

Prix du billet : 10\$

Direction Anica Nonveiller

Lieu: Studio d'ARIA

1435, de Bleury, #300, Montréal, Québec H3A 2H7 (514) 845-4242
nonveiller@sympatico.ca www3.sympatico.ca/nonveiller/Aria.htm

Allegra Chamber Music Series

20th Season

violin

Martin Foster

piano

Dorothy Fieldman-Fraiberg

Works by Schumann, Bach,
Hétu & Saint-Saëns

Thursday, February 8 at 8 p.m.
Redpath Hall, McGill University

Admission free

To promote live music, this performance is partly funded by the Recording Companies of America through The Music Performance Trust Funds, under agreements with the American Federation of Musicians, as arranged by The Musicians' Guild of Quebec.

CONCERT n°4

Samedi 3 février / Saturday February 3

No. 4 op. 18 no. 4 / No. 10 op. 74 Harpe / No. 14 op. 131

INTÉGRALE DES QUATUORS DE

BEETHOVEN

STRING QUARTET CYCLE

QUATUOR
ALCAN
QUARTET

EN / IN SIX CONCERTS

19 SEPT./SEPT.
14 OCT./OCT.

7 NOV./NOV.
3 FÉV./FEB.

7 MARS/MARCH
21 AVRIL/APRIL

CONCERT 5
7 MARS/MARCH 7
(MERCREDI, WEDNESDAY)
no 5 op. 18 no 5
no 15 op. 132

SALLE POLLACK HALL
555 SHERBROOKE, MONTRÉAL

Web : <http://pages.infinit.net/baron/qalcan.htm>



À venir

Festival de musique pour jeune public

Dans le cadre du festival « Montréal en lumière », le Musée McCord présentera une série de spectacles musicaux pour toute la famille. Le samedi **10 février**, la guitare démystifiera son passé. Le **17 février**, l'enfance de Mozart sera racontée par des marionnettes. Le **24 février**, des instruments à cordes des quatre coins du monde attendent d'être découverts et le **25 février**, plaisir garanti pour un spectacle de gigue traditionnelle québécoise. Les représentations ont lieu à 13 h 30 en français et à 15 h en anglais. Information : (514) 398-7100, poste 290.

- 20h. Centre culturel, 600 Richelieu, Beloeil. \$. *Le piano versatile*. Elgar, Mozart, Aubin, Gershwin, etc. **Sinfonia de Lanaudière, Stéphane Laforest, chef; Stéphane Aubin, piano; Quatuor Claudel.** (→ 10 11). 450-589-2216, 450-589-9198
- 20h. CPP SPM. 19-30\$. **Dubeau, Pietà.** 790-1245, 987-6919 (← 7)
- 20h. CHBP. LP. Concerts M. Cage, Ives, Marcel, Rea. **Quatuor Bazzini.** 872-5338
- 20h. Chapelle Notre-Dame de Bon-Secours, 400 St-Paul E. 12-20\$. *Flûtes plurielles*. Locatelli, Pepusch, Babell, Maute, W.F. Bach: concertos et sonates pour flûtes à bec et traversière. **Les Boréades de Montréal; Matthias Maute, flûtes à bec et traversière.** 259-5114
- 20h. CMQ-M SGC. EL. **Jérémy Pelletier, piano; Suzanne Goyette, piano accomp.** 873-4031
- 20h. McGill-MUS POL. EL. *Special Student Project.* **Monica Guenter, viola; Erin Flynn, dancer.** 398-5145, 398-4547
- 20h. McCord. 16-20\$. **VivaVoce.** 489-3739, 398-7100 poste 234 (← 3)
- 20h. Polyvalente, 13800 boul. Pierrefonds, Pierrefonds (Comprehensive High School). **OM, Trudel.** CPC 19h. 598-0870, 624-1100 (← 7)

Samedi 10 Saturday

- Biosphère. EL. **FMLum. Concert.** Marionnettes. 283-5000
- 13h30. McCord. 6-12\$. **FMLum; Festival de musique pour jeune public.** *Deux guitares en folie / Two Guitars Going Nuts.* Dowland, Händel, Leroy, Brouwer, Falla, Domeniconi, etc. **Duo**

- Alba: Isabelle Héroux, Alain Leblanc, guitares.** Productions Micheline Gervais. 398-7100, 631-9748
- 14h. CHBP. LP. **Menus Ménestrels.** 872-5338 (← 5)
- 15h. McCord. 6-12\$. **Duo Alba.** (← 13h30)
- 20h. CCC. 7-10\$. **Messiaen: Quatuor pour la fin des temps; Sokolovic: Secret de Polichinelle; Takemitsu: Quatuor II. Trio Fibonacci; François Houle, clarinette.** 736-4935, 278-0523
- 20h. CPP SPM. 19-30\$. **Dubeau, Pietà.** 288-9955, 888-477-9955, 987-6919 (← 7)
- 20h. CDesj. EL. **FMLum.** Barber: *Adagio; Sibelius: Valse triste; Rimsky Korsakov: Capriccio espagnol; Saint-Saëns: Samson et Dalila; Bacchanale. I Musici de Montréal; Cirque Éloize. 982-6038*
- 20h. EMVI SMS. 10-15\$. **Équi Vox Montréal présente. Plaisirs d'amour.** Chansons et duos d'amour. **Claire Cloutier, soprano; André Lavoie, mezzo.** 321-2495, 495-7955
- 20h. McGill-MUS POL. 5\$. **McGill University Chorus, Women's Choral, Robert Ingari, director.** 398-5145, 398-4547
- 20h. PdA SWP. 40-105\$. **Donizetti: Lucia di Lammermoor. Opéra de Montréal; OSM, Guy Montavon, chef; Mary Dunleavy, Gran Wilson, Brian Davis, James Patterson, Marc Hervieux.** (→ 12 15 17 21 24). 985-2258, 842-2112
- 20h. UdeM-MUS B-484. EL. **Bach, Brouwer, Guilianni, Torroba. Classe de Peter McCutcheon, guitare.** 343-6427
- 20h30. Théâtre du Vieux Terrebonne, 867 St-Pierre, Terrebonne. 15\$. **Sinfonia de**

Lanaudière, piano, quatuor. 450-589-2216, 450-492-4777 (← 9)

- 21h. Théâtre La Chapelle, 3700 St-Dominique. 12-15\$. **Les Portraits de musiques nouvelles.** Laetitia Sonami (É-U): *The Lady's Glove*, La femme au gant noir. **Performance musicale pour gant électronique sophistiqué.** 843-7738

Dimanche 11 Sunday

- 10h. MA Lav. 6-13\$. *Faustina et Bach (pour la famille)*. Bach, Händel, Purcell, Mouret: musique vocale et instrumentale; anecdotes historiques; participation du public. **Kerry-Anne Kutz, soprano; Michael Cartile, trompette; Andrea Cartile, violon (leur fille); Sandra Hunt, piano; Gary Russell, Vanessa Hunt-Russell (leur fille), violoncelles (en costumes du 18e siècle).** (→ 23). 450-667-2040
- 11h. Bibliothèque municipale, 500 de l'Église, Île-Bizard. \$. *Duos d'opérettes et autres délices.* Collage de duos d'opérettes françaises et viennoises. **Anne St-Denis, soprano; Clermont Tremblay, baryton; Nancy Pelletier, piano (Productions Rigoletto)** (→ 18). 729-5079, 620-6331
- 11h. Ecole secondaire Jean-Baptiste-Meilleur, 777 boul. Iberville, Repentigny, Auditorium. 4-8\$. **Menus Ménestrels.** 450-582-6714 (← 5)
- 14h. Église Ste-Geneviève, 16037 boul. Gouin O, Pierrefonds. 10-17\$. **I Musici, Vakarelis.** 982-6038 (← 8)
- 14h30. McGill-MUS RED. EL. **McGill Brass Choirs, Dennis Miller, directeur.** 398-5145, 398-4547
- 15h. CMQ-M SGC. EL. *Rendez-vous du dimanche* (professeurs du CMQ-M et leurs invités). Beethoven, Honegger, Vieuxtemps. **Robert Verbees, alto; Suzanne Blondin, piano.** 873-4031
- 15h. Théâtre Hector-Charland, 255 boul. l'Ange-Gardienn, L'Assomption. 0-16\$. **Sinfonia de Lanaudière, piano, quatuor.** (← 9)
- 15h30. CHBP. LP. **Les Idées heureuses, Louis XIV.** 843-5881, 872-5338 (← 7)
- 15h30. OrSjo BAS. **Daveluy, orgue.** (← 4)

Lundi 12 Monday

- 19h30. Centre culturel, 13850 boul Gouin O, Pierrefonds. 20\$. **Musique du monde, souper-concert. Tango flamenco. Ensemble Montréal Tango; Marcos Marin (Esp.), chanteur flamen-**

co, guitare; Dominique Soulard, accomp.; Marie Parisella, Lyne McGee, danseuses. 624-1100

- 20h. CPP SPM. 11-23\$. **Radio-Concerts. Impressions d'un siècle.** Liszt, Gougeon, Ravel, Stravinsky, Schoenberg, Delage, Weill, Chan Ka Nin, Vivier. **Ingrid Schmithüsen, soprano; Ensemble de la SMQC, Walter Boudreau, chef.** SRC CC. 987-6919
- 20h. CHBP. LP. *Bach au Coeur.* Bach: *Concerto de Brandenburg #3; Concerto pour deux violons;* etc. **Les Jeunes Virtuoses, Alexander Brott, Denis Brott, chefs.** 872-5338
- 20h. McGill-MUS POL. EL. **Schubert, Schumann, Poulenc, Heifetz. Donna Laube, piano (Master's Recital); Sonia Sasseville, soprano; Bram Goldstein, violon; Katerina Juraskova, cello; Jason Pan, clarinet.** 398-5145, 398-4547
- 20h. PdA SWP. 38-98\$. **Opéra de Montréal, Lucia di Lammermoor.** (← 10)
- 20h. Théâtre du Rideau Vert, 4664 St-Denis. 10-20\$. **Les Lunds classiques. Italie.** Donizetti, Respighi, Tosti, Martucci. **Marie Fabi, piano; Annie Gadbois, violoncelle; Pascale Gagnon, violon; Michèle Losier, mezzo.** 844-1793

Mardi 13 Tuesday

- 9h30. MBAM AMC. 5-15\$. *Le monde merveilleux des cordes (pour la famille).* **Ensemble Amati, Raymond Dessaints, chef; Robert Blondin, animateur.** (→ 15). 285-1600
- 12h30. MBAM AMC. 5-15\$. **Amati, famille.** (← 9h30)
- 13h. MA Lav. 6\$. **Découverte de la musique classique.** (← 6)
- 17h. UdeM-MUS B-421. EL. *Conférences.* L'École française de lutherie du 18e siècle jusqu'à Vuillaume; L'École d'archèterie de Tourte. **Jean-Jacques Rampal, expert luthier de Paris.** (jusqu'à 20h). 343-6427
- 19h. MA Lav. 6\$. **Musique sous les étoiles; Chopin: l'oeuvre et la vie. Chopin: Les Nocturnes. Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- 20h. EMVI SMS. 12-15\$. *La flûte à l'opéra.* Bizet, Rossini, Borodine, Ponchielli, etc. **Quatuor La Flûte Enchantée; Bernard Tanguay, animateur.** 254-4773
- 20h. Église St-Sixte, 1895 de l'Église, St-Laurent. 10-12\$. **OM, Trudel.** CPC 19h. 598-0870, 855-6110 (← 7)

McNabney
Berick
Carpentier
Bourget
Lussier
Dugré
Forget
Beaudoin
Darling

pentaèdre Quintette à vents **saison 2000-2001**

16 février 2001, 20 heures

Yehonathan Berick, violon; Douglas McNabney, alto; James Darling, violoncelle; Jacques Beaudoin, contrebasse
Stravinsky, Nielsen, Villa-Lobos, Lachner

informations
Billets : 20\$ adultes et 15\$ étudiants. Pentaèdre ou au Réseau Admission : (514) 790.1245
Nos concerts ont lieu à la Salle Marie-Stéphane : 628, chemin de la Côte Ste-Catherine.

L'ensemble Pentaèdre de Montréal. Pour recevoir notre dépliant, communiquez avec nous par courriel : pentaedre@moncourrier.com ou par téléphone : (514) 271.8870

11 mai 2001, 20h
Musique composée pour... piano! Brahms, Ravel, Mussorgsky

Pour la St-Valentin!

LE QUATUOR LA FLÛTE ENCHANTÉE
VOUS PROPOSE SON CONCERT :
« La flûte à l'opéra »
Airs et ouvertures célèbres de Rossini, Bizet, Mozart, Borodine, Puccini, Verdi, etc.

Mardi le 13 février 2001, 20h00
Salle Marie-Stéphane
École de Musique Vincent-D'Indy,
628, chemin Côte Ste-Catherine, Mtl

Admission générale : \$15.00
Aînés / étudiants : \$12.00
Information et réservation :
(514) 254-4773
<http://pages.infinet.net/vivo/flute>

À venir

La danse baroque en lumière

L'ensemble de musique baroque Les Idées Heureuses et son invité spécial, la troupe de danse française L'Éventail, présentent un grand spectacle de danse baroque intitulé Voyage en Europe, dans le cadre du festival Montréal en Lumière. Quatre tableaux provenant de quatre pays révéleront l'esthétique de l'époque baroque : la France, l'Angleterre, l'Allemagne et l'Italie. Sept danseurs interpréteront des chorégraphies originales de Marie-Geneviève Massé sur des musiques de Campra, Purcell, Rosenmüller et Vivaldi.

Geneviève Soly, directrice des Idées Heureuses, a découvert en France l'immense talent de L'Éventail. À la suite du coup de cœur qu'elle a eu pour cette troupe, elle a tenu absolument à la faire connaître au public montréalais, qu'elle invite avec enthousiasme à assister au spectacle des **16 et 17 février** à la Salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau. (514) 843-5881.

- ▶ 20h. PdA SWP. 16-74\$. Concerts Gala. Bruckner: Symphonie #8. **OSM; Claus Peter Flor, chef.** CPC 18h30 Guy Marchand, musicologue, UdeM (→ 14). 842-9951, 842-2112
- ▶ 20h. UdeM-MUS B-484. EL. Falla, Händel, Mozart, Purcell. **Classe de Adrienne Savoie, chant.** 343-6427
- ▶ 20h. Usine C, 1345 Lalonde. 20-26\$. **FMLum. Passage.** Chants, danse, légendes. **Théâtre Talipot (France, Réunion).** 790-1245, 521-4493

Mercredi 14 Wednesday

- ▶ 12h. CPP SPM. EL. **Projet Mozart.** (← 7)
- ▶ 13h30. BPap Local 218. 5\$. **Musique Classique II.** (← 7)
- ▶ 17h. CMQ-M SGC. EL. **Katherine Lavoie, Caroline Plamondon, hautbois; Diane Mauger, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Guy Fouquet, violoncelle; Sandra Murray, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 18h30. Orchestre Métropolitain, 505 Sherbrooke Est, bureau 202 (Les bureaux de). 12\$ RSVP. Invitation à la Mélomanie et à l'Opéra. *Puccini*

et ses opéras. **Claudio Ricciunolo, conférencier.** 385-5015

- ▶ 19h30. McGill-MUS RED. 10-15\$. CBC McGill. **Bestiaire musical.** Janequin, Couperin, Charpentier. **Hank Knox, clavecin; Olivier Brault, violon baroque; Betsy MacMillan, viole de gambe; Choeur du Studio de musique ancienne de Montréal, Christopher Jackson, chef.** 398-5145, 398-4547, 790-1245
- ▶ 20h. Atelier Aria, 1435 Bleury suite 300. 10\$. **Saint-Valentin, musique, vin et fraises.** Händel, Vivaldi, Mozart, Schumann, Duparc, Fauré. **Étudiants d'Aria; Danièle-Sarah LeBlanc, comédienne; Marie-Claude Roy, Paul Lachance, piano.** 845-4242
- ▶ 20h. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Guy Fouquet, violoncelle; Sandra Murray, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 20h. MC PMR. LP. Électro-Chocs (concert dialogue). **Classe d'Yves Daoust, électroacoustique (CMQ-M).** 873-4031, 872-2266
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Bach, Debussy, Gabrieli, Ives, Tippett, Somers, etc. **McGill Chamber Singers, Concert Choir; A. Nicholle Martin, Serge Medawar, conductors (for**

Concerts CBC/McGill 2000-2001

CONCERTS

22^e saison



<p>MERCREDI 14 février Salle Redpath</p>	<p>Hank Knox, clavecin Claire Guimond, flûte baroque Olivier Brault, violon baroque Betsy MacMillan, viole de gambe Le Choeur du Studio de musique ancienne de Montréal – Christopher Jackson, chef Un bestiaire musical selon Jannequin, Couperin et Charpentier.</p>
<p>JEUDI 8 mars Salle Pollack</p>	<p>Anne Grimm, soprano Benjamin Butterfield, ténor Michael McMahon, piano <i>Du salon au cabaret</i> : Mélodies, airs et duos de Mendelssohn, Fauré, Vaughan Williams et Weil.</p>
<p>JEUDI 29 mars Salle Redpath</p>	<p>Antonio Lysy, violoncelle David Breitman, piano-forte <i>Amour immortel</i> : Beethoven au son des instruments d'époque.</p>
<p>JEUDI 19 avril Salle Pollack</p>	<p>Janina Fialkowska, piano <i>Musique d'hier et d'aujourd'hui</i> : Mozart, Schubert, Chopin, Liszt et une nouvelle oeuvre du compositeur montréalais Sean Ferguson.</p>

Renseignements :

Billets : 15 \$ (10 \$ étudiants et aînés)
On peut se procurer des billets dès le 5 septembre au guichet de la Salle Pollack, de midi à 18 h, du lundi au vendredi, et de 12 h à 20 h 30, le jour du concert. Tous les prix comprennent les taxes et les frais de redevance. Tél. : (514) 398-4547
Les billets sont aussi en vente à travers le réseau Admission (plus frais de service). Tél. : (514) 790-1245

Programmez votre saison de concerts ! À l'achat d'un premier billet au prix régulier, vous avez droit à une remise de 2,50 \$ sur le prix des billets de chacun des autres concerts.
(Tous les billets doivent être achetés en même temps.)
Une partie des recettes des concerts sera versée au Prix de musique CBC/McGill.

(514) 398-4547
Salle Pollack : 555, rue Sherbrooke Ouest, Salle Redpath : Campus principal, porte McTavish
Tous les concerts débutent à 19 h 30. Visitez notre site web: mcgill.cbc.ca

LES BORÉADES

DE MONTRÉAL

Ensemble de musique baroque sur instruments d'époque
Baroque chamber music ensemble on period instruments

Francis Colpron

Directeur artistique • Artistic director

5^E SAISON
2000-2001

Troisième concert • Third Concert

Flûtes plurielles

Oeuvres de W.F. Bach, Babell et Maute
Works by W.F. Bach, Babell and Maute

Avec • With

MATTHIAS MAUTE

flûtes à bec et traversière • baroque recorders and baroque flute

VENDREDI 9 FÉVRIER 2001 À 20H • FRIDAY, FEBRUARY 9, 2001, 8 p.m.

Quatrième concert • Fourth Concert

Concert bénéfique • Benefit Concert

Concert commenté par
With special host

DANIEL PINARD

Un Bach chamberé

Sonates pour flûtes et clavecin, pour violon et en trio
Flute sonatas, violin sonatas and trio sonatas

VENDREDI 27 AVRIL 2001 À 20H • FRIDAY, APRIL 27, 2001, 8 p.m.

Billets : 80\$ • Tickets: \$80

Cinquième concert • Fifth Concert

Harmonies spirituelles

Magnificat, psaumes et motets
Magnificat, psalms and motets

Avec • With

SUZIE LE BLANC

soprano

VENDREDI 18 MAI 2001 À 20H • FRIDAY, MAY 18, 2001, 8 p.m.



Billets (3^e et 5^e concerts) : 20\$ (régulier), 16\$ (aînés), 12\$ (étudiants)
Tickets (3rd and 5th concerts): \$20 (regular), \$16 (seniors), \$12 (students)

Information : (514) 259-5114
boreades@sympatico.ca

Les concerts auront lieu à la **Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours**,
400, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal.

The concerts will take place at the **Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours**,
400 Saint-Paul Street East, in Old Montreal.

À venir

Le violoncelliste anglais Steven Isserlis, gagnant du Prix Robert Schumann 2000, sera l'invité du LMMC le **18 février**. Un invité régulier des plus grands orchestres, aussi à l'aise dans le répertoire baroque que contemporain (il a inspiré au compositeur anglais John Tavener plusieurs oeuvres), son récital montréalais sera dédié aux compositeurs du XX^e siècle. Information : (514) 932-6796.

Masters in Choral Conducting. 398-5145, 398-4547
 ▶ 20h. PdA SWP. 16-74\$. **OSM, Bruckner #8.** CPC 18h30 (← 13)
 ▶ 20h30. Oscar Peterson Concert Hall, 7141 Sherbrooke Ouest (Concordia University, Loyola Campus). 10-14\$. Concerts M. Blais, Brady, Chaslow, Golove, Gundersen. **Quatuor Bozzini; Bradyworks.** 848-4848

Jeudi 15 Thursday

- ▶ 9h. MA Lav. 6\$. La musique au grand jour, Découverte de l'opéra. Verdi: La Traviata. **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 9h30. MBAM AMC. 5-15\$. **Amati, famille.** (← 13)
- ▶ 11h. Ogilvy TUD. 10-17\$. Concerts Ogilvy. Vivaldi, Scarlatti, Albinoni: Concerti grossi. **I Musici de Montréal, Yuli Turovsky, chef.** (→ 17h45) (→ 16). 982-6038
- ▶ 12h30. MBAM AMC. 5-15\$. **Amati, famille.** (← 13)
- ▶ 17h. CDesj. EL. **FMLum.** Les Jeunes du Conservatoire: Violon et piano. **Classe de Johanne Arel; Claire Ouellet, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 17h. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Jean Gaudreault, cor; Diane Mauger, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 17h45. Ogilvy TUD. 10-17\$. **I Musici, Concerti grossi.** (← 11h)
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Carole Bogenez, violoncelle; Suzanne Goyette, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h. CDesj. EL. **FMLum.** Les Jeunes du Conservatoire: Violoncelle et piano. **Classe de Denis Brott; Claire Ouellet, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h. MA Lav. 6\$. Musique sous les étoiles: Musique symphonique de Mendelssohn et Bruch. Mendelssohn, Bruch: Les concertos pour violon. **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B-484. EL. Bach, Händel, Mozart, Obradors, Rodrigo. **Classe de Yolande Parent, chant.** 343-6427

- ▶ 20h. CHBP. EL. Les Jeunes Artistes. Mendelssohn, Schumann, Brahms, Schubert. **Duo Latour (Jean-François Latour, Jacinthe Latour, piano 4 mains).** SRC CC. 872-5338
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Darren Fung: Gleichbleibend*; Mahler: Lieder eines fahrenden Gesellen; Berg: Kammerkonzert op.8; Anne Nikitin* (*créations). **Ensemble de musique contemporaine de McGill, Denys Bouliane, chef; Brigitte Poulin, piano; Clemens Merkel, violon; Michelle Losier, mezzo.** 398-5145, 398-4547
- ▶ 20h. PdA SWP. 38-98\$. **Opéra de Montréal, Lucia di Lammermoor.** (← 10)
- ▶ 20h. PdA TM. 23-60\$. **Les Grands Ballets Canadiens présentent.** Mailliot/Prokofiev: Cendrillon. **Ballets de Monte-Carlo (bande sonore).** (→ 16 17 18). 849-0269, 842-2112

Vendredi 16 Friday

- ▶ 11h. Ogilvy TUD. 10-17\$. **I Musici, Concerti grossi.** (→ 17h45) (← 15)
- ▶ 12h. UdeM-MUS B-421. EL. **Classe de Gilles Manny, piano.** 343-6427
- ▶ 12h15. McGill-MUS RED. EL. **Noon-Hour Organ.** (← 2)
- ▶ 17h45. Ogilvy TUD. 10-17\$. **I Musici, Concerti grossi.** (← 15)
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Geneviève Martineau, violon; Suzanne Goyette, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h. Salle Jean-Eudes, 3535 boul. Rosemont (MC Rosemont-Petite Patrie). LP. **Takadja.** Danse et musique africaine (Sénégal, Mali, Guinée). **Robert Lépine, Francine Martel, Youssou Seck, Delphine Pan Déoué.** 872-1730
- ▶ 19h. UdeM-MUS B-421. 6\$. Opéramania (projection d'opéra sur grand écran). Bellini: Norma. **Michel Veilleux, musicologue, animateur.** Canadian Opera Company (1981), avec Sutherland, Troyanos, Ortiz, Diaz; Bonyng, chef; L. Mansouri, mise en scène. 343-6427
- ▶ 20h. CPP SPM. 20-40\$. **FMLum. Voyage en Europe.** Chorégraphie originale; musique de Campra, Purcell, Rosenmüller, Vivaldi. **Les Idées heureuses; L'Eventail, troupe de danse française (avec costumes et décors).** (→ 17). 843-5881, 987-6919
- ▶ 20h. EMVI SMS. 15-20\$. Stravinsky, Nielsen, Villa-Lobos, Lachner. **Ensemble Pentaèdre de Montréal; Yehonathan Berick, violon; Douglas McNabney, alto; James Darling, violoncelle; Jacques Beaudouin, contrebasse.** 271-8870, 790-1245
- ▶ 20h. Ecole secondaire Jean-Baptiste-Meilleur, 777 boul. Iberville, Repentigny, Auditorium. 16-20\$. Association de Repentigny pour l'avancement de la musique: Opéra. Wolf-Ferrari: Il Segreto di Susanna; extraits d'opéras. **Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal.** 450-582-6714
- ▶ 20h. Eglise St-Joachim, 2 Ste-Anne, Pointe-Claire. \$. **Sacrée Landowska.** Bach, de Falla, Demers, Rea. **Ensemble contemporain de Montréal, Véronique Lacroix, chef; Catherine Perrin, clavecin, animatrice.** (→ 20 Montréal; 17 Ailleurs au Québec). 524-0173, 630-1220
- ▶ 20h. PdA TM. 23-60\$. **Ballets de Monte-Carlo.** (← 15)

- ▶ 20h. Salle Claude-Potvin, 216 boul. Marc-Aurèle-Fortin, Ste-Rose, Laval. 15-19\$. **Concert du 20e anniversaire.** Extraits d'opéra et d'opérette. **Théâtre d'art lyrique de Laval, Roger Lessard, chef.** (→ 17 18). 450-975-8685

Samedi 17 Saturday

- ▶ 13h30. McCord. 6-12\$. **FMLum; Festival de musique pour jeune public.** *Le petit univers de Mozart / Mozart's Tiny Universe.* Magda Harmignies, conceptrice. **Karine Gagnon, marionnettiste (musique enregistrée).** 398-7100, 631-9748
- ▶ 14h. PdA TM. 23-60\$. **Ballets de Monte-Carlo.** (← 15)
- ▶ 15h. McCord. 6-12\$. **Mozart, Gagnon.** (← 13h30)
- ▶ 19h. Centre communautaire, 30 Lyncraft, Hampstead. 3\$. **SMCQ Jeunesse, Little Tailor.** 843-9305, 369-8260 (← 2)
- ▶ 19h. EMVI. 15-25\$. Fergusson, Brahms, Schumann, Schubert, Bizet, Glinka, Field, Podgaitis. **Yelena Sorokina, Alexandre Bakhtchiev, piano.** Prod. L'Avant-Scène Montréal. 342-7865, 735-5261
- ▶ 20h. CPP SPM. Les Idées heureuses, **L'Eventail.** (← 16)
- ▶ 20h. Pavillon des Arts, 1364 ch. Pierre-Péladeau, Ste-Adèle. 25\$. Franck, Scriabin, Satie, Stravinsky, Ravel, Debussy. **Louis-Philippe Pelletier, piano.** (suivi d'un vin et fromage; exposition d'art). 450-229-2586
- ▶ 20h. PdA SWP. 40-105\$. **Opéra de Montréal, Lucia di Lammermoor.** (← 10)
- ▶ 20h. PdA TM. 23-60\$. **Ballets de Monte-Carlo.** (← 15)
- ▶ 20h. SCP. TALL, 20e anniversaire. (← 16)

Dimanche 18 Sunday

- ▶ 10h. Centre communautaire et culturel, 794 Maple, Prévost. 15\$. Sons et brioches. Grenon; musique celtique et sud-américaine. **Robin Grenon, harpe; Gisèle Guibord, orgue, harpe.** 450-436-3037, 450-224-4484
- ▶ 11h30. Hôtel Ritz-Carlton, 1228 Sherbrooke Ouest (près de Drummond), Salon Ovale. 66\$. Les Brunch Musici. Mozart, Britten. **I Musici de Montréal, Yuli Turovsky, chef.** 11h30 cocktail; 12h concert; 12h30 brunch accompagné d'un quatuor. 982-6038, 842-4212 x761
- ▶ 13h30. McCord. 19-23\$. **FMLum. Paroles d'espace et de froidure.** Légendes inuit illustrées au fur et à mesure par des sculptures de papier créées sur place; chants de gorge traditionnels; dégustation de mets (caribou, omlé, gras de baleine, pain); démonstration d'outils de chasse et de pêche. **Jacques Pasquet, conteur; Orta Van Hoyer, sculpteure; chanteuses de gorge.** A voir aussi: exposition "Sculptures des paléoesquimaux". 398-7100
- ▶ 14h. Bibliothèque, 17100 boul. Hymus, Kirkland. 3\$. **SMCQ Jeunesse, Little Tailor.** 843-9305, 630-2704 (← 2)
- ▶ 14h. MC Mercier, 8105 Hochelaga. EL. **Classe de Johanne Arel, violon; Claire Ouellet, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 14h. MC PMR. LP. Tremblay St-Denis Pelletier. 729-5079, 872-2266 (← 11)
- ▶ 14h. PdA TM. 23-60\$. **Ballets de Monte-Carlo.** (← 15)

- ▶ 14h. SCP. TALL, 20e anniversaire. (← 16)
- ▶ 14h30. EMVI. 8-15\$. Société de musique viennoise du Québec. *Ragtime in Vienna.* Johann Strauss II, J.P. Sousa, Joplin, Ziehrer. **Trio Kaffeehaus.** 450-435-1611
- ▶ 15h. CMQ-M SGC. EL. Rendez-vous du dimanche (professeurs du CMQ-M et leurs invités). Bach, Popper, Villa-Lobos. **Denis Brott, Carole Bogenez, violoncelles; Multi Celli (ensemble de violoncelles).** 873-4031
- ▶ 15h30. CHBP. LP. *Projet Roy.* Chorégraphies de Louise Bédard, Hélène Blackburn, Danièle Desnoyers; musique de Chopin. **Ken Roy, danseur; Stéphan Sylvestre, piano.** 872-5338
- ▶ 15h30. McGill-MUS POL. 15-25\$. *Ladies' Morning Musical Club.* Chostakovitch, Britten, Janacek, Martinu. **Steven Isserlis, violoncelle.** 932-6796
- ▶ 15h30. OrSo BAS. **Daveluy, orgue.** (← 4)
- ▶ 20h. Société Radio-Canada, 1400 boul René-Lévesque Est (Maison de Radio-Canada), Studio 12. 15-25\$. Hors-série. *SMCQ solo.* Ligeti, Oesterle, Coulombe-St-Marcoux, Hamel, Stockhausen. **Olga Ranzenhoffer, violon; Lise Daoust, flûte; Lise Beauchamp, hautbois; Michèle Gagnon, cor; Louise-Andrée Baril, piano; Julien Grégoire, percussion.** SRC CC. 843-9305, 597-6000

Lundi 19 Monday

- ▶ 19h. Goethe Institut, 418 Sherbrooke E. 7-12\$. Société musicale André Turp: Conférences. *Le voyage en musique.* Winterreise de Schubert, et autres évocations du voyage en musique (Vaughan Williams, Krenek). 397-0068
- ▶ 19h30. PdA TM. 10-36\$. **OM, Trudel.** 598-0870, 842-2112 (← 7)
- ▶ 20h. CMQ-M SGC. EL. **Canadian Guitar Quartet.** 873-4031

Mardi 20 Tuesday

- ▶ 10h30. UdeM-MUS B-484. EL. *Cours de maître.* **Patrick Roux, Philipp Candellaria (Canadian Guitar Quartet).** Collaboration CMQ-M. 343-6427
- ▶ 13h. MA Lav. 6\$. *Découverte de la musique classique.* (← 6)
- ▶ 17h. CMQ-M SGC. EL. **Louis-Antoine Lassonde, Jean-Christian Houde, Mathieu Déry, contrebasses; Diane Mauger, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Guy Fouquet, violoncelle; Sandra Murray, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 19h. MA Lav. 6\$. Musique sous les étoiles; Chopin: l'oeuvre et la vie. Chopin: Les Préludes. **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 19h30. PdA SWP. 16-65\$. Envolées musicales Air Canada. Mozart: Symphonie #35: "Haffner"; Korngold: Concerto pour violon; Kreisler: Caprice viennois; Liebesleid; Liebesfreud; J. Strauss fils: Wiener Blut, ouverture; Pizzicato Polka; Egyptischer Marsch; Im Krapfenwaldl; Kaiserwalzer. **OSM; Rolf Bertsch, chef; Renaud Capucyn, violon.** (→ 22). 842-9951, 842-2112
- ▶ 20h. CMQ-M SGC. EL. **Classe de Marie-Andrée Benny, flûte; Sandra Murray, piano accomp.** 873-4031

Une soirée passionnément musicale qui fait revivre la claveciniste Wanda Landowska, musicienne de génie et monstre sacré.

œuvres de:

Jean-Sébastien Bach
Inouk Demers
John Rea,
 Théâtre musical
 Mise en scène: Jean Marchand
Manuel de Falla



ENSEMBLE
 CONTEMPORAIN
 DE MONTRÉAL

Véronique Lacroix
 Directrice artistique

LECM « en résidence » au
 Conservatoire de musique
 du Québec à Montréal

Vendredi 16 février 2001, 20h
 Église St-Joachim
 2, rue Ste-Anne, Pointe-Claire
 (514) 630-1220

Samedi 17 février 2001, 20h
 Théâtre Centennial
 Université Bishop, Lennoxville
 (819) 822-9692

Mardi 20 février 2001, 20h
 Salle Redpath, Université McGill
 3461, rue McTavish, Montréal
 (514) 524-0173
 Billets: 25 \$ Régulier,
 20 \$ Prévente, étudiants et aînés
 Étudiants, aînés: second billet gratuit à l'achat du premier.

Sacrée Landowska

Véronique LACROIX, chef
 Catherine PERRIN, claveciniste et animatrice invitée
 ECM, 7 musiciens



- ▶ 20h. Église St-Marc de Rosemont, 2602 Beaubien E. EL. *Chants anciens*. Schönberg, Schumann, Cabézon, Vivaldi, Giannini, Gregson. **La Grande Fanfare Classique (UdeM, CMQ-M), Alain Cazes, chef.** 873-4031
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. 25\$. **ECM, Sacrée Landowska.** 524-0173, 398-4547 (← 16)

Mercredi 21 Wednesday

- ▶ 13h30. B'Pap Local 218. 5\$. **Musique Classique II.** (← 7)
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. J.S. Bach. **La section des claviers.** 873-4031
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B-484. EL. Bach, Borne, Doppler, Tremblay. **Classe de Lise Daoust, flûte.** 343-6427
- ▶ 20h. CHBP. LP. **Anne-Marie Donovan, mezzo; Lisa Godwin, piano.** 872-5338
- ▶ 20h. CMQ-M SGC. EL. **Julie Lebel, piano.** 873-4031
- ▶ 20h. MC Notre-Dame-de-Grâce, 3755 Botrel. LP. **Quatuor Claudel, Magnan.** 872-2157 (← 1)
- ▶ 20h. PdA 5e salle. 35\$. **FMLum.** Lylatov, Satie, Mathieu, Ginastera, Champagne, Secan, Rodgers & Hart, Lefèvre. **Alain Lefèvre, piano.** 790-1245, 842-2112
- ▶ 20h. PdA SWP. 38-98\$. **Opéra de Montréal, Lucia di Lammermoor.** (← 10)
- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. 8-15\$. Puccini: La Bohème, Manon Lescaut, Madama Butterfly (extraits, version concert); Gianni Schicchi (version scénique). **Atelier d'opéra de l'UdeM, Robin Wheeler, direction; Orchestre de l'UdeM, Jean-François Rivest, chef.** (→ 22 23 24). 343-6427

Jeu 22 Thursday

- ▶ 9h. MA Lav. 6\$. La musique au grand jour, Découverte de l'opéra. Wagner: Tannhäuser. **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 17h. CMQ-M SGC. EL. **Ling-Fei Kang, David Jomphe, hautbois; Diane Mauger, piano accomp.** 873-4031
- ▶ 18h30. CMQ-M SGC. EL. **Louis-Philippe Robillard, violoncelle.** 873-4031
- ▶ 19h. MA Lav. 6\$. Musique sous les étoiles; Musique symphonique de Mendelssohn et Bruch. Bruch: Symphonie #2. **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040

- ▶ 19h. UdeM-MUS B-421. EL. Bach, Beethoven, Debussy. **Lynette Wahlstrom, piano (fin maîtrise).** 343-6427
- ▶ 19h30. Centre communautaire et culturel, 794 Maple, Prévost. 15\$. Concert conférence. **Romantiques 4: Les Russes. Jorge Gomez Labraña, pianiste.** 450-436-3037, 450-224-4484
- ▶ 19h30. PdA SWP. 16-65\$. **OSM, Capuçon.** (← 20)
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B-484. EL. Arnold, Crawley, Kovacs. **Classe de Martin Carpentier, clarinette.** 343-6427
- ▶ 20h. CHBP. LP. Fauré, Dvorak. **Trio Gagné-Richard (violin, violoncelle, piano).** (→ 26). 872-5338
- ▶ 20h. CDesj. EL. **FMLum.** Les Jeunes du Conservatoire: Les petits bijoux de l'opéra. **Atelier lyrique du CMQ-M, Louise-Andrée Baril, dir.** 873-4031
- ▶ 20h. CMQ-M SGC. EL. **Chloé Dominguez, violoncelle.** 873-4031
- ▶ 20h. PdA TM. 40-50\$. **FMLums.** Société Pro Musica, Saphir hors-série. Bach: Sonate #3 BWV1016; Poulenc: Sonate; Webern: Quatre Pièces op.7; Beethoven: Sonate #9 op.47 "Kreutzer". **Midori, violon; Robert McDonald, piano.** 842-2112, 845-0532
- ▶ 20h. Théâtre de la Ville, Salle Pratt & Whitney, 150 Gentilly E. 13-40\$. **Voyage vers les pays de l'Est.** Smetana: La Moldau; Wieniawski: Concerto pour violon #2; Sokolovic: L'Appel; Dvorak: Symphonie #8. **O.S. de la Montérégie, Marc David, chef; Marc-André Gauthier, violon.** 450-646-3890, 450-670-1616
- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. 8-15\$. **UdeM opéra Puccini.** (← 21)

Vendredi 23 Friday

- ▶ 12h15. UdeM-MUS B-421. EL. **Classe de Gilles Manny, piano.** 343-6427
- ▶ 19h. Centre Berthiaume-du Tremblay, 1474 Fleury E. 12\$. Horizon 45-65 (les pré-retraités). **La musique au temps des châteaux de la Loire.** Musique de la Renaissance, de Praetorius à Monteverdi. **Pierre Castonguay, conférencier.** 382-0310 poste 203, 450-668-9417, 872-8749
- ▶ 19h30. Église Union, 24 Maple, Ste-Anne-de-Bellevue. 5-10\$. Lakeshore Chamber Music Society. Beethoven, Rachmaninoff, Shostakovich. **Trio Rachmaninoff (cordes).** 695-6229, 450-

455-1901, 457-9356

- ▶ 19h30. MC Côte-des-Neiges, 5290 ch Côte-des-Neiges. LP. **Faustina et Bach.** 872-6889 (← 11)
- ▶ 20h. CCC. 10-15\$. J.S. Bach et ses fils: musique de chambre. **Ensemble Baroque Vuyces.** (→ 24). 279-8656
- ▶ 20h. Centre Émilie-Gamelin, 1440 Dufresne (mètre Papineau), Chapelle. CV. Mozart, Puccini, Verdi, Bellini, Donizetti: airs d'opéra. **Dorothea Ventura, soprano; Claudine Ledoux, mezzo; Jacques Saint-Jean, piano.** 495-9091
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. 12-20\$. Musique espagnole 16-17e siècles. **La Nef.** 523-3095, 398-4547
- ▶ 20h. PdA SWP. 27-58\$. **FMLum.** Bernard Herrmann: musique des films d'Alfred Hitchcock; extraits de films sur grand écran. **OSM, Rolf Bertsch, chef.** 790-1245, 842-2112
- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. 8-15\$. **UdeM opéra Puccini.** (← 21)

Samedi 24 Saturday

- ▶ 13h. CCC. 2-5\$. Lecture à vue, CAMMAC Montréal. Haydn: Messe en l'honneur de Saint Nicolas. **Patrick Webb, direction.** On invite chanteurs et instrumentistes amateurs (cordes, flûtes, hautbois, cor); apporter instrument et lutrin, partition distribuée sur place. 274-3297
- ▶ 13h30. McCord. 6-12\$. **FMLum; Festival de musique pour jeune public.** *Cordophonie / Cordophone.* **Pierre Giroux, violon, psaltérion, balalaïka, erhu, banjo, mandoline, doucèmère, autoharpe, arc musical, ukulele, guitare électrique, etc.** 398-7100, 631-9748
- ▶ 15h. McCord. 6-12\$. **Cordophonie.** (← 13h30)
- ▶ 19h30. Église St-Columba by the Lake, 11 Rodney, Pointe-Claire. 10-15\$. **Baroque Vuyces, Bach et fils.** 279-8656, 697-8015 (← 23)
- ▶ 20h. CPP SPM. EL. Wagner: Tristan et Isolde, Prélude et Liebestod; Brahms: Concerto pour violon, 1er mouvement; Tchaïkovsky: Symphonie #5. **O.S. du CMQ-M, Agnès Grossmann, chef; Jean-Sébastien Roy, violon.** (→ 25). 873-4031, 987-6919
- ▶ 20h. Église St-Hubert, 5310 ch. Chambly, St-Hubert. 10-15\$. Mozart: Requiem. **Choeur de la Montagne de St-Hilaire; Orchestre CAMMAC, Sébastien Lauriault, chef.** (→ 25). 450-676-2030, 450-676-4442, 450-681-6950
- ▶ 20h. PdA SWP. 40-105\$. **Opéra de Montréal, Lucia di Lammermoor.** (← 10)

- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. 8-15\$. **UdeM opéra Puccini.** (← 21)

Dimanche 25 Sunday

- ▶ 11h. Hôtel de ville, 435 boul. Iberville, Repentigny, Salle du conseil. 6-8\$. Association de Repentigny pour l'avancement de la musique: Sons et brichos. Hurlstone, Goepfert; Wuensch (création). **Trio 3: Martin Carpentier, clarinette; Mathieu Lussier, basson; Louise Lessard, piano.** 450-582-6714, 450-654-2330
- ▶ 11h30. CMQ-M SGM. EL. Les Quatre C (causerie, café, croissant, confiture). **Les châteaux de la Loire.** Musique de cour du temps de Valois; excursion gastronomique (vins de Sancerre et de Saumur; fromages de Valençay, crénants d'Anjou). **Élèves du CMQ-M; Édouard Lachapelle, animateur.** 873-4031
- ▶ 13h30. Musée du Château Ramezay, 280 Notre-Dame E. Prix inclus dans l'entrée au musée. Musique café. Aïrs traditionnels irlandais. **Alan Jones, cornemuses; Johanne St-Laurent, harpe celtique.** (→ 15h). 861-3708
- ▶ 13h30. McCord. 6-12\$. **FMLum; Festival de musique pour jeune public.** *La grande chaîne en gigue / Traditional Music and Jig.* **Dorothea Hogan, piano; Richard Forest, violon; Pierre Chartrand, pieds, animation.** 398-7100, 631-9748
- ▶ 14h. Église du Très-Saint-Nom de Jésus, 4215 rue Adam (ou 1645 Desjardins, près Pie-IX & Ste-Catherine). 10-15\$. Récitals d'orgue, Université de Montréal. Bach, Jean Alain, Roger Matton, Messiaen, Daniel Lesur. **Marc-André Doran, Benjamin Waterhouse, orgue.** 343-6427
- ▶ 14h. MC Mercier, 8105 Hochelaga. EL. **Classe de Suzanne Goyette, piano.** 873-4031
- ▶ 14h. Vieux Port. EL. Symphonies portuaires de Pointe-à-Callière. Michel Tétrault. 13h30 Place Royale (face au Musée): animation. 872-9150
- ▶ 14h30. Église St-Marc de Rosemont, 2602 Beaubien E. EL. **O.S. CMQ-M, Roy.** 873-4031 (← 24)
- ▶ 15h. CMQ-M SGC. EL. Rendez-vous du dimanche (professeurs du CMQ-M et leurs invités). Bach, Beethoven, Brahms. **Guy Fouquet, Elizabeth Dolin, violoncelles; Brigitte Poulin, piano.** 873-4031
- ▶ 15h. Église de la Visitation, 1847 boul. Gouin E. LP. **Les guitares chantent et dansent.** Bach, Vivaldi, Piazzola, Grieg. **Société de guitare de Montréal.** (→ 1 4 6/3). 389-2829, 872-8749
- ▶ 15h. Église St-Jean-Baptiste, 309 Rachel E. /

PRO MUSICA

52^e SAISON

Hydro Québec présente

Concert saphir

MIDORI,

violin

ROBERT McDONALD,

piano

Programme :
- J.S. BACH
- POULENC
- WEBERN
- BEETHOVEN



EN COLLABORATION AVEC LE FESTIVAL MONTREAL-EN-LUMIERE DANS LE CADRE DES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX LOTO-QUÉBEC

20 H JEUDI, 22 FÉVRIER 2001
Salle Maisonneuve, Place des Arts

BILLETTS : 50 \$, 45 \$, 40 \$
TAXES INCLUSES, REDEVANCES EN SUS
EN VENTE À LA BILLETTERIE DE LA PLACE DES ARTS : (514) 842-2112

SAISON 2000 / 2001

Série La Nef

vendredi 23 février 20h Salle Redpath, Université McGill



Sylvain Bergeron
guitare baroque



Rafik Samman
percussions



Betsy MacMillan violes de gambe



Robin Grenon harpe



www.la-nef.com

Radio-Canada LE DEVOIR

20 \$ 16 \$ 12 \$
taxes incluses

Billetterie (514) 398-4547
Info (514) 523-3095

À venir

Considéré comme un des meilleurs ténors lyriques de notre époque, Christoph Prégardien reste particulièrement apprécié comme interprète du lied allemand.

Il interprétera le cycle magnifique de Schubert *Die Winterreise* en compagnie de son complice Michael Gees le **25 février** à la Salle Pollack. (514) 397-0068.

Henri-Julien). 10-20\$. *Poetry in Song*. Bruce Ruddell: The Spirit of Haida Gwaii; Vaughan Williams: Five Mystical Songs; etc.; Mark Sirett; Lydia Adams. **Choeur Saint-Laurent; Ensemble Amati; Nathalie Paulin, soprano; John Avey, bary-**

ton; Iwan Edwards, chef. 483-6922, 398-4547

- ▶ 15h. McCord. 6-12\$. **Gigue Jig.** (← 13h30)
- ▶ 15h30. CHBP. LP. Début inc. Série pour Jeunes Artistes. Couperin, Poulenc, Dutilleux; Barber, Chausson, Ravel, Schubert. **Sarah Stack, hautbois; Pamela Reimer, piano, clavecin; Christina Tannous, soprano; Michael McMahon, piano.** 768-3424, 872-5338
- ▶ 15h30. OrSJo BAS. **Daveluy, orgue.** (← 4)
- ▶ 19h. UdeM-MUS B-484. EL. Bach, Brevet, Ysaÿe, Locatelli, Paganini, Prokofieff, Schnittke. **Classes de Eleonore et Yuli Turovsky, violon, violoncelle.** 343-6427
- ▶ 19h30. ESHub. 10-15\$. **CAMMAC, Choeur de la Montagne.** 450-676-2030, 450-676-4442 (← 24)
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 32-47\$. Société musicale André Turp. Schubert: *Die Winterreise*. **Christoph Prégardien, ténor; Michael Gees, piano.** 397-0068, 398-4547

Lundi 26 Monday

- ▶ 13h. MC Ahuntsic-Cartierville, 10300 Lajeunesse. LP. **Menus Ménestrels.** 418-649-7141, 872-8749 (← 5)

- ▶ 20h. MC FR. LP. **Trio Gagné-Richard.** 872-7882 (← 22)
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. EL. Händel, Mozart, R. Strauss, Griffes, Duparc, Lehrer. **John Taylor, bass (Master's Recital); Nathalie Doucet, piano.** 398-5145, 398-4547
- ▶ 20h. PdA 5e salle. 10-22\$. Société Pro Musica, série Topaze. Khatchaturian: Trio; Ives: Largo Kw 5; Cardy: Tango; Milhaud: Suite op.157b; Bartok: Kontraszok Sz.111. **Trio Contrastes (Québec).** 842-2112, 845-0532

Mardi 27 Tuesday

- ▶ 13h. MA Lav. 6\$. **Découverte de la musique classique.** (← 6)
- ▶ 19h. MA Lav. 6\$. **Musique sous les étoiles; Chopin: l'oeuvre et la vie. Chopin: Ballades; Barcarolle op.60. Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. EL. Mozart, Wolf, Couture, Somers, Argento. **Janet Warrington, soprano (Master's Recital); Martin Dubé, piano.** 398-5145, 398-4547
- ▶ 20h. PdA SWP. 16-74\$. Grands Concerts. Bouliane:

Passacaglia ohne Thema; Mozart: Concerto pour piano #25; K. 503; Saint-Saëns: Symphonie #3: "Avec Orgue". **OSM; Jean-Claude Casadesus, chef; Barry Douglas, piano.** (→ 28). 842-9951, 842-2112

Mercredi 28 Wednesday

- ▶ 12h. CPP SPM. EL. **Projet Mozart.** (← 7)
- ▶ 13h30. BPap Local 218. 5\$. **Musique Classique II.** (← 7)
- ▶ 18h30. Orchestre Métropolitain, 505 Sherbrooke Est, bureau 202 (Les bureaux de). 12\$ RSVP. Invitation à la Mélomanie et à l'Opéra. *Mefistofele de Boito.* **Claudio Ricignuolo, conférencier.** 385-5015
- ▶ 19h30. MC FR. LP. Cartier: Dis Blaise, chanson du Transsibérien. **Pierre Cartier, Aline Gélinas, compositeurs, musiciens.** (→ 1/3). 872-7882
- ▶ 19h30. McGill-MUS POL. 15\$. **Canciones españolas.** Turina, Cordero, Montsalvatge, Rodrigo, Granados, Lorca. **Guillermo Silva-Marin, ténor; Brahm Goldhamer, piano; Robert McDonald, guitar.** 398-5145, 398-4547
- ▶ 20h. CHBP. LP. **Elizabeth Dolin, violoncelle;**

PRO MUSICA
52^e SAISON

Hydro Québec
présente

Série «Topaze»
Le Trio
CONTRASTES

Stéphan Sylvestre, piano
Olivier Thouin, violon
David Veilleux, clarinette



- TRIO EN SOL MINEUR (1932), DE KHATCHATURIAN
- LARGO KW 5 (1902) DE IVES; TANGO DE CARDY;
- SUITE OP. 157B (1936) DE MILHAUD;
- KONTRASZOK Sz 111 (1938) DE BARTOK.


20 H LUNDI, 26 FÉVRIER 2001
Cinquième salle, Place des Arts

BILLETS : 22 \$, 20 \$ (ÉTUDIANTS)
TAXES INCLUSES, RÉDEVANCÉS EN SUS
EN VENTE À LA BILLETTERIE DE LA PLACE DES ARTS : (514) 842-2112

Pollack Hall, McGill University

Guillermo Silva-Marin
TENOR
CANCIONES ESPAÑOLAS

A RECITAL OF SPANISH SONGS



Works by / Oeuvres de
Ernesto Cordero, Federico Garcia Lorca, Rodrigo, Turina, Granados and/et Monsalvatge
with/avec **Brahm Goldhamer, pianist**
and/et **Garry Antonio, guitarist**

Wed. February 28 - 7:30 p.m.
le mercredi 28 février - 19 h 30

Pollack Hall / la Salle Pollack
514-398-4547



Société musicale / Musical Society

André Turp
Présente / Presents



CHRISTOPH PRÉGARDIEN
ténor / tenor

Le monde enchanté de la musique!
The Enchanted World of Music!

Winterreise
Schubert
Piano: Michael Gees
Salle Pollack Hall
25 février 2001, 20h / February 25, 2001, 8 p.m.
Billets: (514) 398-4547 ou admission.com
INFO: (514) 397-0068



Notre mission

Le CQM est un organisme sans but lucratif qui **rassemble les professionnels de la musique dite de concert**. Sa mission consiste à promouvoir la discipline et à soutenir son rayonnement. Le CQM favorise deux axes d'intervention : la représentation du secteur et les services aux membres.

Nos activités et réalisations

- Les **Prix Opus**, une célébration de l'excellence musicale dont nous préparons actuellement la quatrième édition.
- Le **Québec en musique**, un programme touristique offrant une variété de séjours musicaux à travers la province.
- **Diapason**, un service d'aide à la gestion pour les organismes musicaux.
- Le **Répertoire des membres du CQM**, disponible aux internautes sur **notre site** au www.cqm.qc.ca.
- Le **Calendrier de concerts**, diffusé mensuellement dans *La Scena Musicale*, outil d'information resserrant les liens entre le milieu et le public.
- Également, des événements, des colloques, des rencontres professionnelles...

Qui sont nos membres?

Le CQM compte près de 200 membres issus de tous les secteurs de la musique dite de concert :

- des **individus** œuvrant professionnellement dans le milieu : compositeurs, interprètes, chercheurs, facteurs d'instruments, éducateurs et professionnels de la gestion, de la production et de la promotion de la musique.
- des organismes **incorporés** ayant des activités professionnelles dans le milieu : producteurs-diffuseurs, associations et organismes de soutien, éditeurs et maisons de disques, conservatoires, facultés ou départements de musique des universités, syndicats et associations patronales.
- des **associations** ou regroupements d'organismes œuvrant dans le monde de la musique dite de concert et des écoles de musique.

Devenir membre,

c'est non seulement obtenir une meilleure visibilité, mais surtout se donner une voix. C'est aussi participer au développement, à la consolidation et à la cohésion du milieu musical.

Renseignements :

CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE

1908, rue Panet, bureau 302 • Montréal (Québec) H2L 3A2
Téléphone : (514) 524-1310 • Télécopieur : (514) 524-2219
adm@cqm.qc.ca • <http://www.cqm.qc.ca>

Février 2001

Montréal Québec



Pour annoncer un événement dans ce calendrier, veuillez contacter le département des ventes.

To list your event in this calendar, please contact your LSM sales rep.

Renseignements / Information
(514) 948-2520

L'inscription des concerts des organismes et individus membres du Conseil québécois de la musique est rendue possible grâce au soutien financier du

Calendar entries of the Conseil québécois de la musique members are made possible by



DIMANCHE SUNDAY



Les Idées heureuses
7, 11, 16 et 17 février

4

- OS de Laval: 14 h, 15 h 30, Maison des Arts de Laval. ☎ (450) 978-3666
- Cons. de musique du Qc à Mtl: 15 h, S. Gabriel-Cusson. ☎ (514) 873-4031
- Orch. Sym. de Tr-Riv: 20 h, Cons. de Trois-Rivières. ☎ (819) 373-5340

11

- Les Productions Rigoletto: 11 h, Bibli. de l'Île-Bizard à l'Île-Bizard. ☎ (514) 729-5079
- I Musici de Mtl: 14 h, Ég. Ste-Geneviève. ☎ (514) 982-6038
- Cons. de musique du Qc à Mtl: 15 h, S. Gabriel-Cusson. ☎ (514) 873-4031
- La Sinfonia de Lanaudière et Quatuor Claudel: 15 h, Th. Hector-Charland à L'Assomption. ☎ (450) 589-9198
- Les Idées heureuses: 15 h 30, Chp. hist. du Bon-Pasteur. ☎ (514) 843-5881
- Lorraine Desmarais, piano: 20 h, Th. de Baie-Comeau. ☎ (418) 295-2500

18

- I Musici de Mtl: 11 h 30, Hôtel Ritz-Carlton. ☎ (514) 842-4212
- Les Productions Rigoletto: 14 h, MC du Plateau Mt-Royal. ☎ (514) 872-2266
- SMCQ Jeunesse: 14 h, Complexe sportif Kirkland. ☎ (514) 843-9305
- Trio Kaffehaus: 14 h 30, Éc. de musique Vincent-d'Indy. ☎ (450) 435-1611
- Cons. de musique du Qc à Mtl: 15 h, S. Gabriel-Cusson. ☎ (514) 873-4031
- Steven Isserlis, violoncelle, LMMC: 15 h 30, S. Pollack. ☎ (514) 932-6796
- Orchestre Baroque de Mtl: 20 h, S. P.-Mercure. ☎ (514) 987-6919
- SMCQ: 20 h, Stud. 12, Maison de Radio-Canada. ☎ (514) 843-9305

25

- Fac. de musique de l'U. de Mtl: 14 h, Ég. du Très-St-Nom-de-Jésus. ☎ (514) 343-6427
- Cons. de musique du Qc à Mtl: 14 h 30, Ég. St-Marc de Rosemont. ☎ (514) 873-4031
- Cons. de musique du Qc à Mtl: 15 h, S. Gabriel-Cusson. ☎ (514) 873-4031
- Chœur St-Laurent: 15 h, Ég. St-Jean-Baptiste ☎ (514) 483-6922
- Ensemble Amati: 20 h, Ég. St-Jean-Baptiste ☎ (514) 484-9310
- Société musicale André Turp: 20 h, S. Pollack. ☎ (514) 397-0068

LUNDI MONDAY



Les Productions Rigoletto
3 février

5

- Cons. de musique de Qc: 12 h, Stud. 2-53 du Cons. de musique de Qc. ☎ (418) 643-7427
- Cons. de musique de Qc: 19 h 30, Stud. 2-53 du Cons. de musique de Qc. ☎ (418) 643-7427
- Société Pro Musica: 20 h, Th. Maisonneuve. ☎ (514) 845-0532
- OS de Laval: 9 h 30, 11 h, S. A.-Mathieu à Laval. ☎ (450) 978-3666

12

- Cons. de musique de Qc: 20 h, S. L.-Fréchette du Grand Th. de Qc. ☎ (418) 643-7427
- L'Opéra de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 985-2258
- Société du Ctr. Pierre-Péladeau: 20 h, S. P.-Mercure. ☎ (514) 987-6919

19

- Société musicale André Turp: 19 h, Goethe Institut. ☎ (514) 397-0068
- Cons. de musique de Qc: 19 h 30, Stud. 2-53 du Cons. de musique de Qc. ☎ (418) 643-7427
- Orchestre Métropolitain: 19 h 30, Th. Maisonneuve. ☎ (514) 598-0870

26

- Cons. de musique de Qc: 12 h, Stud. 2-53 du Cons. de musique de Qc. ☎ (418) 643-7427
- Société Pro Musica: 20 h, 5e S. de la Place des Arts. ☎ (514) 845-0532

MARDI TUESDAY



VivaVoce
3, 9 février

6

- Cons. de musique de Qc: 19 h 30, Café-spectacles du Palais Montcalm à Qc. ☎ (418) 643-7427
- OSQ: 20 h, Grand Th. de Qc. ☎ (418) 643-8486
- Quatuor de l'Isle: 20 h, S. de concert du Cons. de musique de Chicoutimi. ☎ (418) 545-3409
- OS de Laval: 9 h 30, 11 h, S. A.-Mathieu à Laval. ☎ (450) 978-3666
- Orchestre Philharmonique du Nouveau Monde: 20 h, Église Unie Mont-Royal. ☎ (514) 342-0942

13

- Orchestre Métropolitain: 20 h, Ég. St-Sixte à St-Laurent. ☎ (514) 855-6110
- Orch. Sym. de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 842-9951
- Ensemble Amati: 9 h 30, 12 h 30, Musée des Beaux-Arts de Mtl. ☎ (514) 484-9310

20

- Cons. de musique de Qc: 12 h, Café-spectacles du Palais Montcalm à Qc. ☎ (418) 643-7427
- Orch. Sym. de Mtl: 19 h 30, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 842-9951
- Ensemble contemporain de Mtl: 20 h, S. Redpath. ☎ (514) 524-0173

27

- Orch. Sym. de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 842-9951

MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
	<p>1</p> <ul style="list-style-type: none"> • SQRM et Fac. de musique de l'U. Laval: 16 h 30, S. H.-Gagnon, Pav. Casault, U. Laval à Ste-Foy. ☎ (514) 843-9305 • Fac. de musique de l'U. McGill: 19 h 30, S. Pollack. ☎ (514) 398-4547 • Bradyworks: 20 h, Chp. hist. du Bon-Pasteur. ☎ (514) 845-4046 	<p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fac. de mus. de l'U. McGill: 12 h 15, S. Redpath. 20 h, S. Pollack. ☎ (514) 398-4547 • Cons. de musique du Qc à Mtl: 13 h, Ég. St-Pierre-Apôtre. ☎ (514) 873-4031 • SMCQ Jeunesse: 19 h, Ctr. cult. de Pierrefonds. ☎ (514) 843-9305 • Les Violons du Roy: 20 h, Palais Montcalm à Qc. ☎ (418) 670-9011 • Lorraine Desmarais, piano: 20 h, S. Pauline-Julien à Ste-Geneviève. ☎ (514) 626-7887 • Orch. Sym. de Tr-Riv: 20 h, Cons. de Trois-Rivières. ☎ (819) 373-5340 • Arion: 20 h, Ég. St-Joachim à Pte-Claire. ☎ (514) 630-1220 	<p>3</p> <ul style="list-style-type: none"> • I Musici de Mtl: 15 h, Chp. hist. du Bon-Pasteur. ☎ (514) 872-5338 • Lorraine Desmarais, piano: 20 h, Th. Hector-Charland à L'Assomption. ☎ (450) 589-9198 • Orch. Sym. de Tr-Riv: 20 h, Cons. de Trois-Rivières. ☎ (819) 373-5340 • Quatuor Alcan, Fac. de musique de l'UdeM: 20 h, S. Pollack. ☎ (514) 398-4547 • VivaVoce: 20 h, S. Redpath. ☎ (514) 489-3739 • Les Productions Rigoletto: 20 h, MC de Pointe-aux-Trembles ☎ (514) 872-2240
<p>7</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les Idées heureuses: 19 h 30, à Verdun. ☎ (514) 843-5881 • Orchestre Métropolitain: 20 h, S. Désilets, Cégep Marie-Victorin. ☎ (514) 872-9814 • Société du Ctr. Pierre-Péladeau: 20 h, S. P.-Mercure. ☎ (514) 987-6919 • SQRM: 20 h, Chp. hist. du Bon-Pasteur. ☎ (514) 843-9305 • OS de Laval: 9 h 30, 11 h, S. A.-Mathieu à Laval. ☎ (450) 978-3666 	<p>8</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cons. de musique de Qc: 19 h 30, Musée du Qc. ☎ (418) 643-7427 • Fac. de musique de l'U. de Mtl et Duo Puchhammer-Desjardins: 20 h, Chp. hist. du Bon-Pasteur. ☎ (514) 872-5338 • I Musici de Mtl: 20 h, S. Pollack. ☎ (514) 982-6038 • Lorraine Desmarais, piano: 20 h, Th. de la ville à Longueuil. ☎ (450) 670-1611 • Société du Ctr. Pierre-Péladeau: 20 h, S. P.-Mercure. ☎ (514) 987-6919 • Allegro Chamber Music Series: 20 h, S. Redpath. ☎ (514) 484-0333 	<p>9</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fac. de musique de l'U. McGill: 12 h 15, S. Redpath. ☎ (514) 398-4547 • L'Ensemble Les Boréades de Mtl: 20 h, Chp. N.-D.-du-Bon-Secours. ☎ (514) 259-5114 • Orchestre Métropolitain: 20 h, Pierrefonds Comprehensive High School. ☎ (514) 624-1100 • Quatuor Bozzini: 20 h, Chp. hist. du Bon-Pasteur. ☎ (514) 845-4046 • VivaVoce: 20 h, Musée McCord. ☎ (514) 489-3739 	<p>10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Duo Alba: 13 h 30, 15 h, Musée McCord. ☎ (514) 389-7100 • Ensemble Musica Nova: 20 h, S. Bandeau de l'U. Bishop à Lennoxville. ☎ (819) 822-9692 • L'Opéra de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 985-2258 • Lorraine Desmarais, piano: 20 h, S. de spectacle de Sept-Îles. ☎ (418) 962-0850 • Orch. Sym. de Tr-Riv: 20 h, S. J.-A.-Thompson à Trois-Rivières. ☎ (819) 373-5340
<p>14</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cons. de musique de Qc: 12 h, Foyer du Grand Th. de Qc. ☎ (418) 643-7427 • Fac. de musique de l'U. McGill: 19 h 30, S. Redpath. ☎ (514) 398-4547 • Orch. Sym. de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 842-9951 • Bradyworks + Quatuor Bozzini: 20 h 30, S. Oscar-Peterson. ☎ (514) 845-4046 	<p>15</p> <ul style="list-style-type: none"> • I Musici de Mtl: 11 h, 17 h 45, S. Tudor. ☎ (514) 982-6038 • L'Opéra de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 985-2258 • Ensemble Amati: 9 h 30, 12 h 30, Musée des Beaux-Arts de Mtl. ☎ (514) 484-9310 	<p>16</p> <p>[Date de tombée pour La Scena Musicale / La Scena Musicale Deadline]</p> <ul style="list-style-type: none"> • I Musici de Mtl: 11 h, 17 h 45, S. Tudor. ☎ (514) 982-6038 • Fac. de musique de l'U. McGill: 12 h 15, S. Redpath. ☎ (514) 398-4547 • Ensemble contemporain de Mtl: 20 h, Ég. St-Joachim à Pte-Claire. ☎ (514) 524-0173 • Les Idées heureuses: 20 h, S. P.-Mercure. ☎ (514) 843-5881 	<p>17</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trio Kaffeehaus: 18 h, Rest. Le Châtel Vienna à Ste-Agathe-des-Monts. ☎ (450) 435-1611 • SMCQ Jeunesse: 19 h, Éc. Hampstead. ☎ (514) 843-9305 • Ensemble contemporain de Mtl: 20 h, Ég. St-Joachim à Pte-Claire. ☎ (514) 524-0173 • L'Opéra de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 985-2258 • Les Idées heureuses: 20 h, S. P.-Mercure. ☎ (514) 843-5881 • Orchestre de chambre de Hull: 20 h, Ég. St-Benoît-Abbé à Hull. ☎ (819) 777-0008
<p>21</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fac. de musique de l'UdM: 20 h, S. Claude-Champagne ☎ (514) 343-6427 • Cons. de musique de Qc: 20 h, Cath. épiscopale de la Ste-Trinité à Qc. ☎ (418) 643-7427 • L'Opéra de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 985-2258 	<p>22</p> <ul style="list-style-type: none"> • Société Pro Musica: 20 h, Th. Maisonneuve. ☎ (514) 845-0532 • Cons. de musique de Qc: 12 h 10, Musée du Qc. ☎ (418) 643-7427 • Orch. Sym. de Mtl: 19 h 30, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 842-9951 • Lorraine Desmarais, piano: 20 h, S. Félix-Leclerc à Val-d'Or. ☎ (819) 825-3060 • OS de la Montérégie: 20 h, S. Pratt et Whitney Canada à Longueuil. ☎ (450) 646-3890 • Fac. de musique de l'UdM: 20 h, S. Claude-Champagne ☎ (514) 343-6427 	<p>23</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fac. de musique de l'UdM: 20 h, S. Claude-Champagne ☎ (514) 343-6427 • Cons. de musique de Qc: 19 h 30, Pav. François-Ranvozyé, Musée de l'Amérique française à Qc. ☎ (418) 643-7427 • Cie musicale La Nef: 20 h, S. Redpath. ☎ (514) 523-3095 • Lorraine Desmarais, piano: 20 h, Th. du Cuivre à Rouyn-Noranda. ☎ (819) 797-7133 	<p>24</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fac. de musique de l'UdM: 20 h, S. Claude-Champagne ☎ (514) 343-6427 • Cons. de musique du Qc à Mtl: 20 h, S. P.-Mercure. ☎ (514) 873-4031 • Isabelle Héroux, guitare: 20 h, Ctr. d'art de Richmond. ☎ (819) 826-2488 • L'Opéra de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 985-2258
<p>28</p> <p>[Date de sortie de La Scena Musicale / Appearance of La Scena Musicale]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orch. Sym. de Mtl: 10 h 30, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 842-9951 • Cons. de musique de Qc: 12 h, Foyer du Grand Th. de Qc. ☎ (418) 643-7427 • Orch. Sym. de Mtl: 20 h, S. W.-Pelletier. ☎ (514) 842-9951 	 <p>Benoît Brière, UdM 21-24 février</p>	 <p>Christoph Prégardien, Soc. mus. André Turp: 25 février</p>	 <p>100,7 <small>fm</small> chaîne culturelle Radio-Canada</p> <p>95,3 <small>fm</small> chaîne culturelle Radio-Canada</p>

détachable ▼ pull-out



L'effet Beethoven

La musique qui fait du bien

radio-classique
99,5
cjpx
fm • montréal

Brigitte Poulin, piano. 872-5338
 ▶ 20h. PdA SWP. 16-74\$. **OSM, Douglas.** (← 27)

MARS

Jeudi 1 Thursday

- ▶ 9h. MA Lav. 6\$. La musique au grand jour, Découverte de l'opéra. Bizet: Carmen. **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 19h. MA Lav. 6\$. Musique sous les étoiles; Musique symphonique de Mendelssohn et Bruch. Mendelssohn: Symphonie #4 "Italienne". **Pierre Castonguay, conférencier.** 450-668-9417, 450-667-2040
- ▶ 19h30. Bibliothèque municipale, 8420 Lacordaire, St-Léonard. 10\$. **Société de guitares de Montréal.** 389-2829, 328-8585 (← 25/2)
- ▶ 20h. MC Côte-des-Neiges, 5290 ch Côte-des-Neiges. LP. **Quatuor Claudel, Magnan.** 872-6889 (← 1/2)
- ▶ 20h. MC FR. LP. **Dis Blaise.** (← 28/2)
- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. 8-15\$. Radio-concerts Piano. Liszt: transcriptions (Mendelssohn, Schumann, Chopin, Lassen); Harmonies poétiques et religieuses. **Sylviane Deferne, piano.** 343-6427, 597-3800, 842-2112

Vendredi 2 Friday

- ▶ 10h. CMQ-M SGC. EL. Conférence et Cours de maître. *Piano.* Beethoven: Sonates. **Monique Deschassées.** Durée: 6h. Collab. Consulat de France et APMQ (→ 3). 873-4031
- ▶ 12h15. McGill-MUS RED. EL. **Noon-Hour Organ.** (← 2/2)
- ▶ 14h. MC PMR. LP. *Barocamblesque (pour les 6-12 ans).* Une danseuse qui prépare une audition pour une comédie musicale se cogne à deux flûtistes du 18e siècle. **Marie-Nathalie Lacoursière, danseuse; Sophie Larivière, Matthias Maute, flûtes.** (→ 5). 872-2266
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B-421. 6\$. Opéramania (projection d'opéra sur grand écran). Verdi: *Stiffelio.* **Michel Veilleux, musicologue, animateur.** Metropolitan Opera (1993), avec Domingo, Sweet, Chernov, Plishka; Levine, chef; Del Monaco, mise en scène. 343-6427
- ▶ 20h. MC Pointe-aux-Trembles, 14678 Notre-Dame Est. LP. *Hommage à Lionel Daunais.* Chansons et textes de L. Daunais (avec mise en scène, costumes, accessoires). **Clermont Tremblay, baryton; Nancy Pelletier, piano.** 729-5079, 872-2240
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Weber: Der Freischütz, ouverture; Britten: Sinfonia da Requiem; Brahms: Symphonie #4. **O.S. de McGill, Hilary Griffiths, chef.** (→ 3). 398-5145, 398-4547

Samedi 3 Saturday

- ▶ 10h. CMQ-M SGC. EL. **CMQ-M, Deschassées.** Durée: 6 heures (← 2)
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. **McGill SO, Griffiths.** (← 2)
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. 15-22\$. Schubert: Quintette "La Truite" D.667; Octour D.803. **Musica Camerata Montréal.** 489-8713, 398-4547
- ▶ 20h. Pavillon des Arts, 1364 ch. Pierre-Péladeau, Ste-Adèle. 25\$. Mendelssohn: Sonate op.58; Bloch: De la vie juive; Fauré: Papillon op.77; Raymond Perrin: commande; Barber: Sonate op.6. **Sébastien Lépine, violoncelle; Nathalie Lépine, piano.** (suivi d'un vin et fromage; exposition d'art). 450-229-2586

Dimanche 4 Sunday

- ▶ 10h. CMQ-M Studio A. EL. Ateliers d'improvisation. *Trombone.* **Alain Trudel.** Durée: 3 heures.

Apportez vos instruments pour participer activement à ces échanges. 873-4031

- ▶ 14h. Église du Très-St-Nom de Jésus, 4215 rue Adam (ou 1645 Desjardins, près Pie-IX & Ste-Catherine). 15\$. **Récitals d'orgue, Université de Montréal.** **Sylvain Caron, Sophie Trépanier, orgue.** 343-6427
- ▶ 14h. Église Notre-Dame de la Garde, 785 Brault, Verdun. EL, CV. Bach: cantates. **Fanny Larivière, Isabelle Ricard, Martin Pilon, Vincent Ranallo; Sandra Simard, orgue.** 769-3459
- ▶ 14h. MC Mercier, 8105 Hochelaga. LP. **Menus Ménestrels.** 418-649-7141, 872-8755 (← 5/2)
- ▶ 14h. MC Pointe-aux-Trembles, 14678 Notre-Dame Est. LP. Musique médiévale, folklorique, contemporaine. **Ensemble Rubia.** 872-2240
- ▶ 14h. Salle Jean-Grimaldi, 1111 Lapiere, LaSalle (Cégep André-Laurendeau). 13\$. **Société de guitares de Montréal.** 389-2829, 367-1412 (← 25/2)
- ▶ 14h. Vieux Port. EL. Symphonies portuaires de Pointe-à-Callière. Danielle Palardy Roger. 13h30 Place Royale (face au Musée): animation. 872-9150
- ▶ 15h. CMQ-M SGC. EL. Rendez-vous du dimanche (professeurs du CMQ-M et leurs invités). *Carte blanche aux cuivres.* Bozza, Ewald, Delerue. **Alain Trudel, trombone; Manon Lafrance, trompette; Jean Gaudreault, cor.** 873-4031
- ▶ 15h30. OrSJo BAS. **Daveluy, orgue.** (← 4/2)
- ▶ 19h45. Société Radio-Canada, 1400 boul René-Lévesque Est (Maison de Radio-Canada), Studio 12. EL. Résonances. Clarence Barlow: *Spright the Diner* by Nib Wryter; Gylra Caspó: *Sutraecitations*; Hark Edward (hommage à Grieg); Phrag Mental Friezes. **Ensemble KORE.** 989-9846, 597-6000
- ▶ 20h. CPP SPM. 11-23\$. Radio-Concerts. *Le paradis perdu.* Musique juive et chrétienne du temps d'Alphonse X (Espagne, 1221-1284). **Hesperion XXI, Jordi Savall, chef; Montserrat Figueras, soprano.** SRC CC. 987-6919

Lundi 5 Monday

- ▶ 13h30. MC FR. LP. *Barocamblesque.* Prod. Jeunesses Musicales du Canada. 872-7882 (← 2)

Mardi 6 Tuesday

- ▶ 13h30. MC FR. LP. *Bijspsky (pour les 6-12 ans).* Vivaldi, Bach, Mozart, Ibert, Joplin. **Danielle Hébert, basson; Marie-Claude Parent, clarinette; Benoît Parent, hautbois; Vincent Magnat, comédien.** Prod. Jeunesses Musicales du Canada. 872-7882
- ▶ 19h30. Théâtre Outremont, 1248 Bernard Ouest, Outremont. \$. **Société de guitares de Montréal.** 389-2829, 495-6218 (← 25/2)
- ▶ 20h. CHBP. EL. Les chambristes du CMQ-M. 873-4031, 872-5338
- ▶ 20h. Église St-Sixte, 1895 de l'Église, St-Laurent. 10-12\$. *Allemagne.* Bach-Stokowski: Toccate et fugue en ré mineur; Beethoven: Triple concerto; Brahms: Symphonie #3. **Orchestre Métropolitain, Yannick Nézet-Séguin, chef; Stéphan Sylvestre, piano; Martin Beaver, violon; Élisabeth Dolin, violoncelle.** CPC 19h (→ 7). 598-0870, 855-6110

Mercredi 7 Wednesday

- ▶ 12h. CPP SPM. EL. **Projet Mozart.** (← 7/2)
- ▶ 12h30. CCC. EL, CV. Intégrale de l'oeuvre pour orgue de Messiaen. Messiaen: Livre du Saint Sacrement I-IV, XII-XVIII. **Patrick Wedd, orgue.** 288-6421, 843-6577
- ▶ 13h30. BPap Local 218. 5\$. *Musique Classique II.* (← 7/2)
- ▶ 19h30. Église Notre-Dame des Sept-Douleurs, 4155 Wellington, Verdun (& de l'Église). 12\$. **OM, les 3 B.** CPC 18h30. 598-0870, 765-7150 (← 6)
- ▶ 20h. Agora de la danse, 840 Cherrier. \$14-21. *Trois*

vues d'un secret. Arcuri: Accords perdus; James Harley: Cachée; Michael Oesterle: Studio; Isabelle Van Grimde: Pour quatre corps et mille parts inséparables (chorégraphie) (créations). **Ensemble contemporain de Montréal; Jérôme Ducharme, guitare; Katerina Juraskova, violoncelle; Van Grimde Corps Secrets.** 524-0173, 525-1500

- ▶ 20h. CHBP. EL. SQRIM: Présences de la musique. *Les sources manuscrites de la restauration du chant grégorien: Solesmes 1860-1869.* **Jean-Pierre Noisoux, conférencier.** (→ 1 Québec). 843-9305
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 15-23\$. Intégrale des quatuors à cordes. Beethoven: op.18 #5; op.132. **Quatuor Alcan.** (*prochain 21/4). 418-543-0083, 343-6427, 398-4547



Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Québec, et l'indicatif régional est 418. Principale billetterie: **Billetech** 670-9011

DomCat Domaine Cataracti (Fondation Bagatelle), 2141 chemin St-Louis, 681-3010

GTQ Grand Théâtre de Québec, 269 boul. René-Lévesque E, 643-8131, 877-643-8131

ULav-MUS Université Laval, Faculté de musique, Pavillon Louis-Jacques Casault, Cité universitaire, 656-7061; **SHG** Salle Henri-Gagnon (3155)

FÉVRIER

- 1 16h30. ULav-MUS SHG. EL. **SQRM, Morand.** SQRM (← Montréal 7)
- 2 20h. Palais Montcalm, 995 place d'Youville, Salle Raoul-Jobin. 22-27\$. Händel: Concerti grossi, op.6, extraits. **Les Violons du Roy,**

- Bernard Labadie, chef.** 692-3026, 670-9011, 691-7411
- 3 20h. Cathédrale épiscopale Sainte-Trinité, 31 Des Jardins. 10\$. Locke, Jenkins, Lawes, Cooper. **Ensemble Masques.** (→ 2 Toronto). 694-9195
 - 4 11h. DomCat. 4-8\$. Concerts-Croissants Hydro-Québec. **Terry Ellen Christophersen, Richard Roberto, flûtes.** 681-3010
 - 4 11h. GTQ Foyer. EL. Croissants Musique. *Passion macaque.* Musique de diverses cultures et époques. **Skalène (Jean-Marc Hébert, René Thomas, guitares; Martin Bonin, Mario Labrosse, percussions).** 643-8131, 877-643-8131
 - 4 14h. ULav-MUS SHG. EL. **Étudiants en musique; Paul Cadrin, animateur.** 656-7061
 - 6 20h. GTQ SLF. 14-47\$. Grands Concerts. Chopin: Concerto pour piano #2; Chostakovitch: Symphonie #10. **O.S. de Québec, Uriel Segal, chef; Angela Cheng, piano.** 643-8486, 643-8131, 877-643-8131
 - 8 12h. ULav-MUS SHG. EL. **Classe de Francis Dubé, piano.** 656-7061
 - 11 11h. DomCat. 4-8\$. Concerts-Croissants Hydro-Québec. **Michel Lessard, guitare.** 681-3010
 - 11 14h. ULav-MUS SHG. EL. **Ensemble Canto e piango, Michel Ducharme, chef.** 656-7061
 - 14 12h. GTQ Foyer. EL. **Midis-Musique. Yana Ouellet, basson; Frédéric Paci, trompette.** (Sandwiches, jus, café disponibles sur place). 643-8131, 877-643-8131
 - 14 20h. ULav-MUS SHG. EL. *Concert de la St-Valentin.* **André Papillon, animation.** 656-7061
 - 17 9h30. ULav-MUS SLB. 25\$ pour la journée. Ecole préparatoire de musique. *Regards sur la musique contemporaine canadienne pour les jeunes pianistes.* Ateliers. **Gilles Comeau, conférencier.** (jusqu'à 16h30). 656-7061
 - 17 14h. Moulin des Jésuites, 7960 boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. 10\$. Vivaldi, Bach, Sor, Albéniz, Boyd, Villa-Lobos, Barrios, McKinnon. **Geneviève et Claude McKinnon, guitares.** 626-3770, 872-8041 poste 176
 - 17 19h30. Moulin des Jésuites. 10\$. **McKinnon, guitares.** (← 14h)
 - 17 20h. ULav-MUS SHG. \$. Willams, Courage, Lai, Rodgers, Bullock: musique de films. **Ensemble vent et percussion de Québec, René Joly, chef.** (→ 18). 656-7061, 643-8131
 - 18 11h. DomCat. 4-8\$. Concerts-Croissants

Opéra DE QUÉBEC

En collaboration avec **Hydro Québec**

12, 15, 17 et 19 mai 2001

Direction artistique et musicale **Bernard LABADIE**

Mise en scène **Serge DENONCOURT**

TOSCA: Michele CAPALBO
SCARPIA: Gaétan LAPERRIÈRE

Chœur de l'Opéra de Québec
 Orchestre symphonique de Québec

529-0688

TOSCA

Giacomo PUCCINI



Merrill Lynch Canada Inc.

1250 René Lévesque Blvd. West
 Suite 3100
 Montréal, Québec
 Canada H3B 4W8
 Tel (514) 846-2614
 Fax (514) 846-3545
 Toll Free 1 800 361-2773
 matthew_o_toole@ca.ml.com

Matthew O'Toole
 Financial Advisor
 Private Client Group

À venir

Le clavecin à l'honneur

L'Université Bishop's de Lennoxville consacre les journées du **15 au 17 février** à la célébration de la musique de clavecin par un festival intitulé Le clavecin d'hier et d'aujourd'hui. Dom André Laberge, Luc Beauséjour, Hank Knox, Rachelle Taylor et Johanne Couture interpréteront des chefs-d'œuvre des maîtres des siècles passés tels Couperin, Fescobaldi, Scarlatti, Sweelinck et J.S. Bach. La claveciniste vivie' vinçent, quant à elle, se spécialise dans le répertoire contemporain et exécutera, entre autres, des œuvres de John Beckwith, Bruce Mather, Pierre Schaeffer et Wendy Prezament. Le public est également invité à assister aux conférences données par John Beckwith, Rachelle Taylor, Johanne Couture, Mary Okeeffe, vivie' vinçent et Jérôme Blais afin d'approfondir la richesse de l'univers du clavecin. En clôture du Festival, on pourra assister à *Sacrée Landowska (Mémoires d'outre-tombe)*. Information : (819) 822-9600, poste 2422.

- Hydro-Québec. **Jean-François Gagné, alto; Geneviève Boileau, piano.** 681-3010
- 18 14h. Musée du Québec, 1 Wolfe Montcalm (Parc des Champs-de-Bataille). 5-7\$. Concerts Couperin. Stéphane Sylvestre, piano. **Musique polonaise**
- 18 14h. ULav-MUS SHG. **EL. EVPQ, Musique de films.** (← 17)
- 19 20h. Palais Montcalm, 995 place d'Youville, Salle Raoul-Jobin. 10-25\$. Classique et compagnie. J.S. Bach, W.F. Bach, Soler. **Andreas Staier, Geneviève Soly, clavecins.** 670-9011, 691-7411
- 19 20h. ULav-MUS SHG. EL. Mélodies, airs d'opéras. **Hélène Fortin, soprano; Claude Soucy, piano.** 656-7061
- 22 19h. ULav-MUS SHG. EL. *Cours de maître.* **Mario Boivin, marimba.** 656-7061
- 23 20h. ULav-MUS SHG. EL. **György Terebasi, Martin LeSage, violons; Rachel Martel, piano.** 656-7061
- 24 ULav-MUS SHG. EL. *Concours du disque des étudiants. Éèves de la Faculté.* (→ 25), 656-7061
- 25 ULav-MUS SHG. EL. *Concours du disque des étudiants.* (← 24)

- 25 11h. DomCat. 4-8\$. Concerts-Croissants Hydro-Québec. **Anne-Julie Caron, vibraphone; Christian Dubois, marimba.** 681-3010
- 25 14h. Basilique Notre-Dame, 16 Buade. 6-10\$. Les Amis de l'Orgue de Québec. Bach, Buxtehude, Mendelssohn, Léger, Franck, Alain. **Monique Gendron, orgue.** 681-3927
- 25 19h30. Mouvement de guitare classique La Soribande inc. / Claude McKinnon, guitare, 600, 60e rue Est, Charlesbourg. 1-3\$. Mouvement de guitare classique la Soribande. **Éèves en guitare du privé et du campus Notre-Dame-de-Foy, niveau collégial.** 626-3770, 872-8041 poste 176
- 27 12h. ULav-MUS SHG. EL. Les mardis musico-poétiques. **Chantal Masson-Bourque, Denyse Noreau, animation.** 656-7061
- 27 20h. ULav-MUS SHG. EL. **Classe de Gilbert Blais, trompettes.** 656-7061
- 28 12h. GTQ Foyer. EL. Midis-Musique. **Maude Bouchard, clarinette; Annie Morrier, alto.** (Sandwiches, jus, café disponibles sur place). 643-8131, 877-643-8131

MARS

- 1 12h. ULav-MUS SHG. EL. **Classe de Michel Franck, piano.** 656-7061
- 1 16h30. ULav-MUS SHG. EL. **SQRM, Noiseux.** (← Montréal 7)
- 2 20h. ULav-MUS SHG. EL. **Classe de Marie Fabi, piano.** 656-7061
- 4 11h. DomCat. 4-8\$. Concerts-Croissants Hydro-Québec. **Geneviève Martin, Martin Roy, saxophones altos.** 681-3010
- 4 11h. GTQ Foyer. EL. Croissants Musique. **Musique irlandaise. Trio Reelique (Andrée Bilodeau, violon; Christophe Garenc, corneuse, flûtes irlandaises, bodhran; François Morrissette, bouzouki, turlutte).** 643-8131, 877-643-8131
- 4 14h. ULav-MUS SHG. EL. *Concert des étudiants.* **Michel Ducharme, animation.** 656-7061
- 6 20h. GTQ SLF. 13-43\$. Hommage à Tchaïkovsky. Tchaïkovsky: Concertos pour piano #2-3; Capriccio italien; /Stravinsky: La Belle au bois dormant, variations et entracte. **O.S. de Québec; Stéphane Laforest, chef; Nadia Weintraub, piano.** 643-8486, 643-8131, 877-643-8131
- 7 12h. ULav-MUS SHG. EL. **Classe de Michel Franck, piano.** 656-7061
- 7 20h. GTQ SLF. 20-50\$. Club musical de Québec. **Jordi Savall, Hesperion XXI.** 643-8131, 877-643-8131



AILLEURS AU QUÉBEC
BishUn Bishop's University, Department of Music, Lennoxville, 819-822-9692; Ban Salle Bandeen

FÉVRIER

- 3 20h. Salle de spectacle, 1660 de Bretagne, Baie-Comeau. Concerts des Amériques (JMC). Wagner, Mozart, Rossini, Vaughan Williams, Ravel, Fauré. **Olivier Laquerre, baryton; Dominique Roy, piano.** (→ 4 6 7 24 25 Ailleurs au Québec; 11 13 14 17 Atlantic Provinces). 514-845-4108 poste 229
- 4 15h. Église St-Alexandre, 55 Portage des Mousses, Port-Cartier. 8-15\$. **Laquerre, Roy (JMC).** 418-766-5380 (← 3)
- 6 20h. Cégep, Matane. Salle Lucien-Bellemare. 0-20\$. **Laquerre, Roy (JMC).** 514-845-4108, 418-562-4212 (← 3)
- 7 19h30. Cégep, Gaspé, Auditorium. **Laquerre, Roy (JMC).** (← 3)
- 7 20h. Polyvalente Polyno, 500 Principale Sud, La Sarre, Auditorium. **Ouellet Murray (JMC).** 819-333-5828, 819-333-3294 (← Montréal 2)
- 8 20h. Théâtre du Cuivre, 145 Tachereau Ouest, Rouyn-Noranda. 5-15\$. **Ouellet Murray (JMC).** 514-845-4108 poste 229, 819-797-5337 (← Montréal 2)
- 9 12h30. BishUn Ban. EL. *Lecture & recital.* Andrew Timar, Diego Luzuriaga, Yoshiharu Takahashi: world premiers; David Loeb, Katsutoshi Nagasawa; traditional Chinese and Japanese music. **Nishikawa Ensemble.** Lecture: Performance and creation of new music for traditional instruments (→ 13 Toronto). 819-822-9600 ext.2395
- 9 20h. Musée canadien des civilisations, 100 Laurier, Hull. 8-12\$. **Orchestre des jeunes Camerata (Australie).** (→ 10). 819-776-7000, 800-555-5621
- 9 20h. Salle Félix-Leclerc, 600, 7e rue, Val-d'Or. **Ouellet Murray (JMC).** (← Montréal 2)
- 10 Théâtre du Cuivre, 145 Tachereau Ouest, Rouyn-Noranda. \$. Jeunesses Musicales du Canada. *Sooper concert St-Valentin.* 819-797-5337
- 10 20h. BishUn Ban. 5-15\$. *Atelier de jeunes compositeurs-étudiants.* Tremblay, Murail, Ferguson, Hyland, Vivier, Turmerl; étudiants de l'U de Sherbrooke et de Bishop. **Ensemble Musica Nova (flûte, alto, saxo, piano).** 819-348-1742, 819-822-9692
- 10 20h. MCDC. 8-12\$. **Camerata Australie.** (← 9)
- 10 20h. Salle J.-Antonio-Thompson, 374 des

Musique Chez Nous

(L'Hiver 2001)

L'Université Bishop's,
Département de Musique



UNIVERSITÉ
BISHOP'S
UNIVERSITY

Le vendredi, 19 janvier • Andrew MacDonald, guitare & Eleanor Gang, soprano – Bach, Villa-Lobos, Giuliani; et Sor, Nicholas Maw, Andrew MacDonald (première)

Le vendredi, 26 janvier • Brigitte Poulin, piano – Les sonates et interludes pour piano préparé de John Cage SRC*

Le vendredi, 2 février • Le quatuor jazz Mike Gauthier – présentent un Cabaret musical

Le jeudi, 15 février • Dom André Laberge, clavecin – Bach, Couperin, Böhm, Duphy SRC*

Le vendredi, 16 février • Luc Beauséjour, clavecin – Scarlatti, Soler, Frescobaldi SRC*

Le vendredi, 16 mars • Alexander Tselyakov, piano – Chopin, Mozart, Rachmaninoff SRC*

Le vendredi, 23 mars • Anick Lessard, flûte & Mario Boivin, percussions – Piazzolla, Farr, Lemay (première Canadienne) SRC*

Le vendredi, 6 avril • Les Chanteurs de l'Université, Jamie Crooks, dir. – Gilbert & Sullivan, Broadway. Le concert donné à nouveau le samedi 7 avril et le dimanche 8 avril, à 20 h.



SRC* enregistré par
Société Radio-Canada

SALLE BANDEEN — L'UNIVERSITY BISHOP'S, LENNOXVILLE (Tous les concerts sont présentés le vendredi à 20 h, à moins d'indication contraire)
BILLETS: \$10 / \$8 / \$5 (Étudiants) **ABONNEMENTS: \$35 / \$25 / \$15** (5 billets pour n'importe quels concerts) **RENSEIGNEMENTS: (819) 822-9692**

Le clavecin d'hier & d'aujourd'hui Harpsichord Then & Now

Un festival bilingue d'une durée
de 3 jours célébrant musique ancienne et
contemporaine écrite pour le clavecin.

Le jeudi, 15 février jusqu'au samedi,
17 février 2001.

**Concerts : Dom André Laberge,
Luc Beauséjour, Hank Knox,
vivie' vinçent, Rachelle Taylor,
Johanne Couture, et Catherine Perrin,
avec l'ENSEMBLE CONTEMPORAIN DE
MONTRÉAL, dirigé par Véronique Lacroix**

**Conférences : John Beckwith, vivie'
vinçent, Jérôme Blais, Rachelle Taylor,
Johanne Couture, Mary O'Keeffe**



UNIVERSITÉ
BISHOP'S
UNIVERSITY

L'Université Bishop's, Lennoxville, QC
Salle Bandeen et Théâtre Centennial

Renseignements : (819) 822-9600, poste 2422
jeby@ubishops.ca

- Forges, Trois-Rivières. 18-34\$. Beethoven: *Mer calme et heureux voyage*; Concerto pour piano #5, 1er mouvement; Brahms: *Rhapsodie pour alto et choeur op.53*; Nänie op.82; *Gesang der Parzen op.89*. **O.S. de Trois-Rivières, Gilles Bellemare, chef; Marie-Nicole Lemieux, mezzo; Rachel Cotton, piano; Choeur polyphonique de l'OSTR.** 819-373-5340, 819-380-9797
- 11h. Maison du Citoyen, 25 Laurier, Hull, Salle Jean-Desprez. 12-28\$. Concerts Ponticello. Mozart, C.P.E. Bach. **Olivier Braut, violon; Marie Bouchard, clavecin.** (10h brunch léger). 819-771-6454, 819-595-7997
- 11h. Théâtre des Eskers, 152, 14e avenue, Amos. **Ouellet Murray (JMC).** 514-845-4108 poste 229, 819-732-9233 (← Montréal 2)
- 11h. Université de Sherbrooke, Centre culturel, 2500 boul. Université, Sherbrooke, Salle Maurice-O'Brady. **Dubeau, Pietà.** 819-820-1000 (← Montréal 7)
- 12h. Salle Augustin-Chénier, Ville-Marie. **Ouellet Murray (JMC).** (← Montréal 2)
- 15h. BishUn Ban. 12-15\$. **Harpischord Then and Now Festival-Conference.** Concerts of new music and early music; new work by Jérôme Blais; lecture, discussion. **Hank Knox, Dom André Laberge, Jérôme Blais, harpischord; vivie' vinçente, speaker.** (until 10pm). 819-822-9600 x2422
- 15h. BishUn Ban. 5-10\$ (⇒ 13h). **Festival Harpischord Then and Now.** Musique chez nous. French and German music of the Baroque. **Dom André Laberge, clavecin.** SRC CC. 819-822-9692
- 16h. BishUn Ban. 12-15\$/all day. **Harpischord Then and Now Festival-Conference.** Concerts of new music and early music; lectures. **vivie' vinçente, Rachelle Taylor, Luc Beauséjour, harpischord; Rachelle Taylor, Mary O'Keefe, speakers.** (until 10pm). 819-822-9600 x2422
- 16h. BishUn Ban. 5-10\$ (⇒ 10h). Musique chez nous. *Italian and Spanish music of the 18th-century.* Scarlatti, Frescobaldi, Soler, etc. **Luc Beauséjour, clavecin.** SRC CC. 819-822-9692
- 17h. BishUn Ban. 16-20\$/all day. **Harpischord Then and Now Festival-Conference.** Lecture-recital; concert of Canadian music. **Johanne Couture, harpischord, speaker; vivie' vinçente, harpischord.** (until 8pm). 819-822-9600 x2422
- 17h. 20h. BishUn, Théâtre Centennial. (prix: voir 11h). **ECM, Sacrée Landowska.** 514-524-0173, 819-822-9692 (← Montréal 16)
- 17h. 20h. Église St-Benoît-Abbé, 170 Sherbrooke, Hull (coin Mousselette). 20-25\$. Reinecke: *Octuor op.216*; Donizetti: *Symphonie pour vents*; Dvorak: *Sérénade pour vents op.44*; R. Strass: *Suite pour vents op.4*. **Les vents de l'Orchestre de chambre de Hull, Louis Lavigueur, chef.** 819-777-0008
- 18h. Séminaire St-Joseph, 858 Lavolette, Trois-Rivières, Chapelle. Concerts Pro Organo Mauricie. **Danny Bélisle, orgue; Julie Triquet, violon.** 819-378-4960, 819-376-6010
- 18h. 19h30. Église St-Grégoire, 150 McLaren Est, Buckingham (Outaouais). 8-20\$. Concerts Ponticello. Bach, Roux, Pujol. **Quatuor de guitares du Canada.** 819-771-6454
- 24h. 18h. Restaurant Le Chatel Vienna, 6 Ste-Lucie, Ste-Agathe des Monts. 45\$. Société de musique viennoise du Québec. *Souper-concert St-Valentin.* **Trio Kaffeehaus.** 450-435-1611, 819-326-1485
- 24h. 20h. Les amis de la musique / Le Centre d'art, 1010 Principale Nord, Richmond. 15\$. **Duo Piazzolla (Isabelle Héroux, guitare; Patrick Healey, flûte traversière).** 819-826-2488
- 24h. 20h. Monastère des Augustines, 414 Brassard, Roberval. **Laquerre, Roy (JMC).** (← 3)
- 24h. 20h. Polyvalente, 1099 boul. Hamel, St-Félicien, Auditorium. **Ouellet Murray (JMC).** (← Montréal 2)
- 24h. 20h. Université de Sherbrooke, Centre culturel, 2500 boul. Université, Sherbrooke, Salle Maurice-O'Brady. 10-27\$. Vaughan Williams: *Symphonie #2 "London"*; *Dona nobis pacem*; Mendelssohn: *Ouverture Les Hébrides*. **O.S. de Sherbrooke, Stéphane Laforest, chef; Choeur symphonique; Louise Marcotte, soprano; Michel Ducharme, baryton.** 819-820-1000
- 25h. 20h. Centre culturel / Cégep de Chicoutimi, 534 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, Salle Le Ménestrel. **Laquerre, Roy (JMC).** (← 3)
- 3h. 20h. Théâtre des Eskers, 152, 14e avenue, Amos. **Dubeau, Pietà.** 819-732-9233 (← Montréal 7/2)
- 4h. 16h30. Séminaire St-Joseph, 858 Lavolette, Trois-Rivières, Chapelle. 18-25\$. Musique de chambre. Mozart: *Serenade "Eine kleine Nachtmusik" K.525*; *Concerto pour flûte #1*; *Symphonie #29*; Denis Dion: *Homme-âge à la mère*. **O.S. de Trois-Rivières, Gilles Bellemare, chef; Timothy Hutchins, flûte.** 819-373-5340, 819-380-9797
- 4h. 20h. Polyvalente St-Joseph, Mont-Laurier. **Dubeau, Pietà.** (← Montréal 7/2)



Unless stated otherwise, events take place in Ottawa, and the area code is 613. Main ticket agents: **NAC 976-5051; Ticketmaster 755-1111** **NAC National Arts Centre, 53 Elgin St, 947-7000; SH Southam Hall** **NACO National Arts Centre Orchestra** **UofO University of Ottawa, Department of Music, 50 University Street, 562-5733; TabCh Chapel (Room 112), 550 Cumberland (& Wilbrod), Tabaret Hall; FH Freiman Hall (Room 121), 610 Cumberland, Pérez Building**

FEBRUARY

- 3h. 8pm. UofO-MUS TabCh. FO. Mozart: *Violin Concerto in A Major.* **University of Ottawa Orchestra, David Currie, conductor; David Stewart, violin.** 562-5733
- 4h. 2pm. UofO-MUS FH. FO. *Masterclass.* **David Stewart, violin.** 562-5733
- 4h. 7:30pm. St. Matthew's Anglican Church, 217 First Avenue (or 130 Glebe, at Bank St). \$10-20. *Benefit concert for the church's organ fund.*
- Choral gems from Renaissance to today. **Seventeen Voyces, Kevin Reeves, director; Kevin James, violas; Matthew Larkin, piano, organ.** 234-2532, 234-4024, 234-5482
- 8h. 8pm. NAC SH. \$31-66. **CJOH Pops.** Songs new and old (bilingual). **NACO; Ginette Reno, singer.** (→ 9 10). 947-7000
- 9h. 8pm. NAC SH. \$31-66. **NACO, Reno.** (← 8)
- 10h. 10am. UofO-MUS FH. FO. *Masterclass.* **Angela Hewitt, piano.** 562-5733
- 10h. 8pm. NAC SH. \$31-66. **NACO, Reno.** (← 8)
- 10h. 8pm. St. Andrew's Presbyterian Church, 82 Kent St (& Wellington). 10-15\$. Ottawa Chamber Music Society. Mozart: *String Quintet K.516*; Vaughan Williams: *Phantasy Quintet*; Brahms: *String Quintet op.111*. **James Ehnes, violin; Jonathan Crow, violin; Steven Dann, viola; Guylaine Lemaire, viola; Julian Armour, cello.** 234-8008
- 13h. 8pm. NAC SH. \$23-49. *Great Performers.* Beethoven: *Violin Sonatas #5 "Spring", #6, #7 "Erica".* **Pinchas Zukerman, violin; Marc Neikrug, piano.** 947-7000
- 14h. 8pm. NAC SH. \$25-56. *Connoisseur.* Bruch: *Canzone for Cello op.55*; *Adagio on Celtic Melodies op.56*; Bach: *Concerto for Violin and Oboe BWV1060*; *Devienne: Flute Concerto #7*; Haydn: *Sinfonia concertante H.1:105*. **NACO; Pinchas Zukerman, conductor, violin; Amanda Forsyth, cello; Joanna G'froerer, flute; Charles Hamann, oboe; Gerald Corey, bassoon.** 18:45 *Pre-Concert Chamber Music: Pinchas Zukerman, violin, viola; Marc Neikrug, piano; musicians of NACO; Mozart: Piano Quartet #1 K.478; Clarinet Trio K.498 "Kegelstatt" (→ 15).* 947-7000
- 15h. 8pm. NAC SH. \$25-56. **NACO, Forsyth, G'froerer, Hamann, Corey.** (← 14)
- 17h. 2pm. Embassy of Japan, 255 Sussex Drive. Katsutoshi Nagasawa: music for Japanese percussion and flute; etc. **Nishikawa Ensemble; Kiyoshi Nagata, percussion.** 241-8541
- 17h. 2:30pm. UofO-MUS FH. FO. *Masterclass.* **Low Brass.** **John Griffiths.** 562-5733
- 17h. 8pm. NAC SH. *Black and White Opera Soirée.* *Benefit concert for OLO and NACO.* **Opera Lyra Ottawa Chorus and soli; NACO.** 233-9200, 877-233-LYRA, 947-7000
- 17h. 8pm. UofO-MUS TabCh. FO. Mozart, Gounod, Saint-Saëns. **University of Ottawa Orchestra, David Currie, conductor; Pascale Beaudin,**



Festival 500

Sharing the Voices

Voices from Sweden, Finland, United Kingdom, Spain, Czech Republic, Philippines, South Africa, Australia, Poland, Columbia, Brazil, United States and Canada celebrate the joy of song!

ST. JOHN'S, JULY 1-8, 2001

Featured performers:

The Real Group (Sweden), Rajaton (Finland) and Elmer Iseler Singers (Canada)

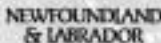
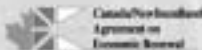
Mass choir conductors:

Bob Chilcott and Sir David Willcocks

Symposium III The Phenomenon of Singing June 28 - July 1, 2001

For more information view our website: www.festival500.com
email: information@festival500.com Tel: (709) 738-6013

Major Sponsors:



Seventeen Voyces

A Benefit Concert for the
St. Matthew's Organ
Restoration Fund

A potpourri of choral gems from the
Renaissance to the 21st Century

Director: Kevin Reeves,
Viola: Kevin James
Piano/organ: Matthew Larkin

February 4, 2001, 7:30 pm,
St. Matthew's Anglican Church,
Glebe Avenue just west of Bank, Ottawa

Tickets:

\$20 / \$15 (seniors) / \$10 (students)
available from Church office
(613) 234-4024;
Compact Music,
785 Bank; or at the door

Upcoming Ottawa Chamber Music Society

Enjoy chamber music at its best! Come and hear great artists playing great composers: James Ehnes, Jonathan Crow, violins, Steven Dann, Guylaine Lemaire, violas, and Julian Armour, cello, play Mozart, Vaughan Williams, and Brahms at St. Andrew's Presbyterian Church on **February 10**. (613) 234-8008.

- soprano; Christopher Devlin, piano; Isabelle Lacroix, soprano (winners of 2001 Competition). 562-5733
- 21 8pm. NAC SH. \$27-60. Connoisseur. Brahms: Symphony #2; Piano Concerto #2. **NACO; Pinchas Zukerman, conductor; Emanuel Ax, piano.** 18:45 Pre-Concert Chamber Music: Pinchas Zukerman, violin; Emanuel Ax, piano; Brahms: Violin Sonata #3 (→ 22). 947-7000
- 22 8pm. NAC SH. \$27-60. **NACO, Ax.** (← 21)
- 22 8pm. St. Andrew's Presbyterian Church, Centre St. North, Prescott. 0-15\$. **Quellet Murray (JMC).** 925-5050 (← Montréal 2)
- 23 5:30pm. UofO-MUS FH. FA. **National Association of Teachers of Singing, National Capital Region Chapter, Vocal Festival, Junior, Intermediate and Senior levels.** (until 10pm) (→ 24 25). 271-2656, 562-5733
- 23 8pm. St. Andrew's Presbyterian Church, 82 Kent St. (Wellington). \$5-22. Vivaldi, Albinoni, Bach/Rivest, Pärt, Reinecke. **Thirteen Strings, Simon Streatfield, cond.; Judy Kang, violin.** 745-1142
- 24 9am. UofO-MUS FH. FA. **NATS NCR Vocal Festival.** (until 5pm) (← 23)
- 24 8pm. Town Hall, 14 Bridge St, Almonte. \$8-20. Almonte in Concert. **Juliette Kang, violin; Melvin Chen, piano.** 253-3353
- 25 2pm. UofO-MUS TabCh. 5\$. **NATS NCR Vocal Festival.** (until 4pm) (← 23)
- 25 7:30pm. St. Matthias' Anglican Church, 555 Parkdale (at Queensway). 10-12\$. **Song Fiesta.** Songs from various countries. **Duo Cantabile.** 829-4402
- 26 7pm. National Library of Canada, 395 Wellington St. \$12. Opera Lyra Ottawa's Definitely the Opera. Verdi: Macbeth (video presentation). 233-9200, 260-2804
- 28 8pm. St. Andrew's Presbyterian Church, 82 Kent St. (at Wellington). 10-15\$. **Chamber Music Residency.** Purcell, Nicola Matteis, Telemann, Geminiani, Vivaldi, Bach. **Tafelmusik Baroque Soloists; Alexander Weimann, harpsichord.** (→ 3 Toronto). 234-8008, 416-964-6337

MARCH

- 1 6:30pm. National Gallery of Canada, 380 Sussex Drive, Rideau Chapel. 6\$. Concerts aux Beaux-Arts. Brahms, Rea. **Quatuor Bozzini (cordes).** 990-1985, 998-8888, 888-541-8888
- 1 8pm. NAC SH. \$25-56. Connoisseur. Liszt: The Black Gondola; From the Cradle to the Grave; Totentanz; Ravel: Pavane pour une infante défunte; Debussy: Children's Corner Suite; Franck: Variations symphoniques. **NACO; Robert Spano, conductor; Louis Lortie, piano.** 18:45 Pre-Concert Chamber Music: Louis Lortie, piano (→ 2). 947-7000
- 2 8pm. NAC SH. \$25-56. **NACO, Lortie.** (← 1)
- 2 8pm. UofO-MUS TabCh. F.O. Schubert, Ysaye,

- Debussy, Shostakovich. **David Stewart, violin; Julian Armour, cello; Andrew Tunis, piano.** 562-5733
- 3 2pm. NAC SH. \$12-18. 2001: A Musical Odyssey/ Young People's Concerts (for 7-11 y.o.; featuring giant-screen close-up of the musicians). *A Sports Odyssey: Fun as We Go.* Richard Hayman; Freddie the Football; Rossini: William Tell Overture; P.D.Q. Bach: Beethoven: Symphony #5 as seen by sports commentators. **NACO; Boris Brott, conductor.** 947-7000
- 5 8pm. NAC SH. Morel: Prélude; Bizet/Schchedrin: Carmen Suite; Franck: Symphony in D minor. **Ottawa S.O., David Currie, conductor.** 747-3104, 947-7000



Unless stated otherwise, events take place in Toronto, and the area code is 416. Main ticket agents: **Ticketmaster 870-8000**

- CCSJ** Cathedral Church of St. James, 65 Church St, 364-7865
- GGG** Glenn Gould Studio, 250 Front St W, 205-5555
- MeaTh** Meadowvale Theatre, 6315 Montevideo Rd, Mississauga, 821-0090
- RCM** Royal Conservatory of Music, 273 Bloor St W, 408-2824 x321
- RTH** Roy Thomson Hall, 60 Simcoe St, 872-4255
- SLCA** St. Lawrence Centre for the Arts, 27 Front St E, 366-7723, 800-708-6754; **JMT** Jane Mallett Theatre
- SGMC** St. George the Martyr Church, 197 John St
- SVT** Scarborough Village Theatre, 3600 Kingston Road, Scarborough, 396-4049
- TCA** Toronto Centre for the Arts, 5040 Yonge St, 733-0545, 870-8000; **GWRH** George Weston Recital Hall
- TSO** Toronto Symphony Orchestra
- TSPC** Trinity St. Paul's United Church, 427 Bloor W.

FEBRUARY

Thursday 1

- 8pm. Hummingbird Centre for the Performing Arts, 1 Front St E. \$15-135. Puccini: La Fanciulla del West. **Canadian Opera Company Orchestra and Chorus; Elena Filipova (Minnie); John Fanning (Jack Rance); Michael Sylvester (Dick Johnson); Gregory Dahl (Sid); Cornelis Ophthof (Happy); Richard Buckley, conductor.** (→ 4).

Upcoming

Piano lovers will be thrilled this February. To start the month with a big bang, Murray Perahia will play the dual roles of soloist and conductor in Mozart's *Concertos n° 17* and *n° 25* on **February 1, 2, and 3**. Also on **February 2**, Canada's own Louis Lortie will share the stage with the Takacs Quartet, performing two of the most beautiful piano quintets ever written, those by Schumann and Brahms. On **February 8**, Dang Thai Son will offer a solo recital of works by Chopin, Debussy, and Ravel. To celebrate Valentine's Day in style, why not bring your sweetheart to hear the dazzling Jon Kimura Parker, who will perform Rachmaninoff's *Variations on a theme by Paganini* on **February 14, 15, and 17**.

- 363-8231, 800-250-4653, 872-2262
- 8pm. RTH. \$25-85. Mozart: Piano Concertos #17 and #25; Haydn: Symphony #88. **TSD, Murray Perahia, conductor, piano.** (→ 2 3); 593-4828
- 8pm. SVT. \$15-18. Sondheim/Wheeler/Bond: Sweeney Todd. **Scarborough Music Theatre.** (→ 2 3 4 8 9 10 11 15 16 17). 438-8734, 396-4049
- 8pm. SLCA JMT. \$39-43. Music Toronto; Quartets. Haydn: Quartet op.33 #1; Heather Anne Schmidt: Phantoms; Toshi Ichiyanagi: In The Forest; Ravel: Quartet in F Major. **Amernett Quartet.** 366-7723, 214-1660

Friday 2

- 8pm. GGS. \$30. On Stage/Lortie, Schumann & Brahms. Schumann: Piano Quintet op.34; Brahms: Piano Quintet op.44. **Louis Lortie, piano; Takacs String Quartet.** 205-5555
- 8pm. RTH. \$25-85. **TSD, Perahia.** (← 1)
- 8pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd.** (← 1)
- 8pm. St. Patrick's Church, 137/141 McCaul St. \$25-30. *Mystical Voices.* Hatzis: D'Angelis; Togni: Grandmother Moon; Tavener: Hymn of the Virgin Mary; Pärt: Magnificat; Gorecki: Totus Tuus; First Nations: Mir'amaq Honour Song. **Elmer Iseler Singers, Lydia Adams, conductor; Amadeus Chamber Choir; Laura Pudwell, mezzo.** 217-0537
- 8pm. TSPC. \$10. Locke, Jenkins, Lawes, Cooper. **Ensemble Masques.** 418-694-9195, 410-4022
- 8pm. Willowdale United Church, 349 Kenneth Ave (southeast of Finch/Yonge). \$20-25. Les AMIS Concerts. Lin Hua: Woodcuts; An Lung Hwang: Concertino for erhu; Mozart: Divertimento K.136; Schnittke: Suite in Old Style; Taneyev: Arabesque. **Canadian Sinfonietta, Tak-Ng Lai, conductor; Julian Milks, clarinet; George Gao, erhu.** 905-773-7712

Saturday 3

- 8pm. GGS. \$18-29. Wolf-Ferrari: Serenade; Pierné: Canzonetta; Zfasman: Intermezzo; Levkovich: Brasileira; Schubert: Death and the Maiden. **Sinfonia Toronto, Nurhan Arman, conductor; Julian Milks, clarinet.** 205-5555
- 8pm. Hummingbird Centre for the Performing Arts, 1 Front St E. \$15-135. Henze: Venus and Adonis. **Canadian Opera Company Orchestra and Chorus; Alan Woodrow (Clemente/Adonis); Stephen West (The Leading Man/Mars); Richard Bradshaw, cond.** 363-8231, 800-250-4653, 872-2262
- 8pm. RTH. \$25-85. **TSD, Perahia.** (← 1)
- 8pm. Salvation Army Temple, 570 Thornont Rd. N. Oshawa. \$. *Chamber Music Residency.* Purcell, Nicola Matteis, Telemann, Geminiani, Vivaldi, Bach. **Tafelmusik Baroque Soloists; Alexander Weimann, harpsichord.** 964-6337, 905-579-0185
- 8pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd.** (← 1)
- 8pm. SGMC. \$14-18. Baroque Music Beside The Grange. *Voices of Influence.* Telemann: Cantatas "Liebe, die von Himmel stammet"; "Juchzet dem Herrn"; arias; Purcell: Theatre music, King

Arthur; etc. **Paul Grindlay, bass; Norman Engel, trumpet; Rona Goldensher, Julie Baumgartel, violins; Mary-Katherine Finch, cello; Christopher Dawes, chamber organ.** 588-4301

Sunday 4

- 1:30pm. Lansing United Church, 49 Bogert Ave, North York. \$20 (free for TEMPO members). Toronto Early Music Players Organization Workshops. Renaissance music. **David Klausner.** 2.5 hours (For amateur early instruments players of intermediate level and up; bring music stand). 480-0225, 905-648-2261
- 2pm. GGS. \$30. On Stage/Singers. Haydn, Mozart, Beethoven, Mahler, Strauss: songs. **Wolfgang Holzmaier, baritone; Russell Ryan, piano.** 205-5555
- 2pm. HCPA. \$15-135. **COC, La Fanciulla del West.** (← 1)
- 2pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd.** (← 1)
- 2pm. SLCA JMT. \$26. *King's Rhapsody, a tribute to Ivor Novello.* **Toronto Operetta Theatre; Mark DuBois, tenor; Suzanne Kompass, soprano; Gloria Saarinen, piano.** 465-2912, 366-7723
- 2:30pm. Neilson Park Creative Centre, 56 Neilson Dr. (near The West Mall and Bloor, Etobicoke). FA. New Music Concerts, Music Speaks (outreach concerts and lectures). Alexina Louie: Earth Cycles; Lukas Foss: Curriculum Vitae; Arne Nordheim: Flashing. **Joseph Macerollo, accordion (performance, discussion).** 961-9594, 622-5294

Tuesday 6

- 1pm. CCSJ. FA. Lunch Hour. Hindemith: Sonata No. 1; Bach: Prelude and Fugue in G BWV 541. **Kim Soobok, organ (Korean Jung Kwang church).** 364-7865
- 8pm. SLCA JMT. \$39-43. Music Toronto; Piano. Mozart: Sonata K.332; Debussy: Images Book 1 (Reflets dans l'eau; Hommage à Rameau; Mouvement); Images Book 2 (Cloches à travers les feuilles; Et la lune descend sur le temple qui fut; Poissons d'or); Albeniz: Iberia (Evocacion; Triana; El Albaicin); Rachmaninoff: Preludes; Moments musicaux; Transcriptions. **Arthur Ozolins, piano.** 366-7723, 214-1660

Wednesday 7

- 7pm. TSPC. \$20-50. *The Bach Dynasty.* J.S. Bach: motet; Harpsichord Concerto in D Major; etc. **Tafelmusik Orchestra and Chamber Choir; Charlotte Nediger, harpsichord.** (→ 8 9 10 11). 964-6337

Thursday 8

- 1:30pm. University of Toronto Faculty of Music, 80 Queen's Park Circle (Edward Johnson Bldg), Walter Hall. \$22. Women's Musical Club of Toronto's Music in the Afternoon. Chopin, Debussy, Ravel. **Dang Thai Son, piano.** 923-7052, 368-3744
- 8pm. RTH. \$25-85. Tchaikovsky: Romeo and Juliet Fantasy Overture; Prokofiev: Violin Concerto #2; Stravinsky: Song of the Nightingale; The Firebird Suite (1919). **TSD, Roberto Abbado, conductor; Kyung Wha Chung, violin.** (→ 10). 593-4828
- 8pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd.** (← 1)
- 8pm. TSPC. \$20-50. **Tafelmusik, Bach Dynasty.** (← 7)

Friday 9

- 8pm. GGS. \$18-29. Rachmaninoff: Sonata for piano and cello op.19; Schulhoff: Duo for violin and cello; Schubert: Piano Trio D.929. **Alexander Madzar, piano; Louise Hopkins, cello; Mayumi Seiler, violin.** 972-9193, 205-5555
- 8pm. Heliconian Hall, 35 Hazelton Ave, Yorkville. \$15-20. The New Guitar. Violet Archer, Robert Baker, Anne Lauber, Thea Musgrave; Lofsky,

Camp Musical Lac-Nomingue

Accueil Notre-Dame-du-Lac,
100 chemin des Grands Ducs, Lac-Nomingue, J0W 1R0

SESSION INTENSIVE DU 21 JUIN (OU 23 JUIN) AU 30 JUIN 2001

- * Tous choix des instruments
- * Enseignement: chant, théâtre, peinture ateliers de créativité et composition

Condition d'admission: s'intéresser vraiment à la musique, soit débutant, intermédiaire ou avancé.

Professeurs sous la direction de
Mme Esfir Dyachkov, directrice générale et artistique

Information: Accueil Notre-Dame-du-Lac (819) 278-3768
Madame Esfir Dyachkov (514) 486-8727

Épaulière MACH ONE Rest

For Violin or Viola, in plastic or wood patented.
PETER MACH - Luthier: 309 Eardley Rd, Aylmer, Québec, J9H 5C9
Phone and Fax: (819) 684-3886. E-Mail: pmach@cyberus.ca



Piltch, Kirk Macdonald, Ted Moses, Don Thompson. **Danielle Cumming; Lorne Lofsky, Rob Piltch Duo.** 252-4792

- ▶ 8pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd.** (← 1)
- ▶ 8pm. TSPC. \$20-50. **Tafelmusik, Bach Dynasty.** (← 7)

Saturday 10

- ▶ 6:30pm. Marriott Hotel Eaton Centre, 525 Bay St. \$150. **Gala Ball & Supper, Auctions. Toronto Children's Chorus Chamber Choir.** 932-8666
- ▶ 7:30pm. Our Lady of the Assumption Church, 2565 Bathurst. \$15. **Great Moments in Opera.** La Bohème, La Traviata, La Forza del destino, Faust, Roméo et Juliette, etc. **Opera Encore.** 784-0799
- ▶ 8pm. Birchmount Park Collegiate Institute, 3663 Danforth, Scarborough. \$10-16 (\$40 family). Berlioz: Roméo et Juliette, Scène d'amour; Shostakovich: The Gadfly, Romance; Fauré: Pelléas et Mélisande op.80; Bernstein: West Side Story, Symphonic Dances; various: classic love songs from Europe and Canada. **Scarborough Philharmonic, Jerome D. Summers, conductor; Mark DuBois, tenor.** 261-0380
- ▶ 8pm. Eastminster United Church, 310 Danforth Ave. \$5-12. Music Umbrella Chamber Concerts. **Post Medieval Syndrome.** Medieval and contemporary music. **Ben Grossman, percussion, hurdy-gurdy; Paul Jenkins, harpsichord; Catherine Keenan, hurdy-gurdy; Alison Melville, recorders, flutes; Barry Prophet, percussion; Jean-Marc Guillemette, visual artist.** 461-6681
- ▶ 8pm. RTH. \$25-85. **TSO, Chung.** (← 8)
- ▶ 8pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd.** (← 1)
- ▶ 8pm. TSPC. \$20-50. **Tafelmusik, Bach Dynasty.** (← 7)

Sunday 11

- ▶ 2pm. RCM EM. \$8-12. RCM Faculty Series. **Romance and the Cabaret.** Bellini/Klose, Hagens, Salaks, Schumann. **Kalais Trio (Bruce Redstone, saxophone; Jamie Thompson, flute; Peteris Zarins, piano).** 408-2824 x321
- ▶ 2pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd.** (← 1)
- ▶ 2:30pm. TCA GWRH. \$20-50. Opera in Concert. Szymanowski: King Roger. **Kinga Mitrowska, Kevin McMillan; Kitchener-Waterloo Symphony, Mario Bernardi, cond.** 13:45 Backgrounder on the opera

and composer, hosted by Iain Scott. 922-2147, 870-8000

- ▶ 3pm. Living Arts Centre, 4141 Living Arts Drive, Mississauga, Royal Bank Theatre. \$28. Chamber Series. Finzi: Concerto for Clarinet; Bartok: Divertimento. **Sinfonia Mississauga: Stephen Pierre, clarinet.** 905-615-4404, 905-306-6000, 888-805-8888
- ▶ 3pm. RTH. \$35-75. Virtuoso Performances. Purcell: Dido and Aeneas; Charpentier: Actéon. **Les Arts Florissants, William Christie, conductor.** 872-4255
- ▶ 3:30pm. TSPC. \$20-50. **Tafelmusik, Bach Dynasty.** (← 7)

Tuesday 13

- ▶ 1pm. CCSI. FA. Lunch Hour. **Corrine Dutton, organ (St. Matthew's Lutheran Church, Kitchener).** 364-7865
- ▶ 4pm. SGMC. **Lecture & recital.** Andrew Timar, Diego Luzuriaga, Yoshiharu Takahashi: world premieres; David Loeb, Katsutoshi Nagasawa; traditional Chinese and Japanese music. **Nishikawa Ensemble.** 204-1080
- ▶ 8pm. GGS. \$30. On Stage/Singers. German art song to cabaret. **Jean Stilwell, mezzo; Robert Kortgaard, piano; Cabaret Ensemble.** 205-5555
- ▶ 8pm. Metropolitan United Church, 56 Queen St E. \$18-25. Soundstreams Canada. Ligeti: Lux Aeterna; R. Strauss: Deutsche Motette, Op. 62; Lidholm: Libera Me; Schnittke: Concerto for Mixed Chorus; H. Somers: Feller from Fortune. **Swedish Radio Choir; Eric Ericson Chamber Choir, Eric Ericson, conductor.** 3pm Workshop with Eric Ericson, followed by open rehearsal (\$5 or free with ticket to concert). 363-0331, 504-7529

Wednesday 14

- ▶ 6pm. RTH. \$0-5. Classic Intros pre-concert chat. Rachmaninoff's Rhapsody on a Theme of Paganini. **Jon Kimura Parker, pianist; Peter Tiefenbach, host.** (free with a ticket to the 8pm concert) (→ 15). 593-4828
- ▶ 8pm. RTH. \$25-85. Randolph Peters: Paradoxes of the Heart; Rachmaninoff: Rhapsody on a Theme of Paganini; Prokofiev: Romeo and Juliet, excerpts. **TSO, Bramwell Tovey, conductor; Jon Kimura Parker, piano.** (→ 15 17). 593-4828

Thursday 15

- ▶ 6pm. RTH. \$0-5. **TSO, Classic Intros.** (free with

Upcoming Kids' Night Out

In February, over 30 Toronto venues are participating in the first KidsNightOut, a city-wide programme that will bring the magic of live performance to kids. Each full price ticket purchased by an adult entitles a young person to attend the performance for free. A unique way to introduce kids aged 6 to 18 to the world of classical music.

A few concerts could be the best Young Person's Guide to the Orchestra. Les Arts Florissants will be in town on **February 11** at Roy Thomson Hall, to transport audiences to the courts of Louis XIV and his contemporaries.

Sinfonia Toronto presents a varied mix of musical styles, from Schubert to jazz and Brazilian music, commented by conductor Nurhan Arman and solo clarinetist Julian Milkis.

Tafelmusik will bridge the generation gap with its Bach Dynasty concert on **February 7**.

The Toronto Symphony offers various concerts; you can, for instance, bring your young one to the romantic program including music from Prokofiev's *Romeo and Juliet*, Peters' *Paradoxes of the heart*, and Rachmaninoff's *Rhapsody on a Theme of Paganini* on **February 12, 15, and 17**. Another good option would be the **February 24, 25, and 26** concerts that will include the timeless Tchaikovsky's *Swan Lake* and Bizet/Waxman's *Carmen Fantasy*.

Information: www.kidsnightout.com

- a ticket to the 8pm concert) (← 14)
- ▶ 8pm. RTH. \$25-85. **TSO, Parker.** (← 14)
- ▶ 8pm. RCM EM. \$12-15. Glenn Gould Artist Series 2. **Fandango.** Fossa, Boccherini, de Falla. **Jeffrey McFadden, guitar; Ann Monoyios, soprano; Marie Bérard, violin; Rennie Regehr, viola; Trevor Fitzpatrick, cello; Blair Lofgren, cello.** 408-2824 x321
- ▶ 8pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd.** (← 1)
- ▶ 8pm. SGMC. \$15-20. Andrew Timar, Diego Luzuriaga, Yoshiharu Takahashi: world premieres; traditional Chinese and Japanese music. **Nishikawa Ensemble.** 204-1080
- ▶ 8pm. SLCA JMT. \$39-43. Music Toronto;

- Quartets. *Satz and Fugue.* Mendelssohn: 4 Pieces for String Quartet op.81; Schubert: Quartettsatz; Webern: Langsamer Satz; Kurtág: Microclodes; Mozart: Adagio and Fugue K.546; Beethoven: Grosse Fugue. **Tokyo Quartet.** 366-7723, 214-1660
- ▶ 8pm. TCA GWRH. \$32-37. Masterworks Series. Beethoven: Consecration of the House Overture; Symphony #6 "Pastoral"; Piano Concerto #4. **Toronto Philharmonia, Kerry Stratton, conductor; Eldon Ng, piano.** 733-0545, 499-2204, 870-8000

MISSISSAUGA

Symphony

Don't Miss A Beat with the Mississauga Symphony

• Yearning for Spring

Sunday February 11/01 at 3 pm Tickets: \$27.50
Featuring Stephen Pierre, clarinet
In a program of Bartók and Finzi



Simon Fryer

• Bountiful Brahms

Saturday March 3/01 at 8 pm Tickets: \$28/33
Featuring Simon Fryer, cello
In a program of Brahms, Sullivan & Fleming



Mark DuBois

• Pop go the Generals

Saturday March 31/01 at 8 pm Tickets: \$35/35
Featuring Mark DuBois, tenor
In a program of Gilbert & Sullivan & More



Douglas Perry

• Renaissance Revisited

Sunday April 29/01 at 3 pm Tickets: \$27.50
Featuring Douglas Perry, viola and Ruth Fazal, violin
In a program of Bach, Britten and Dowlan



Anita Krause

• Water, Water Everywhere

Saturday May 5/01 at 8 pm Tickets: \$28/33
Featuring Anita Krause, mezzo-soprano
In a program of Elgar, Glière and Sibelius



www.city.mississauga.on.ca/symphony

For Tickets Call: (905) 306-6000

Enjoy our performances at the Living Arts Centre

- Free Indoor Parking • On-site restaurant
- One-of-a-kind gift shop

Sinfonia Toronto

SINFONIA TORONTO
NURHAN ARMAN Music Director and Conductor

A VIRTUOSO CHAMBER ORCHESTRA

Rave reviews, acclaimed soloists,
and brilliant programs under the baton
of a "striking and fascinating" conductor

"a treasured experience"
"singing strings"
"vivid colour and textures"
"a standing ovation"

Concerts at Glenn Gould Studio

February 3 - **JULIAN MILKIS**, clarinetist

March 3 - **JASPER WOOD**, violinist

April 7 - **RICHARD RAYMOND**, pianist

May 5 - **CONCERTO COMPETITION WINNER**

416-205-5555

To bring Sinfonia Toronto to your community,
ph/fax 416-499-0403 or sinfoniatoronto@excite.com

Upcoming

In February, Toronto offers as wide array of concerts. In the world of opera, for instance, right after the Canadian Opera Company's productions of, Henze's *Venus and Adonis* and Puccini's *La Fanciulla del West*, the redoubtable French group, Les Arts Florissants (as always, under William Christie) presents a concert version of two "one-act" operas: Purcell's *Dido and Aeneas* and Charpentier's *Actéon* (Roy Thompson Hall, **February 11**).

Renowned for his superb diction and voluptuous tone, tenor Christoph Prégardien, accompanied by pianist Michael Gees, will perform lieder based on texts by Goethe by Schumann, Wolf, Beethoven, Schubert, Shoenck, Loewe and Diepenbrock on **February 22**. A night of music and poetry sure to be remembered by music lovers.

Also this month, some fine chamber concerts are not to be missed, especially two at the St. Lawrence Centre. On **February 15**, the Tokyo Quartet presents an unusual programme, a *mélange* of individual movements by various composers, culminating in Beethoven's *Grosse Fuge*. Five days later on **February 20**, the Gryphon Trio, one of Canada's best, appears with guests Jean Stilwell (in Shostakovich's *Seven Romances on Verses by Alexander Blok*) and James Campbell (in Messiaen's *Quartet for the End of Time*).

Friday 16

- Casa Loma, 1 Austin Terrace. \$135 (\$1200 for a table of 10). *Dinner, ball and concert, silent auction. Orchestra Toronto*. 467-7142
- 8pm. MeaTh. \$ Encore Series. Bock/Harnick/Stein: *Fiddler on the Roof*. **Music Theatre Mississauga; Meadowdale Music Theatre**. (→ 17 18 22 23 24). 905-821-0090, 821-0090
- 8pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd**. (← 1)

Saturday 17

- 7:30pm. RTH. \$25-50. **TSO, Parker**. (no Randolph Peters piece) (← 14)
- 8pm. Church of the Holy Trinity, 10 Trinity Square (beside Eaton Centre). \$15-25. Bach: Lutheran Mass BWV 235; Cantata #147 "Herz und Mund und Tat und Leben"; Komm Jesu Komm BWV 229; Lobet den Herrn alle Heiden BWV 230; Orchestra Suite #3 BWV 1068. **VocalPoint Chamber Choir, Ian Grundy, conductor; Talisker Players**. 484-0185, 598-4521 x224
- 8pm. MeaTh. \$ **Fiddler on the Roof**. (← 16)
- 8pm. SVT. \$15-18. **Sweeney Todd**. (← 1)
- 8pm. TCA GWRH. The Art of Orchestra and Voice. *Orchestral Splendour*. Haydn, Strauss, Mahler, Schubert. **Singers of the CQC Ensemble Studio**. 363-8231, 800-250-4653, 733-0545, 870-8000
- 8pm. Willowdale United Church, 349 Kenneth Ave (southeast of Finch/Yonge). \$10-15. **Mooredale Concerts, Mendelssohn**: Piano Trio in D minor; various: solo works for violin, cello and piano. **Erika Raun, violin; Kristine Bogoyo, cello; Angela Park, piano**. (→ 18). 922-3714

Sunday 18

- 2pm. Gardiner Museum of Ceramic Arts, 111 Queen's Park (Museum Subway). FA RSVP. New Music Concerts, Music Speaks (outreach concerts and lectures). Henri Dutilleux, Ernst Krenek; Alice Ho, Chan Ka Nin (Toronto); Wagner, Schubert. **Singers of the CQC Ensemble Studio**. (performance, discussion). 961-9594, 586-8080
- 2pm. MeaTh. \$ **Fiddler on the Roof**. (← 16)
- 2:30pm. GGS. \$22-38. Off Centre Music Salon. *Schubertiad*. Schubert: songs and chamber music.
- **Russel Braun, baritone; Carolyn Maule (his wife), Inna Perkis, Boris Zarankin, piano; Jacques Israelievitch, violin**. 466-1870, 205-5555
- 3pm. University of Toronto Faculty of Music, 80

Queen's Park Circle (Edward Johnson Bldg), Walter Hall. \$10-15. **Mooredale Concerts, Mendelssohn**. 922-3714, 978-3744 (← 17)

- 7:30pm. RCM EM. \$12-15. Glenn Gould Artist Series 1. *Happy Birthday Leslie Kinton*. Brahms, Mozart, Debussy, Rachmaninov. **Leslie Kinton, James Amagnoson, piano**. 408-2824 x321

Monday 19

- 8pm. RTH. \$39-77. Pops. *Movie Magic*. Flash Dance, Star Wars, James Bond, etc. **TSO, Eric Kunzel, conductor; Michael Chertock, piano**. (→ 20 21). 593-4828

Tuesday 20

- 1pm. CCSJ. FA. Lunch Hour. **Tom Fitches, organ (Church of St. Clement, Toronto)**. 364-7865
- 8pm. Arts and Letters Club, 14 Elm St. FA (\$5 suggested donation). Toronto Wagner Society. *Opera from Scratch: a practical guide to the earliest approaches to vocal recording*. **John Rutherford (audio historian), speaker**. 966-5289
- 8pm. RTH. \$39-77. **TSO, Movie Magic**. (← 19)
- 8pm. SLCA JMT. \$39-43. Music Toronto; Ensembles-in-residence; Contemporary Classics. Shostakovich: Seven Romances on Verses by Alexander Blok op.127; Messiaen: Quartet for the End of Time. **Gryphon Trio; Jean Stilwell, mezzo; James Campbell, clarinet**. 366-7723, 214-1660

Wednesday 21

- 12:30pm. Faculty of Fine Arts York University, Music Recital Hall, McLaughlin College. \$5-15. Composers of York University; Jérôme Blais, Christian Eloy, Kristian Bredin. **Continuum Contemporary Music; Rosemary Thomson, conductor**. 481-3418, 736-5186
- 2pm. RTH. \$25-50. **TSO, Movie Magic**. (← 19)
- 7:30pm. Mountainview Christian Reformed Church, 290 Main St. East, Grimsby. \$3 students. **Concerts des Amériques (JMC)**. Wagner, Mozart, Rossini, Vaughan Williams, Ravel. **Fauré, Olivier Laquerre, baritone; Dominique Roy, piano**. 514-845-4108 poste 229
- 8pm. GGS. \$20-25. Aldeburgh Connection, Recital Series. Britten: Cabaret Songs; Thomas Ades: Powder Her Face (excerpt); Mozart, Granados, Webern, Szymanowski, Ives. **Valdine Anderson, soprano; Stephen Ralls, piano**. 444-3976, 205-5555

- 8pm. RTH. \$39-77. **TSO, Movie Magic**. (← 19)
- 8pm. York Woods Public Library, 1785 Finch Ave W. \$7-10. *A Night at the Opera*. Verdi, Rossini, Smetana, Tchaikovsky. **North York Concert Orchestra, Janez Govednik, conductor**. 730-9721

Thursday 22

- 8pm. GGS. \$30. On Stage/Singers. Schumann, Wolf, Beethoven, Schubert, Shoenck, Loewe, Diepenbrock: lieder based on texts by Goethe. **Christoph Prégardien, tenor; Michael Gees, piano**. 205-5555
- 8pm. MeaTh. \$ **Fiddler on the Roof**. (← 16)
- 8pm. SGMC. \$5-15. Music Gallery, Guerrilla Gallery. *Two Chevrons Apart*. Orlando Jacinto Garcia, Randall Smith, Christian Eloy, James Beckwith Maxwell, Doug Schmidt, Jérôme Blais. **Continuum Contemporary Music, Rosemary Thomson, conductor**. 481-3418

Friday 23

- 8pm. Lawrence Park Community Church, 2180 Bayview Ave. \$20-25. Fridays at Eight. Bach, Messiaen, Durufle. **David Palmer, organ**. 489-1551
- 8pm. MeaTh. \$ **Fiddler on the Roof**. (← 16)
- 8pm. St.Thomas's Anglican Church, 383 Huron St (St.George Subway). 10-18\$. Durufle: Requiem; Riddell. **Exultate Chamber Singers, Wayne Riddell, conductor**. 961-8382, 979-2323
- 8pm. Yorkminster Park Baptist Church, 1585 Yonge (at Heath). \$28. *A Symphony of Voices*. Rachmaninoff: Vespers: Byrd: Mass for Four Voices. **Toronto Mendelssohn Choir, Noel Edison, conductor**. 7pm PCC Rick Phillips (→ 24). 598-0422, 925-7312

Saturday 24

- 10am. Lawrence Park Community Church, 2180 Bayview Ave. *Master Class*. **David Palmer, organ; Toronto Centre of the Royal Canadian College of Organists**. 489-1551
- 7:30pm. RTH. \$25-50. Tchaikovsky: Swan Lake, selections; Saint-Saëns: Samson et Dalila, Bacchanale; Sarasate: Zigeunerweisen; Bizet/Waxman: Carmen Fantasy; Bizet: L'Arlesienne Suite #1; Smetana: Ma Vlast: The Moldau, Sarka. **TSO, Charles Olivieri-Munroe, conductor; Lara St. John, violin**. (→ 25 26). 593-4828
- 8pm. Calvin Presbyterian Church, 26 Delisle Ave (north of St. Clair, west of Yonge). \$12-18. Arbor Oak. *A Choral Wreath*. Renaissance and Baroque choral and instrumental miniatures. **Kitchener-Waterloo Philharmonic Chamber Choir, Howard Dyck, conductor**. PCC 7:15pm Howard Dyck. 778-4923
- 8pm. Christ Church Deer Park Anglican, 1570 Yonge St (at Heath). \$6-20. *Rise and Shine*. Johann Hermann Schein (1586-1630). **Te Deum Singers, Richard Birney-Smith, conductor**. 8pm chat from the stage; 8:15pm concert (→ 23 Ontario). 905-628-4533, 800-263-0320
- 8pm. Heliconian Hall, 35 Hazelton Ave, Yorkville. \$8-18. Berg: Seven Early Songs; Bartok: Sonata for solo violin; Baker: new work; Three Songs (1994). **toneART ensemble (Corey Gemmill, violin; Elizabeth Moses, soprano; Robert A. Baker, piano)**. 485-5084
- 8pm. MeaTh. \$ **Fiddler on the Roof**. (← 16)
- 8pm. Willowdale United Church, 349 Kenneth Ave (southeast of Finch/Yonge). \$10-15. *Madrigal Festival*. **All The King's Voices**. 225-2255
- 8pm. YPBC. \$28. **Mendelssohn Choir, Vespers**. (← 23)

Sunday 25

- 3pm. RTH. \$25-50. **TSO, St. John**. (← 24)
- 4pm. Metropolitan United Church, 56 Queen St E. \$8-20. *A Little Music for a Sunday Afternoon*. Belyea: At the Zoo; Jacob: Six Songs about Beasts; Bryan: Rip van Winkle; Canadian folk songs. **TCC training choirs & boys' choir, Jean Ashworth Bartle, conductor**. 932-8666, 872-4255
- 7:30pm. GGS. \$15-25. Weiner: Divertimento; Martinu: Serenade; Dvorak: Quintet. **Amadeus Ensemble, Moshe Hammer, violin, leader**. 480-2346, 205-5555

Monday 26

- 2pm. RTH. \$25-52. **TSO, St. John**. (← 24)

Tuesday 27

- 1pm. CCSJ. FA. Lunch Hour. **Peter Mahon, countertenor; Christopher Dawes, organ (St. James' Cathedral)**. 364-7865
- 8pm. GGS. \$30. On Stage/Classics. Arias and duets. **Kathleen Brett, soprano; Kimberly Barber, mezzo; Canadian Opera Company Orchestra, Richard Bradshaw, conductor**. 205-5555

Wednesday 28

- 6pm. RTH. \$0-5. **Evening Overtures** chamber music. **Pinchas Zukerman, viola/violin; members of the TSO**. (free with ticket to 8pm concert) (→ 1/3). 593-4828
- 8pm. RTH. \$25-85. Mozart: Violin Sonata K.378; Shostakovich: Piano Concerto #1; Schumann: Symphony #2. **TSO, Pinchas Zukerman, cond., violin; Andrew Burashko, piano; Andrew McCandless, trumpet**. (→ 1 4/3). 593-4828

MARCH

Thursday 1

- 6pm. RTH. \$0-5. **TSO, Evening Overtures**. (free with ticket to 8pm concert) (← 2/28)
- 8pm. RTH. \$25-85. **TSO, McCandless, Burashko**. (← 2/28)
- 8pm. SLCA JMT. \$39-43. Music Toronto; Quartets. Mozart: Quartet K.575; Chan Ka Nin: Quartet #3; Beethoven: Quartet op.59 #3 "Hero". **Miro Quartet**. 366-7723, 214-1660

Friday 2

- 10am. RCM. FA. New Music Concerts, Composer Forum. *The Music and Ideas of Charles Wuorinen*. **Charles Wuorinen**. 961-9594, 408-2824 x321
- 8pm. CCSJ. \$12-15. *The Healing Time: a Lenten sacred concert*. All: Miserere; Vaughan Williams: Mass in G minor; Bach, Julius Reubke: organ works. **Choir of Men and Boys and Pilgrim Singers of St. James' Cathedral; Christopher Dawes, conductor; Michael Bloss, organ**. 364-7865
- 8pm. Eastminster United Church, 310 Danforth Ave. \$5-12. Music Umbrella Chamber Concerts. *On the Wilder Side*. Alec Wilder: Octets; Koprowski: Dream People; Rimsky-Korsakov: Capriccio espagnol (transcribed for winds, string and piano). **Toronto Wind Orchestra, Mark Hopkins, conductor**. 461-6681
- 8pm. GGS. \$12-30. Bach, Brahms, R. Clarke, Cardy, Steinhard, Grusin. **Amici Ensemble; Scott St. John, violin; Arnold Steinhart, violin**. 205-5555, 425-7964, 205-3700, 514-597-6000
- 8pm. Heliconian Hall, 35 Hazelton Ave, Yorkville. \$5-15. Les AMIS Concerts. Bach: Partita #6 D major; Prokofiev: Sonata #7; Schumann: Fantaisie op.16; Archer: Sonata #3. **Sarah Frost, piano**. 905-773-7712

Saturday 3

- 7:30pm. TCA GWRH. *Children Helping Children - A benefit for the Hospital for Sick Children*. Chan Ka Nin: Carla's Poems; Hatfield: African Celebration; Halley: Freedom Trilogy; Rachmaninoff, Boulanger, Larsen. **Toronto Children's Chorus, Jean Ashworth Bartle, conductor**. 932-8666, 872-4255
- 8pm. Deer Park United Church, 129 St. Clair Ave W. (Avenue Rd). \$20. Deer Park Concerts. *The Legacy of Bach*. **William Wright, organ**. 962-3381
- 8pm. GGS. \$18-29. Mozart: Divertimento K.138; Hovhanness: Violin Concerto; Macdonald: Triangulum; Miasokovsky: Sinfonietta. **Sinfonia Toronto, Nurhan Arman, conductor; Jasper Wood, violin**. 205-5555
- 8pm. Grace Church on the Hill, 300 Lonsdale Rd (at Russell Hill Rd). \$9-17. *Canadian Exposure*. Works and arrangements by Adams, Willan, Daley, Raminsh, Henderson, Lang, Hatfield, Govedas, Calvert, Patriquin. **Oriana Singers, William Brown, conductor; Claire Preston, organ**. 742-7006
- 8pm. Leah Posluns Theatre, 4588 Baythurst St. \$18-20. Revue!tas: Night of the Mayas; Brahms: Symphony #1. **Orchestra Toronto, Douglas Sanford, conductor**. 467-7142
- 8pm. Living Arts Centre, 4141 Living Arts Drive, Mississauga. Hammerson Hall. \$28-33. Brahms: Symphony #1; Sullivan: Concerto for Cello; Robert Fleming (Ottawa): Ballet Introduction. **Mississauga S.O., John Barnum, conductor; Simon Fryer, cello**. 905-615-4404, 905-306-6000, 888-805-8888
- 8pm. St.Paul's Anglican Church, 227 Bloor St E. \$12-20. Orff: Carmina Burana. **Bell'Arte Singers, Lee Willingham, conductor; Sharla Nafziger, Darryl Edwards, Doug MacNaughton; Popov and Vona, duo piano; Ian Sadler, organ; orchestral ensemble**. 699-5879, 961-8116

Sunday 4

- 2:30pm. University of Toronto Faculty of Music, 80 Queen's Park Circle (Edward Johnson Bldg), Walter Hall. \$20-25. Aldeburgh Connection, Sunday Series. *The Enchanted Garden*. Ravel: songs. **Nathalie Paulin, soprano; Catherine Robbin, mezzo; Brett Polegato, baritone**. 444-3976, 978-3744
- 3pm. TCA GWRH. \$25-60. **TSO, McCandless**,

Opera Tickets

*La Scala • Palais Garnier • Opera Bastille
Metropolitan Opera
All Venues Worldwide*

800-326-0331 • 602-254-3300

Fax **602-254-3387 • www.wstickets.com**

Burashko, 872-4255, 593-4828, 870-8000 (← 2/28)
 3pm. TSPC. \$10-12. Kaffeemusik. Purcell.
Toronto Chamber Choir, David Fallis, conductor;
Giles Bryant, narrator. 968-1338
 8pm. GGS. \$10-20. New Music Concerts.
Charles Wuorinen: A Portrait. Wuorinen: Lepton;
 Trombone Trio; The River of Light; Stefan Wolpe:
 Piece in Two Parts; Peter Lieberson: Free and
 Easy Wanderer. **New Music Concerts Ensemble,**
Charles Wuorinen, conductor; Robert Aitken,
flute; James Avery, piano. PCC 7:15pm. 961-
 9594, 205-5555

Monday 5

8pm. Casa Loma, 1 Austin Terrace. \$12.50.
 Toronto Theatre Organ Society. The Mark of Zorro
 (silent film). **William O'Meara, Wurlitzer organ.**
 info 421-0918, tickets 870-8000

Tuesday 6

1pm. CCSJ. FA. Lunch Hour. **Michael Bloss,**
organ (St. James' Cathedral). 364-7865
 8pm. GGS. \$30. On Stage/Lortie, Schumann &
 Brahms. Schumann: Spanisches Liederspiel
 op.75; Spanische Liebes-Lieder op.138; Brahms:
 Liebeslieder Walzer op.52. **Louis Lortie, Hélène**
Mercier, pianos; Edith Wiens, Catherine
Robbin, Mark DuBois, Mark Pedrotti. 205-5555

Wednesday 7

7pm. TSPC. \$20-50. Händel: Water Music;
 Rameau: Orchestral Suite. **Tafelmusik.** 964-6337
 8pm. RTH. \$25-85. Barber: Essay #2; Saint-
 Saëns: Havanaise; Ravel: Tzigane; Tchaikovsky:
 Symphony #4. **TSO, Marin Alsop, conductor;**
Nadja Salerno-Sonnenberg, violin. 593-4828



ONTARIO

CSQ Centre in the Square, 101 Queen St N,
 Kitchener, 519-578-1570, 800-265-8977
 KWCMS Kitchener Waterloo Chamber Music
 Society, 57 Young St W, Waterloo, 519-886-
 1673
 WLU Wilfrid Laurier University, 75 University Ave W,
 Waterloo, 519-884-0710 +3554. **MFRH**
 Maureen Forrester Recital Hall, John Aird
 Centre, 75 University Ave W

FEBRUARY



2 8pm. Brock University Centre for the Arts, 500
 Glenridge Ave, St. Catharines, Sean O'Sullivan
 Theatre. \$16-20. Department of Music
 Professional Concert Series. **John Sherwood,**
piano; The Jazz Nine. 905-688-5550 +3257
 2 8pm. Registry Theatre, 122 Frederick St.,
 Kitchener (@ Weber). \$12-20. NUMUS. *The*
Sacred and the Profane. Glenn Buhr: Richot

Mass; Eric Ewazen: Saxophone Quintet; Gavin
 Bryars: Incipit Vita Nova; Randolph Peters:
 Tango from Smoked Lizard Lips; Astor Piazzola:
 Milonga del Angel; Gregorio Allegri: Miserere.
Penderecki String Quartet; Tactus vocal
ensemble; Willem Moelenbeek, saxophone;
Dance Theatre David Earle. 519-579-1232
 3 8pm. Chrysler Theatre, 201 Riverside Drive W,
 Windsor (Cleary International Centre). \$12-38.
 Pops Celebration Series. Bernstein; Gilbert &
 Sullivan; Gershwin; Lerner & Loewe; Rodgers &
 Hammerstein; Grieg; Lloyd-Webber & Rice;
 Humperdinck; Sondheim; Bouillif & Schoenberg.
Windsor S.O., David Cripps, conductor;
Windsor Light Opera soloists and chorus,
David Burrows, director. (→ 4). 519-252-
 6579, 800-387-9181
 4 2:30pm. Chrysler Theatre, Windsor. \$12-38.
Windsor S.O., Light Opera. (← 3)
 4 8pm. KWCMS. \$8-15. Kitchener Waterloo
 Chamber Music Society. Satie. **Eve Egoan,**
piano. 519-886-1673
 6 12pm. WLU MFRH. FA. Beethoven. **Daniel**
Lichti, baritone; Leslie De'Ath, fortepiano.
 519-884-0710 +3554
 6 8pm. River Run Centre, 35 Woolwich St, Guelph.
 Close Encounters with Mozart. *By Arrangement.*
 Hoffmeister: Quartet on themes of Mozart;
 Mozart: Quintet after K.388; R. Strauss: Till
 Eulenspiegel lustige Streiche; Mussorgsky/Irvine:
 Pictures at an Exhibition. **The Canadian Chamber**
Ensemble (Kitchener Waterloo S.O.). (→ 7). 800-
 265-8977, 519-578-1570, 519-763-3000
 7 8pm. The Cedars Worship and Community
 Centre, 543 Beechwood Drive, Waterloo. \$10-
 20. **Canadian Chamber Ensemble.** Co-pres. K-
 W Chamber Music Society. 800-265-8977,
 519-578-1570, 519-746-6080, 519-886-1673
 (← 6)
 10 8pm. Brock University Centre for the Arts, 500
 Glenridge Ave, St. Catharines, Playhouse
 Theatre. \$15-29. John Alayne: The Faerie
 Queen (music by Purcell). **Ballet British**
Columbia. 905-688-5550 +3257
 10 8pm. Hamilton Place, 1 Summer's Lane,
 Hamilton, Great Hall. \$20-42. Classics Series. *The*
German Mark. Colgrass: The Schubert Birds;
 Schumann: Piano concerto in A minor; Beethoven:
 Symphony #2. **Hamilton Philharmonic Orchestra,**
Matteo Rubiconi, conductor; Janina Filakowska,
piano. 905-526-6556
 10 8pm. WLU MFRH. \$4-8. **WLU Wind Ensemble.**
 519-884-0710 +3554
 11 8pm. KWCMS. \$10-20. Kitchener Waterloo
 Chamber Music Society. Poulenc: Flute Sonata;
 Brass Trio; Buxtehude: Ciaconna; Saint-Saëns:
 Variations on a Danish Theme for winds and
 piano; Plogg: Animal Ditties (trumpet, narrator,
 piano, brass quintet); Thuille: Piano and Wind
 Sextet. **Canadian Chamber Ensemble wood-**
winds, brass, piano. 519-886-1673
 13 12pm. WLU MFRH. FA. **Amelia Roosevelt,**
Baroque violin; Audrey Axinn, fortepiano.
 519-884-0710 +3554
 14 8pm. KWCMS. \$8-15. Kitchener Waterloo
 Chamber Music Society. Villa-Lobos: Études
 and Préludes; Rodrigo: Tres Piezas Españolas;
 Bach: Chaconne. **Pierre Beaudry, guitar.** 519-
 886-1673
 14 8pm. WLU MFRH. FA. Faculty of Music student
 compositions. **Student Composers.** 519-884-
 0710 +3554
 15 8pm. WLU MFRH. FA. Chamber Music. **Faculty**
of Music students. 519-884-0710 +3554
 16 11am. University of Windsor, Assumption
 University Chapel, 400 Huron Church Rd. \$12-
 21. Mozart & More Series. Elgar: Serenade for
 Strings; Weber: Concertino for Horn & Orchestra;
 Mozart: Symphony #34. **Windsor S.O., tha,**
guest conductor; Martin Limoges, French

horn. 10:15am. Prelude: Mozart: Concerto for
 piano #14 K.449 (→ 7:30pm). 519-252-6579,
 800-387-9181
 16 7:30pm. UWind-MUS AssUCh. \$12-21. **Windsor**
S.O. (← 11 am)
 16 8pm. CSQ. Masterpiece Series. Haydn:
 Symphony #94 "Surprise"; Bizet: Symphony in
 C; Sibelius: Symphony #1. **Kitchener Waterloo**
S.O., Simon Streatfield, conductor. 6:45pm
 Pre-concert chat by Thomas Kay (principal
 flute) about the works and composers (→ 17).
 800-265-8977, 519-578-1570
 16 8pm. Public Library, 34 Frank St., Strathroy.
Ouellet Murray (JMC). (← Montréal 2)
 17 9am. CSQ. Kinderconcerts (40 minute concerts
 for children 3-5 and their family). **Kitchener**
Waterloo S.O. (→ 10:15am, 11:15am). 800-
 265-8977, 519-578-1570
 17 8pm. CSQ. **KWSO, Streatfield.** 6:45pm Pre-con-
 cert chat by Thomas Kay (principal flute) about
 the works and composers (← 16)
 17 8pm. Christ's Church Cathedral, 252 James St
 N, Hamilton (near Barton). \$20-22. *Viennese*
Delights. **Bach Elgar Choir, Ian Sadler, con-**
ductor; Elizabeth Harwood, accompanist.
 905-527-5995
 17 8pm. Haliburton High School, Northern Lights
 Pavilion, Haliburton. \$15-25. Piano Six Tour.
 Schubert: Fantasy in C major (The Wanderer),
 op. 15; Alkan: Symphony for solo piano (from
 the Twelve Studies in all the Minor Keys, op. 39,
 nos. 4-7); Hamelin: Con Intimissimo
 Sentimento; Liszt: Reminiscences de "Norma"
 (after Bellini). **Marc-André Hamelin, piano.** (→
 19 20 21 22). 705-457-3919
 17 8pm. Tivoli Theatre, 108 James St. N, Hamilton.
 \$5-15. Beethoven: Symphony #5; Brahms:
 Concerto for violin and cello op.102. **Symphony**
Hamilton, James R. McKay, conductor; Corey
Gemmell, violin; Tom Mueller, cello. 905-526-
 6690, 905-777-9777
 18 2pm. Hamilton Place, 1 Summer's Lane,
 Hamilton, Great Hall. \$7-10. Kids' Corner (for
 ages 6 and up). *How the Gimmquat Found Her*
Song. A magician meets a bird who has no song;
 together they travel through time searching for
 just the song to suit her. **Hamilton Philharmonic**
Orchestra, Michael Reason, conductor;
Platypus Theatre Company. 905-526-6556
 19 8pm. Grace United Church, Gananoque. \$15-

25. **Piano Six, Hamelin.** 613-382-1851 (← 17)
 20 7:30pm. Mackenzie High School, Deep River.
Piano Six, Hamelin. 613-584-3013 (← 17)
 21 8pm. Cambrian College, Sudbury, Recital Hall.
Piano Six, Hamelin. 705-524-7325 (← 17)
 21 8pm. Centennial Secondary School, 160 Palmer
 Rd, Belleville, Robert Horwood Auditorium. 7-
 14\$. **Ouellet Murray (JMC).** 514-845-4108
 poste 229, 613-962-1309 (← Montréal 2)
 22 7:30pm. O'Gorman High School, Timmins.
Piano Six, Hamelin. 705-267-2759 (← 17)
 23 8pm. CSQ. Pops Series. *Men with Horns.* Hoagy
 Carmichael, Duke Ellington, Cole Porter, Harry
 James. **Kitchener Waterloo S.O., David Martin,**
conductor, trombone; Larry Larson, trumpet.
 (→ 24). 800-265-8977, 519-578-1570
 23 8pm. Christ's Church Cathedral, 252 James St
 N, Hamilton (near Barton). \$6-20. **Te Deum,**
Schein. 8pm chat from the stage; 8:15pm con-
 cert (← Toronto 24)
 24 2pm. CSQ. KWS Youth Orchestra. **Kitchener**
Waterloo Symphony Youth Orchestra (Junior,
Intermediate, Senior), Erna van Daele,
Matthew Jones, Christopher Sharpe, conduc-
tors. 800-265-8977, 519-578-1570
 24 7:30pm. Lincoln Heights Public School, 270
 Quickfall Drive, Waterloo. \$10-12. **Kitchener**
Waterloo Philharmonic Youth Choir, Nancy
Tanguay, conductor. 519-578-6885
 24 7:30pm. University of Guelph School of Fine
 Arts and Music, Rm211 MacKinnon Bldg,
 Guelph, Creelman Hall. \$40. *Sound of Music*
Sing-along. Broadway music. **Guelph Chamber**
Choir, Gerald Neufeld, conductor; Chris
Dawes, organ. 519-824-4120
 24 8pm. CSQ. **KWSO, Men with Horns.** (← 23)
 25 2pm. Wellington County Museum, R.R.1, Fergus.
 \$1-4. Gallery Music Group. **Chris Kessel, flute;**
John Liddle, trumpet; Peter West, Triz
Remedios, soprano; Two's Company (Christina
Ariss-Birch, soprano; Dwane Webster, baritone;
Edith Gardiner, piano). 519-821-2415
 25 4pm. St.Peter's Lutheran Church, 49 Queen St
 N, Kitchener. \$5-15. Chamber Singers Series.
 Palestrina: Missa Aeterna Christi munera;
 Gabrielli: Benedixisti, Domine; Demantius:
 Weissagung des Leidens; Schutz: Ich weiss
 dass mein Erlöser lebt; etc. **Kitchener**
Waterloo Philharmonic Chamber Singers,
Howard Dyck, conductor; Arbor Oak Trio.



International School for Musical Arts

Atis Bankas, Director

Advanced Summer Program for Piano and Strings August 4 - 25, 2001

JUNIOR, SENIOR AND PROFESSIONAL DIVISIONS
 Located on campus of Niagara College in Niagara-on-the-Lake
 in Ontario, Canada, this very intensive three week program offers:

8 Private Lessons, 8 Chamber Music Coachings,
 Master Classes, Faculty Concerts

Student Concerts and Public Performances with Participation in the
Niagara International Chamber Music Festival and
Young Artist International Competition

35 Distinguished Faculty from leading schools and universities from
 Canada, USA, Switzerland, Germany, UK, France and Japan

For more information please inquire:

International School for Musical Arts
 32 Albany Ave., Toronto, Ontario, M5R 3C3 Canada
 Tel.: 416-530-4050 Fax: 416-538-4342
 e-mail: music@chamberconcerts.com
 web site: www.chamberconcerts.com



Guelph Spring Festival

presents

PRELUDES

A Winter Recital Series

PRELUDE
 the third
 March 10, 2001
 8:00 p.m.

Yegor Dyachkov, cello
 Jean Saulnier, piano

Featuring the works of Brahms, Hétu,
 Prokofiev and Stravinsky.

River Run Centre, 35 Woolwich St., Guelph
 Tickets: \$18 per person • To order, call (519) 763-3000

- 519-578-1570
- 25 8pm. KWCMC. \$20-25. Kitchener Waterloo Chamber Music Society. Mozart: Sonata K.310; Beethoven: Sonata op.10 #2; Chopin: Ballade #4; Schumann: Faschingschwank aus Wien; Liszt/ Mendelssohn: Midsummer Night's Dream Fantasy. **Janina Fialkowska, piano.** 519-886-1673
- 27 12pm. WLU MFRH. FA. Canadian composers. **Kimberley Enns-Hildebrand, soprano; Beth Ann de Sousa, piano.** 519-884-0710 +3554
- 28 8pm. KWCMC. \$10-20. Kitchener Waterloo Chamber Music Society. **Ning Kam, violin.** 519-886-1673
- 28 8pm. WLU MFRH. FA. Faculty of Music student compositions. **Student Composers.** 519-884-0710 +3554

MARCH

- 1 8pm. WLU T.Aud. \$10-15. Opera Production. **WLU S.O.** 519-884-0710 +3554
- 2 8pm. Brock University Centre for the Arts, 500 Glenridge Ave. St. Catharines, Sean O'Sullivan Theatre. \$16-20. Department of Music Professional Concert Series. Classical, electro-acoustic, jazz, folk, experimental, pop. **JERK (Toronto), percussion, home-made instruments, electronics.** 905-688-5550 +3257
- 2 8pm. Hamilton Place, 1 Summer's Lane, Hamilton, Great Hall. \$20-42. Pops Series. **Celtic Passions.** Danny Boy; Riverdance; etc. **Hamilton Philharmonic Orchestra, Michael Reason, conductor; Richard Wood, fiddle.** 905-526-6556
- 2 8pm. River Run Centre, 35 Woolwich St, Guelph. **Sachertorte: An Afternoon in Vienna.** Mozart: Magic Flute, overture; Clarinet Concerto, adagio; Beethoven: Symphony #6. **Kitchener Waterloo S.O., Yves Abel, conductor; Ross Edwards, clarinet.** 800-265-8977, 519-578-1570, 519-763-3000
- 2 8pm. WLU T.Aud. \$10-15. Opera Production. **WLU S.O.** 519-884-0710 +3554
- 3 2pm. Sanderson Centre, 88 Dalhousie St, Brantford. \$22-25. Gilbert and Sullivan: H.M.S. Pinafore. **Gilbert and Sullivan Society, Waterloo Regional Branch, Alex Mustakasy, director.** (→ 8pm). 519-758-8090, 800-265-0710
- 3 8pm. Chrysler Theatre, 201 Riverside Drive W, Windsor (Cleary International Centre). \$12-38. Premier Classic Series. Vaughan Williams: Fantasia on a theme by Thomas Tallis; Haydn: Te Deum; Symphony #103 "Drum Roll"; Mozart: Coronation Mass. **Windsor S.O. and Chorus, Earl Stafford, conductor; University Singers; Tamara Hummel, Catherine McKeever, Michael Colvin, Stephen Henrikson.** 519-252-6579, 800-387-9181
- 3 8pm. Lake Street Armoury, St. Catharines. \$12-22. Verdi: Requiem. **Chorus Niagara, Robert Cooper, conductor; Niagara-on-the-Lake Sinfonia; Cellar Singers, Albert Greer, director; Measha Bruggergosman, Linda Maguire, Kurt Lehman, John Avey.** 905-688-5550 +3257
- 3 8pm. WLU MFRH. FA. Clarinet Ensemble; **Ross Edwards, director.** 519-884-0710 +3554
- 4 2:30pm. CSQ. Classical Café. **Sachertorte: An Afternoon in Vienna.** Mozart: Magic Flute, overture; Clarinet Concerto, adagio; Beethoven: Symphony #6; Brahms: Hungarian Dances; Leopold Mozart: Toy Symphony; Schubert: Rosamunde Overture; Strauss Sr: Radetzky March; Strauss Jr.: Vienna Blood; tba: concerto. **Kitchener Waterloo S.O., Yves Abel, conductor; Ross Edwards, clarinet; winner of the Ken Murray Scholarship Competition tba; Tom Allen (CBC), host.** 800-265-8977, 519-578-1570

- 4 3pm. WLU T.Aud. \$10-15. Opera Production. **WLU S.O.** 519-884-0710 +3554
- 4 8pm. KWCMC. \$10-20. Kitchener Waterloo Chamber Music Society. Mozart; K.D. Schobert: new work; Beethoven: Op. 59 #3. **Miro Quartet (Banff winners 1998).** 519-886-1673
- 6 12pm. WLU KMC. FA. **James Kibbie, organ.** 519-884-0710 +3554
- 7 8pm. KWCMC. \$10-20. Kitchener Waterloo Chamber Music Society. **Jeremy Findlay, cello; Ellen Braslavsky, piano.** 519-886-1673
- 7 8pm. WLU MFRH. FA. **Percussion Ensemble; David Campion, director.** 519-884-0710 +3554



MCCCH Manitoba Centennial Concert Hall, 555 Main Street, Winnipeg, 204-957-0835

FEBRUARY

- 11 2pm. MCCCH. Superconcerts for Families. **Bravo Babar.** Babar the elephant leaves his jungle home for a thrilling trip to Paris (music: Poulenc). **Winnipeg S.O.; Manitoba Theatre for Young People Theatre School.** 204-949-3999, 204-957-0835
- 15 7:30pm. MCCCH. Light Classics. **The 1800s.** Wagner: Siegfried Idyll; Bruch: Violin Concerto #1; Smetana: The Moldau; Liszt: Les Préludes; Rossini: The Silken Ladder. **Winnipeg S.O., Michael Hall, conductor, host; Feng Ning, violin; Winnipeg Youth S.O.** 204-949-3999, 204-957-0835
- 16 8pm. MCCCH. MTS Pops. **Love Stories from 42nd St.** Broadway love songs and duets (South Pacific, Oklahoma, Guys and Dolls, West Side Story, etc.). **Winnipeg S.O.; Michael Hope, Donna Fletcher, vocalists; Michael Hall, conductor.** (→ 17 18). 204-949-3999, 204-957-0835
- 17 8pm. MCCCH. WinnSO, Hope & Fletcher. (← 16)
- 18 2pm. MCCCH. WinnSO, Hope & Fletcher. (← 16)
- 23 8pm. MCCCH. Rossini: The Italian Girl in Algiers; Overture; Mendelssohn: Violin Concerto; Sibelius: Symphony #5. **Winnipeg S.O., George Cleve, conductor; Elmar Oliveira, violin.** (→ 24). 204-949-3999, 204-957-0835
- 23 8pm. Westminster Church, Winnipeg. Dittersdorf: Sinfonia; Mozart: Exultate, jubilate; Haydn: Cello Concerto; Jomelli: Ciaccona; opera arias. **Tafelmusik; Karina Gauvin, soprano; Christina Mahler, cello.** (→ 20 21 22 Atlantic Provinces). 204-783-7377
- 24 8pm. MCCCH. WinnSO, Oliveira. (← 23)

MARCH

- 1 7:30pm. MCCCH. Light Classics. **The 1900s.** Prokofiev: Classical Symphony; Lehar: Gold and Silver Waltz; Respighi: The Birds; Rodrigo: Concierto de Aranjuez. **Winnipeg S.O., Michael Hall, conductor, host; Alexander Dunn, guitar.** 204-949-3999, 204-957-0835
- 2 8pm. MCCCH. MTS Pops. **Orchestra Showcase.** Duke Ellington/Tchaikovsky: Nutcracker Suite;

- George Gershwin; etc. **Winnipeg S.O., Jeff Tyzik, conductor.** (→ 3 4). 204-949-3999, 204-957-0835
- 3 8pm. MCCCH. WinnSO, Pops. (← 2)
- 4 2pm. MCCCH. WinnSO, Pops. (← 2)



FEBRUARY

- 10 7:30pm. Third Avenue United Church, 304 3rd Avenue North, Saskatoon. \$10-20. Chamber Orchestra Series. Weill: Three Penny Opera Suite; Offenbach: Gaité parisienne; Currie: Rhapsody for Saxophone and orchestra. **Saskatoon S.O., Earl Stafford, conductor; Claude Delange, saxophone; North American Saxophone Alliance Conference.** 306-665-6414
- 17 7:30pm. Centennial Auditorium, Saskatoon. \$18-33. Master Series. Murphy: Hammer of the Sorceress; Brahms: Double Concerto; Haydn: Symphony #103. **Saskatoon S.O., Earl Stafford, conductor; Gwen and Desmond Hoebig, violin and cello; David Moroz, piano.** 306-665-6414
- 25 7:30pm. Bessborough Hotel, Saskatoon. \$10-15. Music For A Sunday Afternoon. Boccherini: Notturmo #1; Beethoven: Variations on "La ci darem la mano"; Lachner: Nonetto. **Saskatoon S.O., Earl Stafford, conductor.** 306-665-6414



- Banff** Banff Centre for the Arts, Box 1020 Station 28, Banff, 800-413-8368, 403-762-6301. **PCDIC** Policeman's Creek Drop-in Centre, 701 9th Street, Canmore; **RRH** Rolston Recital Hall **CitaTh** Citadel Theatre, 9828 - 101A Avenue, Edmonton, 780-425-1820, 888-425-1820. **ESO** Shoc Shocter Stage **ESO** Edmonton Symphony Orchestra **PAC** Performing Arts Centre, 205 8th Ave S.E., Calgary, 403-299-8888. **JSCH** Jack Singer Concert Hall **RFCM** Resound Festival of Contemporary Music (ESO) **Winspear** Francis Winspear Centre for Music, #4 Sir Winston Churchill Square, Edmonton, 780-428-1414, 800-563-5081

FEBRUARY

- 1 8pm. Winspear. \$17-57. Nutron Lighter Classics. Forsyth: Images of Night; Lully (arr. Mottl): Ballet Suite; Lalo: Le Roi d'Ys; Overture; Ravel: Tzigane; Berlioz: Reverie; Caprice; Le Corsaire. **ESO, Michael Reason, conductor; Martin Riseley, violin.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 2 7:30pm. Banff RRH. \$10-15. Friday Evening Concerts. **Miró String Quartet (USA).** 800-413-8368, 403-762-6301
- 2 8pm. Winspear. \$21-62. Pops. **Fun in the Sun.** Brazil, Cuba, Hawaii, Caribbean, Mexico, Italy; Rodgers & Hammerstein, Gershwin, Gould, etc. **ESO, Howard Cable, conductor; David Rogers, singer.** (→ 3). 780-428-1414, 800-563-5081
- 2 8pm. Southern Alberta Jubilee Auditorium, 1415-14 Avenue NW, Calgary, Mainstage. \$12-80. Floyd: **Susannah.** **Calgary Opera, Daniel Beckwith, conductor; Valdine Anderson, Andrew Wentzel, Steven Harrison.** PCC 7:15pm with **Marnie Patrick-Roberts.** 403-262-7286, 403-297-8000
- 3 2pm. PAC JSCH. \$17-25. Young People's Series. **Tchaikovsky Discovers America.** **Rolf Bertsch, conductor.** 403-571-0849, 403-299-8888
- 3 8pm. Winspear. \$\$. **ESO, Rogers.** (← 2)
- 4 2:30pm. Banff PCDIC. FA. Sundays in Canmore. **International musicians from the Music & Sound residency program.** (→ 11 18 25/2,

- 4/3). 800-413-8368, 403-762-6301
- 6 8pm. Winspear. \$17-20. **RFCM. Gala Opening Concert.** Avni: Mizmar (Chant); Bryars: The Porazzi Fragment; Forsyth: Concerto for Accordion and Orchestra*; Hiscott: Pilgrimage for Orchestra*; Hillborg: Clarinet Concerto* (premieres*). **ESO, Grzegorz Nowak, conductor; Menashe Sasson, santour; Martin Fröst, clarinet; Aiyun Huang, xylophone; N. Antonio Peruch, accordion.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 7 12pm. Banff RRH. FA. Wednesdays at Noon. **International musicians from the Music & Sound residency program.** (→ 14 21 28/2, 7/3). 800-413-8368, 403-762-6301
- 7 12pm. Winspear. FA. **RFCM. Glimpses of Grace.** Varotsis: The Third Side of the Coin; Boulez: domaines; Ross: Scottish Bagpipe Music; Grella-Mozejko: Numen; Rosen: Glimpses of Grace (premiere); Bryars: Sub Rosa. **St. Crispin's Chamber Ensemble, Don Ross, art. dir.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 7 8pm. Winspear. \$17-20. **RFCM.** Godin: Cowboy*; Nicholson: Space*; Schmidt: Aubade*; Baker: Flute Concerto; Rota: Concerto for Strings; Bryars: The North Shore (*premieres). **Edmonton Chamber Orchestra, David Hoyt, conductor; Martin Riseley, violin; Colin Ryan, cello; Elizabeth Koch, flute; Darren Salyn, marimba; Aiyun Huang, percussion; Michael Massey, piano; Brian Webb Dance Company.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 8 12pm. Winspear. FA. **RFCM.** Martin Fröst, clarinet; electroacoustic tape accompaniment. 780-428-1414, 800-563-5081
- 8 4pm. Winspear. FA. **RFCM. Canadian Concerto Competition 2001 Semi Finals.** **Christie Reside, flute; Vivian Xia, yangqin; Louis-Philippe Marsolais, horn; Joslin Romphf, soprano; Olena Kilchyk, cello.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 8 8pm. CitaTh Shoc. \$35. The Citadel/Edmonton Opera co-production. **Rolfe/Clarke: Beatrice Chancy. Measha Gosman, Lori Klassen, Lisa Lindo, sopranos; Gregory Dahl, Vanya Abrahams, baritones; Marcus Nance, bass; Dáirine Ní Mheadhra, conductor.** (→ 10 11 13). 780-425-1820, 888-425-1820, 780-429-1000
- 8 8pm. PAC JSCH. \$26-62. Classics Series. R. Strauss: Don Quixote op.35; Bruckner: Symphony #9 in D minor. **Hans Graf, conductor; Carter Brey, cello; John Thompson, viola.** (→ 9). 403-571-0849, 403-299-8888
- 9 12pm. Winspear. FA. **RFCM.** Sasson: Exodus; Frazelle, Rouse, Lieberon, Corigliano, Schickele, Danielpour: The New Goldberg Variations. **Menashe Sasson, santour; Tanya Prochazka, cello; Jacques Després, piano.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 9 7:30pm. Banff RRH. \$10-15. Friday Evening Concerts. **Burhan Sukarma, suling, flute; Evergreen Club Camelon Ensemble.** 800-413-8368, 403-762-6301
- 9 8pm. Winspear. \$17-20. **RFCM.** Tavener: Sviatri; Corigliano: L'invitation au voyage; Gilliland: Cloths of Heaven; Rolfe: Three Songs of Pauline Johnson; Come Lovely and Soothing Death; Ligeti: Lux aeterna; Tormis: Raua nedmine; Radford: in pursuit of ephemera (premiere); Hopkins: Past Life Melodies. **University of Alberta Madrigal Singers, Leonard Ratzlaff, Ardelie Ries, conductors; Tanya Prochazka, cello; Pro Coro Canada, Richard Sparks, director.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 9 8pm. PAC JSCH. \$26-62. **CPD, Brey, Thompson.** (← 8)
- 10 2pm. Winspear. \$10. **RFCM. Music in the Visual Arts - Workshop.** **Gavin Bryars, composer.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 10 8pm. CitaTh Shoc. \$35. **Beatrice Chancy.** (← 8)
- 10 8pm. Winspear. \$17-20. **RFCM.** Bryars: The Bulls of Bashan (violin concerto); Kilar: Krzesany. **ESO, Grzegorz Nowak, conductor; Martin Riseley, violin; finalists of the Canadian Concerto Competition.** 780-428-1414, 800-563-5081

JON KIMURA PARKER • JANINA FIALKOWSKA • ANGELA HEWITT • MARC-ANDRÉ

HAMELIN • ANDRÉ LAPLANTE • ANGELA CHENG

PIANO SIX

"a terrific gift to small communities which will inspire and motivate for years to come"

Joan Passey, Manitoba Registered Music Teachers

Find out more: 519-662-3499

JON KIMURA PARKER • JANINA FIALKOWSKA • ANGELA HEWITT • MARC-ANDRÉ

HAMELIN • ANDRÉ LAPLANTE • ANGELA CHENG

PIANO SIX

www.pianosix.com

- 11 2:30pm. Banff PCDIC. FA. Sundays in Canmore. (← 4)
- 11 8pm. CitaTh Shoc. \$35. **Beatrice Chancy.** (← 8)
- 13 8pm. CitaTh Shoc. \$35. **Beatrice Chancy.** (← 8)
- 14 12pm. Banff RRH. FA. **Wednesdays at Noon.** (← 7)
- 14 8pm. PAC JSCH. \$20-48. Baroque Series. **Händel: Concerto Grosso in A minor op.6 #4; Mozart: Piano Concerto #14; Mendelssohn:**

Concerto for Violin and Piano; Haydn: Symphony #83. **Bernard Labadie, conductor; Olga Kotova, violin; Dmitry Nesterov, piano.** 403-571-0849, 403-299-8888

- 16 7:30pm. Banff RRH. \$10-15. Friday Evening Concerts. **Steve Doane, cello.** 800-413-8368, 403-762-6301
- 17 10am. PAC JSCH. \$7-10/\$30 family. Saturday Morning at the Symphony. Arthur Bachmann (CPO): creation, CPO commission. **Calgary Philharmonic Orchestra subset, Bernard Labadie, conductor.** 403-571-0849, 403-299-8888
- 17 8pm. PAC JSCH. \$26-62. Light Classics Series. Dvorak: Legends; Dvorak: Slavonic Dance #1; Chopin: Krakowiak; Wieniawski: Scherzo-Tarantelle. **Bernard Labadie, conductor; Nadejda Vlaeva, piano; Cenek Vrba, violin.** 403-571-0849, 403-299-8888
- 18 2:30pm. Banff PCDIC. FA. **Sundays in Canmore.** (← 4)
- 21 12pm. Banff RRH. FA. **Wednesdays at Noon.** (← 7)
- 21 8pm. Arts Development Centre, 100-2nd Avenue NW, Sundre. \$10-25. Piano Six Tour. Haydn: Sonata #60 in C major; Louie: Memories in an Ancient Garden; Ravel; Gaspard de la nuit; Ondine; Le Gibet; Scarbo; Chopin; Polonaise-Fantaisie in A-flat major op.61; Bach-Busoni: Chaconne in D minor (from BWV 1004). **Angela Cheng, piano.** (→ 24 25 26 27/2, 1/3 British Columbia). 403-638-3333
- 23 7:30pm. Banff RRH. \$10-15. Friday Evening Concerts. **Bob Becker, percussion.** 800-413-8368, 403-762-6301
- 24 8pm. Northern Alberta Jubilee Auditorium, 11455 - 87 Avenue, Edmonton. \$19-78. Mozart: Così fan tutte. **Edmonton Opera; Peter Dala, conductor; Benjamin Butterfield; Nathan Berg; Mark Pedrotti; Sally Dibblee; Daniele LeBlanc; Barbara Hannigan.** (→ 27/2, 1/3). 780-429-1000
- 25 2pm. PAC JSCH. \$10-15. Allan Bell/Rick McNair: Turtle Wakes. **Quest Theatre.** Co-prod. Calgary Opera. 403-262-7286, 403-299-8888
- 25 2:30pm. Banff PCDIC. FA. **Sundays in Canmore.** (← 4)
- 27 7:30pm. NAJA. \$19-78. **Così fan tutte.** (← 24)
- 28 12pm. Banff RRH. FA. **Wednesdays at Noon.** (← 7)

MARCH

- 1 7:30pm. NAJA. \$19-78. **Così fan tutte.** (← 2-24)
- 2 7:30pm. Banff RRH. \$10-15. Friday Evening Concerts. **Kolja Lesing, piano, violin; Edgar Meyer, bass.** 800-413-8368, 403-762-6301
- 3 2pm. Winspear. \$9-22. Symphony for Kids. **Judy and David's Symphonic Adventure. ESO, David Hoyt, conductor, host; Judy and David, children's entertainers.** 780-428-1414, 800-563-5081
- 3 2pm. PAC JSCH. \$17-25. Young People's Series. **Rolf Bertsch, conductor; W.P. Puppet Theatre.** 403-571-0849, 403-299-8888
- 4 2:30pm. Winspear. \$17-40. Bach: Concerto for 2 violins in D minor; Schnittke: Concerto grosso #1; Mozart: Symphony #41 "Jupiter". **ESO,**

Grzegorz Nowak, conductor; Richard Roberts, violin. 780-428-1414, 800-563-5081

- 4 2pm. Banff PCDIC. FA. **Sundays in Canmore.** (← 2-4)
- 7 12pm. Banff RRH. FA. **Wednesdays at Noon.** (← 2-7)



Main ticket agent: **Ticketmaster** 604-280-3311
GaT Gateway Theatre, 6500 Gilbert Rd, Richmond, 604-270-1812

RoyTh Royal Theatre, 805 Broughton St, Victoria, 250-386-6121

OrpTh Orpheum Theatre, Smithe St, Vancouver
McPh McPherson Playhouse, #3 Centennial Square, Victoria

FEBRUARY

- 1 2pm. RoTh. \$16-29. Pops Series. *The English Music Hall.* Flanders and Swann, British pops. **Victoria Symphony, Brian Jackson, conductor; Colin Skinner, thespian.** (→ 2 3). 250-385-6515, 250-386-6121
- 2 8pm. RoTh. \$16-29. **Victoria Symphony, Skinner.** (← 1)
- 3 8pm. Orph. Great Composers. Schumann: Overture, Scherzo and Finale; Mendelssohn: Piano Concerto #2; Fanny Mendelssohn-Hensel: Overture; Schumann: Symphony #2. **Vancouver S.O., Andrey Boreyko, conductor; Lang Lang, piano.** 7pm pre-concert chat Orpheum stage (→ 5). 604-280-3311, 604-876-3434
- 3 8pm. RoTh. \$16-29. **Victoria Symphony, Skinner.** (← 1)
- 3 8pm. St Andrew's Presbyterian Church, Douglas at Broughton, Victoria. \$9-17. Early Music Society of the Islands. S.L. Weiss, A. Falkenhagen. **John Schneiderman, lute.** 250-882-5058
- 4 2pm. Orph. Kids' Concerts. *Bending the Bows.* Various styles; battle fiddle vs. violin. **Vancouver S.O.; Frank Leahy, Eduard Minevich, violins.** 604-280-3311, 604-876-3434
- 4 2pm. RoTh. \$12-14. Concerts for Kids. *How the Gimquat Found Her Song.* A magician meets a bird without a song; together they travel through the ages of music on a search for a suitable song. **Victoria Symphony, Brian Jackson, conductor; Platypus Theatre.** (→ 3:30pm). 250-385-6515, 250-386-6121
- 4 2:30pm. RoTh. \$12-14. **How the Gimquat.** (← 2 pm)
- 4 2:30pm. Victoria Conservatory of Music, 907 Pandora Ave, Victoria, Alix Goolden Performance Hall. \$15-18. **Jane Coop, piano.** 250-384-0594,

Upcoming Piano Six

Move over, Three Tenors! Piano Six, a unique and dedicated group of six of Canada's top concert pianists—Janina Fialkowska, Jon Kimura Parker, Angela Hewitt, Marc-André Hamelin, Angela Cheng and André Laplante—offers high-quality recitals to all Canadians, at a very reasonable rate.

In collaboration with Colwell Arts Management and some start-up money from the J.W. McConnell Family Foundation, Piano Six was launched in 1993. The brainchild of Janina Fialkowska, this project is an innovative ten-year outreach program intended to bring classical music to any community that shows interest.

Each of the six pianists in the group sets aside a ten-day period every year in order to tour coast to coast. The artist makes himself available for more than just the recital. Depending on the host community's wishes, the visit might also include a school concert, a masterclass for young music students, or a workshop for piano teachers. The community takes care of the local arrangements (hall and piano rentals, publicity, housing), but the artists generously agree to perform for only a small percentage of their usual fee, making it possible for even the smallest towns to afford a great recital. Last year, for example, Janina Fialkowska visited several native communities on Manitoulin Island during her ten-day visit.

Since its inauguration in 1994, Piano Six has performed each season in nearly one hundred schools, churches and concert halls throughout Canada. Piano Six welcomed two more Canadian pianists in its ranks last year: in the fall Bernadene Blaha and Stéphane Lemelin toured for the organisation.

In **February**, Janina Fialkowska will be in British Columbia (Vancouver Island and the northern Gulf Islands), Marc-André Hamelin will be in northeast Ontario, and Angela Cheng in Alberta and southeast British Columbia. Check calendar for dates.

For information or donations to support the Piano Six Foundation, contact Colwell Arts Management at (519) 662-3499 or visit their Web site at www.pianosix.com.

Lucie Renaud

- 250-386-5311
- 5 8pm. Orph. **VSO, Lang.** 7pm pre-concert chat Orpheum stage (← 3)
- 9 8pm. Massey Theatre, New Westminster. Musically Speaking. Weber: Der Freischütz; Overture; Wagner: Siegfried Idyll; Liszt: Piano Concerto #2; Beethoven: Symphony #8. **Vancouver S.O., David Lockington, conductor; Richard Raymond, piano.** (→ 10 11). 604-280-3311, 604-876-3434
- 10 8pm. Orph. **VSO, Raymond.** (← 9)
- 10 8pm. Ryerson United Church, 45th Ave & Yew St, Vancouver. \$14-17. **20th Annual National Conductors' Symposium. Final Concert.** Dowland, Mozart, Schubert, Fauré, Brahms, Britten, Foster. **Vancouver Chamber Choir, Jon Washburn, cond; National Conductors' Symposium 6 participants.**

604-280-3311, 604-738-6822
 11 2pm. Orph. **VSO, Raymond.** (← 9)



- 12 7:30pm. Quadra Island Community Centre, West Road, Quadra Island. \$15-25. Piano Six Tour. Bach: Partita #1 BWV 825; Mozart: Sonata K.310; Beethoven: Sonata op.10 #2; Schubert: Sonata D.958; John Burge: Everything waits for the Lilacs; Liszt/Mendelssohn: Fantasy on A

7th Banff International String Quartet Competition

AUGUST 28 TO SEPTEMBER 2, 2001
 BANFF, ALBERTA, CANADA

 THE BANFF CENTRE
 FOR THE ARTS

 ROYAL BANK OF CANADA
 CHARITABLE FOUNDATION

TICKETS NOW ON SALE TO

The Musical Event of the Year in Canada!

- 6 days – AUGUST 28 TO SEPTEMBER 2
- 10 competing quartets
- \$50,000 in prizes

Join in the excitement with an audience residency package. Includes tickets to all events, accommodation and more!

Reserve your audience residency package by **March 1st** and receive the 15% early bird discount.

FOR DETAILS CONTACT:
 Banff International String Quartet Competition
 The Banff Centre for the Arts
 PHONE (1/403) 762.6188 FAX (1/403) 762.6338
 E-MAIL musicandsound@banffcentre.ab.ca
www.banffcentre.ab.ca/music/bisqc

- Midsummer Night's Dream. **Janina Fialkowska, piano.** (→ 13 15 16 17 18 20 21). 250-285-3458
- 13 8pm. Evergreen Theatre, Powell River, Brooks Hall. \$15-25. **Piano Six, Fialkowska.** 604-485-9633 (← 12)
- 15 7:30pm. Festival Hall, Hornby Island. \$15-25. **Piano Six, Fialkowska.** 604-335-2734 (← 12)
- 15 8pm. McPh. \$19-75. **Giannini: The Taming of the Shrew. Pacific Opera Victoria; Timothy Vernon, conductor; Jennifer Maines-Chamandy; Kurt Lehmann; Tom Goerz; Jennie Such; Curtis Sullivan; Doug Macnaughton; Christopher Coyea; Robert Milne; Blaine Hendsbee; Ian Funk.** (→ 17 20 22 24). 250-385-0222, 250-386-6121
- 16 7:30pm. Victoria Conservatory of Music, 907 Pandora Ave, Victoria, Alix Gooden Performance Hall. \$22-25. VCM Spectrum 2001 Faculty Concert Series. **Amour et Chocolat / Chocolate Classics III.** Early music love songs from France. **Elizabeth MacIsaac, soprano; Douglas Hensley, lutes, gittern; Stacey Boal, recorders; Nicholas Fairbank, harpsichord; Martin Bonham, viola da gamba (period instruments).** With chocolates, desserts and fine wines. 250-384-0594
- 16 8pm. Baptist Church, White Rock. **Piano Six, Fialkowska.** 604-538-5057 (← 12)
- 17 8pm. McPh. \$19-75. **POV, Taming of the Shrew.** (← 15)
- 17 8pm. Orph. Masterworks Diamond. Beethoven: Coriolan Overture; Schumann: Piano Concerto; Dvorak: Symphony #7. **Vancouver S.O., Sergiu Comissiona, conductor; Hélène Grimaud, piano.** 7pm pre-concert chat Orpheum stage (→ 19). 604-280-3311, 604-876-3434
- 17 8pm. West Acres, 23575-124 Ave, Maple Ridge. \$15-25. **Piano Six, Fialkowska.** 604-467-3162 (← 12)
- 18 8pm. St Andrew's United Church, Grand Street, Mission. \$15-25. **Piano Six, Fialkowska.** 604-820-9369 (← 12)
- 18 8pm. Vancouver Playhouse, Hamilton St. & Dunsmeir St., Vancouver. \$29-42. Vancouver Recital Society. Beethoven: Sonata "Tempest" op.31 #2; Sonata op.101; Four Bagatelles for op.119; Sonata op.110. **Stephen Kovacevich, piano.** 7:15pm Pre-concert talk. 604-602-0363
- 19 8pm. Orph. **VSO, Grimaud.** 7pm pre-concert chat Orpheum stage (← 17)
- 20 8pm. Eagle Eye Community Theatre, Squamish. \$15-25. **Piano Six, Fialkowska.** 604-898-5503 (← 12)

Upcoming

Pianist Richard Raymond should dazzle the audience with Liszt's *Piano Concerto no 2* on **February 9, 10 and 11.** The Vancouver Symphony Orchestra will complete these concerts with Weber's *Freischütz's Overture*, Wagner's *Siegfried Idyll* and Beethoven's *Eight Symphony*.

Hélène Grimaud will also join the orchestra to perform Schumann's beautiful *Piano Concerto* on **February 17 and 19.** Her recording of this concerto won her a Victoire award last year.

If you want to hear the young piano stars of tomorrow, rush to the 7th Annual Pacific Piano Competition in Richmond starting **February 21.**

With several dates in February, opera lovers won't want to miss Pacific Opera Victoria's production of Giannini's *Taming of the Shrew*. The opera, written in 1953, is an adaptation of Shakespeare's humorous tale of Petruchio's efforts to calm the heart and tame the spirit of Katherine. (See calendar for dates)

- 20 8pm. McPh. \$19-75. **POV, Taming of the Shrew.** (← 15)
- 21 GaTh. **7th Annual Pacific Piano Competition.** Auditions (→ 22 23 25). 604-270-1812
- 21 8pm. Nanaimo Conservatory, 125 Front St., Nanaimo, Port Theatre. \$15-25. **Piano Six, Fialkowska.** 250-245-4658 (← 12)
- 22 GaTh. **Pacific Piano.** Auditions (← 21)
- 22 8pm. McPh. \$19-75. **POV, Taming of the Shrew.** (← 15)
- 23 GaTh. **Pacific Piano.** Final (← 21)
- 24 10am. Sue Gay Studio, 33433 95th Street, Oliver. \$5-15. **Piano Six, Cheng.** 250-495-6487 (← Alberta 21)
- 24 8pm. GaTh. \$15-20. **7th Annual Pacific Piano Competition. Bernadene Blaha, piano.** 604-270-1812
- 24 8pm. McPh. \$19-75. **POV, Taming of the Shrew.** (← 15)
- 24 8pm. Orph. \$51-181. Vancouver Recital Society. **Cecilia Bartoli, mezzo; Il Giardino Armonico.** 604-602-0363
- 25 1pm. GaTh. **Pacific Piano.** Masterclass until 5pm (← 21)
- 25 2:30pm. University of Victoria School of Music, Ring Road, Victoria, Farquhar Auditorium. \$16-29. Classics Series. Bach: St. John Passion. **Victoria Symphony, Michael Gormley, con-**

- ductor; Capriccio Vocal Ensemble.** (→ 26). 250-385-6515, 250-386-6121
- 25 7pm. Southern Okanagan Secondary School, 10332-350th Avenue, Oliver (Fairview Road), Venables Auditorium. \$15-25. **Piano Six, Cheng.** 250-495-3565 (← Alberta 21)
- 26 7:30pm. Trail United Church, 1300 Pine Avenue, Trail. \$15-25. **Piano Six, Cheng.** 250-364-2144 (← Alberta 21)
- 26 8pm. Uvic Farq. \$16-29. **Victoria Symphony, Capriccio Vocal Ensemble.** (← 25)
- 27 1pm. Trail United Church, 1300 Pine Avenue, Trail. \$5-15. **Piano Six, Cheng.** 250-364-2144 (← Alberta 21)
- 27 7:30pm. Capital Theatre, 421 Victoria Street, Nelson. \$15-25. **Piano Six, Cheng.** 250-352-6745 (← Alberta 21)

MARCH

- 1 2pm. RoTh. \$16-29. Pops Series. *Song and Dance.* Sibelius: Finlandia; Gilbert and Sullivan; Tchaikovsky; Delibes; etc. **Victoria Symphony, Brian Jackson, conductor; Victoria Choral Society, Michael Gormley, director.** (→ 2 3). 250-385-6515, 250-386-6121
- 1 7:30pm. Key City Theatre, 20-14th Avenue South, Cranbrook. \$15-25. **Piano Six, Cheng.** 250-426-4536 (← Alberta 2-21)
- 2 8pm. Metropolitan Tabernacle Church, 189 West 11th Avenue, Vancouver. \$16-20. Early Music Vancouver. Early and contemporary music. **Ellen Hargis, soprano; Fretwork (Wendy Gillespie; Richard Campbell; Richard Boothby; Julia Hodgson; William Hunt).** 7:15pm Pre-concert intro (Co-pres. Vancouver New Music). 604-732-1610
- 2 8pm. Orph. Symphony Pops. Big brass favourites, big band. **Vancouver S.O., Doc Severinsen, trumpet, conductor.** (→ 3). 604-280-3311, 604-876-3434
- 2 8pm. RoTh. \$16-29. **Victoria Symphony, Victoria Choral Society.** (← 1)
- 3 8pm. Orph. **VSO, Severinsen.** (← 2)
- 3 8pm. RoTh. \$16-29. **Victoria Symphony, Victoria Choral Society.** (← 1)
- 3 8pm. St Andrew's Presbyterian Church, Douglas at Broughton, Victoria. \$9-17. Early Music Society of the Islands. Purcell, Byrd, etc. **Fretwork (viols, UK); Ellen Hargis, soprano (USA).** 250-882-5058
- 4 2pm. RoTh. \$12-14. Concerts for Kids. *Stars of Tomorrow.* Michael Haydn: Toy Symphony. **Victoria Symphony, Brian Jackson, conductor; Margit Juhasz, piano; Nikki Chooi, violin; ensemble of special soloists.** (→ 3:30pm). 250-385-6515, 250-386-6121
- 4 3:30pm. RoTh. \$12-14. *Stars of Tomorrow.* (← 2pm)



FEBRUARY

- 6 8pm. Dalhousie Arts Centre, 6101 University Ave., Halifax, Rebecca Cohn Auditorium. \$25-34. Celebrity Series. Kulesha: Celebration Overture; Stravinsky: Dumbarton Oaks Concerto; Nielsen: Flute Concerto; Elgar: Serenade for Strings; Brahms: Variations on a theme of Haydn. **Symphony Nova Scotia, Simon Straatfeld, conductor; Patricia Creighton, flute.** 7:15pm Sculptures Lounge: pre-concert chat. 902-421-1300, 902-494-3820, 800-874-1669, 902-494-7081 x3
- 9 8pm. Dalhousie Arts Centre, 6101 University Ave., Halifax, Rebecca Cohn Auditorium. \$25-34. Traditional Pops Series. *Postcards from the Sand.* Music from the great beaches of the world. **Symphony Nova Scotia, Howard Cable, conductor; David Rogers, tenor.** 7:15pm Sculptures Lounge: pre-concert chat. 902-421-1300, 902-494-3820, 800-874-1669, 902-494-7081 x3
- 9 8pm. Memorial University School of Music, St. John's, D.F. Cook Recital Hall. \$14-16. Recital Series. Mozart: K.387; Haydn: op.33 #1; Beethoven: Septet op.20. **Atlantic String Quartet; Lorne Buick, clarinet; Grant Etchegoy, bassoon; Douglas Vaughan, horn.** 709-753-6492
- 10 8pm. St. Mary's University Art Gallery, Halifax. Debut Atlantic. Mozart: Sonata K. 332; Chopin: Ballade #4 in f minor op.52; Nocturne op.27 #1 in c minor; Scherzo in b flat minor op.31. #2; SruI Irving Gluck: New work world premiere; Rachmaninoff: Sonata #2 op.36 (1931). **Alexander Tsylyakov, piano.** (→ 11 13 14 15 17 20 21). 902-420-4376, 902-420-4462
- 11 8pm. Mount Allison University, 144 Main Street, Sackville, Marjorie Young Bell Convocation Hall. \$13-25. **Tsylyakov.** 902-420-4376, 506-364-2662 (← 10)
- 11 8pm. Théâtre de l'École L.E.R., 390 Adélaïde, Dalhousie. \$15. **Laquerre, Roy (JMC).** 506-684-3965 (← Ailleurs au Québec 3)
- 13 8pm. Ecole secondaire Népissiguit, 915 Ste-Anne, Bathurst. **Laquerre, Roy (JMC).** (← Ailleurs au Québec 3)
- 13 8pm. Grand Falls-Windsor Arts and Culture Centre, Cromer Avenue, Grand Falls-Windsor. \$12-16. **Tsylyakov.** 709-292-4520 (← 10)
- 14 8pm. Gander Arts and Culture Centre, 50 Airport Blvd., Gander. \$12-16. **Tsylyakov.** 709-256-1082 (← 10)
- 14 8pm. Université de Moncton, Moncton, Salle Jeanne-de-Valois (Faculté de l'éducation). **Laquerre, Roy (JMC).** (← Ailleurs au Québec 3)
- 15 8pm. Memorial University School of Music, St. John's, D.F. Cook Recital Hall. \$12-16. **Tsylyakov.** 709-729-3900, 709-737-4455 (← 10)
- 16 8pm. St. John's Arts and Culture Centre, Prince Philip Drive, St. John's. \$13-27. Masterworks Series. Liszt: Les Préludes (symphonic poem); André Mathieu: Concerto de Québec; Moussorgsky/Ravel: Pictures at an Exhibition. **Newfoundland Symphony Youth Orchestra, Marc David, conductor; Thomas Yee, piano.** 7:15pm prelude concert: Scruncheons Percussion Ensemble. 709-753-6492, 709-729-3900

SUMMER OPERA LYRIC THEATRE AND RESEARCH CENTRE

Guillermo Silva-Marin, General Director

announces auditions for
the 2001 Opera Workshop

La Bohème

Giacomo Puccini

Vanessa

Samuel Barber

Hansel and Gretel

Ingebert Humperdinck

Audition Dates:
February 20, 21, and 22

Workshop Dates:
June 10 to August 5
Toronto, Canada

Send resume to:
SUMMER OPERA LYRIC THEATRE
33 West Avenue, Toronto, Ontario M4M 2L7
(416) 922-2912



INTERNATIONAL DIFFUSART INTERNATIONAL

« AMIS de L'ART et de la CULTURE »

Encourageons les commerçants « AMIS de L'ART et de la CULTURE ». Ces commerçants vous renseignent sur les activités artistiques et culturelles en acceptant les affiches et les dépliants distribués par Diffusart.

Démonstrons-leur que nous apprécions le soutien qu'ils apportent à l'Art et à la Culture dans notre région.

DIFFUSART : Distribution d'affiches, de dépliants, de journaux... de l'est à l'ouest du pays

(613) 523-2010

diffusart@sprint.ca

- 17 8pm. Jamieson Academy, Burin. **Tselyakov**. 902-420-4376, 709-891-1546 (← 10)
- 17 8pm. Université de Moncton Centre universitaire St-Louis Maillet, 165 boul. Hébert, Edmunston, Pavillon des Sciences, Amphithéâtre. 0-20\$. **Laquerre, Roy (JMC)**. 506-737-5033 (← Ailleurs au Québec 3)
- 18 2pm. St. Andrew's United Church, Coburg/Robie Streets, Halifax. \$22-26. Baroque Series. Telemann: Trumpet Concerto in D; Vivaldi: Bassoon Concerto; Gluck: Dance of the Blessed Spirits; J.C. Bach, Boyce: Symphonies. **Symphony Nova Scotia, Hank Knox, conductor, harpsichord; Ivor Rotwell, bassoon; Curtis Dietz, trumpet**. 902-421-1300
- 20 8pm. RCS Netherwood, Rothesay (private school). \$25. **Tselyakov**. 902-420-4376, 506-847-8224 (← 10)
- 20 8pm. The Playhouse, Fredericton. **Tafelmusik, Gauvin**. 506-458-8344 (← Manitoba 23)
- 21 8pm. Mount Allison University, 144 Main Street, Sackville, Marjorie Young Bell Convocation Hall. **Tafelmusik, Gauvin**. 506-364-2662 (← Manitoba 23)
- 21 8pm. St. Francis Xavier University, Immaculata Hall, Mount St. Bernard. \$6-12. **Tselyakov**. 902-420-4376, 902-867-3909 (← 10)
- 22 8pm. Acadia University School of Music, Wolfville. **Tafelmusik, Gauvin**. 902-542-4242 (← Manitoba 23)

MARCH

- 6 8pm. Dalhousie Arts Centre, 6101 University Ave., Halifax, Rebecca Cohn Auditorium. \$25-34. Celebrity Series. Beethoven: Violin Concerto; Mendelssohn: Midsummer Night's Dream, overture; Weinzwieg: Red Ear of Corn, ballet suite; Schubert: Overture in the Italian Style. **Symphony Nova Scotia, tba, conductor; Erika Raum, violin**. 7:15pm Sculptures Lounge: pre-concert chat. 902-421-1300, 902-494-3820, 800-874-1669, 902-494-7081 x3



Toutes les stations ci-dessous sont FM.
SRC CC Société Radio-Canada, «La Chaîne Culturelle» (Chicoutimi CBJ 100.9; Montréal 597-6000 CBF 100.7; Ottawa CBOX 102.5; Québec CBV 95.3; Rjmouski CJBR 101.5; Trois-Rivières CBF 104.3). Également, diffusion en direct sur le web <radio-canada.ca/web/ndirect/culturelle.ram>.
MET-OP opéras diffusés en direct du Metropolitan Opera, New York (commandité par Texaco); anim. Montréal: Jean Deschamps. **MUS-S** Musiques d'un

siècle, vendredis 14h55, anim. Françoise Davoine, réal. Michèle Paris



CBC R2 Canadian Broadcasting Corporation Radio Two (93.5 Montréal 597-6000 (if they do not have the information you are looking for, ask to be transferred to Toronto Audience Relations); 103.3 Ottawa 724-1200). Also broadcast live on the web <www.radio.cbc.ca/radiotwo.ram>.
MET-OP Texaco Metropolitan Opera opera broadcasts, live from New York. **CHOCO** Choral Concert, Sun 8am. Both shows are hosted by Howard Dyck

CHUO 89.1. Radio communautaire bilingue, Université d'Ottawa. Émission hebdomadaire «La Mélomanie» (en alternance avec «Sunday Classics»), dim. 9h-11h: musique classique et calendrier musical de la région de l'Outaouais (envoyer les détails de vos concert au fax 613-562-5848 att.: François Gauthier)

CIRA Radio Ville-Marie 91.3 Montréal, 100.3 Sherbrooke. Lun-ven; 9h Couleurs et mélodies; 14h30 Offrande musicale (en reprise à 1am); 21h30 Musiques et voix: chants sacrés, musique ancienne, opéra, jazz, petites musiques; dim. 17h L'album de Pierre

CKAJ (région du Saguenay) Mardi 19h «Prête-moi tes oreilles», atelier de musique du Saguenay, anim. Pauline Morrier; 20h «Bel Canto», opéra, anim. Claude Poulin; 21h «Mélomanie», musique orchestrale, anim. Paul Beaumont

CJPX Radio Classique 99.5 Montréal. Musique classique 24h/jour, 7 jours/semaine



CKIA 96.1 Québec Classique et petits papiers lundis 17-18h. Musique classique et actualités variées, avec Michel Léveillé 418-529-9026

WVPR Vermont Public Radio, 107.9 Burlington 800-639-6391

CJRT 91.1 FM Classical and Jazz Radio

FÉVRIER

- 1 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Carl Philipp Emanuel Bach. **Hélène Lévesque, Marguerite Schabas, flûtes; Catherine Perron, violoncelle; Jonathan Oldengarm, clavecin**. 514-597-6000
- 2 14h55. SRC CC. MUS-S. Décadence et renouveau du répertoire lyrique. **Prod. Radio belge**
- 2 20h. SRC CC. Radio-Concerts. *Festival Folk de l'UER*. Musiques traditionnelles d'Europe. (→ 9). 514-597-6000
- 3 1pm. CBC R2, SRC CC. MET-OP. Bizet: Carmen. **Janice Watson; Olga Borodina; Richard Leech; Franck Ferreri; Bertrand de Billy, cond.** (end time: 4:40pm)
- 5 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Nino Rota, John Corigliano, Aaron Copland: Musique de cinéma. **Orchestre de la radio de Radio-Canada; Véronique Lacroix, chef; Erika Raum, violon**. 514-597-6000
- 6 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Salieri: La Locandiera, ouverture; Mozart: Concerto #27 pour piano; Rossini: L'italiana in Algeri, ouverture; Beethoven: Symphonie #8. **Orchestre de la radio de Radio-Canada; Mario Bernardi, chef; Stephen Ham, piano**. 514-597-6000
- 7 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Mozart: Don Giovanni, ouverture; Kommet her, ihr frechen sùnder; Quæere superna; Exsultate jubilate; Schubert: Tantum Ergo; Salve Regina; Haydn: Symphonie #104. **Orchestre de la radio de Radio-Canada; Bernard Labadie, chef; Karina Gauvin, soprano**. 514-597-6000
- 8 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Beethoven: Variations "Tandeln und Scherzen"; Schumann: Fantaisiestücke op.12; Scriabine: 24 Préludes op.11 (extraits); Albeniz: Iberia (extraits); Mendelssohn: Caprice #2 op 16; Liszt: Rhapsodie espagnole. **Lucille Chung, piano**. 514-597-6000
- 9 14h55. SRC CC. MUS-S. Les grandes voix canadiennes: Vickers, Simoneau, Jobin, Verreau, Forrester, etc.). **Prod. SRC**
- 9 20h. SRC CC. *Festival Folk de l'UER*. (← 2)
- 10 1:30pm. CBC R2, SRC CC. MET-OP. Verdi: Un Ballo in Maschera. **Michele Crider; Youngok Shin; Elena Zarembo; Franco Farina; Alexandru Agache; Plácido Domingo, cond.** (end time: 4:55pm)
- 12 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Impressions d'un siècle avec Ravel, Liszt/Boudreau, Gougeon, Delage, Stravinsky, Vivier, Chan Ka Nin, Weill. **Ingrid Schmithùsen, soprano; ensemble SMCQ; Walter Boudreau, chef** (enregistré au Centre Pierre-Péladeau). 514-597-6000
- 13 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Ravel: Quatuor en Fa; Webern: 5 Mouvements pour quatuor op.15; Beethoven: Quatuor op.130; Beethoven: Gande Fugue op.133. **Quatuor Hagen**. 514-597-6000
- 14 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Oeuvres de Poulenc, Schubert, Wolf, Debussy, Greif. **Marie Devellereau, soprano; Alexandre Tharaud, piano**. 514-597-6000
- 15 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Bach, Handel, Telemann: Suites concertantes. **Ensemble**

- Arion; Barthold Kuijken, chef**. 514-597-6000
- 16 14h55. SRC CC. MUS-S. Les grands festivals (incluant les camps et académies d'été). **Prod. Radio Suisse**
- 16 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Musiques du 16e siècle tirées du recueil de Jane Pickering. **Jacob Heringman, Gail Gillespie, luths**. 514-597-6000
- 17 1:30pm. CBC R2, SRC CC. MET-OP. Rossini: L'italiana in Algeri. **Jennifer Larmore; Paul Austin Kelly; Alessandro Corbelli; Samuel Ramey; Bruno Campanella, cond.** (end time: 4:30pm)
- 20 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Berio: Linea; Debussy: En blanc et noir; Ravel: la Valse; Bartok: Sonate. **Andrea Lucchesini, Pietro De Maria, pianos; Maurizio Ben Omar, Andrea Dulbecco, percussions**. 514-597-6000
- 21 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Wagner: Der fliegende Holländer, Tristan und Isolde, Parsifal, Die Walküre: extraits. **Orchestre Philharmonique de Berlin; Claudio Abbado, chef; Bryn Terfel, baryton**. 514-597-6000
- 22 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Mozart: Quatuor #19 «Dissonances»; Schnittke: Quatuor #3; Brahms: Quatuor #1 en do mineur. **Quatuor de l'Isle**. 514-597-6000
- 23 14h55. SRC CC. MUS-S. Recettes à l'ancienne: la résurrection des musiques anciennes. **Prod. Radios belge et suisse**. (→ 2/3)
- 23 20h. SRC CC. Radio-Concerts. a) «Nouvelle» musique traditionnelle française; b) musique finlandaise pour accordéon. c) Ensemble Ad vieille que pourra; b) Kimmo Pohjonen, accordéon. 514-597-6000
- 24 1:30pm. CBC R2, SRC CC. MET-OP. Mozart: Così fan tutte. **Melanie Diener; Susan Graham; Dawn Upshaw; Paul Groves; Rodney Giffry; Michele Pertusi; Armin Jordan, cond.** (end time: 5:10pm)
- 26 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Ockeghem: Au travail suis; Webern: Passacaille op.1; Mahler: Symphonie #9. **O.S. de Berlin; Tallis Scholars; Kent Nagano, chef**. 514-597-6000
- 27 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Vivaldi, Castello, Uccellini, Merula, Riccio, Cima, De Visé. **Il Giardino Armonico**. 514-597-6000
- 28 20h. SRC CC. Radio-Concerts. Chostakovitch: Prélude et Scherzo op.11; Kodaly: Duo pour violon et violoncelle op.7; Mendelssohn: Octuor op.20. **Martin Beaver, Hibiki Kobayashi, Martin Foster, Anne Robert, violons; Jean-Luc Louin, Guy Douglas McNabney, altos; Elizabeth Dolin, Guy Fouquet, violoncelles**. 514-597-6000

MARS

- 2 14h55. SRC CC. Recettes à l'ancienne. (← 2/2)
- 3 1pm. CBC R2, SRC CC. MET-OP. Massenet: Manon. **Ruth Ann Swenson; Giuseppe Sabbatini; Roberto de Candia; Paul Plishka; Julius Rudel, cond.** (end time: 4:40pm)

In concert
with your
special needs

MUSICAL INSTRUMENT INSURANCE PROGRAM ASSURANCE DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE



Une protection qui
s'accorde avec vos
besoins particuliers

Our Musical Instrument Insurance has been especially developed for musicians like you-- who recognize the need for a broad form of protection while keeping the cost at a minimum.

For complete details, visit our website
www.hedinc.com

or call Toll-Free
 1-800-665-8990



Notre programme d'assurance des instruments musique a été expressément conçu pour vous accorder la protection étendue dont vous avez besoin, à prix abordable.

Pour de plus amples informations ou pour toute question, vous pouvez nous joindre :

À notre site web, au
www.hedinc.com
 ou par téléphone, sans frais, au
 1-800-363-9538





Bravo! Pay TV 800-924-4444. Music shows listed below. They also have jazz and dance shows. The following programs sometimes have music-related segments: Arts & Minds, Bravo Arts, Bravo Videos. Times are ET.
PBS Public Broadcasting Service, USA. **VPT** Vermont Public Television channel 33 Burlington. **WCFS** Mountain Lake channel 57 Plattsburgh
TLN **Télélatino** (Vidéotron: Montréal, Québec, Hull, Gatineau; Bell ExpressVu; Star Choice; LOOK TV) 514-324-4231: opera on Sat. nights 11:30pm
Télé-Québec 514-521-2424

FEBRUARY

3 7pm. Bravo!. Aria And Pasta (8 part series). Lives and careers of leading opera singers; interviewer and subject talk over a delicious meal (30 min.). (→ 10 17 24/2, 3/3)
 10 Bravo!. Saturday Night at the Opera with

Richard Bradshaw. Mozart: Idomeneo. **Glyndbourne Festival Opera**

10 7pm. Bravo!. Saturday Night At The Opera With Richard Bradshaw. Mozart: Idomeneo. **Glyndbourne Festival Opera**; Bernard Haitink, conductor: Philip Langridge, Carol Vaness
 10 7pm. Bravo!. **Aria and Pasta**. (← 3)
 17 7pm. Bravo!. **Aria and Pasta**. (← 3)
 17 8:30pm. Bravo!. **Pavarotti 2000**. Musical tribute to Dalai Lama (240 min.). **Luciano Pavarotti**; George Michael, Tracey Chapman, The Eurythmics, Enrique Iglesias, Aqua and Mary J. Blige
 20 8pm. Bravo!. **Tribute to Mario Lanza. The Lanza Sessions**. The musical legacy of one of the most popular operatic singers of the century (archival footage, interviews, musical tributes, 60 min.). **Mario Lanza**, tenor
 20 9pm. Bravo!. **Tribute to Mario Lanza. Seven Hills Of Rome**. A popular singer in the U.S. tries to re-launch his career in his homeland of Italy (120 min.). **Mario Lanza**, Renato Rascel, Marisa Allasio, Peggy Castle
 24 7pm. Bravo!. **Aria and Pasta**. (← 3)
 24 9pm. Bravo!. **Elizabeth Taylor: A Musical Celebration**. In honour of her DBEing (150 min.). **Michael Jackson**, Tony Bennett, Ute Lemper, Andrea Bocelli, Joan Collins, Reba McEntire

MARCH

3 7pm. Bravo!. **Aria and Pasta**. (← 2-3)

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ADS

8 \$ / 120 caractères | 3 \$ / 40 caractères additionnels | (514) 948-2520

Auditions

L'ensemble choral Vox, répertoire classique, recherche des choristes d'expérience, des ténors et des sopranos en particulier. Répétitions le mardi soir, à l'église St-Stanislas. Communiquer avec Guy Isabelle, dir. musical, entre 9h et 17h. (514) 725-6113
 Tout au long de l'année CAMMAC propose de nombreuses activités musicales aux musiciens amateurs (instrumentistes et chanteurs). Joignez-vous à l'orchestre symphonique, l'orchestre de chambre, l'ensemble vocal ou l'ensemble de flûte à bec ou encore aux lectures à vue offertes cet hiver. Info.: (514) 681-6950

Cours – Lessons

COURS DE CHANT privés / Private singing lessons. Tous les niveaux, tous les âges. 2 studios (centre-ville ou N.-D.-G.). (514) 484-5407
 Cours de diction — chant et théâtre-interprétation-coaching par maître Pierre Montmorency — atelier: (514) 989-5942
 Singing lessons / After 15 yrs. of international career (La Scala, Arena di Verona, Berlin), Italian tenor who studied with Arrigo

Pola (Pavarotti's teacher) and Franco Corelli, and has sung with Bartoli, Nucci, Bumbry, Cossotto, Muti, Gavazzeni, etc. is opening a studio in Montreal teaching the Italian Bel Canto tradition. (514) 626-8146

À vendre – For Sale

50 albums de 4 disques chacun. 33t, collection Time-Life, avec photos, biographies, analyses, époque Renaissance à aujourd'hui. Prix très réduit. (514) 340-0459
 Archet 4/4 de violon en pernambuco, excellente condition, rebondit facilement, 700 \$ nég. / 1880 Estey Harmonium, mahogany, excellent working condition, 1000 \$. (514) 481-0853

Divers – Misc.

! STUDIO DE RÉPÉTITION avec ou sans piano, P.A., batterie, etc. Studio Média Scène (Maurice Métayer) (514) 270-6634. Accordage de piano / piano tuning. Service professionnel depuis 1983. (450) 226-6326
 La Scena Musicale recherche bénévoles pour comité de levée de fonds. (514) 948-2520
 La Scena Musicale is seeking volunteers for its fundraising committee. (514) 948-2520

Les grands classiques
dans le ciberespace

WWW.SCENA.ORG

Classics in Cyberspace



hébergé par
hosted by  9NETAVENUE

Vous y trouverez

- La Scena Musicale en ligne
- Calendrier canadien interactif de musique classique
- Critiques
- Version Acrobat de notre édition
- Fichiers d'extraits sonores
- **Actualités**: revue de presse, plus de 8000 articles.
- **Communiqués LSM**: service de nouvelles sur la musique classique. Hébergement disponible.

Nouveautés:

- Cartes de souhaits musicales virtuelles, avec des extraits sonores en direct
- Répertoire des diffusions sur le Web de musique classique *en direct, en archive et sur demande*

You'll find

- La Scena Musicale Online
- Canadian Classical Music Interactive Calendar
- Reviews
- Acrobat version of our edition
- Sound extract samples
- **ClassicalMusicNews.org** Media Watch—daily links to news and reviews. Find out why this is so popular with music critics from around the world. Over 8000 indices.
- **News wire** Links to press releases on classical music. Hosting available.

New:

- Musical e-Cards—complete streaming clips
- Classical Music Webcast Scheduler: *Live, archived and on demand*

vente, achat, évaluation, réparation, entretien,
fabrication et restauration

Nouveau à la boutique! fabrication et réparation de guitares

Violons, etc.

2129, Saint-Urbain, Montréal, QC

H2X 2N1 ☎ (514) 844-6180

http://www.microtec.net/~blouing

blouing@odyssee.net

TRADUCTION

générale et musicale, du français
à l'anglais par musicien professionnel
expérimenté en traduction

French-to-English translation of general and music-related
texts by professional musician experienced in translation

Téléphone : (514) 484-8118

M. Owen Lee: A Season of Opera, from Orpheus to Ariadne

Éric Legault

In his latest book, *Father Owen Lee* writes in depth on twenty-two operas and two Broadway musicals, from Monteverdi's *Orfeo* to Rodgers and Hammerstein's *Oklahoma*. Each chapter is based on his articles and lectures originally written for opera magazines and Metropolitan Opera radio broadcasts over the last 30 years. Not surprisingly, the focus is quite varied from one essay to the next. Whether praising the music's originality in *Orfeo ed Euridice* and *L'elisir d'amore*, drawing parallels between Wagner and Cola di Rienzo (the historical subject of his opera *Rienzi*), or revealing hidden subtleties in the libretto of *Il trovatore*, the author gives each work its proper due, especially those he feels were dismissed unfairly by critics. Some chapters are just overflowing with ideas: In *The Music of Intuitive Angels: The Magic Flute*, he discusses, among other things, the opera's literary sources and similarities to various mythologies, the characters' Jungian dualities, the battles between Freemason Enlightenment and the Counter-Reformation, and even the latest findings on Mozart's death and burial. All within 12 pages!

But all is not rosy in Operaland. In the last chapter, Lee criticizes some trends in 20th-century opera: "Berg and Schönberg's cerebral, astringent, ear-wearying twelve-tone system, it is by now clear, was no substitute for the less intellectualized musical traditions of the past. Nor were the other musical styles, stubbornly academic, that followed." He also points out the political hypocrisy in American operas. Ending on an optimistic note, he proposes *Ariadne auf Naxos* as "the most significant and in many ways the best opera of the century." He suggests that if opera itself is to survive as an art form, it must continually evolve, without discarding its better inventions. And evolution—especially when steered by Love—is precisely what Strauss's opera is all about.

As a writer, teacher, and popular lecturer, Lee inspires his readers and listeners to pave their own road to erudition. For that purpose, he provides a list of recommended recordings and videos and a short but smart list of "Further Readings," which unfortunately does not include any of the hundred or so non-operatic classics mentioned throughout the book. *A Season of Opera* is a must for all opera



enthusiasts, along with its two predecessors, *Wagner's Ring: Turning the Sky Round* and *First Intermissions*. ■

M. Owen Lee: A Season of Opera, from Orpheus to Ariadne

University of Toronto Press 1998, paperback edition 2000, 241 pages
N.D.L.R. Cet ouvrage est maintenant disponible en français. *Editor's Note: This book is now available in French.*

ARIA

International Summer Academy

July 15 to August 25, 2001

At the University of Western Ontario
London, Ontario, Canada

Piano

Jeffrey Cohen
PROF., MANHATTAN SCHOOL OF MUSIC, NEW YORK

Claude Frank
PROF., YALE UNIV., NEW HAVEN & CURTIS INSTITUTE, PHILADELPHIA

Marian Hahn
PROF., PEABODY CONSERVATORY, BALTIMORE

Leonard Hokanson
PROF., INDIANA UNIVERSITY, BLOOMINGTON

Lilian Kallir
PROF., MANNES COLLEGE, NEW YORK

Pauline Martin
FACULTY, WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT

Marietta Orlov
PROF., UNIVERSITY OF TORONTO & ROYAL CONSERVATORY OF MUSIC, TORONTO

Inna Perkis
FACULTY, ZARANKIN SCHOOL OF MUSIC, TORONTO

Daniel Shapiro
PROF., CLEVELAND INSTITUTE OF MUSIC

Barry Snyder
PROF., EASTMAN SCHOOL OF MUSIC, ROCHESTER

Peter Takacs
PROF., OBERLIN CONSERVATORY

Boris Zarankin
DIRECTOR, ZARANKIN SCHOOL OF MUSIC, TORONTO

Violin

James Buswell
PROF., NEW ENGLAND CONSERVATORY, BOSTON

Lynn Chang
PROF., BOSTON CONSERVATORY & BOSTON UNIVERSITY

Gregory Fulkerson
PROF., OBERLIN CONSERVATORY

Katie Lansdale
PROF., HARTT SCHOOL OF MUSIC, HARTFORD

Anton Miller
PROF., LAWRENCE UNIVERSITY, WISCONSIN

Felicia Moye
PROF., UNIVERSITY OF OKLAHOMA

Lucie Robert
PROF., MANHATTAN SCHOOL & MANNES COLLEGE, NEW YORK

David Russell
PROF., CLEVELAND INSTITUTE OF MUSIC

Teo Tetel
FACULTY, PEABODY CONSERVATORY PRE-COLLEGE DIVISION, BALTIMORE

David Updegraff
PROF., CLEVELAND INSTITUTE OF MUSIC

Peter Zazofsky
PROF., BOSTON UNIVERSITY

Cello

Emilio Colon
PROF., INDIANA UNIVERSITY, BLOOMINGTON

Jean-Michel Fonteneau
PROF., SAN FRANCISCO CONSERVATORY

Simon Fryer
FACULTY, UNIVERSITY OF TORONTO & ROYAL CONSERVATORY OF MUSIC, TORONTO

Stephen Geber
PRINCIPAL CELLO, THE CLEVELAND ORCHESTRA & CHAIR OF THE CELLO DEPT., CLEVELAND INSTITUTE

Min Ja Hyun
PROF., YONSEI UNIVERSITY, SEOUL, KOREA

Carol Ou
FACULTY, NEW ENGLAND CONSERVATORY, BOSTON

Mihai Tetel
MEMBER, TORONTO SYMPHONY ORCHESTRA

Tilmann Wick
PROF., HANOVER MUSIC ACADEMY, GERMANY

Viola

Atar Arad
PROF., INDIANA UNIVERSITY, BLOOMINGTON & CARNEGIE-MELLON UNIVERSITY, PITTSBURG

Helen Callus
PROF., UNIVERSITY OF WASHINGTON, SEATTLE

Karen Ritscher
PROF., RICE UNIVERSITY, HOUSTON & MANNES COLLEGE, NEW YORK

Flute

Bonita Boyd
PROF., EASTMAN SCHOOL, ROCHESTER

Leone Buysse
PROF., RICE UNIVERSITY, HOUSTON

Amy Hamilton
PROF., WILFRID LAURIER UNIVERSITY, WATERLOO

Walfrid Kujala
PROF., NORTHWESTERN UNIVERSITY, CHICAGO

Voice

Theodore Baerg
PROF., UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO, LONDON

Edith Bers
PROF., THE JULLIARD SCHOOL & MANHATTAN SCHOOL, NEW YORK

Phyllis Bryn-Julson
PROF., PEABODY CONSERVATORY, BALTIMORE

Paul Kiesgen
PROF., INDIANA UNIVERSITY, BLOOMINGTON

Irena Welhasch Baerg
PROF., UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO, LONDON

Steven Philcox
VOCAL COACH / ACCOMPANIST, CANADIAN OPERA COMPANY

Cost of Tuition and Room & Board:
\$ 4,195 (full session), **\$2,095** (half session)

For brochures and application forms please contact:
Mihai Tetel, Director, ARIA International Summer Academy
95 Thorncliffe Park Drive, Suite 3604 • Toronto, Ontario, M4H 1L7, Canada
Tel: 416-425-0778 email: ariaint@tor.axxent.ca
Fax: 416-425-0279 www.axxent.ca/~ariaint

LES DISQUES CD REVIEWS

Politique de critique : Seulement les meilleurs des nouveaux disques que nous recevons chaque mois sont abordés ici. Nous critiquons tous les bons CD que nous recevons, mais nous ne recevons pas toutes les nouveautés. Donc si une nouveauté n'est pas mentionnée, cela ne veut pas dire qu'elle est inférieure. Vous trouverez des critiques additionnelles dans notre site Web: <www.scena.org>

Review Policy: We review all the good CDs we get, but we don't get every new release. Only the very best of the new recordings we receive each month are reviewed in the printed version of LSM. If a new release is not mentioned in print, it does not imply it is inferior. You will find many more CD reviews on our website at <www.scena.org>.

★★★★ – excellent \$ < 10 \$
 ★★★ – oui/yes \$\$ 10–15 \$
 ★★ – peut-être/maybe \$\$\$ 15–20 \$
 ★ – non/no \$\$\$\$ > 20 \$

Viaggio Musicale. Musique italienne du XVII^e siècle: œuvres de Monteverdi, Merula, Castello, Spadò, Riccio, Marini, Uccellini, Rossi, Fontana, Piccinini, Rognoni et Cima.

Il Giardino Armonico
 Teldec/Warner 8573-82536-2
 ★★★★★ \$\$\$

L'ensemble Il Giardino Armonico, après avoir dépoussiéré Vivaldi (leur interprétation des *Quatre Saisons* avait décoiffé plus d'un auditeur), s'attaque au répertoire de l'Italie du XVII^e siècle. Ce voyage (*viaggio*) musical fait voir du pays (les compositeurs représentés habitant Milan, Bologne, Venise ou Crémone, par exemple) et chevauche le siècle. Le plus beau périple reste celui qui permet de savourer les sonorités contrastantes (la brillance du violon, la légèreté des flûtes, le timbre plus sombre des cornets) et les transitions entre pièces plus mystiques — la *Sonate* de Riccio par exemple — qui côtoient sans heurt l'exubérance pure — qu'on retrouve entre autres dans l'*Aria sopra « la Bergamasca »* d'Uccellini.



Les musiciens démontrent leur virtuosité tant dans la fougue de certains traits improvisés que dans l'ornementation toujours très lyrique. Les phrasés restent toujours naturels et les nuances magnifiques. (Certains *pianissimo* sont renversants.) L'ensemble possède surtout une

capacité inouïe à peindre les clairs obscurs si essentiels à la compréhension de l'idéologie baroque.

La pochette cartonnée, superbe, se feuillette comme un album qu'on laisse traîner sur la table à café. Heureux celui qui, comme Ulysse, fera ce beau voyage!

— Lucie Renaud

Giacinto Scelsi: The piano works 1

Louise Bessette, piano
 Mode 92

★★★★★

Si vous aimez la *Concord Sonata* de l'Américain Charles Ives ou si votre esprit s'envole à l'écoute de musique improvisée contemporaine pour piano (Cecil Taylor, par exemple), vous succomberez à la musique pour piano de Giacinto Scelsi (1905–1988), une œuvre excentrique, intense, étrange et inexplicable, d'une grande virtuosité et créativité, musique extrême comme il y a des « sports extrêmes ».

Dans ce premier disque consacré à l'œuvre de Scelsi, la petite compagnie new-yorkaise Mode a invité l'excellente pianiste montréalaise Louise Bessette, interprète reconnue de musique contemporaine, à interpréter quelques œuvres marquantes du répertoire pour piano de Scelsi, soit les *Sonates n^{os} 2 et 4*, ainsi que la *Suite n^o 9 « Ttai »*.

Poète, musicien, citoyen de Rome — « la frontière entre l'Orient et l'Occident » — Scelsi le mystique est à la recherche du Message avec un grand M... et oui, nous le cherchons avec

Célébration CHORALE

Dedicated to making the music of Canadian performers and composers available to music lovers all over the world.

Avons pour mission d'encourager et de diffuser mondialement la création musicale et le travail des interprètes canadiens.

www.cbcrecords.cbc.ca

lui dans ses notes inlassablement répétées, ses imposants « clusters » et ses registres limites. Un grand moment d'émotion et d'intensité pour les amoureux du piano, de l'improvisation, de musique contemporaine ou actuelle.

– Geneviève Beaudet

Rachmaninoff : Concerto pour piano n°3, **Andante de la Sonate pour violoncelle et piano (transcription A. Volodos)**, Sérénade en si bémol mineur op. 3 n°5, **Romance en fa mineur op. 10 n°6, Prélude en fa mineur op. 32 n°6**

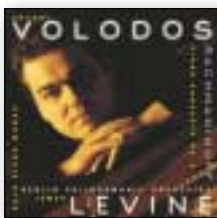
Prélude en ré mineur op. Posthume, Étude-tableau en ut dièse mineur op. 33 n°6

Arcadi Volodos, piano, Orchestre Philharmonique de Berlin, James Levine
Sony SK64384 (61 min 2s)

★★★★

En 1923, Rachmaninoff révélait lors d'un entretien pour le magazine *The Etude*: « Je crois en ce qu'on pourrait appeler la musique naturelle du piano... Même en ce qui concerne mes propres concertos, je préfère de beaucoup le *Troisième* parce que le *Deuxième* est si incommode à interpréter. » De ce concerto, il disait aussi: « Je voulais chanter la mélodie sur le piano, tout comme un chanteur la chanterait. »

Faire prédominer le chant et rendre à



l'ensemble son naturel, c'est bien sous cet angle que Volodos se révèle le plus convaincant. Cette version du *Troisième Concerto* est peut-être la seule que l'on puisse réécouter en boucle sans éprouver de fatigue tant elle a été polie, arrondie et donc plus proche de la voix et de l'humain. Ce plaisir retrouvé des sons pleins et chaleureux prend volontiers sa place à côté du démoniaque d'Horowitz (pourtant seule version à donner des frissons dans le dos), du mystique intériorisé d'Ashkenazy avec le Concertgebouw ou de la virtuosité flamboyante d'Earl Wild (version avec coupures, cependant). Le toucher de Volodos et sa manière de faire chanter l'instrument en allégeant l'accompagnement surpasse sur ce point l'ensemble des autres versions. Cette optique est pourtant parfaite, ne serait-ce qu'en optant pour la cadence en arpèges dans le premier mouvement, plus fluide et plus légère que la cadence en accords dont l'écriture est certainement étouffante et trop binaire. La réussite de ce disque tient aussi à l'accompagnement de James Levine, dont la vision rejoint celle de Volodos, en soulignant distinctement les chants et les contre-chants aux différents pupitres. La rondeur sonore de la Philharmonie de Berlin délivre la touche finale. Ce culte du chant se poursuit dans les pièces pour piano seul qui complètent ce programme. Avec la transcription de l'Andante de la *Sonate pour violoncelle et piano*, Volodos réussit à nous faire oublier que le piano est un instrument à percussion.

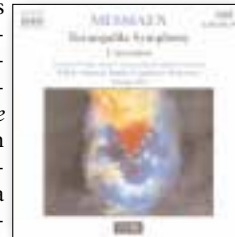
– Stéphane Villemin

Messiaen: Turangalila Symphony / L'ascension

François Weigel, piano
Thomas Bloch, ondes Martenot
Antoni Wit/Polish National Radio Symphony Orchestra
Naxos 8.554478-79 (107 min 26 s)

★★★★\$

Antoni Wit s'est illustré depuis quelques années avec ses excellentes interprétations d'œuvres exigeantes du XX^e siècle, en particulier celles de Lutoslawski et de Messiaen. La *Symphonie Turangalila* est un chef-d'œuvre de mysticisme extatique qui a été visité avec passablement de succès depuis une dizaine d'années par d'aussi éminentes baguettes que celle de Myung Whun Chung, Riccardo Chailly, Simon Rattle et Esa-Pekka Salonen. Toutes ces versions sont bonnes à leur façon, et celle de Wit mérite amplement de se classer parmi elles. Il fait bien ressortir le remarquable kaléidoscope de couleurs de cette partition en lui donnant une clarté cristalline.



La prise de son, très directe, magnifie aussi cette impression de pureté éclatante. À côté, Myung Whun Chung, par exemple (pour n'en choisir qu'un), est beaucoup plus intériorisé dans son expression. Son orchestre et la prise de son de la Deutsche Grammophon rend le



Your one source for the finest selection of Canadian and International recordings.

Over 16,000 active titles of classical, world, jazz, nostalgia, blues, and progressive popular music.

A great resource for teachers and students. We know our music and can help you with your selections, recommendations and special requests.

Our Canadian Artist roster includes:

Marc-Andre Hamelin, Angela Hewitt, Jane Coop, Louis Lortie, Nexus, Chor Leoni, Robert Aitken, Manitoba Chamber Orchestra, Dan Taylor, Suzie Leblanc, I Musici de Montreal, Vancouver Symphony, Les Boreades, and many, many more.

Call toll free for catalogues and info: 1-800-298-6824

Full On-line catalogues at www.sri-canada.com Click on "Mail Order" to email us.

Giuseppe Verdi

1813–1901

100^e anniversaire
100th anniversary



5 premières mondiales
world premieres

467 2802

Verdi – Messa Solenne

Libera me – Œuvres sacrées/Sacred Works
Orchestra Sinfonica
e Coro di Milano Giuseppe Verdi



466 9172

Andreas Scholl A Musical Banquet



469 5262

Mahler

Das Lied von der Erde

Le chant de la terre / The Song of the Earth
Violetta Urmana, Michael Schade
Wiener Philharmoniker, Pierre Boulez



tout plus somptueux, presque velouté. L'expression d'une communion très personnelle et très profonde avec le divin. Une vision plus « littérale », plus extériorisée que nous donne Wit, donc, mais non moins pertinente et exaltante.

– Frédéric Cardin

Bernstein: A White House Cantata

K. Nagano/London Symphony Orchestra
DG 463 448-2 (80'07)

☆☆☆☆

This recording is a reworking of the musical *1600 Pennsylvania Avenue* written by Leonard Bernstein, in collaboration with Alan Jay Lerner, had its premiere to coincide with the American Bicentennial in 1976. Not a success at the time, this new reincarnation tightened up the score by retaining the best material. It had its debut in 1997 at the City of London Festival at the Barbican Centre under the same forces as this recording. Given the current political turmoil around the American election, this new issue will prove especially interesting. At its best, the music is vintage Bernstein, with elements of Broadway, jazz, big band, spirituals, and other popular musical genres, including quotations from the Star-spangled Banner. The cast is led by Thomas Hampson, who sings all the Presidents with mellifluous tone and excellent diction. June Anderson (First Lady), on the other hand, is afflicted with a slow vibrato that intrudes in high *forte* passages; and her diction is none too clear. Tenor Kenneth Tarver and soprano Barbara Hendricks play the “other” couple, Lud—the black manservant at the White House and his love Seena. Tarver uses his ingratiating tenor to advantage in his aria and his duets with Hendricks, who sings well except when she has to dip into chest voice. Kent Nagano conducts the London Symphony Orchestra with energy and bite, giving the whole piece a welcoming propulsion. The recorded sound is fine. For Bernstein aficionados, Broadway musical fans, and the politically addicted.

– Joseph So

Nouveaux territoires 01

Ensemble contemporain de Montréal
dirigé par Véronique Lacroix
ATMA ACD 2 2229

☆☆☆☆

Le dernier disque de l'Ensemble contemporain de Montréal est joliment présenté par la



directrice artistique Véronique Lacroix comme une aventure de découverte d'un nouveau « folklore imaginaire » qui intègrent des éléments d'ici et d'ailleurs.

Premier « coup de cœur », *Géométrie sentimentale* (1997) d'Ana Sokolovic, pièce qui a connu un réel succès d'estime auprès des amateurs de musique contemporaine et qui a remporté quelques prix (SRC, CACUM). C'est une œuvre contemporaine d'audition naturelle et aisée pour tous, rythmée, sans complexes, pleine d'humour et

de rebondissements: par moment, on imagine presque un grand dessin animé... d'art. Un rare moment de plaisir de musique contemporaine.

Plus tendue, *La joie éclatante des jeunes époux* (1999) du compositeur Pierre Klanac, un Québécois de deuxième génération dont les parents sont originaires des Balkans. Une œuvre, selon les dires du compositeur, « festive », d'inspiration biblique, qui impose une présence auditive de tous les instants.

Masques et chimères (1996) de Jean Lesage est une œuvre plus calme, quelquefois statique, bien située en troisième place sur le disque. M. Lesage endosse la difficile position du compositeur québécois « ordinaire » du disque.

Deuxième « coup de cœur »: *Par-ci, par là* (1996) du compositeur Ka Nin Chan, l'œuvre la plus surprenante du disque. Les repères musicaux asiatiques nous sont moins connus que ceux de tradition européenne. C'est une œuvre épique et imagée, sans une seconde de répit, aux influences complexes et fascinantes. À découvrir!

– Geneviève Beaudet

Les Maisons de plaisance

Musique pour deux violes
Wieland et Sigiswald Kuijken
Accent ACC 99132 D

☆☆☆

Ce disque au titre joli et intrigant, « Les Maisons de plaisance », nous présente des œuvres pour deux violes de Joseph Bodin de Boismortier, Johannes Schenk, Christoph Schaffrath et d'un anonyme de la seconde moitié du XVIII^e siècle français. Les deux célèbres interprètes, Wieland et Sigiswald Kuijken, ont su rendre avec justesse le ton donné par ce titre, qui fait allusion aux modes de divertissement qui avaient cours sous Louis XV, par opposition à ceux du règne précédent. La cour prenait alors plaisir à passer ses journées dans l'intimité des maisons de plaisance, plutôt que dans la pompe et l'étiquette du château de Versailles, nous explique l'auteur des notes, Marc Vanscheeuwijck. La musique pour deux violes est l'incarnation des heures douces que l'on passait dans ces atmosphères raffinées, où le divertissement était un art de vivre. Les Kuijken maîtrisent à merveille le langage rococo qui domine cet enregistrement plaisant, sans défaut, mais, en revanche, sans beaucoup de relief. Agréable.

– Dominique Olivier

Le mariage vocal parfait

Pierrette Alarie, soprano,
Léopold Simoneau, ténor
Les disques SRC PSCD 2022 (78 min 31 s)

☆☆☆☆ \$\$\$\$

« Le mariage vocal parfait », en effet! Obsédés sommes-nous aujourd'hui par le couple Angela Gheorghiu-Roberto Alagna, on en arrive à oublier que le Québec a donné au monde lyrique l'un de ses couples vocaux les plus extraordinaires, il y a un demi-siècle. Ces deux voix, parmi les plus recherchées dans le monde vocal à une époque, déjà si envoûtantes par elles-mêmes, prennent carrément

l'allure du sublime lorsque réunies. La légèreté exceptionnelle alliée à une assurance sans faille font de Pierrette Alarie une grande mozartienne, ce qui nous est donné d'entendre dans ces enregistrements. Accompagné de la puissante virtuosité de son mari, Léopold Simoneau, voilà un disque rempli de plaisirs immanquablement renouvelés à chaque écoute. Les duos de Schumann, quant à eux, sont tout à fait délectables et d'une prenante et sincère tendresse. Ce disque est essentiel pour nous rappeler toujours que ce n'est pas d'hier que le Québec est une véritable pépinière de grandes voix.

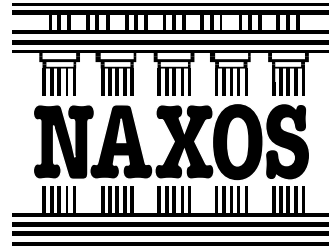
— Frédéric Cardin

The Way of the Pilgrim

David Fallis / The Toronto Consort
Dorian DOR-93214 (65.42)

Another disc to add to the innumerable catalogue of troubadour songs and medieval chansons. Ever since early music buffs decided that this repertoire should be fun, that the percussion backup with tambourine and drum should be lively and danceable, that religious pilgrims who sang this repertoire were actually earthy peasants who enjoyed a good time, the market has been flooded with recordings of medieval jam sessions. This recording, the fourth Dorian CD by the Toronto Consort, is a cut above the competition. The repertoire/concept is songs that might have been sung on medieval religious pilgrimages (or on Crusades) to the Holy Land, Rome, or Santiago de Compostella. The languages are Latin, medieval French, and Spanish (we won't get into dialectical details). The sacred and (mildly) profane texts are sung by tenor, mezzo, and bass. All the vocalists have good voices and a fine sense of style. The spicy orchestral accompaniment is drum, lute, bouzouki, recorder, vielle, and rebec. There is nothing revolutionary about this disc. It is like a hundred others, well-made and recommendable for fans of this repertoire. The sound (Humbercrest United Church, Toronto, Feb. 2000) is very good. Notes in English only. Texts in the original languages with English translation.

— Philip Anson



The world's leading classical label

Great Selection

Our catalogue includes over 2,000 CDs

Outstanding Quality

All-digital recordings with informative liner notes

Budget priced

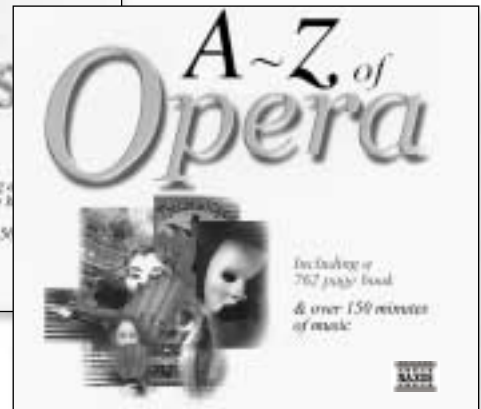
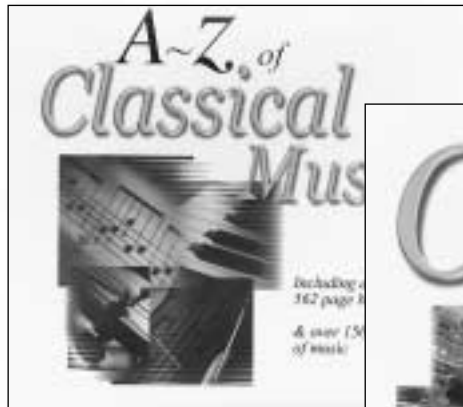
Much more music for much less money

Free Catalogues & Booklets

Naxos catalogue (188 pages) How to Build a Classical

CD Collection (64 pages) How to Enjoy a Live

Concert (50 pages)



Naxos Educational packages:

A to Z of Classical Music (2 CDs plus a 562 page book) **NEW**

A to Z of Opera (2 CDs plus a 762 page book) **NEW**

- **Discover Classical Music** (2 CD's plus 60 pages of notes)
- **Discover the Classics 2** (2 CD's plus 60 pages of notes)
- **Discover the Symphony** (2 CDs plus 84 pages of notes)
- **Discover the Concerto** (2 CDs plus 40 pages of notes)
- **Introduction to Canadian Music** (2 CDs plus 70 pages of notes)
 - À la découverte du Classique (un livret et 2 CD)

**AVAILABLE AT FINE RECORD STORES
EVERYWHERE**

www.naxos.com

COPIE 2000
SERVICE & QUALITY SINCE 1984

10% OFF STUDENT DISCOUNT FOR ALL COMPUTER SERVICES!
Valid Student ID, required. Cannot be combined with any other promotion. Valid only at Park Ave. Location.

- ▶ Photocopy Center
- ▶ Desktop Publishing
- ▶ Service Bureau
- ▶ Commercial Printing
- ▶ Office Supplies
- ▶ Internet Services

277-2000
5041, PARK AVENUE
MON. TO FRI. 8:30-9:00 p.m.
OPEN 7 DAYS A WEEK

Colour Large Format & Foam Core

Johannes Brahms: Concerto pour piano n° 2, Symphonie n° 3

Arturo Toscanini, Orchestre de la NBC
Vladimir Horowitz, piano
Music and Arts 1077 (79 min 33s)

De 1937 à 1954, Toscanini crée un rendez-vous hebdomadaire avec les Américains sur les ondes de la RCA Victor. Ces fameux concerts du samedi soir lui donnent l'occasion de partager avec ses auditeurs l'étendue de son répertoire encyclopédique, comptant plus de 110 opéras et quelques 480 œuvres symphoniques. Music and Arts a reporté sur ce CD une diffusion de 1946 (la *Troisième Symphonie*), complétée par le *Deuxième Concerto* de Brahms issu d'une émission de 1948. Le tout recrée une soirée Brahms telle que Toscanini les aimait. Disons-le sans ambages: le Brahms de Toscanini est un régal de clareté, de construction limpide et de vision globale. À l'opposé de la tradition germanique qui le peint en mat à grand renfort de pathos, de pâte et de patine, Toscanini, quant à lui, l'allège en le scandant de manière à le présenter sous une apparence diaphane. Le miracle, c'est que la tension demeure intacte. L'équilibre des pupitres s'avère renforcé. Par moment, cependant, cette interprétation comporte les défauts de ses qualités et l'articulation peut quelquefois paraître artificielle. Concernant la *Symphonie*, on préférera par exemple l'enregistrement réalisé avec le Philharmonia Orchestra en 1952 (Testament SBT 3167) qui gagne quelques points en ron-

deur et en couleur. Vladimir Horowitz, son genre, était régulièrement invité aux émissions radiodiffusées de Toscanini. Aussi connaissait-il la conception brahmienne de son beau-père. Dire qu'il y adhérait totalement est une autre histoire. Il semble même que le second mouvement du *Concerto*, dans cet enregistrement, mette en évidence un certain conflit de tempo. Toscanini presse alors qu'Horowitz souhaiterait plus d'espace pour la poésie et la liberté d'expression. Ceci mis à part, le reste du *Concerto* est un exemple d'équilibre entre la structure et l'émotion. La rencontre de deux fortes personnalités est inévitablement un mélange de l'eau et du feu; lorsque la musique en sort vainqueur, l'interprétation devient hors pair.

— Stéphane Villemin

Grant Johannesen Plays Poulenc

VAIA 1183 (76.38)

*** \$\$\$

American pianist Grant Johannesen was first introduced to the piano music of Francis Poulenc at age 12 by his piano teacher in Utah. Later he met Poulenc and became his foremost American interpreter. The American VAIA label, which specializes in resurrecting worthy archival material, is now re-issuing a series of LP recordings made by Johannesen for the Golden Crest label in the 1960s and 1970s. This all-Poulenc album is a treat. The piano suite *Les Animaux Modèles*, arranged by Johannesen from Poulenc's 1942 ballet, is a joyful, witty

zoological romp through La Fontaine's *Fables*. The six scenes corresponding to fables such as the well-known "The Grasshopper and the Ant", elicit some of Poulenc's best descriptive music, peppered with French popular tunes. Poulenc's *Sonata for Cello and Piano* (1941-1948) was recorded by Johannesen and Russian-Canadian cellist Zara Nelsova in 1969. The piano part is lush and tenderly played, while the cello is chatty and eloquent. A sight problem is the split miking, with the cello on left and piano on right. Poulenc's *Improvisations* (1932-1937) are some of the most ravishing ditties for piano written during the last century and Johannesen's 1961 recording of the last six (ie. Book II, Nos. 7-12) has never been bettered. *The Story of Babar (The Little Elephant)*, another of Poulenc's wartime compositions, was recorded in 1974 with English narration by the late Broadway actress Mildred Natwick. Johannesen plays the piano accompaniment, a delicious musical illustration to Laurent de Brunhoff's children's story. Program notes in English only, by Johannesen himself. The recorded sound (all made in the same U.S. studios) is clear, vivid, and natural.

— Philip Anson

Beatles Baroque

Les Boréades de Montréal

Atma Classique

ACD 2 2218. (41 min 45s)

Les Boréades, gagnants d'un prix au dernier



PEROS MUSIC INC.

Peros Music Inc.
is a company committed
to supporting and
promoting classical
music in Canada and
the U.S. As a result
our unique All-Inclusive
Recording Packages will
give you a world
class recording at an
exceptional price.

Peros Music Inc.
unique All-Inclusive packages
make CD recording projects
an exciting possibility

SPECIALIZING IN

CLASSICAL CD RECORDING PROJECTS

Our All-Inclusive packages include:

- All recording, production and mixing by our Juno or Emmy award winning producers
- All recording done in a world class 24 track digital studio OR live location multi-track recording (8, 16 or 24 tracks)
- All artwork/graphics and design by top graphic designers
- All final film and colour printing of covers and traycards
- Manufacturing of all CD or cassette product
- Barcode and catalogue number for your recording
- All tape costs (2" analog tape optional), CDR master and CD Glass Master
- Distribution of your finished product to key local or regional music stores

If you have already recorded your CD, take advantage of our All-Inclusive Manufacturing Package which includes all CD art/design, final film, printing and manufacturing.

YOUR PRODUCT IS OUR PRODUCT

If you are considering a Recording Project call:



PEROS MUSIC INC.

(416) 252-8901 PHONE

1-800-529-1696

TOLL FREE ANYWHERE IN CANADA AND THE U.S.

gala Opus, tente avec cet enregistrement l'im- pensable pour les puristes en harmonisant les mélodies connues des Beatles à la sauce baroque. Un choix qui peut sembler déroutant à première vue mais qui, dès la seconde écoute, charme pourtant. Les Boréades, ensemble reconnu pour le sérieux de sa recherche historique, a confié les arrangements de plusieurs classiques (et quelques choix qui font moins partie de l'inconscient collectif, par exemple *Piggies*) au claveciniste Eric Milnes, directeur du très sérieux New York Baroque Ensemble, qui s'en est donné à cœur joie côté instrumentation. Toujours facilement reconnaissables, les mélodies se prêtent en général assez bien au traitement baroque mais quelques arrangements m'ont brimée quelque peu, en particulier celui de *Lucy in the Sky with Diamonds*, qui manquait de puissance rythmique. Pourtant, ce côté dansant était très bien rendu avec *Lady Madonna* (voix en prime). *Yesterday*, une mélodie d'une classique beauté, toutes catégories de genre confondues, orchestrée avec simplicité mais conviction, est rendue avec beaucoup d'émotion par le fondateur de l'ensemble, Francis Colpron. Une façon de faire apprécier le baroque à ceux qui avaient juré qu'on ne les y reprendrait plus!

– Lucie Renaud

Beethoven : Sonates pour piano op. 57

« *Appassionata* », op. 7, 54 et 79

Stephen Kovacevich, piano

EMI 7243 5 56965 2 6 (70 min 29 s)

○○○○○○○○

Kovacevich est certainement l'un des meilleurs beethoveniens de la scène musicale actuelle. Son cycle des sonates est en passe de devenir, lorsqu'il sera terminé, la meilleure intégrale entièrement numérique sur le marché. Ce disque est une autre superbe



démonstration de sa maestria dans cet univers électrisant. Et le moins que l'on puisse dire ici, c'est que le courant passe! Son « *Appassionata* » est tout bonnement enlevante! Rarement entend-on si bien cette voix intérieure, cette âme beethovenienne par delà les contrastes explosifs et les mélodies romantiques. Quelle fougue dans le presto final! Il ne nous est pas souvent donné d'entendre la *Sonate op. 7*, et c'est bien dommage car on peut déjà percevoir, chez ce jeune Beethoven toute la maturité du grand maître à venir, en particulier dans le développement des thèmes et l'élaboration déjà très savante de la structure de l'ensemble. De facture presque symphonique, c'est une œuvre aux textures denses et contrastées, qui demande plus d'attention que les deux autres au programme, la n° 22 (anecdote fort agréable en 2 mouvements) et la liliputienne n° 25, moment musical plutôt accrocheur. Il serait difficile de trouver meilleures interprétations que celles que nous offrent M. Kovacevich.

– Frédéric Cardin

La voie de votre avenir !

La poursuite de la qualité en interprétation, en musicologie, en écriture musicale, en composition et en éducation musicale.

A Sound Investment!

A commitment to uncompromising quality in Performance, Musicology, Theory, Composition and Music Education.

Université d'
University of
Ottawa

Faculté des arts, Département de musique
Faculty of Arts, Department of Music

www.uottawa.ca/academic/arts/musique

Calgary Opera

...presents...

“ **TURTLE WAKES**

Composer: Allan Bell • Librettist: Rick McNair

A new opera for family audiences.

Suggested for ages 9 and up.

Public Performance: 2pm February 25

“ **MADAME BUTTERFLY**

by Giacomo Puccini

Sung in Italian with English Surtitles

March 24, 28, 30 & April 1

“ **DENYCE GRAVES**

Mezzo-Soprano in Recital

Wednesday, April 11



TICKETMASTER
299-8888

www.calgaryopera.com



It's Time for the Opera!

JAZZ ON TAP

Marc Chénard

Myra Melford's Crush Trio Dance Beyond the Color

Arabesque AJ0147

☆☆☆1/2

Of the many musicians associated with New York's contemporary jazz scene, pianist Myra Melford has been most successful in integrating past traditions within today's cutting edge styles. In a little over a decade, she has released a modest number of recordings, but each one documents her growth as a player and, more pointedly, as a composer. Of late, she has been performing with the trio Equal Interest (comprising two of her mentors, veteran reedman Joseph Jarman and violinist Leroy Jenkins); apart from that, she has been working with the present unit, "The Crush Trio." Though she is the leader, there is a sympatico group feel here, with bass guitarist (both electric and acoustic) Stomu Takeishi and drummer Kenny Wolleson in tow (the latter tastefully adding some sampled electronics into the proceedings). The mood is more on the reflective side, but Melford is very adept in bringing things to a boil with a few spiky and bluesy twists, too. What's more, the pianist provides a fresh sonic colour here thanks to a harmonium, an age-old keyboard instrument with bellows that has

found its niche in traditional Indian music. At this time, she is in the midst of an eight-month residency in Calcutta to study this instrument with a master. While we anxiously await her return to our shores later this year, we can at least revel in this very convincing outing of hers.

Jean-Michel Pilc Trio Together

Live at Sweet Basil Vol.1

A Records AL 73195

☆☆☆☆

Four years after his arrival in New York City, French pianist Jean-Michel Pilc presents us with a most remarkable recording debut on American soil. Recorded live in Manhattan at Sweet Basil's, the keyboardist manages to draw in the listener from the opening notes of "Softly as in a Morning Sunrise," one of eleven pieces (including six standards) spread over this generous 73-minute side. Pilc doesn't miss a beat either and is equally nimble in reshaping those familiar melodies with unexpected turns of phrase. What's more, his flights of fancy are made more convincing thanks to the strong support of his stalwart accompanists, bassist François Moutin and drummer Ari Hoenig. Together, they display a honed group interplay that borders on telepathic, most notably during the free-form track, simply entitled "Trio Improvisation." While the mainstream media is still busy heaping its praise on Brad Mehldau these

days, Jean-Michel Pilc is one name which must not be kept under wraps anymore. And since this disc is but volume one, please keep your eyes and ears peeled for the next installment.

Joachim Kühn The Diminished Augmented System

Nerve 542 320-2

☆☆☆1/2

What instrument is better suited for solo playing in Western Music than the piano? Notwithstanding the great classical virtuosos, jazz, too, is full of master keyboardists, from the ragtimers of yesteryear to the "free-timers" of today. A thoroughly modern player capable of doing it all, German virtuoso Joachim Kühn has few equals in terms of astounding technical capabilities and sheer musical invention. At 56, this European deserves a far greater audience on our side of the world, and this recording serves to remind us of the breadth of his vision. While the program consists of 19 short pieces, the repertoire is equally divided into originals, pieces by Ornette Coleman and extrapolations on excerpts from Bach's *Partitas*. If comparisons are warranted, one can easily put him on the same footing with the great Martial Solal, though Kühn's phrases seem more patterned than his French counterpart. For best enjoyment, one should listen to this disc a few cuts at a time, so as not to feel overwhelmed by his quicksilver runs of steely edged notes.

We're different, so is our music!

Tandem CLASSICS
www.tandemrecords.com

A WORLD PREMIERE RECORDING

Until now... Chopin's works were never arranged and recorded for piano and string quintet... something new, different, unique and available!

KAREL RAJZWONOWICZ, PIANIST
I SOLISTI DI VVESHAVA, STRING QUINTET

Triple CD box set



« Here is Chopin with a difference... [Karel Rajzwonowicz's] brilliance is hardly in doubt... A three-disc set that will whet the appetite of even the most jaded scholar while at the same time filling him with apprehension. »

Byrne Morrison
Gramophone

TOM 99-08-2 DISTRIBUTION FUSION III

Available in most record stores or buy it online at
www.tandemrecords.com

Collège de Sherbrooke

5 profils :
général,
écriture,
interprétation,
jazz,
sonorisation



Collège de Sherbrooke
475, rue du Parc
Sherbrooke (Québec) J1E 4K1
Téléphone (819) 564-6350

atmosphère
chaleureuse,
professeurs
dynamiques,
salle de concert,
studio
d'enregistrement
à la fine pointe de
la technologie

département de Musique
poste téléphonique : 160
télécopieur : (819) 564-1987
becharre@CollegeSherbrooke.qc.ca
www.CollegeSherbrooke.qc.ca/~musique

Music

I N O U R L I V E S

The Royal Conservatory of Music National Magazine

Winter 2001 Vol. 6, No. 1



Profile:

Oscar Peterson

Update on

Learning Through the Arts™

Royal Occasion News

The Glenn Gould Professional School

**Advanced Certificate
in Early Childhood Music Education**

Music

IN OUR LIVES

CONTENTS

- 63 **President's Message**
- 64 **Prime Minister and Madame Chrétien Attend Convocation**
- RCM Annual Program Marks Its Sixth Year**
- 65 **Profile**
- 68 **Upcoming Events**
- Historic Register Volume Two!**
- 2001 Space Odyssey pales next to this!**
- Classical 96 and 103 FM Contest Results!**
- 69 **Learning Through the Arts**
- 70 **A Nation of Music**
- 71 **Ruby Mercer (1906 – 1999)**
- The RCM's Advanced Certificate in Early Childhood Music Education**
- 72 **Today's Musicians... Tomorrow's Artistic Leaders**
- 74 **An Interview with pianist David Jalbert**

Chair, Board of Directors Bob Rae
President Peter Simon
Director of Development Louise Yearwood
Editor Cathy Landolt
Original Design Flamingo Graphics
Design/Production *La Scena Musicale*
Circulation Peggy Vidya
Membership Brian Quinn

© 2001 The Royal Conservatory of Music. All Rights Reserved.
No part of this magazine may be copied, reproduced or duplicated in any way without the express written consent of the Editor.
Printed in Canada.
Winter 2001, Vol. 6 No. 1
Charitable Registration No. 10793-5413-RR0001
ISSN 1203-956X
On the cover: Oscar Peterson

President's Message



Welcome to a very special issue of *Music In Our Lives*. For this publication of our national alumni magazine, The Royal Conservatory of Music is pleased to collaborate with *La Scena Musicale*, one of Canada's leading classical music publications, to bring you all The RCM news you've come to expect from *Music In Our Lives*, plus the added benefit of interesting information on the classical music scene provided by *La Scena Musicale*.

A great deal has happened at The RCM since our Summer 2000 issue. Learning Through the Arts™ is now operating in seven cities across Canada and plans are underway for even more expansion (see page 69 for details).

In the spring of 2001, The RCM's publishing division, The Frederick Harris Music Co., Limited, will be launching *The Celebration Series*®, *The Piano Odyssey*®. This series of piano repertoire books containing 31 titles and 14 compact discs has been eagerly awaited by teachers and students across Canada.

The Glenn Gould Professional School continues to expand and to engage some of Canada's greatest artists to teach and nurture our future musical stars. Students and graduates of The GGPS continue their unprecedented success in international competitions and job placements.

Our Community School continues another successful year with new and innovative learning programs such as the Film Scoring Workshop and continues to develop pedagogical models that have both national and international application.

Last spring our beautiful Historic Register travelled across the nation. Work has begun on a second edition of the Register, which will include all those names which were missed in the first edition.

We are currently organizing our annual fundraising gala event, A Royal Occasion. On May 29, 2001 we will pay tribute to Canadian jazz legend Oscar Peterson (see page 65 for details).

We hope you enjoy this issue. Feel free to send us your comments at The Royal Conservatory of Music, The Editor, Music In Our Lives, 273 Bloor Street West, Toronto, Ontario, Canada, M5S 1W2.

Let me conclude by extending my thanks to our Board, faculty, staff, students, alumni, friends and sponsors for their outstanding support of The Royal Conservatory of Music, a truly great Canadian institution.

Peter Simon

Prime Minister and Madame Chrétien Attend Convocation

On January 21, 2001, The Royal Conservatory of Music held its annual Convocation ceremony at the George Weston Recital Hall at the Toronto Centre for the Arts.

Graduates from across Canada gathered in Toronto to receive one of five diplomas ranging from The Royal Conservatory of Music's Associate Diploma (ARCT), to Performance Diplomas and Artist Diplomas from The Glenn Gould Professional School.

In addition, honorary fellowships were conferred on Aline Chrétien,

Leon Fleisher and Edith Lantos. Madame Chrétien, Honorary Chair of The RCM's National Advisory Board, has been a long time supporter of The RCM's Learning Through The Arts™ program. Leon Fleisher, considered one of the greatest pianists of our time, is a guest artist and conductor at The Glenn Gould Professional School and has been involved with The RCM for many years. Edith Lantos is a Kodály specialist who trained with Zoltan Kodály in Hungary and has influenced the musical education of

thousands of Canadians through her long teaching career. The Honorary Fellows and special guests attended a pre-ceremony reception at the Museum of Canadian Contemporary Art at the Toronto Centre for The Arts.

Pianist André Laplante performed for an audience of over eight hundred attendees including Prime Minister Jean Chrétien, RCM staff and faculty, more than one hundred graduates from across the country, their family and friends and other special guests. The graduating address was given by Leon Fleisher.

RCM Annual Program Marks Its Sixth Year

By Brian Quinn

The Royal Conservatory of Music's Annual Campaign is once again in full swing. Its mission is to foster awareness of The RCM amongst its alumni and friends and to raise funds to help support The RCM's initiatives.

Since 1996, we have been hard at work communicating with friends from across the country. While updating our alumni on The RCM, we are often able to hear and respond to your views and concerns as well.

Annual Program donations are very important to the life of The RCM and its many programs including Learning Through the Arts™, our school transformation initiative. While The RCM receives a small amount of government support, it generates most of its own revenues and the support of its friends and alumni is vital for its survival and the maintenance of its standard of musical excellence.

The levels of support range from the "Annual Supporter" level at \$50 up to our Chairman's Circle at the \$1000 level. "Supporters" receive a CD, featuring alumni and students of The RCM, and our national magazine, *Music In Our Lives* as well as our alumni newsletters, *Impromptu* and

Communicator. All gifts of \$20 or more are tax deductible.

We are pleased to announce that donations to The RCM can also be made on-line through our website, www.rcmusic.ca (look for the blue "Donate Now" button) or through www.charity.ca. All donations received through this site are eligible for tax receipts as well as membership privileges.

When a telephone representative

calls, please step forward and answer the call to support The Royal Conservatory of Music's Annual Program. And, to our many friends who have already helped, we sincerely thank you.

To become a supporter, please complete the attached application form or contact us at The Royal Conservatory of Music at (416) 408 2824 extension 451, or call our toll-free number at 1 800 709 0888.

Yes,

I wish to become a Member of The Royal Conservatory of Music!

Please indicate membership category:

Member \$50 Royal Supporter \$100 Royal Founder \$250 Other \$_____

My cheque payable to *The Royal Conservatory of Music* is enclosed; or

I wish to pay by VISA/MC

Visa

Mastercard

Credit Card No. _____ Expiry Date _____

Signature _____

Name _____

Address _____

Prov _____ Postal Code _____

Tel: (home) _____ (Business) _____



The
ROYAL
CONSERVATORY of
MUSIC

273 Bloor Street West, Toronto, Ontario M5S 1W2
Tel. (416) 408-2824 ext. 457 Fax (416) 408-3096

Thank you for your support

Oscar Peterson

by Cathy Landolt

Oscar Peterson was born on August 25, 1925 in Montreal, Quebec. All five Peterson children, Fred, Daisy, Charles, Oscar and May, learned to read and write at an early age and were expected to learn musical instruments. Oscar Peterson started his musical studies on the trumpet but, after a bout of tuberculosis, switched to piano at the age of eight. Initially, he was taught by his father, a self-taught pianist, and then by his older sister Daisy, who also taught Oliver Jones and Joe Sealy.

At the age of 12, Mr. Peterson went to study with Lou Hooper and then attended the *Conservatoire de musique du Québec à Montréal*. By the age of 15, Mr. Peterson was studying with classical pianist Paul de Marxy who helped develop his piano technique. That same year, Oscar Peterson won an amateur contest sponsored by Ken Soble, a local radio personality on CKAC in Montreal. He began his own radio show, "Fifteen Minutes Piano Rambling". By 1941, he was performing on the weekly radio show "Rhythm Time" on CBM in Montreal and in 1945 was heard regularly on CBC's "Light Up and Listen" and "The Happy Gang".

Oscar Peterson remained in Canada throughout his career, despite offers from both Count Basie and Jimmie Lunceford to join their bands. From 1944 to 1947, Mr. Peterson was a member of Johnny Holmes orchestra, which played in the Montreal area. He then formed a trio and gave a series of performances in Montreal's Alberta Lounge from 1948 – 1949, which were broadcast live on a local radio station. Norman Granz, the producer of "Jazz At The Philharmonic", heard one of these broadcasts and went to the club to meet with Oscar. In 1949, Mr. Peterson accepted an offer by Norman Granz to be "planted" in the audience at a "Jazz At The Philharmonic" presentation at Carnegie Hall on September 18, 1949. His "surprise" guest performance with bassist Ray Brown caused a sensation and was the beginning of Oscar Peterson's partnership with Norman Granz, who became his manager until 1988.

In 1951, Oscar Peterson formed The Oscar Peterson Trio with Ray Brown and Charlie Smith who was replaced by Herb Ellis in 1952 and recorded and toured extensively with Jazz At The Philharmonic. They made extensive recordings and were acclaimed as one of the greatest com-



bos of the time. In 1958, with the retirement of Herb Ellis, Ed Thigpen joined the Trio. The Trio would keep this line-up until 1965 when both Ray Brown and Ed Thigpen retired from touring.

In 1960, shortly after moving to Toronto, Oscar Peterson, Ray Brown, Ed Thigpen, Butch Watanabe and Phil Nimmons opened the Advanced School of Contemporary Music. In its three years, the school attracted students from all over North America.

In 1964, Mr. Peterson also released "Canadiana Suite", a series of jazz themes inspired by the different cities and areas of Canada, which won a Grammy in 1965. This was the start of yet another facet of his career; Oscar

Peterson the composer. "Canadiana Suite" was the first of many major compositions, which also included African Suite (1979) and A Royal Wedding Suite (1981) in honour of the marriage of Lady Diana Spencer and HRH Prince Charles. He was later commissioned to create works for *Ballets Jazz de Montréal* ("City Lights") and works for Bach 300 for jazz trio and orchestra as well as for the 1988 Calgary Winter Olympics. His movie score for "The Silent Partner" won a Genie award in 1978.

Also in 1964, Oscar Peterson was invited to play for German millionaire Hans Georg Brunner-Schwer who loved jazz music and also had a strong interest in audio recording technology. Mr. Peterson recorded over 20 albums with Hans Georg, who later formed his own record label, both as a solo artist and with the Oscar Peterson Trio.

Between 1966 and 1974, Oscar Peterson continued to tour and record with different partners in his Trio. However, by 1977, he was starting to feel the effects of arthritis and scaled back on his touring and performing duties, focusing on solo recitals, composing and continuing his broadcasting career. During the mid-1970s, he hosted CTV's "Oscar Peterson Presents" television show and "Piano Party" for the BBC. He was featured on television specials on CBC and had his own 13-week series in 1980 called "Oscar Peterson and Friends". In 1984, he was re-united with Ray Brown and Herb Ellis and, together, they released four albums. He continued to record and perform and made many concert appearances.

In 1993, Oscar Peterson suffered a stroke which pre-

vented him from playing and working for almost two years. After working at recovering his piano dexterity, he is now active again as a performer, recording artist and composer.

He has a fascination with music technology that dates back to the early 1980s. At home, Oscar Peterson has a fully-equipped recording studio for his many keyboards and computers. The tools help him to compose, and orchestrate, more quickly and effectively than traditional methods.

Mr. Peterson has won numerous awards and accolades during his career including a Juno and five Grammy awards, was inducted into the Juno Hall of Fame in 1978 and was awarded a Lifetime Achievement Grammy in 1997. He has received ten honorary Doctorates, was made an adjunct professor of music at York University in Toronto in 1985 and was appointed its Chancellor in 1991. In 1999, Concordia University renamed its concert hall the Oscar Peterson Hall. He was awarded a *Diplôme d'honneur* from the Canadian Conference of the Arts in 1975, was made a Companion of the Order of Canada in 1984 and, in 1991, was appointed a Chevalier in the *Ordre National du Québec* and received a lifetime achievement award from the Toronto Arts Council.

Oscar Peterson is a Canadian and international jazz legend. His remarkable talent has been a fixture on the jazz scene since the early 1940's. With a recording career spanning 50 years and more than 90 recordings, his longevity



is truly amazing and inspiring. His influence on hundreds of young jazz musicians and the scope of his talent truly make him a national treasure.

The Royal Conservatory of Music will host a tribute to this remarkable musician to honour his contributions and achievements at its annual Royal Occasion on May 29, 2001. A scholarship named in his honour will be announced at that time. For more information, please see "Oscar Peterson Honoured at The Royal Occasion" above.

For more information about Oscar Peterson, please visit www.oscarpeterson.com and The National Library of Canada's exhibition in Ottawa at www.nlc-bnc.ca/oscarpeterson or in person through September 2001.

Sources:

LEES, Gene, *Oscar Peterson: The Will To Swing*. Key Porter Books, Toronto, 2000.

MILLER, Mark, "Oscar Peterson", *The Canadian Encyclopedia*, Volume 3. James H. Marsh, Editor in Chief. Hurtig Publishers, Edmonton, 1988.

MILLER, Mark, "Oscar Peterson". *Encyclopedia of Music in Canada*, Second Edition. Kallman, Potvin, Winters, Editors. University of Toronto Press, Toronto, 1992.

www.oscarpeterson.com

Oscar Peterson Honoured at The Royal Occasion

On Tuesday, May 29, 2001, The Royal Conservatory of Music will honour Canadian jazz legend Oscar Peterson with a special tribute evening at the fifth annual *Royal Occasion* featuring performances by leading Canadian musicians.

The *Royal Occasion* gala began in 1996 to raise funds for the various projects of The RCM. The following year, a *Royal Occasion* event took place to mark the fiftieth anniversary of The RCM's receipt of the Royal Charter. The 1998 event featured an excerpt from the Broadway show *Two Pianos, Four Hands*, and provided the three hundred guests with outstanding entertainment.

In June 1999, The RCM hosted its

fourth annual *Royal Occasion* to benefit The RCM's Learning Through the Arts™ program. Artists involved with this unique school transformation program performed at the reception and entertainment was provided by RCM graduates singer Michael Burgess and pianist Doug Riley. Over \$100,000 was raised for Learning Through the Arts™.

In 2001, the *Royal Occasion* will take place at the Royal York Hotel in Toronto. Monies raised at this event will go towards a new *Oscar Peterson Scholarship*, which will be formally announced at the special tribute evening. Five hundred guests will be treated to a cocktail reception and an elegant dinner in the spectacular

Concert Hall room, followed by a series of performances by the group of leading jazz musicians gathered together to honour Mr. Peterson.

Tickets for this fundraiser are available now and orders for corporate tables should be placed as soon as possible to ensure the best seating.

The *Royal Occasion* is a great evening out and a fantastic way to entertain clients and guests. It is also a wonderful opportunity to support a Canadian jazz legend, and to take part in a memorable evening.

For more information on the Royal Occasion, please contact Cathy Landolt, Coordinator, Special Events at The Royal Conservatory of Music at (416) 408 2824 x325.

THE QUEEN OF BROADWAY ON KING.

**Bernadette
Peters**

Jukka-Pekka Saraste conductor

Marvin Laird conductor



Programme includes:

Bernstein: *Symphonic Dances from West Side Story*

Tchaikovsky: *Romeo and Juliet Fantasy Overture*

The legendary Broadway sensation, Bernadette Peters brings her dramatic voice and sparkling sense of humour to this glamorous celebration. You won't want to miss it!

Thursday, April 19 at 7 pm

Concert tickets start at \$50. Gala seating and post-performance Symphony Soirée \$350

Toronto Symphony Orchestra

Jukka-Pekka Saraste Music Director | **Sir Andrew Davis** Conductor Laureate | **Gary Kulesha** Composer Advisor

416.598.3375 ~ www.tso.on.ca

concert at Roy Thomson Hall | groups call 416.593.7769 ext. 336

Media sponsor **THE GLOBE AND MAIL**

CANADA'S NATIONAL NEWSPAPER • FOUNDED 1859

SUBSCRIBE NOW! ABONNEZ-VOUS MAINTENANT!

Don't miss an issue
Ne manquez pas un numéro!



- 1 year / 1 an (Canada — 10 issues / 10 numéros)
- 2 year / 2 an (Canada — 20 issues / 20 numéros)
- 1 year / 1 an (U.S.A. / É.-U. — 10 issues / 10 numéros)
- 1 year / 1 an (foreign / à l'étranger — 10 issues / 10 numéros)

SPECIAL 20 \$ (*taxes included / taxes incluses)
SPECIAL 40 \$ (*)
 30 \$ (*)
 30 \$ (*)

Name / Nom _____

Address / Adresse _____

City / Ville _____

Province _____

Country / Pays _____

Postal Code / Code postal _____

Phone / Téléphone _____

E-mail / Courriel _____

Visa n°. _____ Exp. _____ / _____

Send to — Envoyez à:

LA SCENA MUSICALE
 5409 Waverly
 Montréal (Québec)
 Canada, H2T 2X8

Tel. / Tél.: (514) 948-2520
 Fax / Télécopieur: (514) 274-9456
 @: subscription@scena.org



IMPORTANT NOTICE!

Strad Various Ltd, a division of Remenyi Music has managed the RCM Music & Bookstore since 1991 as their print music division

Effective April 1st, 2001

this operation will move from the Royal Conservatory Building to the Remenyi premises across the street at 210 Bloor Street West

COMBINING ALL OUR DIVISIONS UNDER ONE ROOF

fine Stringed Instruments

STEINWAY PIANO GALLERY

The Opera Store
MUSIC FOR VOICE

Music Bookstore

R e m e n y i

House of Music

210 BLOOR STREET WEST (just w. of Avenue Rd) TORONTO ON. M5S 1T8

Tel: 416-961.3111 Toll Free: 1-888-882.8981 www.remenyi.com



Historic Register Volume Two!

As many of you know, Volume One of The Historic Register was published in early 2000. It contains more than 45,000 names of former students from across Canada, as well as photos, concert programs, letters, anecdotes from former students, and historical copy about the years from 1886 through 1999. After touring eleven communities across Canada in April and May, Volume One is now on display at The Royal Conservatory in downtown Toronto.

Volume Two will also include materials from The Royal Conservatory's century-old history, more memorabilia from the new entries and hopefully, more thousands of names!

SO... If you have ever taken classes, lessons or exams with The Royal Conservatory of Music, you are eligible to enter your name into Volume Two of The Historic Register. Adding your name is absolutely free, and it is as easy as dialing the toll free number: 1-800-709-0888.

If you remember singing around the piano at Christmas time; if you took lessons or exams through The Royal Conservatory of Music, or if you helped your children or grandchildren learn the joy of music at The Conservatory, call the toll free number, and make sure your names are entered for Volume Two.

TOLL FREE: 1-800-709-0888 Leave your name and number, and someone will call you back!

Upcoming Events

The Royal Conservatory of Music's concert season continues with more outstanding performances by RCM Faculty, students and guest artists.

All concerts take place at The Royal Conservatory of Music at 273 Bloor Street West unless otherwise stated. For tickets or more information, please contact the Box Office at (416) 408 2824 ext. 321.

! Sunday, February 11, 2001 - 2:00 pm

RCM Faculty Series: "Romance and the Cabaret". Kalais Trio. Music by Bellini/Klose, Hagens, Salaks, Schumann

Tickets: \$12 / \$8 (students & seniors)

! Thursday, February 15, 2001 - 8:00 pm

Glenn Gould Artist Series 2:

"Fandango". Jeffrey McFadden, *guitar*; Ann Monoyios, *soprano*; Marie Bérard, *violin*; Rennie Regehr, *viola*,

and students from The GGPS. Music by Fossa, Boccherini and de Falla
Tickets: \$15 / \$12 (students & seniors)

! Sunday, February 18, 2001 - 3:00 pm

Glenn Gould Artist Series 1:

"In Honour of Pierre Souvairin, 1911-2000". Music by Brahms, Mozart, and Stravinsky

Tickets: \$15 / \$12 (students & seniors)

! Friday, March 16, 2001 - 8:00 pm

Royal Conservatory Orchestra Series; Franz-Paul Decker, *conductor*. Music by J. Strauss, R. Strauss, Weber & Hindemith

Tickets: \$15 / \$12 (students & seniors)

Location: Glenn Gould Studio, 250 Front Street West, Toronto

! Saturday, March 17, 2001 - 7:00 pm

Special Event 2:

Monster Piano Concert.

International award winning pianists

from The Glenn Gould Professional School

Tickets: \$5 / \$3 (students & seniors)

! Saturday, March 24, 2001 - 8:00 pm

Monday, March 26, 2001 - 8:00 pm

Opera Workshop: Mozart's "Cosi Fan Tutte"

Tickets: \$10 / \$5 (students & seniors)

! Sunday, March 25, 2001 - 2:30 pm

Glenn Gould Artist Series 2:

"From Russia with Love"

Performers: Artists from The Glenn Gould Professional School Faculty. Music by Stravinsky, Rachmaninov & Prokofiev

Tickets: \$15 / \$12 (students & seniors)

! Thursday, March 29, 2001 - 8:00 pm

Glenn Gould Artist Series 1:

John Perry, *piano*

Tickets: \$15 / \$12 (students & seniors)

2001 Space Odyssey pales next to this!

February 2001, marks the beginning of a new musical odyssey for The Frederick Harris Music Co., Ltd. The *Celebration Series*®, *The Piano Odyssey*®, comes off the presses this month, on its way to pianos, teachers and students around the world.

The launch of this 31-title, 14-CD series is the culmination of an unprecedented scale of manuscript development which began seven years ago, including old masters, old favourites and a significant percentage of

new content by both modern day and olden day composers.

A major media launch for the new series will be held in Ettore Mazzoleni Concert Hall at The RCM in Toronto on Tuesday, April 3, 2001.

Please direct product inquiries to Christine Sharp at 905-501-1595 x 241 or csharp@frederickharrismusic.com. Media please contact Debra Chandler at 416-408-5019 or debrac@rcmusic.ca.

Classical 96 and 103 FM Contest Results!

We have a winner in our Classical 96 and 103 FM Radio Contest! Over 300 Ontarians called in to add their names to Volume Two of The Historic Register, and of these, six won prizes.

Deborah Czaplynsky and her four children, from Oakville, Ontario won the Grand Prize of a Yamaha portable keyboard, a full set of piano books from The Frederick Harris Music Co., Ltd. and four months of free lessons at The RCM. She intends to use the lessons for herself, share the books

with her family and took the keyboard to Winnipeg for Christmas so that her son could practice for his first-ever RCM piano exam in January!

Prize winners of RCM tote bags filled with t-shirts, hats, note pads, CDs, piano books, and concert tickets are: Therese Meharchand of Willowdale, Suzanne and Andrew Sewartuk of Milton, Michael Birkett of Ancaster, Jonathan and David Molyneau of Guelph, and Pat McGee of Unionville.

Congratulations to each of the winners!

Learning Through the Arts™ Education as you've never seen it before

Grade five students learn how a conveyor belt converts circular to linear motion. They must convey an object – their teacher- across the gymnasium floor. Collaboratively, they problem solve and find a solution. They lie in a row, and one by one, they roll over. Their teacher glides effortlessly across the room.”

All across the country, schools are being transformed by The RCM's Learning Through the Arts™ (LTTA) program which provides students with multiple paths to learning, and teachers with a voice in the educational process.

With this program, The Royal Conservatory of Music has developed a new kind of learning environment to stimulate students' natural curiosity and cultivate a broad range of learning skills. Enthusiasm abounds and opportunities for success multiply as the classroom becomes vibrant, active, and fun.

The program's success stems from its consistent focus on teacher development in integrated curriculum. In this process, teachers work closely with specially trained professional arts practitioners from the local community. Working in partnership, teachers and artist educators develop, test and document successful math, science, history, geography and language units that incorporate performing and visual arts into the learning process.

Initiated by The RCM in 1994, Learning Through the Arts™ was developed in partnership with more than 200 public school teachers, and expanded to more than 63 schools in seven cities across the country. With the support of the Canadian Pacific Charitable Foundation and the George Cedric Metcalf Foundation, The RCM has commissioned Canada's largest independent assessment of the impact of arts on learning, co-led by Dr. Rena Upitis and Dr. Katharine Smithrim, both of Queen's University. This ground-breaking study was undertaken to provide indepen-



dent confirmation of many findings which indicate that participation in the LTTA program raises skill levels in math and literacy, improves student motivation, and increases teacher motivation, satisfaction, and skill sets.

LTTA has been acclaimed internationally as 'a template for the future' of education [UNESCO-sponsored conference, Athens, 2000]. The first international LTTA site has since been established in Stockholm, Sweden, several U.S. sites are now entering into planning stages, and the momentum for LTTA continues to grow!

Early success of Learning Through the Arts™ in sites such as Vancouver, Calgary, Regina, Windsor, Toronto, Cape Breton, and Corner Brook has warranted further expansion. With a \$3.5 million investment by the Government of Ontario, and a \$1.5 million commitment from presenting sponsor, TD Bank Financial Group, Learning Through the Arts™ will expand over the next five years into every school board across Ontario. We will also begin a new bilingual site in Montreal, a new site in Winnipeg, and enlarge our existing sites in both Vancouver and Calgary. Growth in 2002 and 2003 will be exponential.

Thanks to the leadership of our principal sponsors, as well as commitments from school boards, 75% of the required funds are committed for this major growth. The goal for 2001 is to raise the remaining \$2.5 million required for the full expansion.

If your organization would like to learn more about sponsorship opportunities, please contact Jennifer Laughton, Development Manager at 416-408-2824 x 459. For program information and how your school can get involved, please contact Angela Elster, Director of Learning Through the Arts™ at 416-408-2824 x223 or Colleen Smith, Program Manager, at 416-408-2824 x 354.

The Royal Conservatory of Music gratefully acknowledges our Learning Through the Arts™ national sponsors who have made it possible to grow a pilot project into a national program:

Major Sponsors:

- 4 TD Bank Financial Group
- 4 The Government of Canada's Millennium Partnership Program
- 4 The Salamander Foundation

- 4 The George Cedric Metcalf Foundation
- 4 The Canadian Pacific Charitable Foundation
- 4 The Ministry of Education of the Government of Ontario

Media Sponsors:

- 4 The Globe and Mail
- 4 Time Canada Ltd.

Additional supporters:

- 4 Bank of Montreal
- 4 The Lloyd Carr-Harris Foundation
- 4 DuPont Canada Inc.

- 4 Enbridge Consumers gas
- 4 Ernst & Young
- 4 The Hope Charitable Foundation
- 4 The Henry N.R. Jackman Foundation
- 4 The Imperial Oil Charitable Foundation
- 4 The Catherine & Maxwell Meighen Foundation
- 4 The Ontario Arts Council
- 4 The Vancouver Foundation
- 4 Contributors to the RCM's Annual Fundraising Program

A Nation of Music

By Albert Clouter

Founded in 1886 in Toronto, The Royal Conservatory of Music quickly achieved national prominence and, in 1947, received a Royal Charter in recognition of the excellence of its programs. Within decades, the curriculum, accreditation and assessment system developed by The Conservatory was adopted by teachers and students of all ages in every province of Canada. This curriculum as well as the pedagogical methodologies and compositions of The RCM's leading teachers was published and disseminated nationally.

This distinctive pattern of development was quite different from that of the major conservatories and university music faculties in the United States and Europe. Having grown out of our geography and history, The Royal Conservatory of Music is unique: it is the only music education institution in the world with such a broad range of operations. It has the potential to involve millions of people in cultural activity and, in doing so, to shape the society itself.

From the beginning, the mission of The Royal Conservatory has been to provide training for school-age students, gifted performers, music teachers and adult amateurs. Its operations have expanded to include a network of over 20,000 teachers, over 200,000 students annually and 300 examination centres administering 90% of the music exams in Canada. This infrastructure is evidence of a continuing commitment to our system of uniform national standards for music education, a unique Canadian achievement.

The RCM's centre for advanced studies, The Glenn Gould Professional School, is now the school of choice for the most talented music students in Canada, as well as a growing number of exceptional students from around the world. In this small and congenial community, students study full-time with a distinguished faculty and benefit from frequent master classes by well-known international artists. The goal of the Professional School is to develop a new kind of music leadership in Canada by training gifted musicians who are not only outstanding performers and teachers, but also effective communicators and committed music advocates in the community.

Graduates of The Glenn Gould Professional School have won over 35 international competitions and awards, as well as

numerous professional placements, including leading orchestras in Canada, the United States and Europe. Many of them have come to The RCM after having completed graduate degrees at other leading institutions. They were attracted by the outstanding faculty and unique curriculum, which provides far more one-on-one teacher time than other conservatories, more practice time and more performance opportunities in various community venues, as well as training in communications, digital technology and career management.

As an independent institution receiving modest support from government, The RCM struggles constantly with the need to balance its budget while maintaining programs of the highest calibre. Due to lack of local funding over the years, many of our brightest and best students have been lured abroad by generous full scholarships at other wealthy institutions. This, of course, is evidence of the fine musicians that Canada is producing. Alas, when they leave, they often never return to contribute to the training of the next generation and the advancement of the arts in their homeland.

For The Royal Conservatory, the solution to this dilemma is well-funded scholarship support for promising students, backed by permanent endowments giving reliable, steady income. Three years ago, The RCM launched a campaign to urge former students and friends across the country to contribute to its endowment fund. Donors are encouraged to think of their accumulated assets as potential contributions through specific bequests in their Wills. This is a simple and reliable procedure for establishing a named memorial scholarship reflecting the donor's values and priorities, while securing tax relief that will help to conserve estates for other beneficiaries. The donor's contributions are held in trust and protected in perpetuity by The Royal Conservatory; only the net annual income is distributed as tuition subsidies to scholarship students.

The response to this campaign has been very positive, both in term of funds received and bequests pledged, although we still have a long way to go to reach our goals. One of the donors to this scholarship drive was the well-known figure in Canadian opera, Ruby Mercer. Mrs. Mercer Por began an annual scholarship with The Royal Conservatory during her lifetime and, upon her death, left a substantial bequest to the scholarship to ensure its continuation in perpetuity. Whilst she was alive she was able to receive letters of thanks from the recipients of her scholarship and to take an interest in their careers (see sidebar). Donors who begin a scholarship now often say that "it feels good to give something back" to The RCM and to have the satisfaction of knowing that their support for young musicians will stretch far into the future. For The RCM, the income from a growing endowment fund is the key to long-term financial stability and renewed commitment to making Canada the most musically literate country in the world; a nation of music!

If you would like to receive more information on how to establish a scholarship endowment at The Royal Conservatory of Music, please contact Albert Clouter, Planned Giving Officer, at 1-800-709-0888 or 416-408-2824 ext. 236.

A New Scholarship For Mary Rezza

An new scholarship has been established in the name of Mary Rezza. Mary graduated with a combined Teacher's and Solo performer's ARCT in 1949. She specialized in vocal accompaniment and spent her career accompanying thousands of students as official accompanist for the Kiwanis Festival of Music. In addition, Mary became both a vocal coach and singing teacher at The RCM and coached many students who went on to international careers including Robert Goulet, Ermanno Mauro, Catherine Robbin, Gwenlynn Little and Jon Vickers. She continued to teach at home until she died in February 2000, after a lengthy battle with cancer.

Those wishing to support the Mary Rezza Memorial Scholarship should send their donation c/o The Mary Rezza Memorial Scholarship, The Royal Conservatory of Music, 273 Bloor Street West, Toronto, Ontario, M5S 1W2.

Ruby Mercer (1906 – 1999)



Ruby Mercer

Ruby Mercer was born in Athens, Ohio on July 26, 1906. She studied at the Cincinnati Conservatory and at The Julliard. She made her New York recital debut in 1931, won the Naumberg Award in 1935 and first performed with the Metropolitan Opera in 1937. In 1938, Ms. Mercer was signed to a contract with MGM, which led to roles in three Broadway productions and appearances on radio and television. Ms. Mercer first performed in Canada on October 31, 1933 with the Montreal Opera Company and would return to Canada to sing in 1937, 1944 and 1945. In 1958, Ms. Mercer married Geza Por, a Canadian, and moved to Toronto.

In 1960, Ms. Mercer founded *Opera Canada*, one of Canada's leading music periodicals. *Opera Canada* has grown from a newsletter into an independent music publication that showcases and promotes the growing interest in opera in Canada. Ms. Mercer served as editor and publisher until 1990. In 1968, Ms. Mercer founded the Canadian Children's Opera Chorus, the first of its kind in Canada, featuring 32 children between the ages of 8 and 16 performing choral and opera repertoire. Now, more than thirty years later, the CCOC has expanded to 60 voices and has commissioned and premiered works by leading Canadian composers.

Throughout her life, Ruby Mercer took an extraordinary personal inter-

(continued on page 74)

The RCM's Advanced Certificate in Early Childhood Music Education

By Jacquelyne Berry

Supported by a plethora of recent studies, educators, parents and musicians are recognizing the fact that music and young children are natural and productive partners. Arts education advocates are convinced that music education helps children in early childhood learn but, to date, there has been little training available for early childhood music educators. In recognition of this urgent need for music education for teachers of young children, a joint program in early childhood music education is now being offered by The Royal Conservatory of Music, Community School and Ryerson University, the Advanced Certificate in Early Childhood Music Education (ECME).

First initiated in 1991, the original ECME program demonstrated great foresight by forging into unfamiliar territory and was the first of its kind in North America. In July 2000, The RCM and Ryerson successfully introduced a revised and strengthened program which has met with a positive response from early childhood educators everywhere.

Scientists and educators are realizing that early, positive musical experience is uniquely effective in helping children achieve their full potential intellectually, artistically and emotionally. Sensory experience wires a child's brain into usable neural networks. Research indicates that babies learn through hearing; exposure to music and parents' singing helps children learn to learn. The same discrimination between sounds that is learned through listening to music is required to succeed in spelling lessons. Hands-on use of instruments enhances coordination, concentration



and memory as well as eyesight and hearing acuity. The arithmetical quality of music actually helps wire the brain for mathematics.

Due to the relationship between music and abstract reasoning, listening to music can improve a child's ability to perform the complex

tasks of spatial reasoning. Music is shown to contribute to a child's development by improving intellectual and motor skills as well as social abilities. Participation in music games and music education improves listening skills and teaches fundamental concepts.

Mary Stouffer, ECME Program Coordinator for The RCM, ardently believes that "early childhood teachers have a unique and significant opportunity to provide quality music programs to the children in their care...It is the right of every child to have the opportunity to develop musical skills. It needs to be part of the daily curriculum in early childhood as well as in the elementary school... ECE teachers can provide valuable daily music experiences with the children to bring a different kind of joy to their lives."

The Advanced Certificate in Early Childhood Music Education offers those already involved in early childhood education the opportunity to enhance their skills, and those who are entering the field a career advantage from the start.

The Advanced Certificate in ECME comprises eight one-semester courses, or their equivalent in two streams – music education and early childhood education theory and practice. Applications for 2001/2002 are being accepted at The RCM by January 26, 2001 or April 20, 2001. For more information, call 416-408-2824 ext 251 or e-mail earlychildhood@rcmusic.ca.



The Glenn Gould Professional School

of The ROYAL CONSERVATORY OF MUSIC

Today's Musicians... Tomorrow's Artistic Leaders

Following a century-long tradition, the modern agenda for professional training at The Royal Conservatory of Music began in 1987 with the introduction of three programs designed to prepare students for the diverse range of activities required to be a leading professional musician. In 1997, that tradition was reaffirmed with the founding of The Glenn Gould Professional School (GGPS), named after The Royal Conservatory of Music's most celebrated alumnus, Glenn Gould. The school has grown dramatically from 6 students in 1987 to 180 students in 2000. In 1999, The GGPS was officially recognized by The Government of Canada's Department of Canadian Heritage through its National Arts Training Contribution Program as a national training institute for musicians.

The GGPS has quickly gained international acclaim for its innovative philosophy and program offering. The School's progressive curriculum is unique in North America, developing musicians whose superior performing abilities are complemented by an ability to communicate with a variety of audiences; to teach and inspire future generations of musicians to



Glenn Gould

manage careers and professional opportunities successfully; to utilize new technologies for creative and artistic purposes; and to dedicate their lives to the advancement of the art form in society. In addition, students receive high levels of lesson time and individual attention from a world-class faculty and internationally acclaimed guest artists.

The overall calibre of GGPS students is a distinguishing feature that has helped to create a Canadian institution that ranks among the best in the world.

The Glenn Gould Professional School's guiding principal is that talented young Canadians should not have to leave Canada or compromise their standards to receive high quality music training. The GGPS is now an institution that could be compared favorably with established schools in the United States and abroad.

HIGHLIGHTS OF THE GLENN GOULD PROFESSIONAL SCHOOL

Master Classes

The GGPS believes that master classes are one of the most effective ways for young musicians to become fully aware of the international level

of musicianship required for success. Each year, students can observe and participate in more than 150 master classes, conducted by internationally renowned artists such as Leon Fleisher, William Preucil, Warren Jones, Jeanne Baxtresser, Gilbert Kalish, Claude Frank and many others.

Innovative and Unique Curriculum

The Glenn Gould Professional School's mission is to train musicians for successful careers as professional musicians and teachers, equipping them to make a positive and profound impact on society. Legendary Canadian Lister Sinclair, Toronto Star music critic William Littler, artist manager Andrew Kwan and art historian Francis Broun contribute to a distinguished faculty offering courses in career management, music criticism, art history and creative aspects of art & music. Students also learn about the latest technologies and how they play a key role in the professional life; advanced pedagogy courses are offered in order to prepare students for the challenging task of teaching music; and mock orchestral auditions and support for international music competitions are provided.

Faculty

Year after year, students from The Glenn Gould Professional School dominate the Canadian competition scene while many continue their success in the international circuit. This can be attributed to one of the finest music schools in North America. Each student receives 1.5 hours of private lesson time per week, which is approximately 60% more lesson time than at the conventional music school.

The Glenn Gould Professional School gratefully acknowledges its media and concert season sponsors:

TIME



The Relentless Pursuit Of Perfection.

Distinguished faculty of The Glenn Gould Professional School include:

Piano: James Anagnoson, Andrew Burashko, Marc Durand, Leslie Kinton, André Laplante, Peter Longworth, David Louie, Boris Lysenko, Andrew Markow, Marietta Orlov, John Perry, Jenny Regehr, Dianne Werner

Violin: Marie Bérard, Lorand Fenyves, Mark Fewer, Jeanne Lamon, Erika Raum, Mayumi Seiler

Viola: Steven Dann, Rennie Regehr (Dean of The Glenn Gould Professional School)

Cello: Simon Fryer

Double Bass: Joel Quarrington

Harp: Judy Loman

Guitar: Jeffrey McFadden

Flute: Julie Ranti, Kathleen Rudolph

Oboe: Keith Atkinson, Richard Dorsey

Clarinet: Max Christie, Avrahm Galper

Bassoon: Fraser Jackson, Nadina Mackie Jackson, Michael Sweeney

Horn: Chris Gongos, Fred Rizner, Joan Watson

Trumpet: Andrew McCandless

Trombone: David Archer, Jeffrey Hall (bass), Gordon Sweeney

Tuba: Frank Tetreault

Percussion: Paul Houle, David Kent, John Rudolph

Voice Teachers: Joel Katz, Jean MacPhail, Ann Monoyios, Elisabeth Pomes, Roxolana Roslak, Donna Sherman, Eraine Shwing-Braun.

Voice Coaches: Brahm Goldhamer, Stephen Philcox, Peter Tiefenbach

Composition: Jack Behrens, Samuel Dolin, Gary Kulesha, Larysa Kuzmenko, Alexander Rapoport

PROGRAMS

The GGPS offers a post secondary 4-year Performance Diploma Program and, through an articulation agreement with British Columbia Open University, an option for a Bachelor of Music Degree in Performance as well as a post-bachelor's 2-year Artist Diploma Program. Piano, Orchestral instruments and undergraduate Voice studies were established in 1987. New to the school are the Performance Diploma Program in guitar, Performance Diploma Program in composition, Artist Diploma Program in voice and the ground-breaking Artist Diploma Program in Piano Performance and Pedagogy.

ALUMNI

The Royal Conservatory of Music has an outstanding 115-year record of achievement. The RCM has trained some of the world's leading artists including: soprano Teresa Stratas, tenor Jon Vickers, pianist Glenn Gould, soprano Lois Marshall, composer Harry Somers, conductor Mario Bernardi, entertainer Paul Shaffer, and writer/producer David Foster. Thousands of other graduates have established independent businesses as local community teachers and musicians. The accomplishments of its graduates comprise a major part of the cultural history of Canada. Today, The RCM continues its unique role in training Canadians for careers in music through The Glenn Gould Professional School and The Young Artist Performance Academy. Supervised by The GGPS, the Young Artists Performance Academy of The Royal Conservatory of Music is a comprehensive performance program that develops performance skills, musicianship and excellence in gifted young musicians, ages 7 to 18. This program prepares young people for post-secondary studies in music and it also gives them a jump-start towards professional music careers.

Here are some of our distinguished alumni:

Andrew Burashko, piano
Peter Longworth, piano
Kevin Fitzgerald, piano
St. Lawrence String Quartet - Geoff Nuttall, Barry Schiffman, Leslie Robertson and Marina Hoover
Francine Kay, piano
Mariko Anraku, harp
Richard Raymond, piano



Naida Cole, piano

Barbara Croall, composer
Stephen Ham, piano
Lisa Yui, piano



Isabel Bayrakdarian, soprano

Timothy Haig, baroque violin
Genevieve Gilardeau, baroque violin
Rosemary Shaw, viola



Stewart Goodyear, piano

Robert Pomakov, bass

An Interview with pianist David Jalbert

By Jun Fujimoto

In the March 2000 edition of *La Scena Musicale*, various music critics were asked to share their thoughts on their favourite pianists, past and present and who they predict will be the pianists of the future. Arthur Kaptainis of *The Montreal Gazette* chose Glenn Gould (past), André Laplante (present) and Rimouski native David Jalbert (future).

Based on Mr. Jalbert's recent success, Kaptainis' prediction is already becoming a reality. At his first major international competition, the 22-year old David Jalbert took 4th prize in *The AXA Dublin International Piano Competition*, performing the Brahms D minor Piano Concerto with the Dublin Philharmonic Orchestra. Other recent highlights include a performance of Gershwin's *Rhapsody in Blue* with the Quebec Symphony Orchestra and conductor Skitch Henderson, Jeunesse Musicale Tour of Quebec, Ontario and New Brunswick earlier this year, and 2nd Prize in the 1999 CBC Competition. David has also performed solos with the Montreal Symphony Orchestra and The National Arts Centre Orchestra. This year, David is the recipient of the Classical.96 FM scholarship and he is currently finishing his Artist Diploma with Marc Durand, André Laplante and Leon Fleisher at The Glenn Gould Professional School of the Royal Conservatory of Music. David shares with us his experiences at The Glenn Gould Professional School.



David Jalbert

Q. Of all your teachers, who would you say has had the most influence on you?

A. Marc Durand. He made me feel comfortable at the piano by mixing and balancing the physical and musical elements. He made piano playing simpler & logical. Marc also taught me how to approach a piece of music – how to feel it, how to think about it and how the composer composed it. The intellectual aspect is also key in his method.

Q. This past year, you also have been working closely with Andre Laplante and Leon Fleisher. How are they effecting

your development as a pianist and artist?

A. Laplante and Fleisher are two pieces of the puzzle that come together and complete what Marc starts. Fleisher covers half of the repertoire and Laplante completes what Fleisher doesn't teach. With these two and Marc Durand, I feel like I'm always going into the right direction, all the time. Not only are they experts in their repertoire, they are also phenomenal performers.

Q. In addition to your teachers, who else has influenced you pianistically?

A. Here at The Glenn Gould School, I've played in master classes for Claude Frank, John Perry and Marilyn Engle. All three were totally amazing in their own unique ways.

Q. How do you find your studies at The Glenn Gould Professional School?

A. I am extremely impressed by the high level of the school's student orchestra (The Royal Conservatory Orchestra). It's always enjoyable to hear great orchestra concerts with great conductors such as Simon Streatfeild and Leon Fleisher. I particularly enjoyed Lister Sinclair's "Aspects of Creativity" class. With regard to the academic curriculum, this class was extremely mind-broadening. It's always a joy to have a class with intense discussions about art & science that is both fascinating and relevant to my life as a musician and as a human being. The atmosphere of this school is pleasant - everyone is so friendly [unlike] the highly tense and competitive atmosphere of most schools that I've seen.

Q. What are your plans for the future?

A. After the positive experience at Dublin, I would like to continue entering international piano competitions. Next year I will continue building my concert repertoire, which will include many concertos.

Ruby Mercer

(Continued from page 71)

est in the careers and development of young singers, including the students at The Royal Conservatory of Music's Opera School. Ms. Mercer also traveled extensively around the world and across Canada to hear young opera singers. She liked to know who was "up and coming" and was a well-known figure backstage at per-

formances across Canada, offering encouragement to performers.

Ruby Mercer continued her broadcasting career in Canada by hosting weekly opera programs on CBC from 1962 – 1984. She also wrote and published two biographies; a biography of Edward Johnson, "The Tenor of His Time", in 1976 and "The Quilico's – Louis, Gino and Lina" in 1990.

Ms. Mercer was awarded a Canada

Music Council medal in 1983 and a Toronto Arts Council Lifetime Achievement award in 1988.

Ruby Mercer's lifetime commitment to music and culture in Canada continues to this day. During her lifetime, she established an annual scholarship at The RCM and, after her death in January 1999, her estate established an endowed scholarship in order to continue her musical legacy in perpetuity.

LaScenaMusicale

5^e année au service de la musique classique canadienne

- Magazine gratuit (90 000 lecteurs, 405 000 lectures par mois, 800 points de distribution à travers le Canada)
- Site Web
- Le calendrier canadien de musique classique
- Service de nouvelles continues (Revue de presse et Communiqués LSM)
- Services de conception et de design graphique version imprimée ou sur le Web

5th year of Dedicated Service to the Canadian Classical Music Community

- Free Magazine (90,000 readers, 405,000 readings per month, 800 distribution points across Canada)
- Website
- Canadian Classical Music Calendar Database
- Online News Service (Media Watch and LSM Newswire)
- Design and graphics services – print and web



(514) 948-2520 • www.scena.org



Karina Gauvin fait chanter le Web

www.karinagauvin.com

Surf the Web with Karina Gauvin

Prix Opus 2000

Interprète de l'année / *Artist of the year*

Disque de l'année / *Recording of the year*

The Canadian Opera Company presents three distinctive concerts of music and song, to be savoured in the intimate splendour of the George Weston Recital Hall.

Experience

the full artistry of the COC Orchestra under Richard Bradshaw.

ORCHESTRAL SPLENDOUR

Saturday, February 17, 2001, at 8pm

With singers of the COC Ensemble Studio and oboist **Mark Rogers**: Mozart's *Oboe Concerto*, songs by Mahler and Strauss, Schubert's *Symphony no. 3, D.200*

VOCAL DISCOVERIES

Sunday, March 11, 2001, at 2pm

With singers of the COC Ensemble Studio and **Robert Pomakov**: Mussorgsky's *Songs and Dances of Death*, Milhaud's *La création du monde, op. 81*, Berlioz' *Les nuits d'été*, Mahler's *Symphony No. 5: Adagietto*, Britten's *Sinfonia da requiem, op. 20*

NEW STARS

Friday, April 27, 2001, at 8pm

With soprano **Isabel Bayrakdarian** and baritone **James Westman**. Arias and duets by Mozart, Rossini and Handel

All performances at the Toronto Centre for the Performing Arts

For tickets call **(416) 870-8000**

or visit the Toronto Centre Box Office.

Programme subject to change.

With generous support from the Gifted Young Artists Fund, founded by R. Fraser Elliott.

COC Orchestral Excellence Sponsor:



canadian
OPERA
company

Richard Bradshaw
General Director

HSBC
2000 | 2001 SEASON

LEADERS OF THE BAROQUE REVIVAL

Les Arts Florissants
WILLIAM CHRISTIE, director

William Christie and his sensational French vocal and instrumental chamber ensemble, Les Arts Florissants, recreate two grand spectacles from the courts and stages of eighteenth-century Europe.

Purcell ~ *Dido and Aeneas*
Charpentier ~ *Actéon*
OPERA IN CONCERT

Sunday February 11, 3:00pm
ROY THOMSON HALL

MASTERS OF MAHLER
Royal Concertgebouw Orchestra
RICCARDO CHAILLY, conductor
MATTHIAS GOERNE, baritone

Toronto audiences will once again be thrilled by the performance of one of the world's greatest orchestras. Returning to Toronto in an all-Mahler program - *Symphony No. 10* and the *Rückert-Lieder*.

Tuesday,
March 27, 8:00pm
ROY THOMSON HALL

sponsored by
ABN-AMRO Bank N.M. ROTHSCHILD & SONS

Call **(416) 872-4255**
or visit the Roy Thomson Hall Box Office
www.roythomson.com



We're
successful
because
of you.

Yamaha
makes the
pianos.

You play!

You teach!

You do
the most
important
work,
you make
the music.

Thank you!



*Yamaha Pianos
Since 1900
A Century of Excellence*



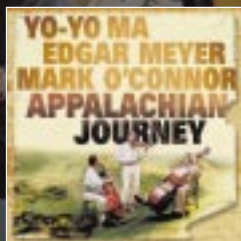
*Yamaha Pianos
are selected the FIRST CHOICE
of The Royal Conservatory of Music*

YAMAHA® PIANOS

Yamaha Canada Music Ltd., 135 Milner Avenue, Toronto, ON M1S 3R1 • www.yamaha.ca
©2001 Yamaha Corporation of America, P.O. Box 6600, Buena Park, CA 90622-6600

Sony Classical salutes its Grammy
nominated artists.

SONY CLASSICAL félicite ses artistes
nominés POUR UN grammy.



Yo-Yo Ma,
Edgar Meyer,
Mark O'Connor



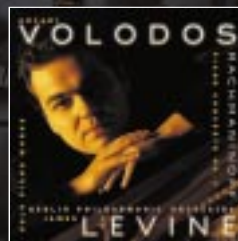
Joshua Bell



Rachel Portman
(Composer/compositeur)



Murray Perahia



Arcadi Volodos

FOR MORE INFORMATION VISIT
POUR PLUS D'INFORMATION VISITEZ
www.sonyclassical.ca

Celebrate Valentine's Day with Fêtez la Saint-Valentin avec à la carte - dinner and romance

Includes recipes, wine recommendations and over
an hour of mood enhancing classical music.

Incluant des recettes, des conseils pour le vin et plus
d'une heure de musique classique.

What you do after dessert is entirely up to you.

Ce que vous faites après le dessert est
à votre discrétion.

Also available / Aussi disponible



a cocktail party



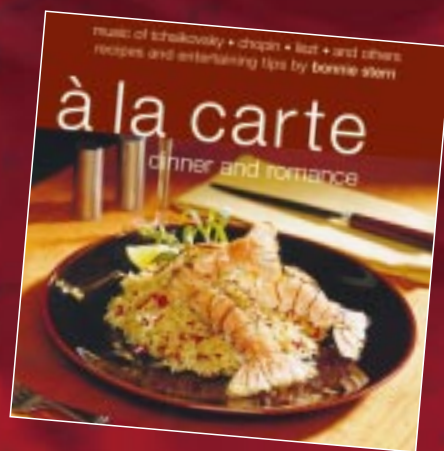
le bistro



trattoria italiana



brunch on sunday



www.sonyclassical.ca

www.bonniestern.com